

# دامه‌زانی ته‌مه‌ریکا و ده‌ستوره‌گی

ناونیشانی کتیبه‌که به فارسی  
بنیانگذاری امریکا و قانون اساسی ان  
لیدیا بجورنلوند  
ترجمه: مهدی حقیقت خواه  
انتشارات مقنوووس  
جاب اول - ۱۳۸۳

نووسینی  
لیدیا بجورنلوند

وه‌رگیرانی  
ته‌بویه‌کر خوشناو

حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان  
وه‌زاره‌تی روشنی‌بیری  
به‌ریوه‌به‌رایه‌تی خانه‌ی وه‌رگی‌پران



- 📖 ناوی کتیب: دامه‌زرانی نه‌میریکاو ده‌ستووره‌که‌ی
- 📖 نووسه‌ر: ئیدیا بجورنلوند
- 📖 وه‌رگی‌پرانی له‌ فارسییه‌وه: نه‌بویه‌کر خوشناو
- 📖 پیتچین: سه‌بور هه‌ورامی
- 📖 دیزاینی ناوه‌رۆک و به‌رگ: زانا که‌مال
- 📖 مۆنتیفا: نه‌هرو شه‌وقی
- 📖 تیراژ: ۱۰۰۰
- 📖 زنجیره: ۱۷۵
- 📖 چاپخانه: روون
- 📖 چاپ: چاپی یه‌که‌م
- 📖 ژماره‌ی سپاردن: (۹۱۴) سانی (۲۰۰۷)

**روداوه گرنگه کانی سهردهمی دامه زانی ئەمریکا و دهستوره کهی**

۱۷۷۵

- نیسانی ۱۷۷۵

یه کهمین پریشکی شۆرشی ئەمریکا له ماساجوست دهست پیده کا.

- جوزیرانی ۱۷۷۵

جۆرج واشتۆن، فرماندهیی هیزه سهره خویخوازه کان به ئەستۆوه ده گری.

۱۷۷۶

- تهموزی ۱۷۷۶

راکه یاندنی سهره خۆیی له لایهن کۆنگره وه په سهند ده گری.

۱۷۷۷

تشرینی دووهمی ۱۷۷۷

کۆنگره ی ویلايه ته کان، پره نسیبی کۆنفیدراسیۆن په سهند ده کا.

۱۷۸۱

ئاداری ۱۷۸۱

پره نسیبه کانی کۆنفیدراسیۆن له لایهن ویلايه ته کانه وه په سهند ده گری

۱۷۸۲

ئەیلولی ۱۷۸۲

- په یامنامه ی ناشتی له گەل بەریتانیادا مۆر ده گری.

۱۷۸۶

ئابی ۱۷۸۶ - شوباتی ۱۷۸۷

یاخیوونی شیز له ماساجوستی رۆژاوا روو ده ادا.

- ئەیلولی ۱۷۸۶

کۆبوونه وه له ئانابولیس ههمیلتۆن پینسیری کۆبوونه وه یهک ده کا بۆ ته رخانگردنی

رۆژیک بۆ پره نسیبه کانی کۆنفیدراسیۆن.

۱۷۸۷

شوباتی ۱۷۸۷

کۆنگره ی کۆنفیدراسیۆن، کۆبوونه وه ی (ته نیا به مه بهستی تایه تی ده ستگاری

پره نسیبه کانی کۆنفیدراسیۆن) به پارێزه وه پشتگیری ده کا.

- ئایاری ۱۷۸۷

ئهنجومه نی ده ستور له فیلادیلفیا ده گریته وه.

۱۷۸۸\*

ئەيلۈلى ۱۷۸۸

دەستور لەلایەن نوینەرانیو مۆردە کری.

-کانونی یەكەمی ۱۷۸۸، دیلاویر یەكەمین ویلايەتە كە پشتگیری دەستور بکا .

حوزەیرانی ۱۷۸۸

نیوهەمشایەر نۆیەمین ویلايەتە كە پشتگیری دەستور دەکا و ئەمەش بۆ

جییه جیگر دنی، راددە ی خۆی تەواو دەکا .

۱۷۸۹

ئاداری ۱۷۸۹

کۆنگرە، یەكەمین دانیشتی خۆی لە نیویۆرك دەست پیدەکا .

نیسانی ۱۷۸۹

جۆرج واشتۆن وەك سەرکۆمار بەرەسمی دەست بەکار دەبی.

ئەيلۈلى ۱۷۸۹

کۆنگرە پەیماننامە ی مافەکان پیشگەش بە ویلايەتەکان دەکا .

-کانونی یەكەمی ۱۷۸۹

پەیماننامە ی مافەکان پەسەند دە کری و دەبیته بەشیک لە دەستوری ویلايەتە

یەكگرتووەکان .

۱۷۹۰\*

ئایاری ۱۷۹۰

رود ئایلەند دوا ویلايەتی سیز دە ویلايەتەكە دەستور پەسەند دەکا .

## پێشه‌کی

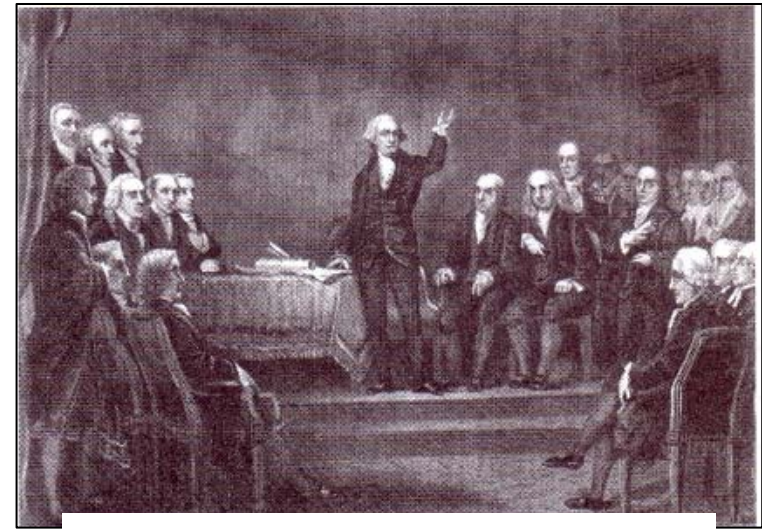
دەستووری ویلایەتە یەكگرتووەكان كۆنترین بەلگە ی لەو جۆرە یە لەدنیادا. هەرەك چۆن ولات لەیەكێتیەکی كاتی ویلایەتەكانەو بەتە بەهێزترین میلەتی دنیا، دەستوورەكەشی ئەوا دووسەدە یە كاری پێ دەكری. چیرۆکی چۆنیەتی دانان و دارشتنی ئەم بەلگانامە یە، جیگە ی سرنجدانە.

لەكوڤا، نوینەرائی ئەنجوومەنی دەستووری ۱۷۸۷ خۆیندەوارو لەكاروباری حكومەت دا بەئەزموون بوون. گەلیكیان لەسەر دەمی شوێرشیی ئەمەریكا دا جەنگابوون و لەیەكەمین و دووەمین كۆنگرە ی ویلایەتەكانی ئەمەریكا دا نوینەری ویلایەتەكانی خۆیان بوون. هەندیکیان لەنامادەكردنی پرۆژە ی دەستووری ویلایەتەكانیان و پرانسیپەكانی كۆنفیدراسیۆندا بەشداربوون. ئەوان ئەزموون و پسیپۆریی خۆیان لەنامادەكردنی رەشنووسی بەلگانامە یەکی بئەهاوتا و نوێ بەكارهینا.

نووسەرائی دەستوور حكومەتیکیان لەبەرچا و بوو كە لەبەرانبەر خەلكی دا، وەرام دەرەوێ. حكومەتی مەبەستیان، ئەوئەندە بەهێزبوو كە دەبوو لەبەرانبەر هەموو ئەو گیروگرفتانه دا بوەستێ كە ولات رووبەرۆوی دەبوو و هەر لەو كاتە دا پارێزگاری

لەئازادییەكانی تاك كەئەوان لەپیناوی وەدی هاتنی دا خەباتیان كردبوو، بكا. جۆن روتلج، نوینەری كارولینای خواروو رایگە یاندا كەئەنجوومەن ((خەریکی دامەزراندنی ئیمپراتۆریەتیکی گەورە یە)).<sup>۱</sup>

پتەوی و بەردەوامی ئەم دەستوورە لەتوانای نوینەرائی ئەنجوومەنی دەستوور لەرەچا و كردنی هەم رابردوو و هەم نایندەو، سەرچاوە دەگری. ئەوان لەنامادەكردنی رەشنووسی ئەم بەلگانامە یە، سوودیان لەزانستی رۆژگار و تیوری سیاسی وەرگرت، بەلام بەتایبەتی سرنجیان دایە ئەو رینگاچارە پراكتیکی و بەسوودانە ی كەمیلەتان و دەولەتان لەمامەڵەكردن لەگەڵ كاروباری گشتی حكومەت دا، بەدەستیان هینابوو. ئەوان بیری حكومەتی دەستوورییان لە ((فەرمانی گەورە)) (ماگنا كارتا) وەرگرت و هەندێ لەو رێ و شوینانەشیان قبول كرد كە مانیفستی مافەكانی ۱۶۸۹ ی بەریتانیا لەمەر راددە ی دەسەلاتی حكومەت، داینابوو. پرانسیپی لێك جودا كردنەو و هاوسەنگی دەستەلاتیان لەنووسینەكانی شارل دو مونتسکیوو حوكمپرائی خەلكیان لەنامەكانی جۆن لوك وەرگرت. سەربار، سوودیکی زۆریان لەئەزموونەكانی خۆیان لەنامادەكردنی رەشنووسی دەستوورەكانی ویلایەتەكاندا وەرگرت. ئەوان سستمی حوكمی دوو ئەنجوومەنیان قبول كرد كە لەهەموو ویلایەتەكان جگە



جۆرج واشنتۆن، سەرۆکایەتی ئەنجومەنی دەستووری بەستۆوهیە (۱۷۸۷)

لەپەنسلفانیا کاری پێدەکرا و سستمی ئەنجومەنی هەلبێرێهکانی (کۆلیجی هەلبێژاردن) ی ویلیامەتی مەریلاندیان بۆ چارەسەرکردنی مەسەلە ی پەيوەست بەهەلبێژاردنی سەرکۆمار، قبول کرد.

ئەندامانی ئەنجومەنی دەستوور رۆلە ی سەردەمەکی خۆیان بوون. شوێنێکی ئەمریکا و ئەو رووداوانە ی ببوونە هۆکاری، ئەوانی بۆ دامەزراندنی حکومەتیکی بەدەستەلات، بەپاریزو ترسا و کردبوو. بەلام ئەوان کەم و کورتییەکانی حکومەتی نیشتمانیان لەسەر بنچینە ی پرانسیپەکانی کۆنفیدراسیۆنیش

تاقی کردبوو. لەم رووهوه، بەدوای ئەو ریگیانەدا دەگەرێن کە دەستەلاتی جێبەجێکردنی کاروبارە پێویستییهکانی ئەو میللەتە نوێیە بەدەنە حکومەت، بیئەوه ی مۆلەتی پێیدەن مافەکانی هاوولاتیان پێشیل بکا. جیمز مەدیسۆن، نووسی: ((بۆ خولقاندنی حکومەتیکی بۆ خەلک کە تاکەکانی بەرپۆه ی دەبەن، گرفتە گەرە کە لەو دایە یە کەم جار دەبێ مۆلەت بە حکومەت بدرێ هاوولاتیان کۆنترۆل بکا و دواتریش ناچار بکری خۆی خۆی کۆنترۆل بکا)).<sup>۲</sup>

نوسەرانی دەستوور دانیانە بوون کە سستمیکی حوکمی بێ کەم و کورتییان خولقاندوو. ئەوان باوەریان وابوو کە ولات لەگۆران دایە. هاوکات، ئەمریکاییەکان خەریک بوون لەراددە ی سێزە ویلیامەتی سەرەتا رەت دەبوون. نوینەرانی ئەنجومەن دەیانزانی حکومەت بەدانیاییهوه رووبەرۆی مەسەلە و گرفتی وا دەبیتهوه کە ئەوان نەیان دەتوانی ریگا چارەیان بۆ بدۆزنهوه. لەم رووهوه، لەپەرۆژەکانیان دا بوا ی گۆرانیان هیشتەوه، لەو ناوچانە ی دانیانە بوون، دوا بریاریان لەمەر وردەکارییهکان بۆ نەوهکانی ئاینده بەجێ هیشت. پرۆسە ی پێداچوونەوه و کاروباری تر لە دەستووردا رەچاو کرا، بوا ی بەکۆمارە کەمان (ویلیامەتە یە کگرتووکان) داوه، لەبەرانبەر ئەزموونی رۆژگار و گوشاری گۆران بەردەوام بێ.

لەگەل بوونى ئەو ئامانچە بەرزانەى دەستوور داكۇكىكارىانە، بەلگەنامەيەكى تاراددەيەك سادەيە. گۆڭھەرنەر موريس كەشيۆەى دەرپىنى ئەم بەلگەنامەيەى دارپشت، نووسىويەتى: ((من بەش بەحالى خۆم لەو باوہ پەدام كەتەواوى ئەم (بەلگەنامەيە) بەزمانىكى سادەو ئاسايى مرقۇف نووسراوہ)). ئەم دەستوورە، كەبۇ حوكمى خەلك، بەدەستى خەلك و بۇ خەلك، نووسراوہ، بەشيۆەيەكى سەرسوورپەينەر بۇ تىگەيشتنى خەلكيش ئاسانە.

(1)

### دروستبوونى دنيايەكى نوي

ئەو يېروباوېرانەى بەردى بناغەى دەستورى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمىرىكا پىك دەھىنن، ماوئەكى زۇر، پىش ئەوئەى ئەم دەستورە بنوسرى، پەيداىبوون. يەكەمىن كۆمەلەى كۆچەران بۇ ئەمىرىكا ھەندى بىروپراى سىياسىيان لەئەوروپاوە بۇ بەرى پانتايى ئوقيانوسى ئەتلەسى ھىنا كە لەپىكھاتنى حكومەتى تازەدا بەكارھات. ئەوان ھەرۈھا مىراتى حكومەتتىكى ھەلبىزىردراويان لەگەل خۇيان ھىنا. پەرلەمانى ئىنگلىز تەمەنى لە ۵۰۰ سال زىاترىبوو. بەھۆى ئەوئەى كۆچەرەكان بۇ مانەوھو پىشكەوتن ھەوليان دەدا، پەيماننامەى نووسراو بۇ چاوەدىرى كردنى رەفتارى كۆمەل دانرا. ئەم پەيماننامە رىگايان بۇ دەستورى ويلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمىرىكا خۇش كرد.

لەماوئەى ئەو سەدەونىوھى كەئەمىرىكا برىتى بوو لەكۆچەرنشىنى بەرىتانى، كۆچەرەكان زۇر شت دەربارەى سروسىتى حكومەت فىرېبوون. تا ھەلگىرسانى شۇرشى ئەمىرىكا، ھەر سىزدە كۆچەرەونشېن، چەند ئەنجوومەنىكىيان ھەلبىزاردبوو،

لەجى بەجى كردنى ياسا ورى وشوئەنەكانى حوكمى ناوخۇدا ھاوكارىبوون. ئەوان بايەخى حكومەتى ھەلبىزىردراويان زانى. سەربار، ئەوان وەك پىاوانى ئىنگلىز باوېريان بەمافە عورفىيەكان و مافەكانى مرۇق ھەبوو.

ھەرچەندە ئەزمونەكانى ئەم كۆچەرەئە لەولاتە نوي كەدا بوو ھۆى ئەوئەى يېروباوېرى تازە، جودا لەوئەى لەبەرىتانيا باوېبوون، پەيداىكەن. بەپىى ياساكانى ئىنگلىز كە لەكۆچەرەونشېنەكانىشدا پىرەو دەكران، ئەو پىاوانەى خاوەنى زەوى بوون، مافى دەنگدان و وەدەست خستنى پلە وپىگەيان ھەبوو. بەلام لەسەرانسەرى كۆچەرەونشېنەكانى ئەمىرىكا، زەوى بۇ ھەلخەلەتاندنى كۆچەرەئە نوي لەو وولاتە بەكاردەھات. لەم رووئەو، خەلكى لە ولاتى نوي، زىاتر لەولاتەكەى خۇيان خاوەنى زەوى بوون. ھەموو خاوەن زەوىيەكان لەبەنەمالە دەربەگە دەولەمەندەكان نەبوون. زەوى ئىمتىيازىكى زۇرى ھەبوو. لەئەنجامدا، رىژەيەكى بالاترى دانىشتوان بە بەراورد لەگەل بەرىتانيا بوونە ماخۇى ھەل و مەرجى دەنگدان و ھەلبىزاردن. گەلى ئەنجوومەنى ھەلبىزاردراو لەكۆچەرەونشېنەكاندا، لەم رووئەو شەوھە لەگەل پەرلەمانى ئىنگلىستان جودا بوون كە لەھەر شارىكى بچوك، يەك نويئەريان دەنارد. بەم شىوئەى، كۆچەرەكان لەمەر ماناى حكومەتى



ھەلبەت ئۆزىدا، دىدىكى لىكجودايان پەيدا كىرد. لەم ئەزمونەى كۆچەرىيە بىرۇپاۋ پىرانسىيەك سەريان دەرھىنا بوونە بەردى بناغەى دەستورۇ پەيماننامەى مافەكان.

### گەپان بەدواى دىنبايەكى نۆىدا

چەندان ھۆكار رۇليان لەبىريارى ئەورۇپىيەكان بۇ كۆچكىردن بۇ دىنباى نۆى، ھەبوو. ئىسپانىيا سەريازەكانى بۇ داگىركردنى ناوچەى نۆى و دەرھىنانى كانە بەنرخەكان نارد. فەرانسە خەلكى بۇ ئىدىيەى مولكايەتى خاكى نۆى و راوچى و بازىرگانەكانى بۇ سوود وەرگرتن لە بازىرگانى پىست رەوان كىرد. بەلام شەپەكانى ئىنگلىستان لەچەندان بەرەدا، لەسەدەكانى پازدەوشازدە، خەزىنەى بەتال كىردبوو، ولەئەنجامى ئەمەدا بەرىتانيا نەيدەتوانى ھەنگاۋى لەم شىۋەيە بنى.

لەم رووھە، پىك ھىنانى كۆچەرنشېنە ئىنگلىزى لەئەمىرىكا بەزۆرى بەھۆى ھەنگاۋى تايبەتى دەستى پى كىرد. ئەو سىزىدە كۆچرەونشېنى ئىنگلىزىيە لەئەمىرىكاى باكور لەلايەن ئەو كۆمپانىيا بازىرگانىيانەى بەدواى سامان دا دەگەپان، ئەو كۆچەرەنەى شەيداي و دەست خستنى زەوى خۇيان بوون، ئەو رىفۇرمىستانەى بەدواى جىگايەكدا دەگەپان بتوانن تىايدا خەونەكانىيان لەمەر خولقاندنى كۆمەلىكى سازگار وەدى بەيىنن و ئەو گروپە ئايىنىيانەى لەترسى سزادان وئازار بەدواى

پەناگايەك دا دەگەپان، دامەززان. حكومەتى ئىنگلىستان بە بەخشىنى مۇلەتى نووسراو كەمافى جىگىربوونى لەناوچەكانى سەر بەئىنگلىستان بەرىكخراۋە تايبەتییەكان دەدا، پشتگىرى ئەم ھەولانەى كىرد.

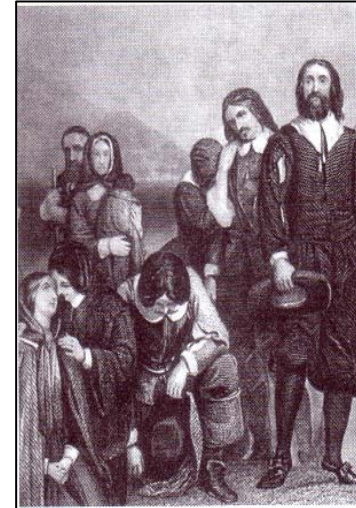
### سروودىكى ئازادى

زەوى و سامان بەشېك لەو شتە سەرنچراكىشانەبوون كە كۆچەرانىيان بۇ دىنباى نۆى بەكىش دەكىرد. ئەم سروودە، لەكتىبى (مىژوۋى وىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمىرىكا)، نووسىنى ھو بىروگان وەرگىراۋە كە قىرچىنيا بەناوچەيەكى بىھاوتا وەسەف دەكا:

مەبەستىيانە بۇ شوئىنىكى وەك قىرچىنيا  
كۆچ بىكەن،  
ۋنەودەمەى گەشىتنە ئىرە  
ھەركەس بەشى خۇى دەبى  
ھەقدەست بۇ كرىكاران  
و بۇ زىاتىر دىنباى كىردنى  
مان و باخىكىشى دەبى  
سەربار، بۇ زىاتىر دىنباى كىردنى،  
ھەركەس پىگەيەكى دەبى  
ۋنەدەرامەتى گشتىش بى بەش نابى،  
دوازە پاۋەندو دە شلىنگى پى دەدرى.

### يەكەمىن كۆچەرنىشىن

كۆمپانىيائى قىرغىنچىيائى لەندەن كە كۆمەللىك خاوەن سەرمایە دایانمەزاندبوو، يەكەمىن كۆچرەونىشىنى ئىنگلىزى بەردەوامى لەسالى ۱۶۰۷ لەجىمس تاونى قىرغىنچىيا دامەزاند. ئەم خاوەن سەرمایانە سى ئامانچى سەرەككىيان ھەبوو: لەباكوورى رۇژئاواوھ رىگايەك بەرھو سامانى ئاسيا بدۆزنەوھ، سوود لەزىپروزيوى ئەمىرىكا وەرېگرن و ناوچەى گونجاو بۆ بەرھەم ھىنانى بەروبوومى نايابى وەك ئاورىشم يان داوودەرمان، پەيدا بکەن.



ئاوارەكان پىش ئەومى لە كەشتى دابەن (پەيماننامەى مەى فلاوهر)يان مۇركرد، ئەو رىككەوتننامەى بۇ ژيان لەسەر بىنچىنەى كۆمەللى ياساى عورفى

كۆچەرنىشىنى قىرغىنچىيا زۆر بەردەوام نەبوو. زۆربەى ئەو كۆچەرانە ئەندامانى چىنى دەولەمەندو ئەو ئانارشىستانە بوون كە كارى سەختيان پىئەدەكرا. ئەوان بەدوای سامانىكى ئاسمان دەستكەوتووى وەك زىپروزيوو دا دەگەرەن، نەك كشت و كالى و پەيدا كەردنى خواردن. نەخۆشى و برسیتى زىانىكى

زۆرى داو تەنیا ۳۸ كەس لەكۆى ۱۴۴ كۆچەرى رەوى يەكەم، يەكەمىن زىستانيان بوارد. كاپىتان جون سمىس كە رىبەرى كۆچەرەكان بوو، سىياسەتلىكى بەدىسپلین وسەختى گرتەبەر، سىستىمى خۇپارىزى بەھىز كەردو بەم ئاگادار كەردنەوھى، بانگى بۆ كارى كشت و كالى رادىرا: ((ئەو كەسەى كار ناكە، خواردىنى بەرناكەوئ)).<sup>۲</sup> لەسالى ۱۶۰۹ كاتى سمىس قىرغىنچىيائى بەجى ھىشت، ئەم كۆچرەونىشىنەى بە ((كارەسات، وىرانە، مەرگ، جەھەننەم))<sup>۳</sup> لەقەلەم دا.

كۆمپانىيائى قىرغىنچىيا ئەومى دەر ككرد كە سەر كەوتنى تەواوى كارەكەى پەيوەندى بەوھوھەى بىتوانى پىشەگەرەن، كرىكارەن، ماسىگەرەن و جووتىيارەن بۆ ناو كۆچەرنىشىنەكە راکىشى. كۆمپانىيا بۆ بەكىش كەردنى كۆچەرى نوئ دەستى كەرد بەدانى زەوى، ئەو شتەى لەدنىيائى نوئ دا فراوان بوو. زەوى بووھ ئامرازىكى بە رەونەق بۆ راکىشانى ئەو كەسانەى بۆ سەر كەوتنى كۆمەلەكەيان، پەروشتەربوون. بەپىچەوانەى دانىشتوانە سەرەتاكەنى جىمس تاون، كۆچەرەنى دواتر بۆ ئەوھ نەھاتن بەخىرايى دەرامەتلىكى زۆريان دەست كەوئ و پاشان بگەرپنەوھ بەرىتانيا. ئەوان بۆ ئەوھ ھاتبوون لە (دنىيائى نوئ) دا نىشتەجى بن.

## په یمانی مەهی فلاور

لەناو ئەو کۆچەرە تازانەیی کۆمپانیای فیرجینیا رازی کردبوون بۆ ئەو دنیای نوێ، گرووپیکیان کۆچەری ئینگلیزی دانیشتووی هۆلەندا بوون. ئەمانە ئاوارەیی (پیلگریمز) بوون کە لەگەڵ دانیشتوانی جیمس تاون دا زۆر جیاواز بوون. ئەوان بەدوای سامان دا ئەدەگەران، بەلکو بەدوای ((شاریک لەسەر گردیک)) دا دەگەران، واتە کۆمەڵگەیەکی نمونەیی کە تەواوی دنیا وەسفی بکەن. ئەوان دەیانویست لەجیگایەک دا بژین رۆڵەکانیان نەکەونە بەر کاریگەری هیژە دەرەکییەکان، لەجیگایەک دا بتوانن بەپێی یاسا و رێوشوونی ئایینی پیوریتانی خۆیان، بژین.

لەسالی ۱۶۲۰، ۳۵ ئاوارەیی ژن و پیاو و منداڵ گەشتی خۆیان بەکەشتی مەهی فلاور لەناو ئوقیانوسی ئەتلەس دەست پێ کرد. شەست کەسی دیکەش سواری کەشتی بوون کە پیشەگەر، سەرباز، خزمەتگوزاری کەشتی بوون و بەدوای ژیانیکی تازەیی نیو دنیای نوێ دا دەگەران. ئاوارەکان ئەوانیان بە (بیگانە) ناو دەبرد.

ئاوارەکان خۆیان بەرەو فیرجینیا دەچوون، بەلام تەوژمی با ئەوانی لەرەوتی خۆیان دوورخستەو. کاتێ ئامادەبوون لەپلیموت لەکەنداوی ماساچوست دابەزن، هەندی ریبوار

رایانگەیاندا کە ئەو ریککەوتننامەییە بریار بوو لە فیرجینیا حوکمیان بەسەردا بکا، لەم وڵاتە بیگانەییە باکووردا، بۆ بایەخە. ویلیام برادفورد، یەکیک لە ریبەرانی ئاوارەکان، پاشان وەبیری هیناو کە ریبواران هەرەشەیان کرد کاتێ ((دەگەنە کەنار، ئازاد دەبن، چونکە کەس دەستەلاتی بەسەریاندا نییە)).<sup>۵</sup>

برادفورد و هاوڕێکانی لەم گۆرانی بارودۆخە نیگەران بوون. ئەوان دەیانزانی مانەوێان وەک کۆمەڵێک پیویستی بەرەفتاریکی گونجاو هەیە. لەم رووەوە، رازیبوون پەيوەندی بەو پەیماننامەوە بکەن کە زۆر لەو پەیماننامەییە دەچوو کە حوکمی کلیساکانی دەکرد. کاتێ لەنزیک کەنار لەنگەریان گرت، ئەو پەیمانەیان مۆرکرد کە بە (پەیمانی مەهی فلاور) ناوی دەرکرد. ئەوانەیی پەیمانەکیان مۆر کرد، رازیبوون کە ((بۆ ریکخستن و باشت پاراستنی خۆیان، لەکۆمەڵگەیەکی سیاسی دا ئاویتەیی یەکتەرن و پیوێی مۆلتەزیم بن)) و ((یاسا، رێوشوین و حوکم و سستی حوکم بەو شیوێیە کە گومان دەکری بۆ بەرژەوێندی گشتی کۆچەرەونشین شایستەترین و گونجاوترین)) دانین و دلسۆزی بن.<sup>۶</sup> لەراستی دا، ((پەیمانی مەهی فلاور)) ئەنجامیکی شوێرشیگێرانه بوو کە حوکمەتیکی لەسەر بنەمای تەوافوقی خەلک، دادەمەزراند.

پەیمانی مەهی فلاور یەکەمین پەیمانی ئەو پەیماننامە

زۇرانەبوو كە لەكاتى كۆچى خەلكى بۇ دىئاي نوئى بەپئى پىيوستى، داپىژرا. بىرۆكەى ئەوەى كە دەستەلاتى حكومەتەكان لەتەوافوقى خەلكەو سەرچاوه دەگرئ، لەزەينى ئەمىرىكايەكاندا رەگى داكوتا. لەسالى ۱۶۸۲ كاتى وىليام پىن دەستورى كۆچرەونشيني خوى خستەروو، روونى كردهو: ((هەر حكومەتئى (بەهەر پىكها تەيەك) لەخەلكەكەى خوى جودايە، لەبارئىكدا ياساكان حوكم دەگىرن و خەلكى پەيوەندىيان بەو ياسايانەو هەيە... چونكە ئازادى بەبئى گوى رايەلى ئازاوه و گوى رايەلىش بەبئى ئازادى كۆيلەيە)).<sup>۷</sup>

هۆگ بروگان-ى مېژونووس، ئەمەر نمونەى پەيمانى مەى فلاوهر دەنووسئ:

لەنيو ئىنگلاند لەسەدەى حەقدە، لەكۇنتاكى لەسەدەى هەژدە، لەسەدەى نۆزدە لەهەموو جىگايەك-لەتەكساس. كاليفورنيا، ئايووا و ئورگۇن-ناھۇشيارانە، بەلام بەوردى پىپرەوى لىكرا. ئەم پەيماننامەيە بوو هەوى ئەوەى نەوەكانى كۆچەرەكان هەست بكنە ژيان، دارايى و ئايندەيان لەسەبەرى ياسادا پارىژراوه... هەموو ئەمانە رىگاي بۆگەورەترين پەيمان، واتە دەستورى وىلايەتە يەكگرتووەكانى ئەمىرىكا خۆشكر.<sup>۸</sup>

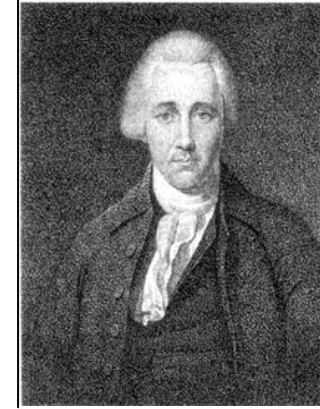
ئەوانەى دەستورىيان مۆركرد، وەك دانەرانى پەيمانى مەى فلاوهر لەدەورووبەرى دووسەد سال پىشتەر، بەنوئىنەرايەتى (ئىمە، خەلكى) قبوليان كرد كە بۆ هەل و مەرجهكانى، بەوەفابن.

### دیدیكى وىليام برادفۆرد

ئاوارەكان، لەپىناوى كۆمەلئىكى باشتەر رووبەرەوى شوئىنىكى نەناسراو بوونەو و پىشتيان بەخوا بەست كە بیانپارئىزئى. وىليام برادفۆرد لەكاتى ئەم گەشتە دەريايىيەدا و سالانى سەرەتاي نىشتەجئ بوونى ئاوارەكان لەپلیموت لەرابەرەكان بوو. ئەم باسەى كە لەكتىبى (دەربارەى كئىلگەى پلیموت) وەرگىراوه، برادفۆرد چۆنەتى خۆنامادەكردنى ئاوارەيەك بۆ دابەزىن لەكەشتى مەى فلاوهر دەگىرئتەو:

((لئیرەدا چارەيەكى دىكەم نىيە و هەردەبئى خۆ بخالفئىم و سەرم سوور بىئىئى، ولەو باوهرەدام خوئىنەرىش بەوئىناكردنى ئەم خەلكە بئى چارەيە و بارى ئىستانيان، هەر ئەو هەستەى هەبئى. چونكە ئەوان نەپەناگايان بۆ جەستە هەتا و بردوووەكەيان هەبوو، نە خانوویك، ئەو بە باسى شار هەر مەكە كەرەوى تىبكنە و داواى يارمەتى لىبكنە. لەبەرئەوەى زستان بوو، ئەوان دەيانزانى زستانى ئەو ولاتە (نيو ئىنگلاند) چ جۆرە زستانئىكە و چەند سارد و سەختە و زريانى تووند و ترسناكە بۆ سەفەرى دوورو، ترسناكترە بۆ دۆزىنەوەى كەنارىكى نەناسراو. سەربار، ئەوان جگە لەدەشتئىكى ترسناك و چۆل، پەرلەناژەل و مروقى دپندە، چىترىان دەبىنى - دەبوو كئى لئیرە بئى كەئەوان نەياندەزانى. ناوچەيەكى سرنج راکئىشتريان نەدەبىنى كە مەشخەلى ئومىدىيان

لەدەل دا ھەلبىكا، چونكە بۆ ھەر لايەكيان دەروانى (بىجگە لەئاسمان) دىمەنى جوان و دلگىريان كەمتر دەبىنى. لەگەل



وليام برادفورد و رېبەرانى تر لەناو  
ئاوارەكاندا، پەيماننامەى (مەى  
فلاورس) يان ئامادەکرد

كۆتايى ھاتنى ھاوین، ھەموو  
شتىك بەسىمايەكى ھەتاو بردوو  
لەبەرانبەرياندا دەردەكەوت و گشت  
ئەو و لاتە پەر لەدارستان و بنچكە  
رەنگىكى تووندو ناھەزى بەخۆو  
دەگرت... ئەگەر ئاورپيان دەداو،  
زەريايەكى تووندو تۆليان دەبىنى

كە لىى پەرىبوونەو و ئىستا ئەو  
تەگەر ئەو كەنداو لەدنياى  
شارستانى جوداى دەکردنەو...

ئىستا بىجگە لەگيانى خودا و خىرو بەرەكەتى ئەو، چ شتى  
دەيتوانى ئەوان بپارئىزى؟))

### پەيدا بوونى سىزدە كۆچەرنشىن

سىزدە كۆچرەونشىنى ئىنگلىزى بەپىي پىرۆژەيەكى گەورە  
پەيدانە بوون. بەپىي چەوانەى قىرجىنيا، زۆربەى  
كۆچرەونشىنەكانى سەرەتا لەلايەن كۆمپانيا گشتىيەكانەو  
دامەزران. بۆ نمونە نيويۆرك لەلايەن كۆمپانيايەكى ھۆلەندايى  
ھىندى رۆژئاوا لەسالى ۱۶۲۴ دامەزرا. (نيويۆرك لەسەرەتاو  
سەر بەھۆلەندا بوو، وپىي دەگوترا نيو ئەمستردام).

لەبەرئەو كۆچرەونشىنى كەنداوى ماساچوست لەو  
پيوريتتانه (پاكدين) پىك ھاتبوو كە لەدەست راو دەوونان و ئازار  
رايانكردبوو، بوو ناوھەندى كاروكاسبى كردن. رود ئايەندو  
كونكىتكۆت لەو كۆچرەونشىنەو پەيدا بوون كە لەسەرەتاو لە  
كۆچرەونشىنى كەنداوى ماساچوستەو ھاتبوون.

ماساچوست تەنیا كۆچرەونشىنىك نەبوو وەك پەناگايەك بۆ  
دووركەوتنەو لەراو دەوونان و ئازار، پىك ھاتبى. لەسالى ۱۶۳۲  
لۆرد بـالـيـتـيـھـۆر، مریلەندى وەك پەناگايەك بۆ كاسولىكە  
رۆمايىيەكان دامەزراند. لەسالى ۱۶۸۱ وىليام پىن، كواكرەكانى  
(ئەندامانى گروپى دۆستان) بۆ پەنسلفانيا رىنوئىنى كرد.  
بىرۆكەى خولقاندنى ژيانىكى باشتەر لەئەمىرىكا، ھەر تەنیا ھى ئەو  
كەسانە نەبوو كە كەوتبوونە بەر كارىگەرى گوشارو ئازارى  
ئايىنى. سەدەيەك دواتر، دواى ئەو ھى پيوريتتانهكان گەيشتنە

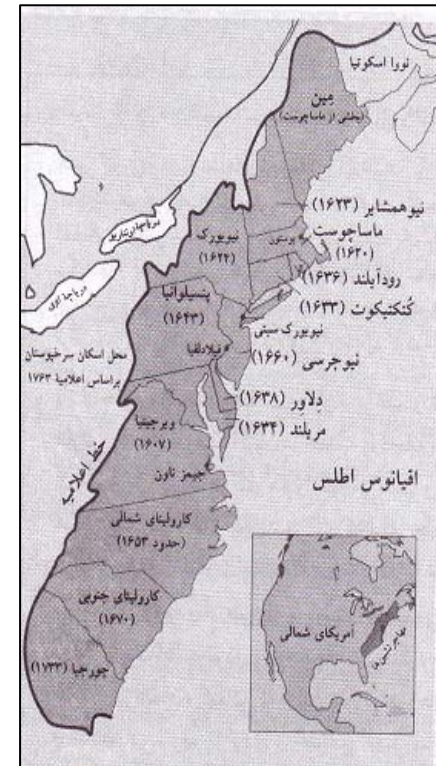


ماساچوست، جورج ئوگىلتۇرپ، جورجىيە ۋە مەكۇيەك دامەزئاندا تا ئەوانەى بەھۇى قەرزەۋە گىرابوون و تاوانبارانىش بتوانن ژيانىكى تازەى تىدا دەست پىئەكەن.

### حكومتى

### كۆچەرنىشەكان

ھەموو ئەم كۆچەرنىشەكانە، وپراى پىنگە جىاۋازەكانىيان، لەشتىكدا ھاۋبەش بوون: پىۋىستىيان بەشىۋازىكى بپاردان بۇ كۆمەل ھەبوو. لەسەرانسەرى كۆچەرنىشەكان، ئەنجومەنى نوينەران بۇ پىۋىستى پىكھاتن. يەكەمىن كۆمەلەى ھەلبىژىردراو، كۆمەلەى شارنشىنانى قىرجىنىيا



### سىزىدە كۆچەرنىشە

و مىژۋى دامەزئاندى يەكەمىن كۆچەرنىشە

بوو كە يەكەمىن كۆبوونەۋەى لەسالى ۱۶۱۹ كرا. لەبلاۋكراۋەكەيدا، لىپرسراۋىتى بەكۆمپانىياى قىرجىنىيا سىپىردراۋو كە بەدامەزئاندى فەرمانداران و كارمەندانى دىكە، كۆچەرنىشەكانى خۇى لە قىرجىنىيا بەرپوۋەببا.

بەشدارانى كۆمپانىياى قىرجىنىيا، خۇيان بۇ ئەم كۆمەلگا نوپىيە بەپەرلەمان دەزانى، بەلام لەسەرەتادا نىگەرانى ئەمەبوون چۈن كۆچەرەكان رازىبەكەن كە بەچ شىۋەيەك بژىن و حەزىيان لىئەبوو ((بەبى رەزامەندى ئەوان)) باجيان لىۋەربىگرن. ئەۋان دەيانزانى ئەگەر كۆچەرنىشەكان بەپىرەكانىيان رازىنەبن، ھىچ دەستەلاتىكىيان نابى. لەم روۋەۋە، كۆمپانىياى قىرجىنىيا كۆچەرەكانى بەمەبەستى يارمەتىدانى بپارەكان، بۇ پىكھىنانى كۆمەلەيەك رىنوۋىنى كرد.

لەكۆچەرنىشەكان، يەك لەدواى يەك، ئەنجومەنى نوينەران بەھۇى پىۋىستى بۇ رىكخستىن، پەيداۋوون. كاتى ئەم ئەنجومەنانە جىگىربوون، لەبەرچاۋنەگرتن يان لادانىيان نەكردەبوو. لەسالى ۱۶۲۴ كاتى قىرجىنىيا بوۋە كۆلۇنىيەكى پاشايەتى و فەرمانپروايەكى لەلايەن شاي ئىنگلستانەۋە بۇ دانرا، ((كۆمەلەى شارنشىنان)) لەسەر ئەۋە سووربوو كە فەرمانپروا، بەبى رەزامەندى ئەنجومەنى گشتى و بەشىۋەيەك كەخودى ئەنجومەن رىۋشۋىن و چۈنىەتى ۋەرگرتنەكەى دەست

نیشان کردبێ، ((ئابئی هیج باجیک یان سەرانیەك بختە سەر دانیشتوان، یان زهوی یان کەل وپەلەکانیان)).<sup>۱۰</sup>

### بیرارەکانی سالی ۱۶۳۹ی کۆنکیتکۆت

کاتی خەلکی لەگوند و شارەکان کۆبوونەو، پێویستیان بەشیوازیك هەبوو بۆ چاوەدێری رەفتارەکانی خۆیان. کۆنکیتکۆت لەبیرارنامەکانی سالی ۱۶۳۹ی خۆیدا، هیلە سەرەکییەکانی چەند بابەتیکی وەك چۆنیەتی هەلبژاردنی ئەندامانی ئەنجوومەنە هەلبژێردراوەکان و کۆبوونەو، داپشت. ئەمە ی خوارەو، هەلبژێردەیکە لە ((دەستووری فیدرال و ویلیەتەکان، پەیماننامە ی کۆچەرنەشینەکان، ویاسا بنچینەییەکانیتری ویلیەتەکان، ناوچە کەم دانیشتوانەکان و کۆچرەونشینەکان لەباری ئیستا یان پێش ئەو ی بنە ویلیەتە یەگرتووەکانی ئەمریکا)) کە فرانسس نیوتۆن تۆرپ، کۆیکردۆتەو و نامادە ی کردووە.

((لەبەرئەو ی رەزامەندیی خودا لەریکخستن وریک وپیک ی کاروبارەکان دایە، ئیمە دانیشتوانی ویندسەر، هارتفورت ودرزفیلد ئیستا لەخوار رووباری کۆنکیتکۆت و ئەو ناوچانە ی کە لەمە بەدوا پێو ی دەلکین، لەتەك دا دەژین و زۆرباش دەزانین ئەو جیگایە ی خەلکی بەیکەو دەژین، وتە ی خودا پێویستی دەکا بۆ ئارامی و یەکیتی ی ئەم خەلکانە، بوونی

حکومەتیکی کاراوشایستە کەبەپێ ی (وتەکانی) خودا دامەزرا بێ، پێویستە بۆ راپەراندنی کاروبارەکانی خەلکی و ریکخستنی کاروبارەکانیان بەو شیوەیە ی پێویست بێ، لەبەر هەندێ ی وەك ویلیەتیکی میلی یان کۆمەلەیکە هاوبەش یەك دەگرین و لەپیناوی خۆمان و رۆلەکانمان و ئەو کەسانە ی کە لەمە بەدوا و هەر کاتیک پە یوهندیمان پێو دەکەن، یەکیتی یەك دروست دەکەین تا ئازادی و خلوسی ئینجیلی سەرورمان عیسا ی مەسیح کە ئیمە باوهری خۆمان بەو رادەگە یەنین و هەرودەها بیرارەکانی کلیسا کە ئیستا لەسەر بنەمای راستی ئەو ئینجیلە حوکمان دەکا، بپارێزین و هەرودەها لەبەر پێو بەردنی کاروباری غەیرە شەری خۆمان دا بەپێ ی ئەو یاسا و بریارو فەرمانانە ی دادەنرین و دەردەچن رینوینی بکریین و بەرپێو

بیرین)).

تاسەرەتای سەدە ی هەژدەهەم، هەر سیژدە کۆچرەونشینەکان بوونە ماخۆی ئەنجوومەنی نوینەران کە دەستەلاتی بەرپێو بەردنی کاروباری کۆمەل، دانانی باج، وتەرخان کردنی بودجەیان هەبوو. هەر کۆچرەونشینیکیش فەرمانزەوایەکی هەبوو کە وەك نوینەری ئەسلی بەریتانیا خزمەتی دەکرد. لەزۆربە ی کۆچرەونشینەکان، فەرمانزەواکان لەلایەن خودی شاو دەمەزران و فەرمانزەوا بەشیوەیکە

ئاسايى بەرىتانىيان بەولاتى خۇيان دەزانى، وەك كۆچرەونىشىنەكان.

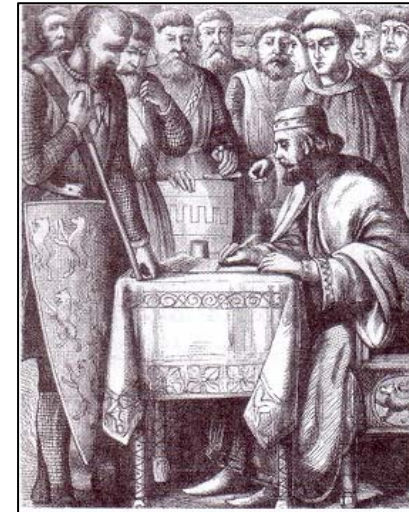
پەيماننامەى كۆچرەونىشىنەكان دەستەلاتىكى فراوانىيان دەدا بەفەرمانپرەواكان. ئەوان دەيانتوانى ئەنجوومەن ھەلبىزىرنىيان لەكارى بخەن، ياساكانىيان قىتۇ بىكەن و كارمەندان دامەزىنن، لەزۆربەى كۆچرەونىشىنەكان، فەرمانپرەواكان ئەنجوومەنىكىيان دادەمەزاند كە نەتەنيا وەك ئەنجوومەنىكى ياسادانانى بالآ، بەلكو وەك بەرزترىن دادگای كۆچرەونىشىن كارى دەكرد. لەگەل ھەندىش، دەستەلاتى فەرمانپرەواكان لەسەر كاغەز زۆر لەواقىع، فراواتر بوو. لەبەرئەوہى فەرمانپرەواكانى كۆچرەونىشىنەكان لەرووى بودجەوہ، كەمتر جورئەتى ئەوہىيان ھەبوو دوژمنايەتى كۆچرەكان بوروژىنن.

### مافەكانى پىاوانى ئىنگلىز

بەپىيى پەيماننامەكانى پىرەوكرائو لە كۆچرەونىشىنەكانى ئىنگلىزى، ھەر ئەو ماف ونازادىيانە بو دانىشتوانەكان دابىن كرابوون كەبو كەسانى دانىشتووى بەرىتانىا ھەبوون. ھەندى لەم مافانە، لە ماگناكارتا (فەرمانى گەورە) دا لەسالى ۱۲۱۵ دا نووسرايوو باسكرايوون. ئەم (فەرمانە گەورەيە) ئەو مافانەى نووسىيوو كەخاوەن مولك و رىبەرانى كليسا لەشاي بەرىتانىيان داوا دەكرد. لەسالى ۱۶۸۹ پەرلەمانى (ئىنگلستان) چەند



ئازادییەکی دیکەشی لە (راگەیه نراوی مافەکان) دا نووسی. ئەم راگەیه نراوە تەئکیدى لە ئازادى رادەربەرىن و مافى دادگایى کردن بە ئامادەبوونی دەستەى (دادوهران)، دەکردووە. هەر و هەر ئەوەشى دابین دەکرد کە ناکرێ بەرەزامەندیان واتە بەهۆی نوێنەرە هەلبژێردراوەکانیان لە پەرلەمان، باج لە هیچ هاوولاتییهکی بەریتانی وەر بگیرێ. ئەم راگەیه نراوە زەمینهی بۆ هاواری بە ئاوبانگی داوای یارمەتیکردن لە خەباتى کۆچرەونشینەکانى ئەمەریکا بۆ ئازادى، خوێش کرد: ((هیچ باجێک بەبێ ئامادەبوونی نوێنەران، دانانرێ!)).



جۆن لەکلەند، شای ئینگلستان لەکاتی مۆرکردنی (ماگناکارتا - پەیمانى گەرە)

سەربەر، لە کۆچرەونشینەکان، یەك لەدوای یەك، پەیماننامەى مافەکان لە دەستوور و یاساكانیان دا، نووسراون. ((كۆمەلەى ئازادییەکان)) ی سالى 1761ى ماساچوست کە ئازادى رادەربەرىن، مافى داواکردنى دادپەرورەى لە حکومەتى کۆچرەونشین و دادگایى بە ئامادەبوونی

دەستەى (دادوهران)ى دابین دەکرد، بۆ یاسا دانانەکانى تری کۆچرەونشینەکانى تری، وەك نمونە چاوى لى کرا. ((یاسای ئازادییەکانى خەلك)) لە مریلەند رایدەگەیاندا کە ((هەموو دانیشتوانى ئەم ویلايەتە کە مەسیحین (جگە لە بەندەکان) دەبێ هەموو ئەو ماف و ئازادى و پاراستن و ئیتمتیاو بەخشینە گومرگییەیان هەبێ)) کە هاوولاتیانى ئینگلیزی هەیانە. 11 پارێزگارى لەم ((مافانە کە ناکرێ چاویان لى بپۆشرێ)) یەکیك لە بەلگە سەرەکییەکانى بزوتنەوێ سەر بە خوێخواری بوو لە کۆچرەونشینەکانى ئەمەریکا. ئەم پەیماننامە جۆراو جۆرانەى مافەکان، بوونە بناغەى پەیماننامەى مافەکانى ویلايەتە یەكگرتوووەکانیش کە (10) ماددەى یەكەم، تەواو کەرى دەستوورى ویلايەتە یەكگرتوووەکانى ئەمەریکا پیکدەهێنن.

### مامەلە کردن

لە بەرئەوێ کۆچرەونشینەکان توانا و هیزی خوێان بۆ کاروبارى ناوخۆ تەرخان دەکرد. ئینگلستان پەيوەندییەکی بازرگانى لەگەل کۆچرەونشینەکان دروست کرد کە بە مامەلەى (مرکانتیلیزم) ناوی دەرکرد. ئینگلستان لەباتى هیئەکانى کەرەستەى خاوە کۆچرەونشینەکانى، کەل و پەلێ پێویستی ئەمەریکییەکانى بۆ دەناردن. ئەم رژێمە بازرگانىیە لەسەر تیورییەك بنیات نرابوو کە ئینگلستان بەرێکخستنى بازرگانى

لەبەرژەۋەندى پىشەسازى بەرىتانيا، دەتوانى بەھىزىيى.

كۆچرەونىشىنەكان، لەسەرەتاي دامەزرائىندا، لەگەل ھەندى لايەنى بازىرگانى-ھۆلەندا، فەرەنسە ۋە ئىسپانىا ھەرۋەھا كۆچرەونىشىنەكانىش خەرىكى مامەلە ۋە بازىرگانى بوون، بەلام زۆرى پىنەچوو ئىنگىلستان چەند ياسا يەكى دەركرد كە مافى بازىرگانى ئازادى كۆچرەونىشىنەكانى كۆتۈبەند دەكرد. ياسا سەرەتايىيەكان تەنبا چەند كەرەستە يەكيا دەگرتەۋە كە دەبوايە راستەوخۇ لە ئىنگىلستانەۋە بىن، بەلام رۆژ لەدواى رۆژ لىستەكە درىژتر بۆۋە. سەختىن رەگەزى سىياسەتى مامەلەكردن ((ياساى ناۋكۆيى)) بوو كە لە بنچىنەدا ھاندەرى سوودەرگرتن لەو كەشتىيانە بوو كە ھاۋولائىيانى ئىنگىلىزى يان كۆچرەونىشىنەكان خاۋەنى بوون يان كارىيان تىدا دەكرد. لەسالى ۱۶۱۹، ((ياساى كەشتىپرانى)) كە رۆژ لەدواى رۆژ سەختىرتر دەبوو، پىۋىستى دەكرد گشت كەل ۋە پەلەكانى ئەۋروپايى بۇ كۆچرەونىشىنەكان دەبوايە لە بەرىتانيا يان لەرىگاي بەندەرىكى بەرىتانياۋە، بى. سەربار، كۆچرەونىشىنەكان ملكەچى ئەۋەبوون لەمەپ زۆربەى كەل ۋە پەلەكان تەنبا لەگەل بەرىتانيادا بكونە مامەلە ۋە گشت مامەلەكان لەنىۋان كۆچرەونىشىنەكان ۋە ئىنگىلىزەكان دەبوايە بەو كەشتىيانە جى بەجى بكرىن كە ھى ھاۋولائىيانى بەرىتانيا بوون، يان كۆچەرە بەرىتانيا يەكان يان ئەوان تىياندا كەشتىيەۋان

بوون. بەگشتى، ھەم بەرىتانيا ۋە ھەم كۆچرەونىشىنەكانى، سوودىيان لەو رژىمە بازىرگانىيە ۋەردەگرت. بازىرگانى لەگەل بەرىتانيا بۇ كۆچرەونىشىنەكان، ھاۋبەشىكى بازىرگانى بەردەۋام ۋە دەرامەتتىكى بەردەۋامى ھەبوو. لەگەل ھەندىش، زۆربەى جار، كۆچرەونىشىنەكان بە زۆرى (ياساى كەشتىپرانى) يان بە مایەى دەردەسەر دەزانى. لە بەرئەۋەى ئەم ياسايانە زەق ۋە سەختىرەنە بوون، ۋە ئاسانى جى بەجى نەدەكران. زەحمەتتىن ئەم ياسايانە بەتەگەرەكانى بازىرگانى لەگەل دەورگەكانى ھىندى رۆژئاۋاي فەرانسەۋە پەيوەست بوو-ياسا يەك كە كۆچرەونىشىنەكان فېربوون بە قاچاخ بە دەورىدا بسوورپىنەۋە.

### تۆۋى سەربەخۆيى

گەرچى كۆچرەونىشىنەكان لە بنچىنەۋە لە پەيوەندىيەكانىيان دا لەگەل بەرىتانيا رازى بوون، تۆۋى سەربەخۆيى لەخاكى ئەمىرىكا ۋە شابوو. دوورايى جوگرافى ۋە عاتىفى نىۋان كۆچرەونىشىنەكان ۋە لائى دايك لەخولقاندنى گىيانى پشت بەخۆبەستىن ۋە سەربەخۆبەستىن دا يارمەتى دەدان. لەسەرەتاي سەدەى ھەژدەدا، كۆچرەونىشىنەكان بۇ ۋەدەست خستنى مافەكانىيان، بۇ بەرپوۋەردىنى كاروبارەكانى كۆمەل بەبى خۆتىگەياندى دەركى، دەستەۋىخەى مەملانىيەكى توندىبوون. رۆژبەرۆژ، كەمتر شتىك ئەۋان بەيادى

په یوه نډییه کانیان به بهریتانیاوه دهخسته وه. بیجگه له فه رمانره واکانی سهر به شا، ته نیا کارمه ندانی حکومه تی بهریتانیا که خویان له کاروباری کۆچره ونشینه کان هه لده قورتاند، که سانیک هه بوون ئه رکی جی به جی کردنی (یاسای که شتیرانی) یان به ئه ستۆوه بوو، به لام کۆچره ونشینه کان فیربوون که چۆن له گه ل زۆربه ی یاساکانی (که شتیرانی) دا خویان بگونجینن و خو له یاسا به دهرده سه ره کان بدزنه وه. له م رووه وه، له وانه بوو کۆچره ریکی ناسایی بو چه ندان سال، یان به درێژایی ته مه نیشی له گه ل کارمه نډیکی بهریتانیا دا نه توانی مامه له بکا.

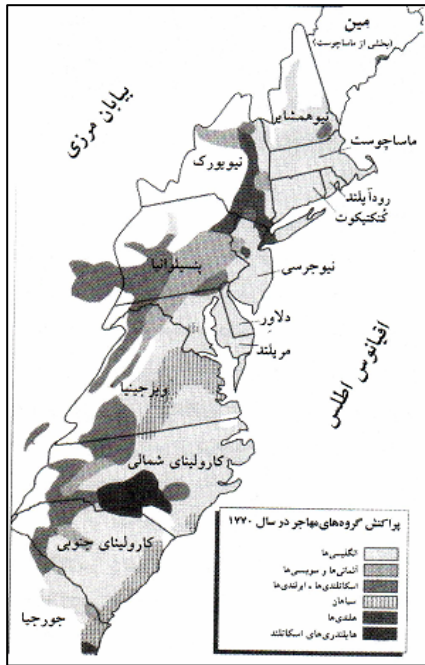
ماوه ی ناسایی نیوان ئینگلستان و کۆچره ونشینه کانی، فه رمانره وایی کردنیانی زه حمه ت ده کرد. بهریتانیا بو وه ده ست خستنی هه وال له مه ر کۆچره ونشینه کانی، پشتی به پۆسته به ستبوو، به لام خزمه تگوزاری پۆست له سه رخۆ نادلنیا بوو. نامه نووسین له نیوان یه ک به یه کی کۆچره ونشینه کان و ولاتی دایک هه ندی جار چه ندان مانگ- یان چه ندان سالیشی- پی ده چوو. سه ره نجام له سالی ۱۷۵۵ هیلیکی که شتیرانی پۆسته ی ریک وپیکی مانگانه له نیوان بهریتانیا وئه مریکا، دامه زرا. میژو نووس دانیل بورستین ده نووسی:

((ئه وده م، ئیدی وه درهنگ که وتبوو. له کۆچره ونشینه کانی ئەمریکا تا ئە وده م سیزده ناوه ندی حکومه تی جودا دروست

ببوون. ئۆتۆنۆمی له پیویستی هه ل و مه رج- له ناچاری دووری ۴۵۰۰ کیلومه تر- هه ل قوولا بوو، وه ئه نجام دا مایه وه. ئە گه ر ئەمریکاییه کان ده یانویست حکومه تیکی شایسته یان هه بی، ده بوایه خویان حوکی خویان بکه ن)).<sup>۱۲</sup>

### هه مه رنگی کۆچره کان

له نیوان سالانی ۱۷۰۰ و ۱۷۶۰، رووبه ری سیزده کۆچره ونشینه که شه ش ئه وهنده ی جارانی لی هات. هه رچه نده، هه موو کۆچره ره کان له ژیر فه رمانره وایی بهریتانیا دابوون، به لام ژماره ی ئه و که سانه ی که له ئەمریکا له دایک ببوون و گه وره ببوون، سال به سال زۆتر ده بوو. نمونه ی کۆچ له گۆران دابوو، ژماره ی ئه وانه ی له ولاتانی تر، بیجگه له ئینگلستان ده اتن،



گروپه نه ته وه بییه کانی ناو ئەمریکای کۆچره نشین

تادەھات زۆرتەر دەبوو. لەناوەرپراستی سەدەي ھەژدەو، نزیكەي چواریهکی دانیشتوان، ئەلمان و سكوتهندی و ئییرلەنداییهكان بوون.

ھەر كۆچەرێك رێ و رەسم و ئاكارو مەزھەب و بەرژەوھەندیی ئابوورییەکی جودای ھەبوو. بەتایبەت جیاوازی نیوان كۆچەرەونشینەكانی باكور كە پشتیان بەكارێ كۆیلەكان لەكیگەكانی توتن و برنج بەستبوو، ئاشكرا بوو. ھەرەھا، كاتێ كۆچەرەونشینەكان كۆچەرێكی زۆرتریان لەولاتانی جوراوجۆرەوە قبول دەكرد، لەنەتەو و مەزھەب دا ھەمەپەنگیەکی زیاتر پەیدا دەبوو. لەنیووی دووھەمی سەدەي ھەژدە، ماساچوست، رود ئایلەند و كۆنكیتكۆت تەنیا ویلايەت بوون كە دانیشتوانەكانیان ھیشتا بەشیوھەیی سەرەکی یادگاری ئینگلستان بوون.

كۆچەرەوكان لەسالی ۱۷۶۰ زۆر لەنەوكانی پێشووتر، زیاتر رێی تێ دەچوو لە كۆچەرەونشینێ خۆیاندا بەھاوولاتی پلە یەك و ئینجا لەئینگلستان خۆیان بەھاوولاتی بزائن. ھەمەپەنگی رۆژبەرۆژ زیاتری نەتەوھەیی، كۆلتووری و مەزھەبی بەمانای ئەو بوو كە ژمارەي ئەو كۆچەرەوانەي وەفاداریی خۆیان بۆ شای بەریتانیا رادەگەیاندا، ھەتا دەھات كەم دەبوو. سەربار، كۆچەرانی سكوتهندی-ئییرلەندی پێش ئەوھەي بگەنە ئەمەریكا، ئەزمونیکی تالیان لەھوكمی بەریتانیا دا ھەبوو. شیوازی

كۆیلەیی، ئەوھەندی دیکە ئەمەریكای لەبەریتانیا جودا دەكردەو. لەسالی ۱۷۵۰ نزیكەي ھەشتیەکی كۆچەرەكان، بریتی بوون لەكۆیلەكانی ئەفریقا.

ئەزمونی كۆچ لەوانەيە لەریگایەکی دیکەش كاری كرديتە سەر شوپشی ئەمەریكا. ھەندی كەس لەو باوەرەدان كە گیانی پشت بەخۆبەستن و سەربەخۆیخوازی كۆچەرەكان، بەری ئەو ئەزمونەي كۆچە بوو. ئارتور یوئنگا كە لە كۆچەرەونشینەكان دا دەژیا، گوتی ((ئەو پیاوانەي كۆچ دەكەن، لەبەر پێگەكەیان چالاكترین، سەختترین، بییاكترین، جەسوورترین، وەرنگە خراپترین كەس بن)).<sup>۱۳</sup> ئەم گیانە سەر سەختانەيە رۆلی لەزیادكردنی توورەیی و نەفرت لەبەرانبەر شیوازی مامەلەي ولاتی دایك لەگەل كۆچەرەكاندا ھەبوو.

ھەرچەندە كۆچەرەكان پێیان خۆش بوو تا ئەو دەمەي یاساكانی ئینگلستان لەقازانجیان دابی، قبولیان بكەن، بەلام زۆری نەخایاند، ئەوان بەجورئەتەو دژی ئەو پریارانە وەستان كە راستەوخۆ (وەك ئەمەریكایی) دژی بەرژەوھەندییەكانیان بوون.

(۲)

## گيانى ئەمريكايى

شۆپشى ئەمريكا لە شەپرىك زياترېوو- شۆپشېك بوو لە پېردا كە ماوھىەكى زۆر، پېيش ئەوھى گوللەھىەك بتەقېنرى، دەستى پېكرد. جۇن ئاڧامز، بە ئاوردانەوھىەك لە رابردوو ئەزمونى شۆپش، لە سالى ۱۸۱۵ پرسى:

((مەبەستمان لە شۆپش چىيە؟ شەپ؟ ئەمە بەشېك نەبوو لە شۆپش، بەلكو تەنيا ئەنجامىك و ئاكامەكەى بوو. شۆپش لەزەينى خەلكيدا بوو، ئەمە لە ماوھى پازدە سالىدا، لە سالى ۱۷۶۰ تا ۱۷۷۵ بەردەوام بوو، پېيش ئەوھى دلۆپە خوېنىك لە لكسىنگتۆن پېرژى))<sup>۱۴</sup>.

ئەم شۆپشە لە زەينەكاندا، بەردى بناغەى دەستورى وىلايەتە يەكگرتووھكانى پېك دېنا. لە سالى ۱۷۶۰ تا سالى ۱۷۷۵، ئەمريكايىھەكان وازيان لەوھە ئىنا خوېان بە رەعەتتى ئىنگلستان بزانن و لەلايەن شا و پەرلەمانىك كە زياتر لە شەش ھەزار كىلۆمەتر لىيانەوھە دووربوو، بەرپۆھە بېرىن. كاتى دەنگى ناپرەزايى خوېان لە بەرانبەر بەریتانيا بەرزكردەوھە، ھۆشيارىيەكى خودى تازە لەسەرخۆ دەركەوت - شىوھى بېركردنەوھىەكى تايبەتتى

ئەمریکایی. مافی خۆبەپۆیەبردن و رینگەگرتن لە زۆلم و دیکتاتۆری پره‌نسیپی بنچینەیی ئەم ھۆشیارییە زاتییە بوو. کۆچەرەکان گەیشتبوونە ئەم ئەجامەیی کە باشتەری رینگە بۆ رینگەگرتن لە دیکتاتۆری، دانانی دەستورێکی نووسراوە.

### رکابەری کۆچەرنشینەکان

پیش سالی ۱۷۵۰، کۆچەرنشینەکان بەتەواوی لیک جودا بوون. هیچ دەزگایەکی ئیداری یان سیاسی کە نەخشەیی سیاسی بۆ کۆچەرنشینەکان دارپێژێ، نەبوو. ئەم جۆرە گرووپە ناوخییانه تەنیا وەك کاردانەوی رووداوە گەرەکانی دەیه‌کانی دواتر - شەپری فەرەنسی و ئینگلیزەکان و پاشان خەبات لەپیناوی سەر بەخۆیی - پەیدا بوون.

کۆچەرنشینەکان لەسەر سنوور و تخبوی نیوانیان دوژمنايەتی یەکتریان دەکرد. لەسەر پارەیی بەکارھینراو، بازگانی، مەزھەبیش کەوتبوونە رکابەری. ئەوان ھەتا لەبەرانبەر ھەلمەتی سوورپێستەکانیشدا، یارمەتی یەکتریان نەدەدا.

لەناو خودی کۆچەرنشینەکانیشدا رکابەرییەکی توند ھەبوو، دانیشتوانی گوندەکان بەزۆری لە شارنشینەکان بەگومان بوون. جیمس ئوتیس، پارێزەری ماساچوستی بوو ریبەریکی خەبات لەدژی بەریتانیا، لەسالی ۱۷۶۵ پێشبینی کرد کە ((ئەگەر کاروباری کۆچەرنشینەکان، ھەر سبەینی بەخۆیان بسپێردرێ، ئەمریکا توشی شەپۆشۆر دەبێ))<sup>۱۰</sup>.

### ئەمریکاییەکی تازە دەرکەوتوو

لەناو ھەراسەتی سەدەیی ھەژدە، ژمارەییەکی زۆری ئەمریکاییەکان ئیدی هیچ پەيوەندییەکیان بە بەریتانیاوە نەبوو، یان وەفاداری شا نەبوون. کەسایەتی تایبەتی ئەمریکایی بەرەبەرە پیکدەھات. ئەم ئەمریکاییە چ تایبەتمەندیەکی ھەبوو؟ میشیل گیوم جان دو کیروکو، کۆچەریکی فەرانسە (نامەکانی جوتیارێکی ئەمریکایی) نووسی کە وینەییەکی ئایدیالی ژبانی کۆچەری دەیهی ۱۷۶۰ی دەردەپێ.

ئەم نووسینەیی خوارەو، لەکتیبی پیح سمیس بەناوی (ئێستا سەردەمیکی نوێ دەست پێدەکا)، کیروکو بەرگری لەم دیدو بۆچوونە دەکا کە ئەمریکایی لە ھاوئا ئینگلیزەکانی، جودایە.

((ئەي ئەمریکایی، ئەم پیاو تازە پەیدا بوو، کێیە؟))

ئەو ئەمریکاییە کە ھەموو حوکم و ئاکاری رابردووی خۆی وەلادەنێ، ریبەرەسمی نوێی ژبان کە رووبەرپووی بۆتەو، قبوڵ دەکا، پێرەوی لە حکومەتی نوێ دەکا، پینگەییەکی نوێ بەدەست دەھینێ. ئەو لەباوەشی کراوہی خۆیندنگە گەرەمان پێشوازی لیدەکری و بەم ھۆیەو دەبیتە ئەمریکایی. لیرە، کەسەکان لە ھەموو میلەتان دەبنە رەگەزێکی تازەیی مرقەکان کە کارو ھوول و نەوکانی ئایندەیان رۆژیک دادی دەبیتەھۆی گۆرانکارییەکی گەرە لەدنیا دا... ئەمریکایی مرقەییکی تازە



دەرکەوتوو و بەپێی پەرنسیپی تازه کار دەکا و لەم رووەوە دەبێ  
 بیروپای تازه وەرگیری و بیری تازه فۆرمۆلە بکا. ئەو، بیکاری  
 سەپینراو، وابەستەیی خزمەتکارانە، هەژاری و زەحمەتی بیبەری  
 بواردوو و بەشیۆهیهکی زۆر جیاواز رووی کردۆتە کار و  
 هەولدان کە کرانەوه و خوشگوزەرائی ژیان، بەرەکەیهتی.  
 ئەمریکاییهک بەم شیۆهیهیه.

کۆمەڵی ئەمریکایی وەک ئەوروپا دەولەمەندی گەورە وای  
 نییه کە هەموو شتیکیان هەیه و رەشەخەلکیش هیچیان نەبێ ...  
 دەولەمەند و هەژار بەو شیۆهیهیهی لە ئەوروپا رەواجی هەیه، زۆر  
 جیاواز نین ... ئییمە جوتیارین و لەسەر خاکێکی بەرفراواندا  
 پەرش و بلاو بووینەتەوه ... داوەکانی ئاوریشمی حکومەتیکی  
 ماناوەندی بەیهکمان دەبەستتێتەوه. هەموومان ریزی یاساکان  
 دەگرین، بەبێ ئەوهی لە دەسەلاتەکی بترسین، چونکە ئەم  
 یاسایانە لەسەر بنچینەیی داد و وێژدان بنیات نراون.

دەیهیهک پێش راگەیانندی سەر بەخۆیی، یەکییتی نیوان  
 کۆچرەونشینەکان ئەگەر نەکرده نەبوو، ئەگەری جیبەجیکردنی  
 کەم بوو. جۆن دیکینسونی جوتیار و پارێزەر و سیاسەتمەداری  
 پەنسلفانیایی، لە نامەیهکدا لەسالی ۱۷۶۵ نووسی: ((ئیمە قەت  
 ناتوانین ببینە خەلکیکی سەر بەخۆ، مەگەر خودی بەریتانیای  
 مەزن ئەوکارە بکا و تەنیا رێگەیی ئەم کارەش لەلایەن ئەوهوه،  
 ئەمەیه کە پاشەکەوتکار، بێ ریا و یەگرتوو، نارازیمان بکا))<sup>۱۶</sup>.

### تیزی یەکییتی ئالبانی

ئینگلستان و فەرەنسە لە دنیای نوێدا دوو رکابەری  
 سەر سەخت بوون. هەریهکیکیان بەدوای ئەوهدا دەگەر پرا ئیدیعی  
 خۆی بسەلمینی و لە بازگانی و مامەلەدا ئیمتیاز بو خۆی  
 بەدەست بهینی. لەسالی ۱۷۵۴، داواکاری هەردولا لەسەر  
 دەر بەندی ئۆهایۆ شەپری لیکەوتەوه. فەرەنسییهکان ئیدیعی  
 مولکایەتی ئەم ناوچەیهیان دەکرد و پەیهوێندی بازگاننیا  
 لەگەڵ سورپێستەکان زۆر بەسوود بوو.

لە حوزیرانی سالی ۱۷۵۴، ریک چەند هەفتەیهک پێش  
 دەستپیکردنی شەپ، نوینەرانی کۆچرەونشینەکان لەگەڵ ۱۵۰  
 ریبەری ئیروکوا لە ئالبانی، نیویۆرک کۆبوونەوه و مەبەستیش  
 ئەوهبوو لەگەڵ یەکیتییه بەهێزەکی ئیروکوا کە لەچەند هۆزێکی  
 رەسەنی ئەمریکایی پیکهاتبوون، یەکبگرن. نوینەرانی  
 کۆچرەونشینەکان هەر وها لەو مەسەلەیهشیان کۆلییهوه کە  
 چۆن دەتوانن بەهاوکاری یەکتەر رێگە لەوشەپەر بگرن کە خەریکە  
 دادەگیرسی. بنجامین فرانکلین، نوینەری پەنسلفانیا،  
 پیشنیاریکرد کۆچرەونشینەکان بە بەکارهینانی ئەنجومەنیکی  
 نوینەراییەتی هاوبەش کە هەلبژێدرای ئەنجومەنەکانی  
 کۆچرەوهکان و فەرمانرەوایی گشتی سەر بە شا (ئینگلستان)  
 یەکبگرن. ئەم ئەنجومەنە دەبوا یە لیبەرسراویتی کاروباری

رۆژاواى گشت کۆچرەونشینەکان - لەمەڕ بازارگانى، سیاسەتى ناوخۆى ئەمریکا، بەرگرى - بە ئەستۆوه بگرئ.

ئەنجومەنەکانى کۆچرەونشینەکان دژى ئەم تیزه بوون. ئەوان هیچ بە پێویستیان نەدەزانى سەر بەخۆى خۆیان کەم بکەنەوه یان پەيوەندییەکانیان پەرەپێدەن. پاشان فرانکلین گوتى کە تیزهکەى ئەو یارمەتى ئینگلستان و کۆچرەونشینەکانى دەدا خۆ لەشەرى یەکتەر پيارین. ئەو، هەستى دەکرد کە ئەم تیزه:

دەیتوانى بۆ هەردولا بەسوود و پیرۆزبى ...  
 کۆچرەونشینەکان ئەگەر یەکیان بگرتبا، دەستەلاتیکى تەواویان بۆ بەرگریکردن لەخۆ بەدەست دەهینا و لەو بارەدا پێویستى نەدەکرد سەرباز لە بەریتانیاوه بى، بەدنیاییهوه، خۆلەو بیانووهى کە بۆ سەپاندنى باج لەسەر ئەمەریکا دادەتاشرا و مەملانى خۆیناوییهکەى دواى، بەدوور دەگیرا. بەلام هەلەى لەم جۆرە تازە نین. میژوو پرە لە هەلەى حکومەت و فەرمانرەواکان.<sup>۱۷</sup>

### شەرى فەرەنسى و ئینگلیزهکان



مەرچەندە پێشنیارەکانى بنجامین فرانکلین سەبارەت بە یەکیتى کۆچرەونشینەکان بۆ بەرگرى لەخۆکردن لەبەرانبەر فەرەنسییهکان جێبەجى نەکران، دیدو بۆچوونەکانى لەناکامدا یارمەتى دەرکەوتنى نایندەى ئەمریکای دا

مشتومر لە دۆلى ئۆهایۆ بووه هۆى هەلگیرسانى شەرىكى حەوت سالا لەگەل فەرەنسا. کۆچرەونشینەکانى ئەمریکا، وەك رەعیەتى بەریتانى بۆ شەرىکردن لەتەك ئینگلیزهکان بۆ خزمەتى سەربازى بانگهێشت کران. سەیر لەو دەابوو ئەم شەرى لەباتى ئەوهى نیوان ئینگلستان و کۆچرەوهکانى خوشتر بکا، گرژى نیوانیانى زیاتر کرد.

ئەنجومەنەکانى

کۆچرەونشینەکان دژى داينکردنى پارە و سەربازبوون بۆ ئەو شەرى ئینگلستان دەستى پیکردبوو. ئەم کارە ئینگلستانى زۆر توپە کرد. ئینگلیزهکان باوەریان وابوو ئەم شەرى بۆ داكوکيکردن لە کۆچرەوهکان بەرانبەر دەستدریژى فەرەنسییهکان و پاراستنى مافە بازارگانیهکانە و لەبەر ئەوه دەبئ ئەم کۆچرەوانە بەشیکى زۆرى بودجەکە بەئەستۆوه بگرن.

ئەوشتەى لەهەمووى زیاتر ئینگلستانى توپە دەکرد، ئەمە



بوو که کۆچرەو هەکان بەدریژایی شەپ، خەریکی بازرگانیکردن لەگەڵ دوورگەکانی هیندی رۆژاوی ئیسپانیا و فەرەنسە (که کهوتوونەتە ئەمریکای لاتین). ئینگلستان ئەم کارەیی بە هاوکاری و هاوچشتی دوژمن لەقەڵەم دەدا.

کۆچرەونشینەکانیش رۆژپەرۆژ زیاتر لە سەربازانی بەریتانی بیزار و توپە دەبوون. بەریتانییەکان وەک رەعیەت نەک وەک تاکەکەس مامەڵەیان لەگەڵ میلیشیای کۆچرەونشین دەکرد. بەپێی بڕیارە عەسکەرییەکان، ئەفسەران بەریتانیا فەرمانیان بەسەر سەربازانی کۆچرەونشین دەکرد، بەلام ئەفسەران کۆچرەونشیندا نەیان دەتوانی سەربازانی ئینگلیزی بخەنەژێر فەرماندەیی خۆیانەوه.

ئەنجومەنەکانی کۆچرەونشینەکان لەسەر کۆتتروڵکردنی میلیشیای کۆچرەونشین لەگەڵ ئینگلستان کهوتنە بیئەوبەرەوه. میلیشیایکانیش بە بوونی سەربازی بەریتانی لەناوچەکانیان توپە ببوون.



شەپێ نیوان فەرەنسیەکان و ئینگلیزەکان، گرژی نیوان بەریتانیا و کۆچرەونشینەکانی زیاتر کرد

### ئاکامەکانی شەپ

دوای شەپێکی درێژخایەنی حەفت سائە، فەرانسە خۆی بەدەستەوه دا. بەپێی پەیماننامەیی ئاشتی، فەرانسە ئەو ناوچەیی ئیستا کەنەدایە و ئیسپانیا ی هاوچەیمانی فەرانسەش فلۆریدای ئیستای دابە ئینگلستان.

شەپ کاریگەرییەکی قوولی بەسەر پەيوەندی بەریتانیا و کۆچرەونشینەکانی جیھێشت. دوای چەندان سالی پشتگۆی خستنی ئەو یاسایانەیی بەهۆیەوه ئینگلستان مۆلتەتی بە کۆچرەونشینەکانی ئەمریکا دابوو، خۆیان فەرمانرەوایی خۆیان بن، بەریتانیا گەیشتبوو ئەو ئەنجامە که کۆتتروڵیکی توندتری

پێویستە. دوو یاسا بەزوی بپاریان لێدرا. ئینگلستان، نیشته جیبوونی ئەوروپایانی لە رۆژئاوای شاخەکانی ئاپالاجی قەدەغەکرد، بەو ئومێدە خۆ لە بودجە شەڕ لەگەڵ سوورپیی سستەکان دووربخات—هەو و ئەنجوم—هەنی کۆچرەونشینەکانیش لە بەکارهێنانی زیاتری پارە ی کاغەز بۆ دانەوێ قەرزەکان، قەدەغەکرد. ئەوان دەبواوە لەباتی ئەو، زیڕ بەکارهێنن. مەبەست لەم یاسایە رووبەرەو بوونەوێ ئەو هەلاوسانە بەرزە بوو کە بەهۆی ئەو کۆچرەوانە لەدانەوێ قەرزێ شەڕ زۆرتر پارە ی کاغەزێان بەکارهێنا، دروست ببوو.

شەڕ کۆتایی هاتبوو، ئینگلستان، بە رووکەش بۆ پاراستنی کۆچرەونشینەکانی لەبەرانبەر دەستدریژییەکی تری دوژمنانی سەردەمی شەڕ، چەندان ئۆردووی سەربازی لە ئەمریکا هێشتەو. بەلام کۆچرەونشینەکان گومانیان لەم کارە هەبوو. ئەوان لەهەوای دەبوون کە ئینگلستان مەبەستیهتی ئەو سەربازانە بۆ کۆنترۆڵکردنی ئەوان بەکارهێنن. توورپەیی ئەوان کاتی تەقییەو کە بینیان، ئینگلستان دەیهوێ بودجە مانەو و ژبانی ئەو سەربازانە بخاتە ئەستۆی کۆچرەونشینەکان.

### پەرلەمان باج بۆ کۆچرەونشینەکان دادەنێ

شەڕی فەرەنسی و ئینگلیزەکان بودجەیهکی زۆری تێچوو. پەرلەمانی (ئینگلستان) بەدوای رینگەگەلیکدا دەگەرا بتوانن پارە بۆ کۆچرەونشینەکانی ئەمریکا دابین بکا تا بۆ قەرزدانەوێ ئەوێ جوړج گرنویل سەرۆک وەزیرانی بەریتانیا ناوی نا (بودجەیهک کە لەخۆیانەو سەرچاوەی گرتوو<sup>۱۸</sup>) بەکارهێنن. لەسالی ۱۷۶۴، پەرلەمان یاسای شەکرێ بپاردا کە باجی لەسەر هێنای دادەنا. کۆچرەونشینەکان ئاگیان لە توانای باجدان هەبوو. مافی بێ ئەملاوای پەرلەمان لە دانانی باج—مافی کە لە شا وەرگیرابوو— زامنیکی گرنگی پاراستنی ماف بوو لە یاسای ئینگلستان. هەندێ کۆچرەونشین داخواری ئەو بوون کە رەتکردنەوێ زووبەزوی دەستەلاتی پەرلەمان لە دانانی باج بۆ ئەوان رابگەیهنن. ئەنجومەنی نیویۆرک داواکارییهکی نارد کە ناوهرۆکەکی بەم شیوێ، پوخته کردبوو:

بەخشین لەباری باجی نەخووزاو و ناچاری، دەبێ بییتە پرنسیپی هەر حکومەتیکی ئازاد. بەبێ سپاردنی مافیکی لەم شیوێ بۆخوێان، بیجگە لە مافەکانی دیکە، نە ئازادی، نە خوشبەختی نە ئاسایش بەرقرار دەبێ، ئەمە لەخودی ییۆکەکی مولکایهتی جودانابیتەو، چونکە کێ دەتوانن شتیکی بەمی خۆی بزانی کە بکری بەحەزی یهکیکی دیکە لێی زەوت بکری؟<sup>۱۹</sup>

بەلام یاسای شەکر ھەر بەتەنیا جۆرە باجێک نەبوو. ئەم یاسایە، لیستی ئەو بەرھەمانە ی زیاتر دەکرد کە کۆچرەونشینەکان دەیانتوانی بۆ بەریتانیای بنیڕن و قاچاگی کەلوپەلەکانی زەحمەتتر دەکرد. سەربار، ئەم یاسایە مافی دادگاییکردنی بە ئامادەبوونی دەستە ی دادوهران لەقاچاگی زەوت دەکرد و دەستەلاتی بە قازییەکانی سەربە بەریتانیا دەدا، لەتەواوی فایلەکانی پەییوەست بە نەدانی باج بکۆلنەووە دادگاییان بکەن.

پەرلەمان گوئی بەکاردانەوہی کۆچرەوہکان نەدا و ریک دوا ی سالیک یاسای پولی بپاردا. ئەم یاسایە کۆچرەونشینەکانی مولزەم دەکرد پولی باج بکرن و لە بەلگە ی یاسایی، رۆژنامە، بلاوکراوہ و کاغەزی گەمەکردن و شتی لەم جۆرە ی بدن. ئەم یاسایەش ئاستی مشتومپی لەناو کۆچرەونشینە ئەمریکاییەکاندا بەرزکردەوہ. جۆن ئادامز لە یاداشت ی رۆژانە ی خۆیدا نووسیویەتی کە ئەم یاسایە:

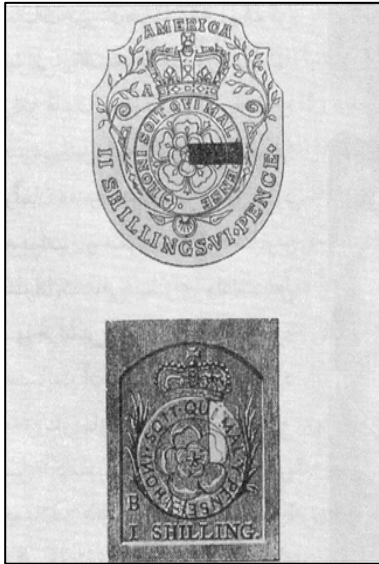
لەسەرانسەری کیشوہردا گیانیکی وروژاندووە و پەرہی پیداوہ کە بۆ گشت نەوہکانی ئایندە بەشانازی ئیمە دەنوسری. خەلکی، ھەتا لەخوارترین ئاستیشدا، بایەخیکی زۆرتربە ئازادی خۆیان دەدەن و لەداکوکی لیکردنیشی توندتر بووینە، بەشیوہیەکە لە رابردوودا وینە ی نەبووە. چا پەمەنییەکانی ئیمە

خەریکی گلەیی کردنن، پیاوہ ئایینییەکانمان کەوتونەتە جۆش و خرۆشەوہ، ئەنجومەنە یاسادانەرەکانمان قۆلومە چەکیان لێھەلمالیوہ، شارەکانمان رای خۆیان راگەیاندووە.<sup>۲۰</sup>

### کۆنگرە ی یاسای پول

لە حوزیرانی سالی ۱۷۶۵، کۆچرەونشینانی ماساچوست کۆچرەونشینەکانی دیکەیان بۆ کۆبوونەوہیەک بانگ کرد تا

پیکەوہ لە تەگەرەکانی بەردەم باجەکان بکۆلنەوہ. لە تشرینی یەكەم، کۆچرەونشینەکان وەرانی ئەم بانگێشتەیان دایەوہ و یەکەمین کۆبوونەوہ ی نیوان کۆچرەونشینەکان کە بە کۆنگرە ی یاسای پول ناوی دەرکرد، لە نیویۆرک بەرپیوہچوو. نوینەرانی نو کۆچرەونشین لە کۆنگرە ئامادەبوون. چوار کۆچرەونشینەکی تریش پەيامیان بۆ کۆنگرە نارد کە



کۆچرەونشینەکان مولزەم بوون پولی باج لە تەواوی کەلوپەلەکان بدن، ئەمەش نیشانە ی ئەو باجە بوو کە دەدرا بەریتانیای

ئەو کۆنگرەیه هەر بریاری بەدا، ئەوان پێی رازی دەبن.  
لە کۆنگرە یاسای پول، نوینەرائی کۆچرەونشینەکان  
بریاریان دا:

پێویستی بۆ ئەملاولای ئازادی خەلک و مافی مسۆگەری  
تاکەکانی ئینگلیزە کە بەبێ رەزامەندی خۆیان یان نوینەرائیان  
هیچ باجێک بەسەریان نەسەپنیری. لەبەرئەوەی خەلکی ئەم  
کۆچرەونشینانە لە ئەنجومەنی گشتی بەریتانیای گەرەدا  
نوینەریان نییە و بەهۆی هەلومەرجی ناوخۆشیان ناتوانن  
هەیانبێ، تەنیا نوینەرائی خەلکی ئەم کۆچرەونشینانە  
کەسانێکن خۆیان لێرە، ئەوان هەلدەبژێرن و بیگومان هیچ باجێک  
ناتوانی بۆ ئەوان دا بنیری، مەگەر لەلایەن ئەنجومەنەکانی  
نوینەرهکانی خۆیانەوه بێ.<sup>۲۱</sup>

کۆنگرە، سەربار، تەئکید کردووە کە یاسای پولی بەریتانیا  
مافە بنچینەییەکانی کۆچرەونشینەکانی وەک تاکی ئینگلیزی،  
لەوانە مافی شکایەت لە شا و دادگاییکردن بە ئامادەبوونی  
دەستە ی دادوهران، پێشیلکردووە. لەدواییدا رایگەیاندا کە  
باجەکان ((گران و لەتوانا بەدەر(ن))، ... و دانیان بەکردووە،  
نەکردەیه))<sup>۲۲</sup>

کۆچرەونشینەکان گەشتنە ئەو رایە کە یاسای پول قەدەغە  
بکەن. ئەوان خۆیان لە بەکارهێنانی پول بەدوورگرت و روژنامە و

بلاوکراوەی بیپولیایان خستە بازارەوه. لەچەندان شاردا، کاتی  
کۆچرەونشینەکان لەگەڵ کارمەندانی کۆکەرەوهی پول  
دەستەویەخە دەبوون، توندوتیژی و ئاژاوەی لێدەکەوتەوه.  
پەرلەمان، سێ مانگ دوای بریاردان لە یاسای پول، یاساکە  
هەلۆهشاندهوه.

### ناسازگاری لە پرەنسیپدا

ئاهەنگ گێران و شادی کۆچرەونشینەکان زووبوو. ئەم



کاریکاتۆریکی سیاسی کۆن، خەلکی بوستۆن نیشان  
دەدا کە خەریکی سزادانی کارمەندی کۆکەرەوهی  
باجن

هەلۆیستە  
کۆچرەونشینەکانی  
ئەمریکا لەمەر ئەوهی  
ئینگلستان مافی ئەوهی  
نییە باجیان لەسەر  
دانێ، بەفەرۆچوو.  
پەرلەمان، یەكسەر دوای  
هەلۆهشاندهوهی یاسای  
پول، یاسایەکی  
ئاشکرای پەسەندکرد کە  
تەئکید دەکرد  
پەرلەمان ((دەسەلات و  
توانایەکی تەواوی هەیه

ياسا و رێوشوێنهكان له متمانه و توانای پێویست بۆ ناچارکردنی کۆچرەونشینەکان و خەڵکی ئەمریکا بە پێرەوکردنی لەهەموو کاتیگدا، دەستبەکاربێ))<sup>۲۲</sup>، کیشمەکیش لەنیوان ئینگلستان و کۆچرەونشینەکانی، جیاوازی بیروپرای بنچینەیی لەمەر حکومەتی هەلبێژدراو بوو. سستمی حکومەتی ئینگلستان لەسەر ئەو باوەرە دامەزراو بوو که پەرلەمان نوێنەری تەواوی هاوولاتیانی ئیمپراتۆری بەریتانیا لە هەموو کۆلونییەکاندا (کۆچرەونشینانەکانی) لەهەموو دنیاوە. بەلام کۆچرەونشینانی ئەمریکا رێوشوێنی ئەنجومەنی هەلبێژدراوی خەڵکیان لەلایەن خەڵکەوه خولقاندبوو که بەو پێیە هەر ویلايەتیک نوێنەرائی خۆی هەڵدەبژارد تا پارێزگاری لە بەرژەوهندییەکانی ناوچەییەکی تایبەتی بکەن. لە دیدی کۆچرەونشینەکانەوه، ئەوان لەپەرلەمان هیج (نوێنەریکی واقعی)یان نەبوو.

ئینگلستان لەو باوەرەدا بوو که دژایەتی لەگەڵ یاسای پول لەسەر ئەو بنەمایە دامەزراوه که پەرلەمان مافی دانانی باجی ناوخۆی نییە، بەلام مافی دانانی باجی دەرەکی بە بەریتانیا ییەکان دەدا. ئەمە تیگەیشتنیکی نادروست بووله ویستی نەگۆری ئەمریکاییەکان بوو لەدژی هەموو یاساکانی باج که بەی رەزامەندی ئەوان، بریاریان لێدەدرا.

### ياساكانی تاونیشیند

چارلس تاونیشیند، وهزیری دارایی بەریتانیا لەو باوەرەدا بوو که هەلۆه شاندنەوهی یاسای پول لەترسان بووه و تەسلیم بوونی پەرلەمان گیانی فیتنە چیتتی کۆچرەونشینەکان، کاریکی ئاقلانە نەبووه. ئەو لەسالی ۱۷۶۷ زنجیره یاسایەکی پێشنیارکرد که دەسەلاتی شاهانەیی لە کۆچرەونشینەکاندا بەهێز دەکرد و پێداویستی ئامادەبوونی بەریتانیا ی لەوئ زیاتر دەکرد. یەکه مین یاسای ئەم زنجیره یاسایانە، داخواری هەلپەساردنی چالاکی ئەنجومەنی نیویۆرک بوو بەهۆی ئەوهی پێرەویان لە یاسای دا بینکردنی مال نەکردووه، ئەو یاسایە نیویۆرکییەکانی بە دانی بودجەیی مانەوهی سەربازانی بەریتانی لەو کۆچرەونشینانە مولزەم دەکرد. یاسای دووهم، یاسای دەرەمت، چەند باجیکی لەسەر هیئانی شوشە، قورقوشم، رەنگ، کاغەز و چای دادەنا-که هەموو ئەم کەلوپەلانە بە پێی یاسای (کەشتیرانی) که هیشتا کاری پێدەکرا، دەبوا یە تەنیا لە ئینگلستان بکەردرێن. یاسای دەرەمت، بۆ ئاسانکاری جیبەجێکردنی، دەستەلاتی فراوانتری بە دەستەییەکی تازە ی کارمەندانێ گومرگ دەدا و مۆلەتە گشتییەکانی چاوه دیری دەکرده یاسایی.

کاردانەوهی کۆچرەونشینەکان دژی یاساکانی تاونیشیند دەستبەجی دەستی پێکرد. شەپۆلیک لە سەرگوتاری



رۆژنامەکان، بلاوکراوە و بەلگەیی دیکە رایانگەیاندا کە پەرلەمان مافەکانی کۆچرەونشینەکان پێشیل دەکا. لەناو ئەم بەلگەنامانە (نامەکانی جوتیارێکی پەنسلقانیای) هەبوو کە نووسەرەکی جۆن دیکینسۆن بوو، لە دەسەلاتەکانی پەرلەمان و چوارچیۆوی ئەم دەسەلاتانە دەکۆلیۆوە و لە نامەیه کدا نووسی:

پەرلەمان بئ هیچ دوو دلییه ک ماخۆی دەسەلاتی یاسایی ریکخستن و بارزگانی بەریتانیای مەزن و هەموو کۆچرەوکانیەتی ... دەسەلاتیکیی وا ... بۆ بەرژۆوەندی هاوبەشی هەمووان پێویستە. (بەلام) ئەگەر جارێک دانت پیدانا کە بەریتانیای مەزن دەتوانی باج لەسەر هەناردەکانی بۆ ئیمە دابنئ، بەمەبەستی پارە وەرگرتن لە ئیمە، کاریکی دیکەیی نییه ئەو نەبئ باج لەسەر ئەو کەلوپەلانە دابنئ کە ریکە نادا خۆمان بەرەمی بەینن- تراژیدیای نازادی ئەمریکایی کۆتایی دئ.<sup>۲۴</sup>

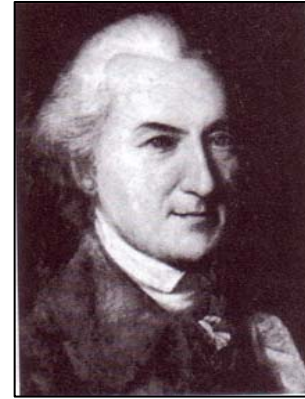
کۆچرەونشینەکان لەو باوەرەدابوون کە گوشاری ئابووری باشتترین چەکی ئەوانە و ریککەوتن لەسەر ئەوێ کە هەموو ئەو کەلوپەلانە قەدەغە بکەن کە باجیان لەسەر دانرابوو. تا سەرەتای سالی ۱۷۶۹، هەر سیزدە کۆچرەونشین لەمەر نەهینانی شتومەک گەیشتبوونە ریککەوتنیکی باش.

### نامەکانی جوتیارێکی پەنسلقانیای

جۆن دیکینسۆن، کە دواتر رەشنووسی پەرەنسیپەکانی کۆنفیدارسیۆنی ئامادەکرد و لە ئەنجومەنی دەستووردا وەک نوینەر ئامادەبوو، زنجیرە نامەیهکی نووسی تیایدا شکایەتی کۆچرەونشینەکانی لەمەر ئیختیاری پەرلەمان، جیگیرکرد. دیکینسۆن لە دوازدەهەمین و دوا نامەدا بۆ ئینگلستان لەبارەیی گوشاری لەراوە بەدەر بۆسەر کۆچرەونشینەکان، ئاگاداری کردەو. لیڕەدا، بەشیک لەم نامەیه لەکتیبی (ئێستا سەردەمیکی نوێ دەست پیدەکا) نووسینی پیچ سمیس، دەنووسینەو:

((لیگەرئ ئەم راستیانە لە زەینماندا نەخش بن و لەبیر نەچنەو - کە ئیمە بئ ئەوێ نازادین ناتوانین خوشبەخت بین - ئیمە بەبئ دابینکردنی ئاسایشی داراییمان ناتوانین نازادین - کە ئیمە ناتوانین لە ئاست دابینکردنی ئاسایشی داراییمان دلنایین ئەگەر کەسانی دیکە مۆلەت بەخویان بدن بەبئ رەزامەندی ئیمە، لییمان زەوت بکەن - کە بەهۆی باجی سەپینراوی پەرلەمانەو لییمان بسینن - ئەو باجەیی تەنیا بە مەبەستی پارە پەیداکردن دادەنرئ، هەر باجە - کە بەو هەولانەیی بۆ جیگیرکردنی باجی وا دەکرین، دەبئ دەستبەجئ و بەتوندی لەدژی راوەستی - کە ئەم ناردزاییه هەرگیز ناتوانی کاریگەر بئ، ئەگەر لەهەولئ یەگرتوویی ئەم ویلایەتانەو هەلنەقولئ - لەبەر هەندی، گیانی

چاكاخوۋازى دەرمەق بەيەكتەر و  
يەككىتى بىر بۇچـوونى  
ئەنجومەنەكان بۇ خۇشگوزەرانى  
گشتى، رۇلىكى سەرەكى ھەيە-  
سەرەنجام، بەم بەلگەيەو،  
ھەركەس لەناو ئىمە كە بەھەر  
شيوەيەك ھاندەرى كىشمەكىش،



جىاوازى، يان ھەقمچىيەى نىوان كۆچرەونشېنەكان  
بى، دوژمنى خوى و ولاتەكەى خويەتى))

جۇن دىكىنسون، كارىگەرەنە  
دەربارەى بايەخى ئازادى قسەى  
دەكرد

كۆچرەونشېنەكان تادەھات رىكخستىكى

باشترىان پەيدادەكرد. ئەنجومەنى ماساچوست، بە پىشنىارى  
ساموئىل ئادامزى نىشتمانپەرورەى بوستونى، كۆمىتەيەكى  
رەسمى كرده لىپرسراوى دانانى زانىارى پەيوەست بە  
ھەلمەتەكانى بەرىتانيا بۇسەر ئازادىيەكانى كۆچرەونشېنەكان.  
ئەنجومەنەكانى تىرى كۆچرەونشېنەكانىش ھەرزوو ئەم  
شيوەزەيان پىرەوكرد. ئەم كۆمىتانە ھاواھەنگىيان لەو  
نىشتمانپەرورانە پىكھېنا كە ئامادەبوون بۇ تۆماركردى  
پىشلىكارى زىاترى مافى كۆچرەونشېنەكان، ھاوكارى يەكتەر  
بكەن.

ياساكانى تاونىشېنە ئەو شتەى جىبەجىكرد كە شەپرى

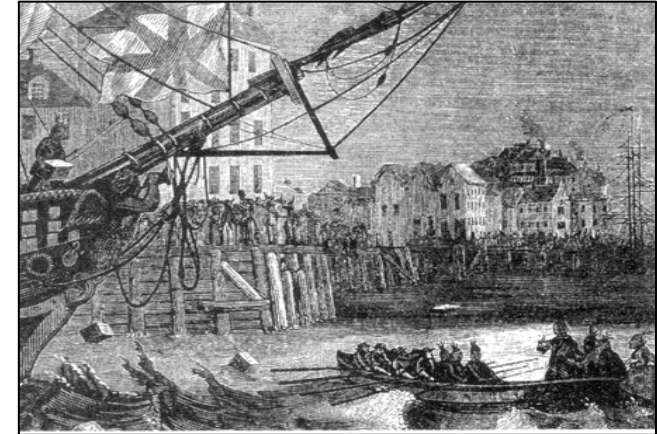
فەرەنسە و ئىنگلىز وەدىنەھىنابوو، واتە بوو ھۆكارى  
خولقاندنى يەككىتى نىوان كۆچرەونشېنەكان. پەيوەندى و  
ھاوكارى نىوان كۆچرەونشېنەكان بوو كىلىلى سەرکەوتنى ئەوان  
لەخەباتى داھاتوويان لەدژى ئىنگلستان.

ياساكانى تاونىشېنە، چەندە نەخواززاو بوون، ئەوۋەندەش  
بىئەنجام بوون. باجى ھەناردەى بەرىتانيا لەسەر  
كۆچرەونشېنەكان، كارىگەرىيەكى ئىجابى لەسەر بازىرگانى  
ئىنگلستانەو نەبوو، دەرامەتىكى زۆرى نەبوو. پەرلەمان  
ھەلوەشاندەوۋەى ئەم ياساينەى خستە بەرنامەو، بەلام  
نەيدەويست ئەم ھەنگاۋە، بە پاشەكشىيەك لەبەرانبەر  
بەرەنگارىى ئەمىركايىيەكان لەقەلەم بدرى. لەسالى ۱۷۷۰،  
رىبەرانى بەرىتانيا گەيشتنە ئەم ئەنجامە كە باشترىان رىگەچارە،  
ھەلوەشاندەوۋەى ھەموو ياساكانە، بىجگە لەيەكىك، باجى چاى.

تى پارتى (رووداوى چاى) بۆستون

بە ھەلوەشاندەوۋەى ياساكانى تاونىشېنە، كۆچرەونشېنەكان  
كەوتنە بارىكى تا راددەيەك جىگىرەو. بەلام كەرستەى  
كەلەكەبووى چاى جارىكى دىكە گىانى شۆپشگىپرى لە  
ئەمىركادا بەرزكردەو. گرفت ئەوۋەمە دەستى پىكرد كە  
پەرلەمان لە ئايارى ۱۷۷۳دا ياساى چاى برىاردا. ھەرچەندە ئەم  
مادە ياسايىيە باجى لەسەر چاى كەم دەكردەو، بەلام مۆلەتىشى

بە كۆمپانىيەى ھىندى رۆژھەلات دەدا، بەدزى بازىرگانانى كۆچرەونىشىن، راستەوخۇ لەناو وردە بازىرگانەكاندا دابەش بىكا. بەمشىۋەيە، كۆمپانىيەى ھىندى رۆژھەلات دەيتوانى چاى بەنرخى كەتر لە چاى ھۆلەندى كە بەقاچاغ دەھاتە ناو كۆچرەونىشىنەكان، بفرۆشى.



كۆچرەكان لەدەستەى سوورپىستەكانى موھاوك، وەك نارەزايىيەك لەبەرانبەر توندوتىپىيەكانى بەرىتانىا بۇ كۆتترولكردنپان، لەبەرندەرى بۆستون چاى دەپىژتە ناو دەريا

كۆچرەونىشىنان ياساى چاىان بە شىۋازىك بۇ فىلكردن لەدانى باجى چاى، لەقەلەمدا. ئەوان چاى كۆمپانىيەى ھىندى رۆژھەلاتيان، چەندەش ھەرزان با، نەدەويست. نيويورك و فيلادىلفيا چەند كەشتىيەكى پىرى لە چاىان گىپرايەو

ئىنگىلىستان، بەلام فەرمانپەرەواى ئىنگىلىزىيە ماساچوست مۇلەتى نەدا كەشتىيە چا ھەلگرەكان بەندەرى بۆستون بەجىبھىلن. كۆچرەونىشىنەكان سوورپون لەسەر ئەوھى مۇلەتى فرۆشتنى چاى لە ئەمىرىكا نەدەن. لە ۱۶ى كانونى يەكەم، كۆمەلنى پىياو كە بىونە دەستەى سوورپىستەكانى موھاك، بەنھىنى چوونە ناو كەشتىيەكان و چلوپىنچ تەن چاىان رشتە ناو دەرياو.

بەپىچەوانەى جولانەوھى خەباتگىپرانى رابردوو، رووداوى چاى بۆستون وەك ياخىبوونىكى بە بەرنامە و باش داپىژرابوو. ھەرەك (پىچ سىمس)ى مېژوونوس باسى دەكا:

رىبەرائى نىشتمانپەرەو چاۋدەئىرىيەكى وردىيان دامەزاندبوو. لەناو موھاو كە بەوردى فىركراوھكان، ئاژاۋدگىپرانىكى كە لە بەندەرى بۆستون چاى بېژىننە ناو دەرياو، نەبوون. ئەوان، لەوانەيە ئەندامانى كۆمەلەيەك بوون كە لەوانەبوو جارىكى تىرتفەنگىش ھەلگىرن. بەلام ئەگەر ئەوان كارىكى وایان كىردى، دىژى ئەو رىوشوئىنانە بوو، نە دەرىپى ھەستى لەناكاوى رەشەخەلكىك.<sup>۲۵</sup>

### پەرلەمان بودجە زیاد دەكا

ئىنگىلىستان خۇى لە پاشەكشى يان ئاشتىبوونەو، لادا. لەباتى ئەو، پەرلەمان چەند پرۆژەيەكى بىرپار لىدا كە مەبەست گۆشەگىركردنى كەسانى توندپەرەو لە ماساچوست و ترساندىنى



كۆچرەونىشىنە ميانرېۋكان و ناچار كىردىن ئىيان بە ملكە چىكرىن بوو. پەرلەمان داواكارى قەرەبوو كىردىنە دەى ئەو چاىە بوو كە فەوتابوو، بۇ ئەم مەبەستەش بەندەرى بۆستۆنى تا دانى پارەكە داخست. پاشان ياساىەكى بىر يارلىدا كە دەستەلاتەكانى ئەنجومەنى نوینەرانى كۆچرەونىشىنەكانى بەرتەسك دەكرەو و دەستەلاتى تازە و فراوانى بە فەرمانرەواى ئىنگىلىزى دەدا و ئەنجومەنى نوینەرانى لە مافى ھەلىژاردنى شورای فەرمانرەواىى بىبەش دەكرى. كار بە دەستانى حكومەتى ماساچوست ئەگەر بە ئەنجامدانى تاوانىك تۆمەتبار كرابان، لە ئىنگىلستان دادگایى دەكران.

كۆچرەونىشىنەكان لە و تىزانەى مۆرى (ياساى بەرگەنەگر) يان لىدابوون، توورە بوون. خەلكى لە كۆچرەونىشىنەكانىتەر، وە ئەو دەى بەرىتانيا بەئومىد بوو وازىان لە ماساچوست نەھىنا. بەپىچە وائەو، گىفتياندا لە بەرگىكرىن لە ماساچوست و ھەر كۆچرەونىشىنەكانى تەر كە لە مافەكانى بىبەش دەكرى، يەكبىگرن و ھاوكارى يەكتر بكن.

### يەكەمىن كۆنگرەى كۆچرەونىشىنەكان

لە ئەیلولى ۱۷۷۴، پەنجاو پىنج نوینەر لە دوازە كۆچرەونىشىنەكان لە يەكەمىن كۆنگرەى گىشتى لە فىلادىلفىا، كۆبوونەو. ئەوان (ياسا بەرگەنەگرەكانىيان) بە نایاساى راگەياندا و تەئكىدىيان

كرەو وە كە پەرلەمان بەى رەزامەندى كۆچرەونىشىنەكان مافى دانانى باجى بەسەر ئەوانەو نىبە. ئەوان بىر يار ياندا تەواوى بازىرگانى لەگەل ئىنگىلستان چ ھاوردە و چ ھەناردە - بايكۆت بكن. ئەم بايكۆتە تا ئەوكاتەى ئىنگىلستان كۆتايى بە ھەموو نادا پەرەرىيەكانى دەھىنا، بەردەوام دەبوو. كۆچرەونىشىنەكان، بە مەبەستى ھاوكارى ئەم مەسەلەىە، (كۆمەلەىەكى كۆچرەونىشىنەكانىيان) دروست كىرد كە ھەموو (كۆمىتەكانى ھاواناھەنگى) سەرەتايى دەگرتەخۆ.

ئەو باسانەى لەنىو يەكەمىن كۆنگرەى كۆچرەونىشىنەكان، نىشانى دەدا كە كۆچرەونىشىنەكان تا كوئى ھەنگاويان نابوو. يەكەمىنجا بوو كۆچرەونىشىنەكان بەرژەو ندىيە ھاوبەشەكانىيان خستبوو سەر ووى جىاوازييەكانىيان. پاترىك ھىنرى، لە گوتارىكدا لە كۆنگرە گوتى: ((لەنىوان قىرچىنىيەى و پەنسلفانىيەى و نىويۆركى و نىوئىنگلەندىيەكان لە مەبەدوا جىاوازييەك نىبە. من قىرچىنىيەى نىم، بەلكو ئەمىركايىم))<sup>۲۶</sup> كۆچرەونىشىنەكان خەرىكبوون ناسنامەىەكى نىشتمانىيان دروست دەكرى، ناسنامەىەك كە بەرەنگارىبوونەو يەكى سەختى لە بەرانبەر دىكتاتورىەتى بەرىتانيەكان پەرەردە دەكرى.

### گوللەيەك كە لە ھەموو دنيادا دەنگى داىەوہ

كۆچرەونشینیان ئامادەبوون پى لەسەر قسەكانى خۇيان دابگرن. يەكەى ميليشیای ناوخۇيان پىكھینا و كەوتنە كۆكردنەوہى چەك و تەقەمەنى. لە ماساچوست كە بىوہە بىكەى نارەزايىەكان دانىشتوان فىر دەكران و داوايان لیدەكرا تەيار و ئامادەبن و ھەر لەبەر ھەندیش ئەوان بەكەسانى ئامادەى خزمەت ناسران.

لە نیسانی ۱۷۷۵ كە سەربازانى بەرىتانی بەرەو كۆنكۆرد لە ماساچوست نیردران بۇ كۆكردنەوہى چەكى كۆچرەونشینیەكان، كەسانى ئامادەى خزمەت ئامادەبوون. كاتى سەربازانى بەرىتانی چوونە ناو لكسىنتون، نزیكەى ھەفتاكەس لەدەوروبەرى شار كۆبوونەوہ كە پۇل ریفەر لەپیشەوہ دەپرویشت و بەلام ژمارەیان لە بەرىتانییەكان زۆر كەمتر بوو. رىك لەو دەمەى ئەوان دەیانویست بلاوہى لىبەكەن، گوللەيەك تەقینرا. ھەرگیز نەزانرا كى ئەو (گوللەيەى تەقاند كە لەسەرانسەرى دنياادا دەنگى داىەوہ)، بەلام دوای ئەوہ رىژنەى گوللە دابارى. لەماوہى چەند دەقیقەيەكدا، ھەشت ئەمىركايى كوژران و دەكەسى دىكەش برىندار بوون. ئەمانە يەكەمىن قورىانى شوپشى ئەمىركا بوون.

بەرىتانییەكان لە چوونە كۆنكۆرد بەردەوام بوون. بەلام كۆچرەونشینیە ئەمىركايیەكان ئامادە نەبوون مۆلەت بەدەن ئەوان



پردى ريویر، بزاوہ بەناوبانگەكەى ئەنجام دەدا

بە ئاسانى بگەنە ئەوئ. بەردەوام ھەلمەتیان دەكردە سەریان و لەپشت دار و خانووەكان تەقەیان لیدەكردن. كاتى بەرىتانییەكان گەیشتنە كۆنكۆرد، كۆچرەونشینیەكان یەكیان گرتەوہ و دەستەيەكى نووییان پىكھینا و ناچاریان كردن پاشەكشى بكەن. بەدریژایى رىگەى گەرانەوہ بۇ بوستون ھەلمەتەكانیان بۆسەر سەربازانى بەرىتانی درىژە پىدا. كاتى شەپ كۆتایى ھات، ژمارەى كوژراو و برىندارى بەرىتانی گەیشتە زیاتر لە ۲۷۰ كەس، لەبارىكدا زىانى ئەمىركايیەكان لە ۱۰۰ كەس كەمتر بوو. كۆچرەونشینیەكان ئەم شەپیان بەسەر كەوتن زانى. بۇ ھەردولا سەلما كە ميليشیای كۆچرەونشین ھەم ھەزى لەشەرە و ھەم دەشتوانى شەپ بكا.

### ورەى شوڤشگيرانه

له دهيهى ۱۷۷۰دا، رۆژنامهكان به ئاشكرا له چاكهكانى سەربەخۆيى دەدان. ئەم شيعرەى فليپ فيرنوۆ كه لهكتيبي پيچ سمييس دا بهناوى (ئيبستا سەردەميكى نوو دەست پييدهكا) چاپكراو تهوه، نمونهيه كه له وره شوڤشگيرپيهى كه كۆچرەو نشينهكانى پر كردبوو. ماوهيهكى زۆره و لاتە به سەبرەكهى ئيمه زنجير كراوه ماوهيهكى زۆره سامانه كه مان، له لايەن دەسته چا و چنۆكه كانى بهريتانيا به تالان دەبرئ:

بۆچى دەبئ هيشتاش ديلي ئەو و لاتە دووره بين؟

بۆچى دەبئ هيشتاش ملكه چى فرمانه كانيان بين؟

دەستەويه خەى سەردەميكى به به لايين و ئەوان گالتە به داواكارپيه كانمان دەكەن:

ئەمه هەولەكانى خۆمانه كه دەبئ نازادمان بكەن ...

له دەستى لۆرد نورسى هيچ و پوچ كه ديلي كرديوين،

له دەستى شايهكى گيل كه بهبئ ميشك له داىكبوو،

له دەستى دوورگه يهك كه هەره شه دەكا، خۆى گيف دەكاتەوه و جوين دەدا،

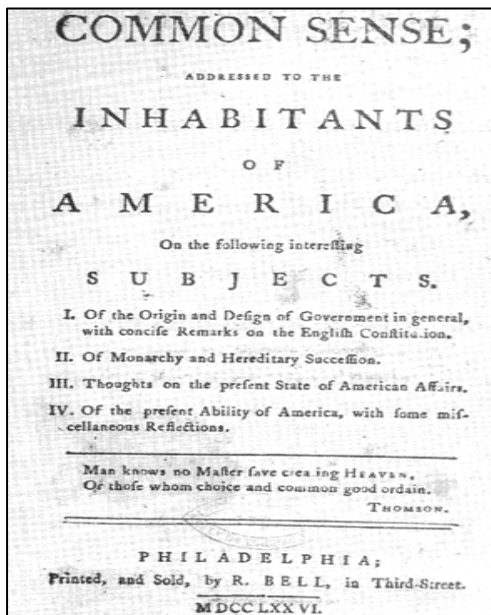
ئارەزو، نزاكانم بۆ ئاسمان دەنيرم

كه ئيمه، پەرش و بلاوهكان، له وانه يه بيبه پياوى نازادى

و بهريتانيا به ريگهى خويدا بپوا - و ئەگەر دەيهوئى، بۆ جههه نه م.

### ههستى هاوبهش

كاتيک يه كه مين گوللهى شهري سەربەخۆيى ئالوگۆپرکرا، له دل و زهينه كانيش شوڤشگير رويدا. كۆچرە و نشينهكان به زوويى قهناعه تيان كرد كه دايران له بهريتانيا ته نيا ريگهى هە لاتن له باجى كه مەرشكين و هەره شه كانى په رله مانه. سەرگوتارى رۆژنامهكان، بلاوهكان و راگه يه نراوهكان كه وتنه هيرش بۆسەر ئينگليزهكان و داواكارى سەربەخۆيان دەکرد.



ههستى هاوبهش، نووسراویك كه تۆماس پين نووسیبوی، كۆچرەكانى بۆ دايرين له بهريتانيا و پيکهينانى ميلله تيكى سەربەخۆ هان دا

لەناو خۆشەويستتەين بىلوكراوہى ئەم سەردەمە،  
بىلوكراوہىكەى پەنجا لاپەرہى بەناوى (ھەستى ھاوبەش) ھەبوو  
نووسەرەكەى توماس پىن بوو. بەپىچەوانەى گەلى كىتەبى سىياسى  
كە بنەماكەيان نايدىولۇژىي شۇرپىگىرى بوو، (ھەستى  
ھاوبەش) بۇكەسانى ئاسايى نووسرابوو. دەرخەرى  
ناخۆشەيەكانى كۆچرەونشەينانى ئەمىرىكا بوو، ھىرشى  
دەكرەسەر شا جورجى سىيەم و پىياوماقولانى بەرىتانيا.  
(ھەستى ھاوبەش) لەرەخنە لە حكومەتى بەرىتانيا تىدەپەراند و  
كۆچەرنشەينەكانى بۇ دەستبەكارىبون، ھان دەدا. پىن بەلگەى  
دىئاوہ كە كۆچرەونشەينەكانى ئەمىرىكا ئىلتىزامىكى ئاكارىيان  
ھەيە بىنە مىللەتەكى سەرەخۆ و دەستەلاتى فەرمانرەوايى  
لەدەستى ھاوولتەيانى و نوينەرە ھەلبىژىردراوہكانى ئەواندەبى:

ھەركەسىك ھەق و ماقولە، داكۆكىكارى جىابوونەوہىە.  
خوینى كوزراوان، دەنگى لاواندەوہى سروشە بانگ دەكا كە  
ئىستە سەردەمى جودابوونەوہىە. ھەتا ئەو ماوہىەى خودا  
خستوويەتەيە نىوان ئىنگلستان و ئەمىرىكا، شاہەدىكى بەھىزو  
سروشەتى ئەوہىە كە ھەژموونى يەكەك بەسەر يەكەكى تردا  
ھەرگىز تىز و تەگىرى خودا نەبووہ ... ئەمەى كە راپورتەك يان  
داواكارىيەك ھەمىشە دەبى سى چوار ھەزار مىل بىرئ و  
چارپىنچ مانگ چاوپروانى وەلامىك بى، كاتىكىش ھاتەوہ، پىنچ  
شەش مانگى دىكەيشى پىويستە تا ھۆيەكەى روون بىتەوہ، تا

چەند سالىكى ترگىل و نەفام دىتە بەرچاوپ. سەردەمى ئەم  
شىوازە راست بوو، ئىستا رىك ئەو سەردەمەيە كە دەبى وازى  
لەبەينى. <sup>۲۷</sup>

ھەستى ھاوبەش بەخىرايى رەواجى پەيداكرە و بووہ كىتەبى  
ھەمووان. ۱۵۰ ھەزار دانەى تەنيا لەماوہى شەش مانگدا  
فروشرائ ھەر دانەيەكى دەست بەدەست دەگەرە، بەشىوہىەك  
زىاتر لە مىليونىك ئەمىرىكايى – واتە نىكەى نىوہى دانىشتوان –  
خویندىانەوہ. مىژوونووس پىچ سەيس دەلى (ئەگەر بگوترى ئەم  
كىتەبە سەرکەوتوتتەين بىلوكراوہى سىياسى بووہ لە مىژوودا،  
لەوانەيە مافى بابەتەكە نەدرابى. ھەستى ھاوبەش شتەكى  
دەگمەنە) <sup>۲۸</sup>

ھەرەك خۆشەويستەيى ھەستى ھاوبەش نىشانى دەدا، بىرى  
ئۇتۇنۇمى زەينى كۆچرەونشەينەكانى داگىركردبوو.  
كۆچرەونشەينەكان حكومەتەتەيكان دەويست وەلامدەرەوہى  
داخووزى و بەرژەوہندىيە ئابوورىيەكانيان بى. ئەوان دەيانويست  
لە پىيارەكانى حكومەتدا مافى راگەياندىنى بىروبۇچوونى خويان  
ھەبى. ئەوان ئارەزووى رزگاربوون لە دىكتاتورى و گفتى  
بىبناغەيان دەكرە. ئارەزووہكانى ئەوان لە (راگەيەنراوى  
سەرەخۆيى) دا رەنگى داہەوہ. دواتر، ئەم ئارەزووہ، ئامانجانە  
بوونە پەنسىيە دەستورى نوئ.

### ههستی هاوبهش

له ههراو زهناى شوڤشدا، تۆماس پین که کۆچرەویکی تازه هاتووی ئینگلستان بوو، بلاوکراوهیهکی پهنا لا په‌رپی بلاوکردهوه و دل و گیانی هاوولاتیانی داگیرکرد. ههستی هاوبهش ته‌ئکیدى ده‌کرد که کۆچرەونشینەکانی ئەمریکا له‌لایه‌ن به‌ریتانیای مه‌زنه‌وه ده‌چه‌وسینرینه‌وه و پاراستنی په‌یوه‌ندی له‌گه‌ل شای ئینگلستان هیچ قازانجیکی بۆ ئەوان نییه. له‌م چه‌ند په‌ره‌گرافه‌ی خواره‌ودا که له‌ کۆبه‌ره‌مه‌کانی پین وه‌رگیراوه، داوا له‌ هاو‌ره‌گه‌زه ئەمریکاییه‌کانی خۆی ده‌کا کۆل نه‌ده‌ن و شه‌ربه‌کن.

((هه‌رکه‌سیک هه‌ق و ماقوله، دا‌کۆکی‌کاری جودابوونه‌وه‌یه. خوینی کوژراوان، ده‌نگی لاوانده‌وه‌ی سروشت بانگ ده‌کا که ئیسته‌ سه‌رده‌می جودابوونه‌وه‌یه. هه‌تا ئەو ماوه‌یه‌ی خودا خستویه‌تییه نیوان ئینگلستان و ئەمریکا، شایه‌دیکی به‌هیزو سروشتی ئەوه‌یه که هه‌ژموونی یه‌کێک به‌سه‌ر یه‌کێکی تر دا هه‌گیز تیز و ته‌گبیری خودا نه‌بووه ... به‌لگه‌ دا‌تاشین بۆ ئەوه‌ی سیستمی گشتی شته‌کان، ته‌واوی نمونه‌کانی سه‌رده‌مانی زو، بۆ قبۆل‌کردنی ئەوه‌ی که ئەم کیشوهره‌ ده‌توانی بۆ ماوه‌یه‌کی دوورودرێژ سه‌ربه‌ هه‌ر ده‌سه‌لاتیکی ده‌ره‌کی به‌مینیته‌وه، بیزراوه ... ئەوپه‌ری کۆششی ئاوه‌زی مرۆڤ ناتوانی له‌م سه‌رده‌مه‌دا به‌بی

جودایی، له‌ تیزیک که‌ بتوانی هه‌تا ئاسایشی یه‌ک سالی ئەم کیشوهره‌ دا‌بین بکا، بگا ...

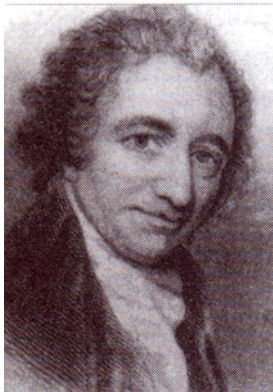
ئهمه‌ی که‌ راپۆرتیک یان داواکارییه‌ک هه‌میشه‌ ده‌بی سێ چوار هه‌زار میل به‌ری و چوارپینچ مانگ چاوه‌روانی وه‌لامیک بی، کاتیکیش هاته‌وه، پینچ شه‌ش مانگی دیکه‌یشی پێویسته‌ تا هۆیه‌که‌ی روون بێته‌وه، تا چه‌ند سالیکی تر گیل و نه‌فام دیته‌ به‌رچاو. سه‌رده‌می ئەم شیوازه‌ راست بوو، ئیستا ریک ئەو سه‌رده‌مه‌یه که‌ ده‌بی وازی لیبه‌ینری.

حکومه‌تیک که‌ هی خۆمان بی، مافیکی سروشتی خۆمانه‌: کاتی مرۆڤ له‌مه‌ر نا‌جیگیری کاروباری مرۆیی به‌جدی

بیرده‌کاته‌وه، ده‌گاته‌ ئەو قه‌ناعه‌ته‌ که‌ گه‌لی ئاقلانه‌ و دانیاتره‌ کاتی له‌ تواناماندا‌یه، ده‌ستووری خۆمان به‌ش‌یوازیکی ئارام و به‌ته‌گبیر بخولقینین، تا کاریکی گرنگی له‌م جوهره‌ به‌ زه‌مان و شانسی بسپیرین.

ئیستا دوا داوی په‌یوه‌ندی پچراوه

... هه‌ندی برین هه‌ن سروشت ناتوانی ساریژیان بکا ... تو‌که‌ مرۆڤایه‌تیت خۆش ده‌وی! تو‌که‌ جوهره‌ت ده‌که‌ی



تۆماس پین، (هه‌ستی هاوبه‌ش)ی نووسی که‌ زۆربه‌ی خه‌لکی ده‌یانخوینده‌وه

لە بەرانبەر تەنیا دىكتاتورى، بەلكو زالم راو دەستى، بۇ پېيشەو ھەنگاوبنى! گشت ناوچەكانى دنيای كۆن زولم و ستم دايپوشيوە. ئازادى لەسەرانسەرى دنيا دا كەوتۆتە بەرتالان ... باوەش بۇ ئاوارەكان بەرەو و لەكاتى خۆيدا جىگەيەكى لەباروگونجاو بۇ مروقايەتى ئامادە بکە)).

### كۆنگرەي كۆچرەونشيان دەنگ بۇ سەر بەخۆيى دەدا

بەھۇي گەرمتر بوونى جۆش و خرۆشى ھەستى گشتى بەقازانجى سەر بەخۆيى، ئەنجومەنەكانى كۆچرەنشينەكان زۆر بەجدى لەبارەي سەر بەخۆيىو دەوان. لە حوزيرانى ۱۷۷۶ رىچارە ھينىرى لى، جوتيارى ناودار و نوينەرى ئيرجىنيا، راگەيەنراوئىكى لە بەرانبەر كۆنگرەي كۆچرەونشيان خويندەو: بېيار دەدرى: كە ئەم كۆچرەونشينە يەكگرتووانە ويلايەتى ئازاد و سەر بەخۆن و بەراستيش دەبى سەر بەخۆين و ئەوان ھىچ جۆرە وەفادارىيەكيان بۇ شاي بەرىتانى نيبە و ھەر جۆرە پەيوەندييەكى سياسى لەنيوان ئەوان و حكومەتى بەرىتانيای گەرە بەتەواوى ھەلدەو شىتەو و دەبى ھەلوە شىتەو.<sup>۲۹</sup>

دواي گفتوگوئىەكى زۆر، دوازە كۆچرەونشيان دەنگيان بۇ راگەيەنراوەكەي لى دا. ((نيويۆرك، كە خاوەنى دانىشتوانىكى زۆرى لويلا لىست بوو، ئەوان لايەنگرى پاراستنى پەيوەندى لەگەل ئىنگلستان بوون، بەشدارى دەنگدانى نەكرد)). كۆنگرە،

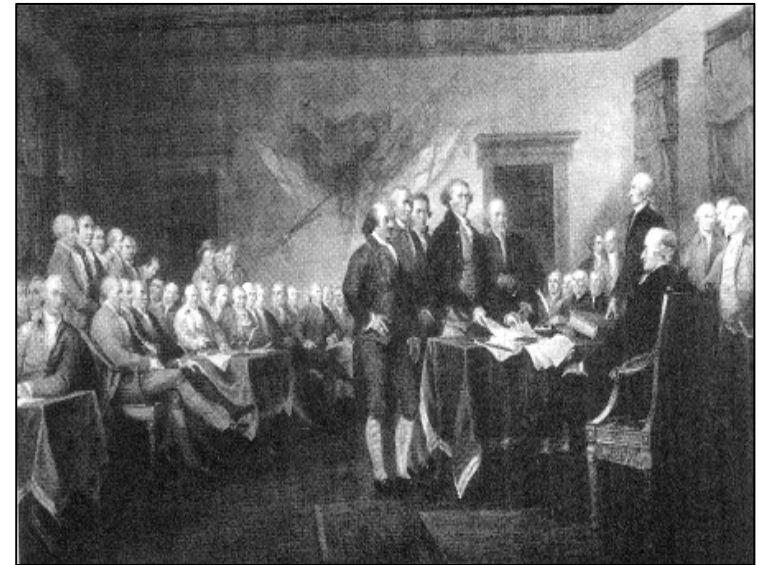
كۆمىتەيەكى بۇ ئامادەكردنى بەلگەنامەيەك بۇ بەرقەرارى ئازادى و روونكردنەو ھەي بەلگەكانى پىچراندنى پەيوەندى لەگەل ئىنگلستان راسپارد. توماس جيفرسون، ياساناسىكى لوى خەلكى ئيرجىنيا، بۇ ئامادەكردنى رەشنىو سەكە ھەلبىژىردا، بەگوتەي جيفرسون، ئامانجى ئەم بەلگەنامەيە ئەمەبوو كە ((دەركىكى ھاوبەش لەبارەي بابەتەكە بخاتە بەردەمى مروقايەتى، بەشىو ھەيكى وا روون و يەكلاكەرەو كە بىيەتە مايەي رەزامەندى ئەوان)).

جيفرسون، لە (راگەيەنراوى سەر بەخۆيى) دا تەئكىدى كرد كە ئامانجى سەرەكى حكومەت پاراستنى مافى (ژيان، ئازادى و داواكارى خۆشگوزەرانى) يە. ھەموو مروقەكان ماخۆي مافى بى ئەملاوئەولان كە ھىچ حكومەت ك ناتوانى لىيان بستىنى. سەربار، دەسەلاتى حكومەت لە رەزامەندى ھاوولائىيەكانىيەو سەرچاوە دەگرى. لەبەر ئەو ھەي ئىنگلستان بەپىي ويزدان و دادپەرەرى حوكمى نەگىرابوو، خەلكى ئىدى رازى نەبوون ئىنگلستان حوكميان بكا. لەم روو ھەو، راگەيەنراوى سەر بەخۆيى مافى كۆچرەنشينەكانى لە و دەستخستنى سەر بەخۆيى دا، بەرەسمى دەناسى.

ئەو دىدو بۆچوونانەي لە راگەيەنراوى سەر بەخۆيىدا خراونەتەرەو، ئەمرو بەناسانى دىنە بەرچا، بەلام لە سەدەي



هەژدەدا توندپەرەو بوون. هەرۆک میژوونووسیک روونی دەکاتەو، ((لەسالی ۱۷۷۶، ئەو پرەنسیپەکی دەلی هەموو مرۆقەکان بەیەکسانی خولقاون، ئەوەکی کە حکومەتەکان دەستەلاتی خویان لە رەزەمانەندی خەلکییەو و دەست دەهینن، یان ئەوەکی کە هۆی بوونی حکومەتە باشەکان، پاراستنی مافە خوداییەکانە، شتیکی سادە نەبوون.))<sup>۲۰</sup>



ئەندامانی دوهمین کۆنگرەکی کۆچەرنشینان بۆ مۆرکردنی راگەیانندی سەرەخۆیی کۆبوونەتەو

### پیوستی حکومەتیکی نوی

لە چواری تەموزی ۱۷۷۶، نوینەرانی دووهمین کۆنگرەکی کۆچەرنشینان راگەیانەرانی سەرەخۆییان مۆرکرد. بەقەڵەمیک، کۆچەرەونشینەکان پێیان لەسەر مافی خویان لە ئازادبوون، داگرت. بەلام راگەیانەرانی سەرەخۆیی، لە روونکردنەو هۆی ئەوەکی ویلایەتە نوێکان چۆن حوکمی خویان دەگێرن، کەموکورتی هەبوو. ئەوان دەبوو بەچ شیوێکە هاوکاری یەکتریان کردبە؟ کۆ دەبوانە پراریدا کە کاریگەری بەسەر هەمووانەو هەبوو؟ ریبەران دەبوو بەچ شیوێکە هەلبژێردرین؟

دامەزرائی ویلایەتە یەکگرتووەکان تیگەیشتن کە سیستمیکی نوی حوکم پیوستە. ئەوان هەرۆها هەستیانکرد پیوستیان بە خولقاندنی یەکیتیەکی بۆ زالبوون بەسەر ئینگلستاندا. بەم مەبەستە، پراریاندا ((کاریگەرترین هەنگاو بەمەبەستی پیکهینانی ئەم یەکیتیە، بنین)) و ((تیزی یەکیتیان نامادەکرد و بۆ لیکۆلینەو و پراری لیدانی بۆ کۆچەرەونشینەکانیان نارد)).<sup>۲۱</sup> ئەم پرەنسیپانەکی کۆنفیدراسیۆن (یەکیتی) یەکەمین هەولێ میلیتە بۆ ئۆتۆنۆمی بوو.

### دیدى شا جۆرج لەبارەى راگەیه نراوى سەر بە خۆی

شا جۆرجى سێیەم، راگەیه نراوى سەر بە خۆی بە کارىكى جەسورانهى چەند رێبەرىكى ياخيپوو دەزانی که نه ته نیا ئاسایشى كۆچرە و نەشینەکانى، بە لكو رژیمی بازگانى دەخستە مەترسییەوه. ئەو لە ۳۱ تشرینی یەكەمی ۱۷۷۶ لە ئەنجومەنى ئەعیان ئەم گوتارەى دا، که پوختە یەکی لەکتیپی دەمه میژووییەکان: لیکدانەوه جیا وازەکانى رابردووی ئەمریکا،

نووسینی جیم ئارمە ککلان،  
وەرگیراوه:



شا جۆرجى سێیەم دەربارەى بېرىارى  
زۆربەى كۆچەرەكان بۆ دابەران لە بەرىتانيا،  
حوكمىكى زۆر هەلە و بېژدانانەى دا

((ئەو رێبەرانەى حكومەت و دەسەلات هەمیشە هۆى نارەزاييان بووه، ئەو نەدە جەسور و سەرکەشن که ئیستا بە ئاشكرا وەفادارى بۆ شا بەتەواوى رەتدەكەنەوه: ئەوان جورئەتیان بە خۆیان داوه یەکیتییه یاخيپووکانى خۆیان بۆ ویلايه ته سەر بە خۆکان دروست بکەن. ئەگەر خیانەتى ئەوان پېیگرى، کارەساتىكى

گەورەى لیدەكەوێتەوه و توشى ئاسایشى كۆچرە و نەشینە

و وەفادارەکانى من، بازگانى قەلەمپرەوى من و لەواقیعدا، سیستى ئیستای تەواوى ئەوروپا دەبێ و تەشەنە دەکا. بەلام ئیمتیازیكى گەورە لەو نارەزايیهى ياخيپووکان دەكەوێتەوه که بە ئاشكرا دەگوترى و بەروونی دەرك دەكرى، ئیمە لە نیشتمانەكەماندا یەك هەلوێستان هەیه، که ئەویش بنچینهكەى باوەرى گشتى بە دادپەرورەى و پێویستى هەنگاوهكانمانە)).



(۳)

### هەولدان بۆ ئۆتۆنۆمى

لە ۱۷۷۶ تەموزى ۱۷۷۶ كە راگەيەنراوى سەربەخۆيى مۆركرا، سىزدە كۆچەرنىشىن رايانگەياندا ئىدى ئىنگلستان حوكمىيان ناگىپرى. ئىستا ئەوان پىويستىيان بە خولقاندنى سىستىمىكى فەرمانرەوايى نوئى هەبوو. بەم شىيوەيە، يەككە لە گەرەترىن ئەزمونەكانى مېژووى سىياسى دەستى پىكرد.

لېپرسراو نوئىكانى ئەمەرىكا تىگەيشتن كە بواريكى

بىهاوتايان لەبەردەمدايە بۆ

ئەوھى حكومەتتەك لەسەر

بنەماي پەنسسىپەكانى

خويان دامەزرىنن. جۇن جى،

ياساناسى بەررىزى

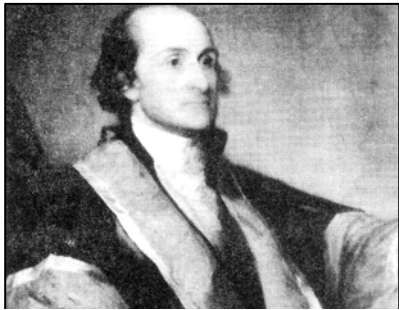
نيويۆركى كە پاشان بوو

يەككە لە داكۆككارە

بەرچەستەكانى دەستور،

لەسالى ۱۷۷۷دا نووسى:

ئەمەرىكا بىھەكان يەكەمىن



ياساناس جۇن جى لەو باورەدەبوو كە سەربەخۆيى لە بەرىتانيا، بواريكى بىهاوتاي بۆ كۆچەران رەخساندوو تا حكومەتتەك لەسەر بنچىنەى بەرزترىن نامانجەكانى خويان داپرېژن

خەڵکن خودا گەورە کردوون، هەلی لیکۆلینەو و هەلبێژاردنی شیوێ حکومەتیکی بۆ رەخساندوون کە ئەوان لەسایەیدا دەژین. گشت دەستورەکانی دیکە، بوونی خۆیان لە هەلومەرجی توندوتیژی یان چاوەڕوان نەکراو وەرگرتوو و لەم رووەوە لەوانە یە زۆریان مابێ تەواو گەشەیی خۆیان بکەن، ئەگەرچی لەبەردەستی ئیەمە داناییە، بەلام بە رینوینی ئەقل و ئەزموون، نزیکبوونەو لێی مومکینە.<sup>۲۲</sup>

کاتی دامەزرێنەرانی یەوێندییەکانی خۆیان لەگەڵ ئینگلستاندا پچراند، ئەو سیستمیان وێرانکرد کە بەهۆیەو حکومیان دەکرا. پەیماننامەکی کۆچەرنشینەکان ئیدی جیگەیی متمانە نەبوون. نیشتمانپەروری ئەمریکایی بە دەرکردنی پێویستی جیگۆرکیی سیستمی حوکمی کۆچەرنشینانی، خەریکی ئامادەکردنی رەشنووسی دەستووریکی نوێ بوون کە تیایدا پرۆژەییەکی گشتی حوکمیان لەئاستی ویلايەتەکان دەستنیشان دەکرد.

دامەزرێنەرانی تیگەیشتن کە ئەوان، بەمەبەستی زالبوون بەسەر بەریتانیاییەکاندا، پێویستیان بە شیوێیەکی لە حکومەتی نیشتمانییە، بەلام هەندی لە ویلايەتەکان دژی ئەو بوون دەستەلاتی خۆیان بە حکومەتیکی نیشتمانی بسپێرن. لەم رووەوە، یەکەمین ئەزموون - پەرنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن - وەک

پرۆژەییەکی بۆ پیکهینانی حکومەتیکی نیشتمانی بە نیوێچلی مایەو. بەلام هەم دەستووری ویلايەت و هەم پەرنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن، بوونە پێشەکییەکی گەرنگ بۆ دەستووری ویلايەتە یەگەرتووکانی ئەمریکا.

### ویلايەتەکان داوای ئۆتۆنۆمی دەکەن

لەنیوان سالانی ۱۷۷۵ و ۱۷۸۰، هەر سێزده ویلايەت سیستمیکی نوێی ئۆتۆنۆمییان خولقاند. بەپێی نووسینەکانی پیچ سمیس، ((ئەم گەرماوگەرەمی خولقاندنی دەستوور یەکنێک لە دیارترین رووداوی سیاسی میژوو بوو، پێش هەر شتیکی دیکە پلەییەکی ئەزمونی نیشان دەدا کە کۆچەرنشینەکانی ئەمریکایی لە سالانی قەیرانی پێش تەقینەوێ نوژمانیەتیییەکان، و دەستیان کەوتبوو))<sup>۲۳</sup>

قیرجینیا یەکەمین ویلايەت بوو کە قۆل و مەچەکی نووسینی دەستووری لێهەلکرد. دەستووری قیرجینیا بە پێشەکییەکی دەستی پێدەکرد و تەنکیدی دەکرد کە هەموو دەستەلاتیک هی خەلکە. ویلايەتەکانی دیکە بەخیرایی چاویان لە قیرجینیا کرد و سیاسەتی ئەویان پێرەوکرد. رود ئایلەند، کونکتیکوت، بە زیادکردنی پێشەکی و لابردنی گشت ئامازەکان بۆ شای ئینگلستان، پەیماننامەکانی خۆیان دەستکاری کرد. یازده ویلايەتەکی تر دەستووریکی نوێیان نووسی. تا سالی ۱۷۸۰،

هەر سێزده ویلايهت، حكومهتییكى تازهیان به پێی به لگه نامه یه كى نووسراو هه بوو.

كوچه رنشینان، له نووسینی دەستووری ویلايهتهكان، پشتیان به ئەزمونهكانى خۆیان له سهردهمى فهرمانره وایی به ریتانییهكان - چ پيش و دواى دروستبوونی شهروپیکدادان له گه ل به ریتانییهكان - ده به ست. ههروهك میژوونوسیك، باسی دهكا:

كوچه رنشینانی پيشوو ... هیشتا دەستووری به ریتانیان په سهند ده كرد كه دوا ئەزمونه كيان ته نیا كه میكى له رهونه قه كهی كه م كردبووه ... مه سه له ی دارشتنی حكومهتیک بوو كه گشت چاكه كانی دەستووری به ریتانیا بگریته خو، به لام بو ریگه گرتن له و جوړه رووكرده گنده لیه كه خۆیان له م دوا ییانه دا بینیبویان، چهند (ته زمین) یكیان ده خریته سه ر.<sup>۲۴</sup>

### دەستووری ویلايهت

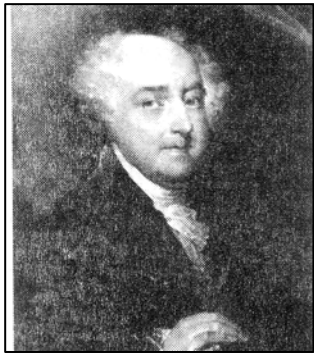
دەستووری ویلايهتهكان له سه ر ئەم گریمانیه بنیات نرابوون كه ئەوان ره وایی خۆیان له ره زامه ندی هاوولاتیانه وه وه ده ست دینن. زۆربه یان دوو ئەنجومه نی یاسا دانانیان به ده سه تەلاتیكى فراوان و فهرمانره واییه كى هه لبژێردراو هه بوو. به هۆی ئەوه ی ئەزموونی كوچه رنشینان له مه ر فهرمانره واكانى پاشایه تی، ئەوانى له دانى ده سه تەلاتیكى زۆر به كه سیك به پارێز كردبوو،

دەستووره كانی ویلايهتهكان ته نیا ده سه تەلاتیكى كه میان ده خسته ئەستوى سه رۆكى هیزی به رپوه بردن.

دەستووری په نسلقانی مافی دهنگدانى به هه موو پیاوه بالغه سپی پیستهكان ده دا، به لام زۆر ویلايه تی دیکه هه روه ها بوونی مولكایه تی و داراییان به مه رجی مافی دهنگدان ده زانی.

### جۆن ئادامز پرۆژه ی ئۆتۆنۆمی داده پێژی

هه تا پيش ((راگه یه نراوى سه ره خۆی))، جۆن ئادامز خه ريكی دارشتنی حكومه تییكى نوئ بوو. ئەو له هاندانی ویلايهتهكان بو ئاماده كردنی دەستور له سالانی نیوان ۱۷۷۶ و ۱۷۸۰ رۆلیكى كاریگه رى هه بوو. له م به شه ی نامه یه ك كه



له كانونى دووه مى ۱۷۷۶دا نووسراوه و له كتیبی (ویلايهته یه كگرتووه كانی ئەمریکا) نووسینی (وینتروپ دی. جوردن و لیون ئوف. لیتواك)، هه ستی خو شحالییه كه ی ئاشكراهیه:

((له بهر ئەوه ی سیاسه ت

هونه رى دا بینكردنی خو شبه ختی مرۆقه و به ختیاری كۆمه له كانیش

جۆن ئادامز به بیرى خولقاندنی حكومه تیک كه تیایدا خه لكی مافی بریاردانیان هه بن، خو شحال بوو

به و سیسته می حوكم په یوه سه ته كه له سایه یدا ده ژین، بو

بیریاریکی چاکەخواز کاریکی دلگیرتر لە لیکۆلینەوهی باشترین جوۆری حکومەت، ناکرێ هەبێ.

ئەمە خواستی خودا بوو ئیمە لە سەر دەمیکدا دەژین کە گەورەترین فەیلەسوف و یاساناسانی سەر دەمی کۆن دەبوا یە ئارەزووی ژیا نیان تیدا بکردا یە. سەر دەمی لێ بار بوونی هەلومەرجی دەگمەن بۆ سێزدە کۆچەرنشین هاوکات بواریکی رەخساندوو کە حکومەتێک لە بناغەوه نوێ دەست پێبکەن و بەو شیۆهیهی پەسەندی دەکەن، دروستی بکەن. بۆ مەرۆق بە دەگمەن هەلیکی وا رەخساوه کە سیستمیکی حکومەتی بۆ خۆیان و رۆلەکانیان هەلبژێرن. بە دەگمەن ریککەوتوو مەرۆق لە جوۆری حکومەتەکی زیاتر لە هەلومەرجە هەریما یە تیهکانی، مافی هەلبژاردنی هەبێ.

ئێستا ئەم کۆچەرنشینانە مافی هەلبژاردنیکی لەم جوۆریان هەیه و دەبێ بە ئومیدین کە وای لێنە یێ گوا یە هەلیکی گران بەها کەوتۆتە دەستی پیاویک کە جوورئەتی قۆستنه وهی نییە))

دەستوورە نوێکان تەواونە بوون، بەلام زیاتر لە هەر بەلگە نامە یەکی تری حکومەتی پێشوو، ئازادی یەکانی تاکە کەسیان دەپاراست. زۆر بەیان، بەمەبەستی پارێزگاری لە هاوولاتیان لە بەرانبەر ئەو بێدادییانە ی لە سەر دەمی فەرمانرەوایی بەریتانی یە کاندایا سەر یاندا سەپابوو، بەندی تایبەتیان تیدا بوو

کە مافە سیاسی و ئاساییەکانی ناو ئینگلستانیان دا بین دەکرد و هەندیک لەم مافانەیان لە راگە یە نراوی مافەکاندا، بەجودا لیک دەدایەوه. ئەو مافانە ی کە بە شیۆه یەکی گشتی پارێزگاری لێو دەکران، بریتیبوون لە ئازادی ئاین، دادگاییکردن بە ئامادەبوونی دەستی دادوهران و ئازادی چاپەمەنی کە هەموویان لە راگە یانراوی مافەکانی ویلا یە تە یە کگرتوو هەکان لە سالی ۱۷۸۹ دا جێیان کرایەوه. ئەم بەلگە نامانە، بەهاکانی رۆشنگەری سەدە ی هەژدەیان کە ئازادی ئاینیان دەگرتەوه، تیدا بوو.

دەستوورەکانی ویلا یە تەکان نەتەنیا بە بەلگە نامە یەکی حوکمی خۆی گرن کە لە قەلەم دەدران، بەلکو لە دارشتنی دەستووری ویلا یە تە یە کگرتوو هەکانیشدا رۆلیکی گرنکیان هەبوو. جۆن ئادامز لە سالی ۱۷۸۸ رایگە یاند: ((دەستووری ویلا یە تە یە کگرتوو هەکان هەر دەستووری ماساچوست، نیویۆرک و مریلەندە! هیچ خالیکی تیدانی یە کە نەتوانرێ لە یەکیک لەو دەستوورانە دا بدۆز ریتەوه))<sup>۲۵</sup> (ئێستسنا یەکی گرنک، دیوانی بالایە).

### یە کیتیبەکی نە گونجاو

دوابەدوای دەرچوونی راگە یە نراوی سەر بە خۆی لە سالی ۱۷۷۶، ویلا یە تەکان بەویستی لە کۆنگرە ی کۆچەرنشینەکان

یەکیانگرت. کۆنگرە بوو هۆی گفتوگۆی نیوان ویلايەتەکان، لەشکری کۆچەرنشینەکانی خولقاند و خەرجی شەهەستۆهگرت و لەگەڵ فەرانسە بوو هاوپەیمان. بەلام ئەمە حکومەتیکی کاتی و بەبێ دەستەلاتی ریگەپیداو بوو. نوینەران پێویستیان بەو هەبوو دەستەلاتەکانیان وردتر دەستنیشان بکری.

هاوولاتیانی ویلايەتە یەکگرتووکانی تازە دامەزراو، رقیان لە حکومەتیکی ناوهندی بەهێز دەبوو و دەیانویست ویلايەتەکان سەر بەخۆبن. دەیانویست رۆپەرسم و ئاکار، ئابین و پیکهاتە ی کۆمەلایەتی و ئابووری گونجاو لەگەڵ ویلايەتەکی خۆیان پیاڕیزن. دەستووری ویلايەتەکان پارێزگارییان لە رۆلی هاوولاتیان لە خۆبەرپۆهبردندا دەکرد - رۆلیک کە ئەوان لە سپاردنی دوودل بوون. لەبەرئەو هۆی ئەوان بۆ رزگار بوون لە حکومەتیکی بەهێز گیانی خۆیان خستبوو مەترسییەو، دوودلی ئەوان لە خولقاندنی حکومەتیکی بەدەستەلاتی دیکە، مایە دەرك کردن بوو.

بەلام ئەمریکاییەکان سرنجی ئەو هشیان دەدا کە ئینگلستان دوژمنیکی سەرسەختە. ئینگلستان سەربازی بەئەزمووتر و پڕچەکتریان لە میلیشیای ئەمریکی هەبوو. ویلايەتەکان تیگەیشتن کە بۆ زالبوون بەسەر ئینگلستان پێویستیان بە

هاوکاری یەکتەر هەیه.

ریبەرائی کۆنگرە ی کۆچەرنشینەکان لەمەر پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن گەیشتنە چارەسەریکی مامناوهندی. ئەم پرهنسیپانە کە رەشنووسەکی جۆن دیکینسون لە پەنسلفانیا نامادە ی کردبوو، ویلايەتەکانی لە ((یەکیتیەکی هەمیشەیی)) و ((پەیماننامە یەکی پتەوی دۆستایەتی)) دا کۆدەکردو و پیکهینانی کۆنگرە یەکی بەپێویست دەزانی کە نوینەرهکانی سالانە لەلایەن ویلايەتەکانەو هەلدەبژێردران. دەستەلاتی راگەیانندی شەری دژی بەریتانییەکان، گەشەپیدانی کاروباری دەرەو، قەرزکردن یان چاپکردنی پارە و داخواری بودجە لە ویلايەتەکان خرایە ئەستۆی کۆنگرە. ویلايەتەکان مووچە ی نوینەرائی خۆیان دەداو بەریژە ی دارایی ناوچەکیان بپارە یەکیان خستە خەزینە ی گشتییەو. هەر ویلايەتیک، بەبێ لەبەرچاوگرتنی ژمارە ی دانیشتوانی، لەسەر ئەو مەسەلانە ی لە کۆنگرە دا باسیان لێو دەکرا، یەك دەنگیان هەبوو. ئەمە، کۆنگرە ی والیدەکرد بودجە ی شەپ دابین بکا و کاروباری شەپ بەباشی هەلسوپینئ. پارانسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن، لەبەرچاوگرتنی نیگەرانی ئەو کەسانە ی لە حکومەتیکی بەهێز دەرسان، مافی ویلايەتەکانیان لە بەرپۆهبردنی کاروباری ناوخیان، وەك خۆی دەهیشتەو. هەر ویلايەتیک هەرەها

ياساكانى خۇي دادەپرشت، سكهى خۇي لىدەداو رىيەرانى خۇيشى ھەلدەبىژارد.

### كاردانەو ھەرانبەر پىنسىپە يىشيارگراوگان

ھەمووان لەسەر ئەو كوك نەبوون كە ئەم يەكيتىيە نەگونجاوھى ويلايەتەكان باشترين رىگەي فەرمانپروايى بى. ھەندىك، رايان وابوو پەيوەندگەلىكى پتەتر پىويستە تا ويلايەتەكان لە مىللەتلىكى سەربەخۇدا يەكبخا. پتەويەك تواناي وەستانى لەبەرانبەر مىللەتانى دىكەدا ھەبى. جۇن ئادامز يەككىك لەو كەسانە بوو كە باوھپىيان وابوو كۇنفيدراسىيۇن توانايەكى وای نابى فەرمانپروايەكى كاراي ھەبى. ئەو دەمەي دواخالى بۇ پىنسىپەكانى كۇنفيدراسىيۇن زياد دەكرا، نووسى: ((تا دەسالى تر ئەم كۇنفيدراسىيۇنە، بۇ مەبەستى ئىمە ناتەواو دەبى و لەبەرىيەك ھەلدەوھشئەوھ. خودابكا، ھۇش و ئەزمون، رىگە لەوشتە بگرى كە ئىمە لەھەمووان زياتر ترسمان لىيەتى)).<sup>۳۶</sup>

كۇنگرە لەتشرىنى دووھمى ۱۷۷۷ بىپارى لە پىنسىپەكانى كۇنفيدراسىيۇن دا، بەلام ژمارەيەك لە ئەنجومەنە ياسادانەرەكانى ويلايەتەكان، مۇريان نەكرد. ئەوان لە سپاردنى دەستەلات بە دەستەلاتىكى سىياسى ناوھندى ترسابوون. چەندان سالى دواي باسكردنى پىنسىپەكانى كۇنفيدراسىيۇن، كۇنگرەي كۇچەرنشىنان بەبى دەستەلاتىكى كارا و رەسمى مايەوھ.

لەسالى ۱۷۸۰، ژەنەرال جۇرج واشنگتۇن بە سووربوونەوھ دواي لە ويلايەتەكان كرد ئەو پىنسىپانە مۇرىكەن: ((ھەلومەرجى تازە پىويستى بە مۇركردنى دەسبەجىي ئەو پىرۇژەيە توانايەكى زۇرتربە حكومەت دەبەخشى، نىشان دەدا ... بەبى ئەوھ، بارودۇخ مايەي نىگەرانىيە)).<sup>۳۷</sup> لەسالى ۱۷۸۱، دوا ويلايەت، مریلەند، دەنگى بۇ پىنسىپى كۇنفيدراسىيۇن داو پىنسىپەكان پىپروكران.

### ھەولەكانى شەر

لەم ماوھىەدا، شەپرى شۇپشگىپرانە فراوان بوو، كۇنگرەي كۇچەرنشىنان بەبى ھەبوونى دەستەلاتى تەواو بەزەحمەت كارەكانى رادەپەراند. حكومەتى نىشتمانى دەستەلاتى دانانى باجى نەبوو، وا دەھاتە بەرچا، گەيشتنى ئەو پارەيەي ويلايەتەكان خستبوويانە ئەستۇي خۇيان، رووبەپرووى



جۇرج واشنتۇن فەرماندەي لەشكرى كۇچەرنشىنان بەئەستۇوھ دەگرى

تەگەرەى گەورە بېۋە.

لەسالى ۱۷۷۵ كاتى جۇرچ واشنگتۇن لىپرسراۋىتى لەشكرى بەئەستۆۋەگرت، لەشكر تەنيا برىتى بوو لەو مىلىشيايانەى كە بەچەك و تفاقى خۇيان ئامادەبوون. واشنگتۇن لەشكرىكى لەم جۇرەى بە ((كۆمەللىك كەسى جۇراو جۇر ... بە كەمترىن دىسپلىن، رىكوپىكى يان سەر كىر دايەتى)) ناوبرد.<sup>۲۸</sup>

ھەرچەندە واشنگتۇن توانى لەشكر لەژىر فەرمانرەۋايى خۇيدا كۆپكاتەۋە، بەلام ئەۋە ئاشكرابوو كە ئامادەيىكەى ۋەك مىلىشيايەكى مۇدىرن، لەتواناي ئەۋ زىاترە. ۋىلايەتەكان لىپرسراۋى ۋەرگرتنى سەرباز بوون بۇ لەشكر ۋەمىشە ۋەك ئەۋەى واشنگتۇن دەيوىست لەم روۋەۋە، پىشتىۋانىان نەدەكرد. لەشكرى واشنگتۇن قەت لە ۲۴ ھەزار سەربازى ئامادەى خىزمەت زۇرتىر نەبوو، ھەرچەندە كۆنگرە كفتى دابوو كە ھىزىكى بەلايەنى كەمەۋە سى ئەۋەندە ئامادە بكا. ئەۋ، لەسالى ۱۷۷۹ لە راگەيەنراۋىكدا بۇ حكومەتى ۋىلايەتەكان، نووسى: ((بارودۇخى كارمان لەم كاتەدا، زۇر بەتەنگرە دىتەبەرچاۋ. بەتايبەتى بارى لەشكر لە چ روۋىكەۋە مايەى نىگەرانىيە، ۋ ژمارەى ئەۋان يەككە لەۋ شتانهيە)).<sup>۲۹</sup>

زۇربەى سەربازە نوپكان ئەزموونى شەپريان نەبوو، زۇريان زۇر لاۋ و بى تفاق و بى ئەزموون و گەلىكىيان بۇ ۋەرگرتنى

پارەيەكى زۇرتىر و يان بەگفتى ۋەرگرتنى زەۋى لە ئايندەدا، ھاتبوونە ناۋ لەشكرەۋە. ئەۋان بەزۇرى، بى دىسپلىن بوون و موۋچەى كەم و پىداۋىستى كەم، ئەگەرەى ياخىبوون و ازەينانىان زۇرتىر دەكرد.

جۇرچ واشنگتۇن نامەيەكى توۋرەى نووسى و بۇ بارودخە نالەبارەكەى سەربازەكانى بەداخەۋە بوو، داۋاي لە كۆنگرەى كۆچەرنىشيان كىرد پارە بۇ تفاق و خواردن و جلو بەرگى سەربازەكانى ئامادە بكن. لە ۲۷ى ئابى ۱۷۸۰ پەيامىكى بەپەلەى نارد:

لەشكر بەھۆى كەمى تفاق و پىداۋىستى، لەۋپەرى تەنگ و چەلەمەدايە. بەشىكى گەورەى لە (۲۱ تا ۲۶)ى مانگ بەبى گۆشت بوۋە ... ھىشتا بەتەۋاۋى ناردەكەمان نەپراۋە، بەلام ئەمپۇ لە ئوردوگا تەنيا بۇ يەك رۇژ ئازووخەمان ھەيە ... لەشكر لەۋانەيە نەتوانى بۇ ماۋەيەكى زۇر بەردەۋام بى، ئەگەر ۋىلايەتەكان بە ھەنگاۋى گورجوگۆل و دەستبەجى، داۋاكارىيەكانمان جىبەجى نەكەن و پىداۋىستىيەكان جىبەجى نەكەن ... بەبى گۆرپىنى بەپەلەى ھەلومەرج يان دەبى لەشكر ھەلۋەشىتەۋە، يان لەۋەخراپتر، بەپى تۋانا، بۇ بژىۋى خۇى دەست بە تالانى خەلك بكا.<sup>۳۰</sup>



## دوو لايەن نىشانە دەگرن

لە سالى ۱۷۷۵ كە شەپ دەستى پىكرد، حكومەتى بەرىتانيا باوەپى وابوو تىكشكاندىنى ياخيپوونى كۆچەرنشيانان بەھۆى كارى سەربازى، كارىكى ئاسانە. بەرىتانيا خاوەنى لەشكرىكى رىكوپىك و گەورە، تواناى دارايى پىويست بۆ گرتنى سەربازانى زۆرتەر و بەھىزترىن ھىزى دەريايى دنيا بوو.

لەلايەكى تر، كۆچەرنشيانان خاوەنى لەشكرىكى بى ئەزمون و بى تفاق و پىداويستى بوون. بەلام ئەم لەشكرە تايبەتمەندىيەكى گەورەى ھەبوو: شەپ لەخاكى ئەمىريكا و لەناو دانىشتوانىكى لايەنگر و لەسەر خاكىكى ئاشنا بەرپۆە دەچوو. كۆچەرنشيانانى ئەمىريكايى ھەرەھا توانيان لەگەل فرانسە، ئىسپانيا و ھەندى ھۆز و ميللەتى رەسەنى ئەمىريكايى پەيمان بىبەستن.

لەيەكەمىن پىكدادان لەسەر نيوپۆرك، بەرىتانييەكان سەركەوتنىكى چارەنووسسازيان بەدەستھينا و سەربازانى ھسى (ئەلمانى) بەكرىگراو كە بەرىتانييەكان بەكاريان دىنان، واشنگتۆن و سەربازانى بۆ ئەودىوى نيوچىرسى و رووبارى ديلاوير پاشەكشە پىكرد. واشنگتۆن، بە لەبەرچاوتنى ئەوھى لەرووى سەربازىيەو، تواناى بەرگرى نەبوو، سوودى لەچەكى غافلگىركردن وەرگرت. لە ۲۵ى كانوونى يەكەمى ۱۷۷۶، بە

خۆى و ۲۵۰۰ سەرباز لە ديلاوير پەريپىەو و ھىرشى كردهسەر ئەو سەربازە ئەلمانىانەى لەخەودابوون و زياتر لە ۱۰۰ كەسى كوشت و برىنداركرد و ھەزار كەسىشى بەدىل گرت. لەم شەپەدا، ھەتا يەك ئەمىريكايىش نەكوژرا.



جۆرج واشنتۆن سەربازەكانى بۆ ھەلمەتىكى كتوپر لەرووبارى ديلاوير دەپەرىنئەوھە كە بوو ھۆى شكستى لەشكرە زۆتر و پرچەكتەرەكەى بەرىتانيا لە نيوپۆرك

لە پىكدادانە گەورەكانى دواتر، لە شەپى ساراتوگا لەسالى ۱۷۷۷، كۆچەرنشيانان سەركەوتن. ژەنەرالى بەرىتاني جون بورگوين تەواوى لەشكرە (۵۷۰۰) كەسەكەى خۆى بەدەستەوھدا. شەپى ساراتوگا بوو خالى وەرچەرخانىكى جدى لەشەپدا. وەرەى سەربازانى ئەمىريكايى بەھىزكرد و نيشانيدا كە ئەوان دەتوانن لەبەرانبەر بەرىتانييەكاندا سەركەون. ھەرەھا

زەمىنەى بۇ بنجامىن فرانكلىن خۆشكرد كە فەرانسە رازى بكا بۇ پىشتىگىرى كۆچەرنىشىنان بىتەناو شەپەو. لە كانونى يەكەمى ۱۷۷۷كە ھەوالى بەدىلگىرانى بورگوین گەيشتە پاریس، فەرانسە پىشنىارى دروستكردنى ھاوپەيمانىيەكى بازارگانى و عەسكەرى دايە ئەمىرىكاييەكان.

### شەر بەرەوخوارى دەكشى

بەرىتانىيەكان ستراتىژىكى عەسكەرى تازەيان داپشت. ئەوان بە خركردنەوھى سەربازەكانيان لە ئوردوگانى باكور يان لەنيويۆرك سىتى و نيويۆرت لە رودئايەند، ئەويان قايم كرد.



شەرە گەورەكانى شەرى سەربەخۆبى

لەسالى داھاتوودا، ئەمىرىكاييەكان تەنيا توانىيان چەند قەلەكەكى دوورەدەست لە ستوونى پوينت لە نيويۆرك، پولوس ھوك لە نيوجىرسى بگرن.

ئەمە مۆلەتى بە بەرىتانىيەكاندا ھەولەكانيان لە كۆترولكردنى خوارو، چىركەنەو. نەخشەى ئەوان ئەمەبوو كە بەسوودەرگرتن لە

سەربازانى نىزامى ناوچەكە بگرن و پاشان بۇ پاراستنى، پىشت بە ھىزە ناوخۆبىيە وەفادارەكانيان بېسەتن. لەسەرەتادا، سەركەوتنىكى بەرچاويان بەدەستەينا. لەشكرە (۳۵۰۰) سەربازىيەكەى بەرىتانىا، لە جۇرجيا لەكۆتايى كانوونى يەكەمى ۱۷۷۸دا ساقاناي گرت و لەماوھى سالىكدا، تەواوى ويلايەتى جۇرجياى كۆترولكرد. لە ئيارى ۱۷۸۰ سەربازانى ژىر فەرماندەبى ژەنەرال (كلينتۆن چارلستۆن) يان گرت و زياتر لە (۵۰۰۰) سەربازى ئەمىرىكاييان بەدىل گرت.

بەلام بەخىرايى ستراتىژەكەى بەرىتانىا لەخوارو سست بوو. كۆچەرنىشىنان درىژەيان بە ھەلمەتى پارتىزانى بۆسەر سەربازانى بەرىتانى و ھىزە لايەنگرەكانيان لە جۇرجيا و كاروليناى خوارودا، پى بەپى ھىلى پىداويستىيەكانى بەرىتانىەكانيان بېرى. ھاوكات، سەربازان و ميليشياى ئەمىرىكايى لەژىر فەرماندەبى ناتانائىل گرېن و ھاي لى (تىژرەو) زيانىكى زۇريان لە لەشكرى بەرىتانىا دا. ھەتا ئەوكاتەى سەربازە نىزامىيەكانى بەرىتانى و ھىزە وەفادارەكانيان لەمەيدانى شەردا سەردەكەوتن، بەھوى تواناي ئەمىرىكاييەكان لەگوندەكانى دەوروبەر، ئەوان ناچار دەبوون پاشەكشى بكەن.

### تەسلیم بوون لە یۆرک تاوان

ژەنەرال کورنقالیس بۆ قیروجینیا پاشەکشیی کرد و لەوئێستراتیژی بەریتانییەکان، لە کارکەوت. سەربازەکانی، دەستیانکرد بە دروستکردنی پیگەیهکی قایم لە یۆرک تاوان لە قیروجینیا. لە تەموزی ۱۷۸۰، لەشکرێکی نزیکەی (۵۰۰۰) کەسی فەرانسی بەریتانیەکانیان لە نیویۆرت دەرکرد و پیگەکانیان لە نیویۆرک سیتی خستەبەر هەپەشە. یارمەتی فەرانسە بۆ واشنگتۆن توانایەکی عەسکەری پێویستی بۆ دەستپێکردنی هەلمەتیکی کتوپر بۆسەر کورنقالیس، دابینکرد. هیژی دەریایی فەرانسە لەبەردەمی رۆبەری چسپیک سەنگەری گرت تا ریگە لە هاتوچۆیان گواستەوێ لەشکرێ کورنقالیس بگرێ. لەم میانەدا، واشنگتۆن سەربازەکانی خۆی بە نەینی بۆ قیروجینیا گواستەوێ، لەوئێستراتیژی خۆیان بە لەشکرێکی ئەمریکایی کە بەفەرماندەیی مارکی دولافیتا کە یەکیک بوو لە خۆیەخشە فەرانسەییەکان و سێ هەزار سەربازی فەرانسی بناسین. ئەم هیژە، لەکوێدا، خۆی لە شازدە هەزار کەس دەدا. کورنقالیس، کە زانیبووی لەرووی ژمارە سەربازەوێ کەوتۆتە تەنگرێو، لە ۱۹ تشرینی یەکەمی ۱۷۸۱ خۆی دا بە دەستەوێ.

سەرکەوتنی ئەمریکایی و فەرانسییەکان لە یۆرک تاوان بۆ مەبەستی بەریتانیا لە سەرکەوتنی پێشووی ئەمریکاییەکان لە

ساراتوگا، خراپتر بوو. دواي چەندان ساڵ شەپرو پیکدادان، پەرلەمانی بەریتانیا ئیدی توانای درێژەپێدانی نەما. هەرچەندە لیڤو لەوئێستراتیژی پیکدادان هەر هەبوو، ئینگلستان مەیلی بۆ گفتوگۆ بە مەبەستی مۆرکردنی پەیمانی ئاشتی، هەبوو.

### کوێتایی شۆرش

دواي حەوت ساڵ شۆرش، شۆرشی ئەمریکا بە پەیمانی پاريس کوێتاییهات. نوێنەرانی ئەمریکا لەم دانوسانەدا بنجامین فرانکلین لە پاريس، جۆن ئادامز لە هۆلەندا و جۆن گەي بوون کە ئەوێ دوايیان وەک وەزیری کاروباری دەرەوێ خزمەتی دەکرد. پەیمانی ئاشتی لەسێ ئیلوی ۱۷۸۳ مۆرکراو لە کانوونی دووهمی ۱۷۸۴ بریاری لیڤرا و پەسەند کرا.

لەم پەیمانەدا، ئینگلستان دەبوو ئیلتیزام بکا سەربازەکانی خۆی بکیشیتەوێ و گشت ناوچەکانی نیوان شاخەکانی ئالگانی و رۆبەری میسی سیپی بداتەوێ ویلیەتە یەکگرتووەکان. سنووری باکور گەیشتە پینچ دەریاچەکە و سنووری خوارووش، لەنیوان فلۆریدای ئیسپانیا و جۆرجیا لەپانی جۆگرافی ۳۱ پلەي باکور راگەیهنرا. لەبەرانبەردا، ویلیەتە یەکگرتووەکان ئیلتیزامی دا کە گشت قەرزەکانی خۆی بداتەوێ ئینگلستان و گفتیدا ئەو کەسانەش سزا و ئازار نەدا کە هیشتا وەفاداری ئینگلستان بوون.

بە پەيمانى پارىس، ويلايه تە يەكگرتووه كان نامادەبوو وەك  
ولاتىكى ئازاد و سەربەخۇ بچولتتەو. ئەلىكساندەر ھېمىلتون



ويلايه تە يەكگرتووه كان سانى  
۱۷۸۳

ياساناسانى نيوپوركى كە وەك  
يارىدەدەرىكى جۇرچ واشنگتون  
كارى كردبوو، بۇ جۇن لورانسى  
دۇستى نووسى: ((ئاشتى، ئەى  
دۇستە خۇشەويستەكەم، ئاسۆيەكى  
تازەى كردۇتەو. مەبەست ئەوئەى  
سوود لە سەربەخۇيەكەمان  
وەرېگرىن. بۇ جىبە جىكردنى ئەم  
كارە دەبىي يەكئىتتەكەمان لەسەر  
بناغەيەكى پتەو دارپىژىن ... ئەم

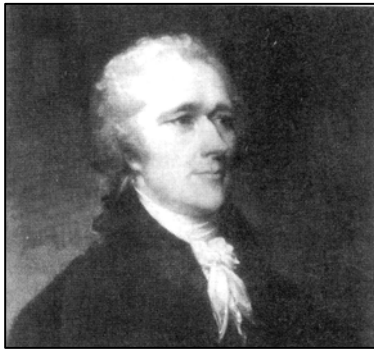
كارە پىويستى بە ھەموو توانا و پىسپۇرىيەكانى ولاتەكەمان  
ھەيە)).<sup>۴۱</sup> ئەمىركايە نوپكان قەدرى ئەم پەيامەى خۇيان  
دەزانى. جۇن راتلج، فەرمانرەوايى كارۆلىناى خواروو، رايگەياند:  
((چاوهكانى ئەوروپا، نىگاي دنيا لە ئەمىركايە)).<sup>۴۲</sup>

### نەگونجان و بىنەوبەردەكانى ناوخۇ

كاتى ئەمىركا سەربەخۇيەكەى بەدەستەيىنا و رووھ ئايندە  
روانى، پرنەنسىپەكانى كۇنفىدراسيون يارمەتى ويلايه تەكانى دا  
بۇ ئەوئەى ھەنگاوى گەورەتر بنين.

بەو سىستىمى حوكمە نەگونجاو، نە تەنيا سەركەوتن  
لەشەردا بەدەست ھاتبوو، بەلكو ويلايه تەكان لە ھەلومەرجى  
پەيمانى ئاشتتیش خۇشحال بوون. يەكئىتى ويلايه تەكانى،  
((فەرمانى باكورى رۇژئاوا)) شى مۇركردو فەزايەكى دەخولقاند  
كە بەو ھۆيەو ويلايه تە نوپپەكان دەيانتوانى بچنەناو  
يەكئىتتەكەو و داواى دەكرد گشت ناوچەكانى باكورى رووبارى  
ئۇھايۇ بۇ ھەمىشە لە كۆيلەيى ئازادبكرى.

ھەرچەندە حكومەتى بنياتنراو لەسەر پرنەنسىپەكانى  
كۇنفىدراسيون ھەولئە دەدا، بەدرپىژايى شەر لە وەدەستەيىنانى



ئەلىكسەندەر ھەمىلتون داوايكرد پەيوەندىەكى  
نزىكتر لەنيوان ويلايه تەكاندا ھەبى بۇ  
دروستكردنى ولاتىكى بەھىز

رەزامەندى ويلايه تەكان  
رووبەرووى گرفت دەبوو و  
ئىستاش كە ئىنگلستان وەك  
دوژمنىكى ھاوبەش لەمەيدان  
دەرچوووبوو، گىروگرفتەكان  
زۇرتەر بوون. ويلايه تەكان  
زورى نەخايانند كەوتنە  
ركابەرى و بىنەوبەردە. نيوان  
نيويورك و نيوھەمشاير لەسەر  
مەسەلەى ورمونت گرژى

تىكەوت و كەوتنە شەرەو، مریلەند و فيرجىنيا لەسەر مەسەلەى

كەشتىپرانى لە روويارى پوتوماك، كېشەيان ھەبوو.

حكومەتى نىشتىمانى دەستەلاتى دانانى باجى نەبوو، بۇ دابىنىكىدىكى دەستەلاتى دەستى ئەنجومەنەكانى ياسادانەرى ويلايەتەكان بوو. بە قسەى جۇرج واشنگتۇن، داواكارىيەكانى كۆنگرە، ((لە شويۇنىكىدا كە سېزدە ويلايەتى خاوەن ئۆتۈنۈمى، سەربەخۇ و لىكجودا)) تەنيا ئەوكاتەى كە دەيانويست پىپەرەويان دەكرد، ((تەواو بى متمانەبوو)).<sup>۴۳</sup> لەسالى ۱۷۸۲، نيوجىرسى تەنيا ويلايەتلىك بوو كە پارەى پىويستى دەدايە خەزىنەى نىشتىمانى، بەلام ھەتا ئەم ويلايەتەش تەنيا ۵۵۰۰ دۇلارى لە قەرزى ۴۸۵۶۷۹ دۇلارى خۇى دا.

رۇبەرتا مۇرىس، خەزىنەدارى كۆنگرە، گلەيى كرد كە ويلايەتەكان ((بۇ داواكارى كۆنگرە، ھەراوھۇرياي داواكاران لە حكومەت، داواكارى رەواى لەشكرىكى داماو، ھەتا سەرزەنشەكانى دوزمەن كە بەگالتەو ھەرايدەگەيەنن خۇراك و جلو بەرگ و مووچەى لەشكرى ئەمىرىكا لەلەين فەرانسەو ھەرايدە دابىن دەكرى، گوپيان رانەدەگرت)).<sup>۴۴</sup>

ئەو ويلايەتەكانى پارەيان دەدا خەزىنەى نىشتىمانى، لەچاۋ ئەوانەى پارەيان نەدەدا، رۇبەروژ نارەزاتر دەبوون. قىرچىنىيايەك لەسالى ۱۷۸۷ گلەيى دەكرد: ((نيوھەمشاير لەكاتى ناشتيدا شىلېنگىكى نەداو ھەرايدە شىوھەيەك لە

ئائىندەش ئامادەنىيە، شتېك بىدا)) دەيگوت: ((نيويۇركىيەكان، پارە دەدەن چۈنكە دەتوانن بە تالانكىدىكى نيوجىرسى و كۆنكىتېكۆت ئەم كارە بىكەن. جىرسى بەھۇى تۆلەسەندەو ھەرايدە سوودخوۋى خۇى تووشى دەردەسەرىيەكى زۇر دەبى)).<sup>۴۵</sup> بازىرگانى نيوان ويلايەتەكان بەھۇى باجى جۇراوچۇر، رووبەرووى تەگەرە بىوۋە. ھەندى ويلايەت، باجيان لەسەر ھەر كەلوپەلىك دادەنا كە بەسنورىياندا تىدەپەرى. مەدىسون نووسى: ((نيوجىرسى كە لەنيوان فىلادلفيا و نيويۇرك ھەلكەوتوۋە، پىيى خۇشبوو گورز لەھەردو و ويلايەت بوەشىنى، كارۋلىنەى باكور كە كەوتۆتە نيوان قىرچىنىيا و كارۋلىنەى خوارو، دەيوست لە ھەردوولا ھەرىگرى)).<sup>۴۶</sup> ھەندى ويلايەت ھىزى دەريايى خۇيان پاراست و لەگەل ۋلاتانى دىكەدا رىككەوتنامەى سەربەخۇى بازىرگانىان مۇركرد.

جىاوازييە كۆمەلەيەتى و سىياسىيەكانىش مېتروپولى نيوان ويلايەتەكانى توندترکرد. تا سالى ۱۷۸۳، روود ئايەند، ماساچوست و پەنسلفانيا كۆيلەييان بەكارىكى ناياسايى راگەياندبوو، لە نيوجىرسى، مافى دەنگدان بە رەشەكان درا. خاوەن كۆيلەكانى خوارو، ئەم گۇرپانكارىيەيان بە ھەپەشە بۆسەر بەرژەو ھەندىيەكانى خۇيان دەزانى و ئىدىيەيان دەكرد كە مافى خۇيانە، ئەو كۆيلانە بگىرنەو ھەرايدە بۇ ئەم ويلايەتە رايانەدەكرد.

له ساڵی ۱۷۸۷، جیمس ویلسۆن، یاساناسی په نسلقانی که چه ند خولیک له کۆنگره ی کۆچەرنشینان خزمەتی کردبوو، رووداوه کان و به سه رهاتی ئەم یه کیتییه نوئییه، بهم شیوه یه وه سف دهکا:

له ناو ئەو دیدوبۆچووانه ی له کۆنگره ی یه که مدا ده رکه وتن، یه کیکیان ئەمه بوو که ئیدی قییرجینیا بوونی نییه، ئیدی ماساچوست بوونی نییه، ئیدی په نسلقانی بوونی نییه. ئیستا ئییه یه که میلله تین. ده بی گشت ئاکار و ریوره سمه ناخوییه کان له ناو بیهین. ئەم زمانه تا ماوه یه که به رده وام بوو. له ئاکامدا، دنیا گۆرا. کاتی حکومه تی ویلیهت پیکهات، هه سوودی و هه لپه رستی ئەوان، خوی ده رخست. هه ریه کی هه ولی دەدا، پارچه یه که له م نانه هاوبه شه به ری و بیخاته سه ر پارووه که ی خوی، تا ئەو ده مه ی سه ره نجام یه کیتی که وته بارودۆخیکه وه که ئیستا تیایدا ده ژین.<sup>۴۷</sup>

#### که موکورتیه کانی پره نسییه کانی کۆنفیدراسیۆن

له ئەیلولی ۱۷۸۷، جۆن جی نامیلکه یه کی بلاوکرده وه تیایدا گرفته کانی په یوه ست به به رته سک بوونی ده سته لاته کانی کۆنگره ی ده خسته روو. له دیدی جی دا، به پیی پره نسییه کانی کۆنفیدراسیۆن، ئەندامانی کۆنگره:

له وانه یه شه ر رابگه یه نن، به لام ده سته لاتی کۆکردنه وه ی

سه ربازیان پاره بو به ریوه بردنیان نییه. له وانه یه ئاشتی رابگه یه نن، به لام توانای له لایه ن خویانه وه پیپرکردنی هه لومه رجه کانیان نییه. له وانه یه مامه له ی بازرگانی بکه ن، به لام ده سته لاتی جیبه جیگردنیان نه له ناو خو و نه له ده ره وه نییه. له وانه یه قه رز بکه ن، به لام ناتوانن بیه نه وه. له وانه یه تارا ده یه که بازرگانی ریکوپیک بکه ن، به لام ده سته لاتی جیبه جیگردنی فه رمانه کانی خویانیان نییه. له وانه یه وه زیران و کاربه ده ستی به متمانه دا به زرین، به لام توانای دادگایی یان سزادانیان له کاتی سه ریچییدا، نییه. له وانه یه پریاریک به ن، به لام ناتوانن به خیرایی یان به نه ئینی جیبه جی بکه ن. پوخته ی قسه ئه وه یه که له وانه یه راویژ و پرس بکه ن، پیشنیار بکه ن و چه ندان داواکاریش بجه نه پروو، که سانیک که ه زیان لایه له وانه یه سه رنجیان به ن.<sup>۴۸</sup>

بیتوانایی کۆنگره له ریکخستنی بازرگانی، به ریوه بردنی ئابووری یان خه ریکبوون به که سادی ئابووری دوا ی شه ری زه حمه ت ده کرد. کۆنگره خوی له رووی بودجه وه که وتبووه ته نگرته وه، چونکه پشتی به یارمه تییه کانی ویلیه ته کان بو حکومه ت به سته بوو. کۆنگره له ساڵی ۱۷۸۲ هه ولیدا بوو چاره سه ری که بو ئەم گرفته په یدا بکاو چاکسازییه کیشی بو پره نسییه کانی کۆنفیدراسیۆن پیشنیارکردبوو که هه قی به



حکومەتی ویلایەتە یەگرتووکان دەدا باجی ٥٪ بخەنەسەر ئەو کەلوپەلانی لەدەرەو دەهاتن. بەلام پڕیاردان لەسەر ئەم چاکسازییە پێویستی بەدەنگی گشت ویلایەتەکان بوو، وروود ئایله نەد دژی بوو. سالی دواتر، کۆنگرە پێشنیارەکی خۆی سەرلەنوێ خستەروو، لەکاتی کدا ئەم پێشنیارەکی لەگەڵ کۆمەڵی پێشنیاری تر ئاویتە کردبوو، تا لەگەڵ خواست و داواکارییەکانی ویلایەتەکان گونجاوتر بێ. لەسالی ١٧٨٦، گشت ویلایەتەکان، بێجگە لە نیویۆرک دەنگیان بۆ چاکسازییەکی دا، بەلام دیسان پێویستی یەکدەنگی، ئەم پێشنیارەکی دوور خستەو. بەم شیووە، لاوازییەکی دیکە ی پره نسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن ئاشکرا بوو: پێویستی رەزامەندی گشت ویلایەتەکان بۆ چاکسازییەکان، دەستور جیبەجیبەکردنی چاکسازی ئاساتر دەکرد.

بیتوانایی کۆنگرە رۆلی لە دارمانە توندەکی متمانهکی هەبوو. نوینەران تادەهات کەمتروکەمتر لەکۆبوونەوهکانیدا ئامادە دەبوون. لەهەندێ دانیشتندا، لەبەرئەوهی ژمارەکی نوینەران راددەکی یاسایی تینەدەپەراند، هیچ کاریک بەرپۆه نەدەچوو.

ئەگەر کۆنگرە لاواز بوو، دەستەلاتی جیبەجیبەکردن و قەزایی هەرنەبوون. لەبەرئەوهی بەشی جیبەجیبەکردن نەبوو، کاتی کۆنگرە بۆ راپەراندنی کاروباری ئیداری رۆژانە تەرخان دەکرا.

نەبوونی سیستمی قەزایی بەمانای ئەوه بوو حکومەتی نیشتمانی دەبوا یە بۆ جیبەجیبەکردنی یاسا نیشتمانییەکان پشت بەدادگاگانی ویلایەتەکان ببەستی. ئەمەش، توانای گۆڕینی یاسا نیشتمانییەکانی بە ویلایەتەکان دەدا. جۆرج واشنگتۆن لەو کەسانەبوو کە ئۆتۆنۆمی ویلایەتەکانیان بەهەرەشەیک دەزانی: ((لەو باوەردانیم ئیمە بتوانین وەک میلەت ماوێهکی زۆر بەر دەوام بین. ئیمە دەبێ دەستەلات بە جیگایەکی بسپیرین کە بەهەمان جیدییت و توندی دەستەلاتی حکومەتەکانی ویلایەتەکان بآلی بەسەر چەندان ویلایەتدا کیشاوه، بەسەر تەواوی یەکتییەکی شادا زالبی))<sup>٤٩</sup>

### هەرەشەکی دەرەکی

هێزە دەرەکییەکانیش هەرەشەیان لە کۆنفیدراسیۆنە تازەکە دەکرد. ولاتانی ئەوروپایی ئامادە نەبوون تەگەرەکانی بەردەم بازگانی ئازاد کەم بکەنەوه، کە دەیتوانی یارمەتی کەمکردنەوهی گرتەکانی بازگانی ئەمریکا بدا. ویلایەتە تازە سەرپەخۆکان بەبێ هێزی دەریایی نەیان دەتوانی رینگە لەدزە دەریاییەکان بگرن. ئیسپانیا، کە ناوچەکی رۆژئاوای میسی سیپی لەبەردەستدابوو، ئامادە نەبوو مافی کەشتیرانی لە رۆباری میسی سیپی بە ئەمریکاییەکان بدا. جۆن جی نووسی: ((لەسایەکی سەری ئەم سیستەمە حکومەتییه نوێ و

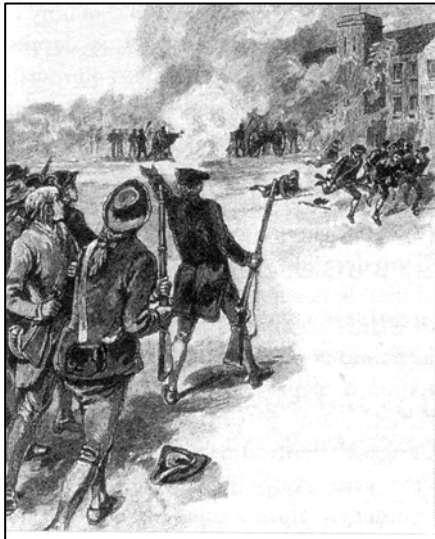
سەیرۆسەمەرەیه ... ولاتانی دیکە، بە سوودوەرگرتن لە گیلێتی ئەوان، خەریکن روژانە تەگەرە ی بازرگانی بو ئیئە زیاد دەکن))<sup>۵۰</sup>

ئینگلستان خۆی لە هەلومەرجەکانی پەیمانی پاریس دزییەووە کە بەو پێیە دەبوا یە سەربازانی بەریتانی لە قەڵاکی کۆچەرنشینانی ئەمریکا بگوازیتەو، نەك هەر ئەو نەندە بە لکو سەربازێکی زۆرتیشی بەدریژایی سنووری باکور جیگیرکرد تا ویلیام تە یەگرتوووەکان ناچار بکا بە پێی پەیمانی پاریس قەرزەکانی بداتەو. مەترسی شەڕێکی دیکە لەگەڵ بەریتانیا هەبوو.

تۆماس جیفرسون، کە وەك بالوێز لە فەرانسە خزمەتی دەکرد و جۆن ئادامز، بالوێز لە ئینگلستان، راپۆرتییان دا کە کۆنفیدراسیۆن لەئەوروپا ریز و متمانە یەکی وای نییە. دیبلۆماتە ئەوروپییەکان بە تەوسەووە سەبارەت دەستەلاتی کۆنگرە لەدانانی بالوێزەکان پرسیاریان دەکردو دەیانپرسی ئایا ویلیام تیک دەتوانی ئەو پەیمانانە ی کە کۆنفیدراسیۆنی ویلیام تە یەگرتوووەکانی ئەمریکا بەستوو یەتی، لاواز یان رەتیان بکاتەو. جیفرسون لەنامە یە کدا بو نیشتمانی کە ی داخی خۆی راگە یاند کە ئەو و بالوێزانی وەك ئەو ((لەناو گشت بالوێزەکاندا، لەهەمووان کە مەتر و بیبایە خەرن ... ئیئە بەناسانی ناتوانین لە ئەوروپا

ریککە و تەنامە ی بازرگانی مۆریکە یین. خەزکردن بە متمانە بەخۆکردن لە ئیئە دا هە یە))<sup>۵۱</sup> بەگوتە ی جیفرسون، کۆنفیدراسیۆن پێویستی بەو هەبوو ((بازرگانی ویلیام تەکان لە دەستی ویلیام تەکان دەربەینی و بیخاتە ژیر چاودیری کۆنگرەو))<sup>۵۲</sup>

### گرفته نابورییەکان دەبنە هۆی بزواندنی یاخیووان



کەسادی جدی  
سالانی ۱۷۸۵ - ۱۷۸۶  
گیروگرفتە  
نابورییەکانی نیوان  
ویلیام تەکانی زیاترکرد  
و بوو هۆی زیادبوونی  
نرخەکان. زۆریە ی  
خەلکی لە ویلیام تە  
نوێکاندا جووتیار بوون  
و گەلیکیان قەرزێکی  
زۆریان لەسەربوو.  
لەسەربنەمای ئەو  
یاسایانە ی ئەو سەردەمە  
پێرەویان لیئەکرا،  
قەرزاران دەگیران و دەست بەسەر زەوی یەکانیاندا دەگیرا. لە

یاخیوونی شیز، پێویستی ئەمریکای بو  
حکومەتیکی نیشتمانی بەهێزتر بەرجەستەکرد

ماساچوستى رۇژئاوا، لەوى زۆر لە دەستەلاتى ئەنجومەنى ياسادانانى بەشى رۇژھەلاتىش تووپە بوون، دانىل شىز، ئەو جووتيارەى لە شۆرشى ئەمىرىكا دا بەپلەى نەقىب خزمەتى كىرەبوو، ياخيپوونىكى چەكارانەى ۱۲۰۰ كەسى رىبەرايەتى كىرد.

ياخيپوونى شىز لەماوەى چەند رۇژىكدا سەركوتكرا، بەلام بووھوى ئەوھى لەسەرانسەرى ويلايەتەكاندا ھەست بە مەترسى بكرى و بىتوانايى حكومت نىشان بدا. ئەم ياخيپوونە تەئكىدى لەسەر ئەو ھوشيارىيە روولە گەشەيە كىردەو كە دەىگوت بۇ پاراستنى سىستىم و بەرپووبەردنى ئابوورى، حكومەتتىكى ناوھندى بەھىزتر پىويستە. جۆرج واشنگتون، لەنامەيەكدا بۇ جىمس مەدىسون، نووسى كە لەدىدى ئەودا ئەم ياخيپوونە پىويستىيى حكومەتتىكى نوئى، تەئكىد دەكا:

بەبى ئەنجامدانى رىفۆرم لە رىوشوینە سىياسىيەكانمان، بىنايەك كە ھەفت سالى بەنرخى قوربانيدان و خۆبەختكردنكى زۆر، خەرىكى بەرزكردنەوھىن، بىگومان دادەرووخى. ئىمە خەرىكىن بەخيپايى لە ئاژاوە و گىرەشيوونى نزيك دەبىنەوھ!.. چەندە بەنازارە بىرکردنەوھ لەوھى لەماوھىەكى وا كەمدا، ئىمە ھەنگاوى باشمان بەرەو وەدەھىنانى پىشبينى دوژمنەكانمان لەودىوى ئۇقيانووسى ئەتلەسەوھ، ناوھ...((كارەكان بەخويان

بەسپىرە، حكومەتەكەيان زوو ھەلدەوھ شىننەوھ))... سىزە حكومەتى ئوتونوم. كە لەدژى يەكتر دەستبەكارن و ھەموويان سەرى حكومەتى فیدرال بۇلاى خويان رادەكىشن، زۆر زوو وىرانى و خراپە بەرھەمدىن، لەبارىكدا ياسايەكى لىبرال و بەتوانا، كە باش پارىزگارى لىوھدەكرى و چاوەدەيرىيەكى وردىش دەكرى كە رىگا لەھەر دەستكارىيەك بگىرى، دەتوانى ئىمە بگەرىننەوھ ئەو پلەيەى كەرامەت و متمانە كە بەراستى داخوزاى بووين و رۇشنتىن ئاسوى سەركەوتن))<sup>۵۲</sup>

**ياخيپوونى شىز نىشمانپەرەرى دەورۇژىنى**

ياخيپوونى شىز بىانوىكى بۇ ئەوانە خولقاند كە داخوزاى حكومەتتىكى ناوھندى بە دەستەلات بوون. ئەم نامەيەى خوارەوھ، كە جۇن جى بۇ توماس جىفرسونى ناردووە لە سالى ۱۷۸۶ دا نووسراوھ، دەرىپى ھەستى كەسانىك بوو كە دەترسان و ئەگەر حكومەتتىكى بەدەستەلات نەيەتە سەركار، بقەومى. ئەم وشانە لەكتىبى وىنتروپ دى. جوردن و لىون ئىف. لتىواك بەناوى (ويلايەتە يەكگرتووەكان) وەرگىراوھ.

((بىكارەيى حكومەتەكەمان رۇژبەرۇژ زياتر ئاشكرادەبى. متمانەى دارايى و خەزىنەى ئىمە لەبارىكى خراپ دايە و ئەم ئەگەرە ھەيە كە ھۆش يان ھەستى خەلك بىنەھوى گۇرەنكارى. گىيانى كەمتەرخەمى بالى بەسەر خەلكى ماساچوستدا

کیشاوه، زۆر لەو تەرسناکترە لەسەرەتادا هەندى وینایان دەکرد. ئەوەی کە زووبەزوو نیشانەکانى نەخۆشى لەم جوړه لەچەندان ویلايەتى تریش ببینى، گرافتەکان زیاتر دەکا.

ئیمە لەبارىكى زۆر ناخۆشدا دەژین. گۆرانکاری پيوسته، بەلام پرسىارى دژوار ئەمەیه دەبى چ گۆرانکارییهك بکرىن، چ دەکرى و چۆن و لە چ کاتى؟ من بۆ ئازادى و سەربەرزى هاوولاتیيانم تیدەکووشم کە بەوپەرى قوربانیدانەوه بەرگرییان لیکردوو و ئیستا لەسایهى ئەوهدا، بەوشیوه خراپە بەکاری دین. ئەگەر ئازادى لەم خاکەدا رەگ دانەکوئى، بە کەمە دەرد و نازارىك لە خاکىكى تر دەپوى))

واشنگتۆن نووسى: میللەت ناتوانى بۆ ماوهیهكى زۆر بەردەوام بى ((بەبى ئەوهى دەستەلاتىك بەشوینىك بسپیرین، کە هەر بەو جدیەت و لیپرانەى دەستەلاتى حکومەتى ویلايەتەکان بەسەر چەندان ویلايەتدا بالى کیشاوه، لەسەرانسەرى یەکیتییهکەدا بەرقەرارى))<sup>۵۴</sup>

هیچ کەس وەك جوړج واشنگتۆن تووند نەبوو. کاتى ئابىگیل ئادامز پەيامى یاخیبوونى شیزى بۆ تۆماس جیفرسون نارد، ئەو وەلامى دایهوه: وری بەرەنگاریبوونەوه لەبەرانبەر حکومەت هەندیجار ئەم گیانە بۆ مەبەستى ناراست بەکاردهیئى. بەلام هیشتاش باشتەر لەوهى گیانىكى لەم شیوهیه بوونى نەبى. من

جاریه جار حەزم لە یاخیبوونىكى بچوکه، یاخیبوونىكى وا لە زریانىك دەچى لەناو جوگەیهکدا.<sup>۵۵</sup>

### ههوارتر له پره‌نسیپه‌کانی گونفیدراسیۆن

بەردەوامى مشتومر لەنیوان ویلايەتەکان تەگەرەیهك بوو لەسەر ریگای بازرگانی. لە ئابى ۱۷۸۶، جیمس مەدیسون، ئەندامە لاوه‌کەى کۆنگرە لە ویلايەتى فیڤرجینیا، داواکرد کۆبوونەوه‌یهك بەمەبەستى یەکلەکردنەوهى مەسەلەکانى بازرگانی – بەتایبەتى مشتومرى ئیستای نیوان فیڤرجینیا و میزیلەند لەسەر کەشتیپرانى لەناو رووبارى پوتوماک، بکرى. بە سووربوونى ئەو، کۆبوونەوه‌یهك لە ئاناپولیس، لە میریلەند کرا.

ئەلکساندەر هەمیلتۆن ماوه‌یهكى زۆربوو لایەنگرى حکومەتىكى ناوەندى بەدەستەلات بوو. ئەویش وەك واشنگتۆن باوەرى وابوو فەرمانرەوایی بەهوى سیزدە ویلايەتەوه مومکین نییه. هەمیلتۆن چەندان سال بوو، بۆ دامەزراندنى ئەنجومەنى دەستور هەولێ دابوو. ئەو لەسالى ۱۷۸۰ نامەیهكى حەقده لاپەرەیی بۆئەندامىكى کۆنگرەى کۆچەرنشینان ناردبوو، سیستمى بنیاتنراو لەسەر پره‌نسیپه‌کانى گونفیدراسیۆنى ((نەگونجاو لەگەل شەپ و نەگونجاو لەگەل ئاشتى)) ناوبرد و ((زیدەپۆیى لە گیانى ئازادى کە ببوو هوى ئەوهى هەندى ویلايەت حەسوودى لەبەرانبەر ئەو دەستەلاتەى لەدەستى

خۆیاندا نەبی، نیشان بەدەن))، سەرزەنشست کردبوو.<sup>56</sup> ئەو بو دەربڕینی بیروباوەرەکانی خۆی لە زنجیره گوتاریکی شەش بەشیدا لە رۆژنامە بەناوی خوازاوی (یەکی خوان) کەوتە باسکردنی پەيامەکی خۆی و کەموکورتییەکانی پەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن و داوای پیکهاتنی ئەنجومەتیکی کرد. هەمیلتۆن لە کۆبوونەوهی ئاناپولیس بواری بوارەکی بو خۆی بەگونجاو زانی. بە سووربوونی ئەو، نوینەرانی داوایان لە کۆنگرە کرد دانیشتنیک بو پیداجونەوهی پەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن تەرخان بکا.

کۆنگرە بە پەسەندکردنی بەیاننامەیکە پشستگیری دانیشتنەکی ئەم ئەنجومەنە کردو ویلایەتەکانی بانگ کرد کە چەند نوینەریک بنیرن بو ((بایەخدان بە بارودۆخی ویلایەتە یەکگرتووکان و دارشتنی تەگبیریکی و بو دواروژ کە بو دەستووری حکومەتی فیدرال، گونجاو لەگەل پیداوایستییەکانی یەکی، بە بوچوونی ئەوان پێویستە)). بپاردر (ئەنجومەنی بالاً) یان ((ئەنجومەنی فیدرال)) لە ئایاری ۱۷۸۷ لە فیلادیلفیا پیکبی. هەرچەندە لەو سەردەمدا خەلکی باوەریان وابوو کە ئامانجی ئەو دانیشتنە پیداجونەوهی پەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆنە، بەلام لە واقیعدا، دەستووریکی تازه دەرکەوت. لەم رووهوه، کۆبوونەوه میژووییەکی فیلادیلفیا زۆرتر بەناوی ((ئەنجومەتی دەستور)) ناسراوه.

### تەنگژەیی دەستەلات

رۆژنامەیی (ئەمریکان ریکوردەر) ی چارلستۆن، ماساچۆست لەبەرانبەر یاخی بوونی شیز، لەسەرگوتاری رۆژی ۱۶ی ئاداری ۱۷۸۷ی خۆیدا رای خۆی دەرپری کە رووداوەکان پێویستیان بە بوونی حکومەتیکی بەهیز هەیه. ئەم پرگانهی خوارهوه لەکتیپی (ویلیام دادلی) بەناوی دەرکەوتنی دەستور، وەرگیراون:

((ئەم تەنگژەیی کە لە کاروباری ئیمەدا پەیدا بوو پێویستی بە تەواوی هۆش و توانای حکومەت هەیه، چونکە هەر مرۆقیکی هۆشیار دەبی دلنیاپی کە نیگەرانییەکانمان زۆرتر دەرەنجامی کەمبوونی دەستەلاتە نە خراب بەکارهینانی - لە کالبوونەوه و تا رادەیهک لەناوچوونی حکومەتە فیدرالییەکەمان - تاییبەتەندی بپتوانایی، بی‌ریسا، موحامەلەکردن، و ناجیگیری ویلایەتەکی خۆمان - لە بیسەرۆبەریی باری دارایمان - شیوهی ناماقول و زالمانی باج وەرگرتنمان - سەرچاوهی لە وروژانی سەرسوورەینەر ولادان لە پەنسیپەکان لەناو خەلکیهوه، گرتوو. مایه سەرسوورمان نییه ئەم لادان و بیسەرۆبەرییانه پەیدا بوون، سەیر ئەوهیه کە بەلەبەرچاوتری ئەو هەلومەرجانە ئیمە باسمان لیوه کرد، ئەم بیسەرۆبەرییانه زووتر دەرکەوتن و دەرەنجامی ویرانکارانەترین لینه کەوتەوه. بەهۆی ئەوهی دەبی باس بکری کە حکومەتیکی لاواز زیاتر لە

حکومەتیکی سەرکۆتکەر، دەبێتە مایە ناته بایی، که مېوونەوێ دهسته لاتی تاکه کان یه که مجار ده بێته هۆی ئیدیعی یاسا گهری و دواتر یا خیبوونیکی واقعی ده خولقینی. کاتی دایکوباوک دهسته لاتیان نه بی، منداله کان ده یانه وێ ده ست له کاروباره کانیان وهردهن. بهرده وامبوون له سهر ئەم ره وته ئیدی له توانادانییه. لیڤه دا چه ند ریگایه کمان له بهرده مدایه: یه کیکیان تووشی گیره شیوی نییمان ده کا و ئەوهی تر دهسته لاتی دهره وه یان سهرکۆتی ناوخۆ، به لام ریگایه کی دیکه ش هیه که به کارهینانیکی ناقلا نه و چالاکانه ی دهسته لاتی یاسا، دهسته لاتیکی جیگیر و خو شگوزهرانی گشتی لیده که ویته وه. من لایه نگری سهرکۆت نیم، به لام له و باوه رده دام ئەگهری دهرکه وتنی به هۆی فه سادی حکومه ته کانمان زۆر که متره نه ک ویلی و خه یالپا لوی خه لکی...

له باریکدا پیوه نده کانی یه کیتی به م شیوه یه سستن، ئیمه ئیدی شایسته ی ناوی میلله ت نین، به لکو زۆر تر له چه ند تایه فه یه کیی بی ولاتی دهر به دهر ده چین. هۆشی حوکمدانی پیشوه خته که مه کانمان، هه میشه ئیمه ی له مه ر ئەم بابته گرنگه رووبه پرووی گله یی کردۆته وه. ئیستا که ئەزموون که وتۆته هاوکاری هۆش، وهرن باوازیان لیبه ینین. ته ماشا که ن چ شتی ک بیجگه له که متره رخه می ئەوان له خویندن و فیروون ده بێته ریگر

له بهرده م زال نه بوونی دهسته لاتیکی بیگانه به سه رماندا؟ کاتی ئەوه هاتوو ه رۆلیکی گهره تر به حکومه تی فیدرالی بدین)).



(٤)

## ریگای فیلادیلفیا

بەداوای دەستەکانی نوینەرایەتی لە ئاناپۆلیس، کۆنگرە بەیاننامە یەکەکی بۆ چاوپێداگێڕانەوێ پره‌نسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن دەرکرد و داوای لە سێزده ویلایه‌ته‌ نوێکه کرد نوینەره‌کانیان بۆ کۆبوونه‌وه‌ی فیلادیلفیا بنێرن. دوازده ویلایه‌ت ناماده‌بوون. وێرای نارازی بوونی هه‌ندیکیان له‌ ئەنجومه‌ن، ته‌نیا رودئایله‌ند نوینەری نه‌نارد.

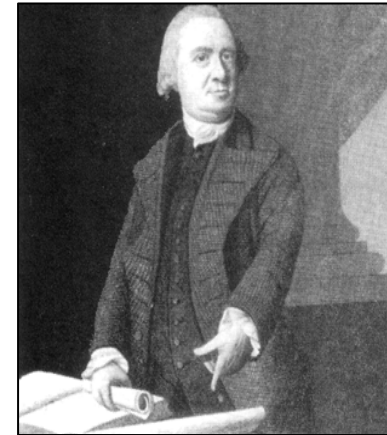
داوا له‌ ویلایه‌ته‌کان کرابوو که به‌ ویستی خۆیان نوینەره‌ بنێرن، له‌ ٧١ که‌سه‌ی له‌لایه‌ن ئەنجومه‌نی ویلایه‌ته‌کانه‌وه‌ کاندید کرابوون، ٥٥ که‌س له‌ ئەنجومه‌ن ناماده‌بوون. په‌نسلفانیا به‌ هه‌شت که‌س گه‌وره‌ترین ده‌سته‌ی نوینەرایه‌تی هه‌بوو، قیڕجینیا هه‌وت نوینەری نارد، ویلایه‌ته‌ بچوکه‌کی دیلاویر پینچ که‌سی نارد.

ئهو ئه‌رکه‌ی روه‌به‌رووی نوینەره‌ان ببۆوه‌، کارێکی ئاسان نه‌بوو. مانگیك پێش ئه‌م دانیشتنه‌، جیمس هه‌دیسۆن نووسی: ((پێویستی هه‌بوونی هاو‌پایی ئەنجومه‌ن له‌مه‌ر سیستمیک که‌ مه‌به‌ست وه‌دی به‌ینی، پاشان بریاری کۆنگرە و سه‌ره‌نجام

پشتگیری ویلایه ته کان، هه لیککی وا ده پەخسینی که هه رجاری ئەگەر جگه له مه هه لێژاردنی بکرایه، ده بووه مایه ی نائومییدی)).<sup>۵۷</sup> مه دیسون له گه ل لایه نگره کانی دیکه ی حکومه تی فیدرال هه و پابوو که ناکامی له دروستکردنی حکومه تیکی نیشتمانی به هیز ده بیته هوی له ناوچوونی ئەم میلله ته تازه یه .

### دزایه تی ئەنجومه ن

به لام هه موو نیشتمانی پهره رانی میلله تی تازه له ئەنجومه نی دەستور ئاماده نه بوون. تۆماس جفرسون و جۆن ئادامس



ساموئیل ئادامز، له ئەنجومه نی دەستور ئاماده نه بوو، چونکه دژی حکومه تیکی نیشتمانی به هیز بوو

نه یانده توانی له ئەنجومه ن ئاماده بن چونکه وه ک بالوین له ئەهه وروپابوون. به لام هه ردووکیان زۆر چالاکانه ئەهه کارانه یان به پیره ده برد که له پیناوه دا ده کرا و نامه و کتیب و راسپارده ی خویان بۆ هه موو لایه ک ده نارده .

ئهوانی دیکه به هوی ناره زابوونیان له به هیزکردنی رۆلی حکومه تی نیشتمانی، نه هاتن بۆ کۆبوونه وه. هه روه ک

میژوونووس فیردبارباش باسی ده کا ((له سالی ۱۷۸۷، ته نیا که سانیککی کهم په رۆشی دامه زرائه نی حکومه تیکی نوێ بوون. وره ی سالی ۱۷۷۶ له گه ل سالی ۱۷۸۷ زۆر جیاواز بوو)).<sup>۵۸</sup> پاتریک هینری یه کی که له و که سانه بوو که ئاماده نه بوو، گو تی: ((به گومان)). هینری که لایه نگرکی سه ره سه ختی شوپرسی ئەمریکا بوو، له و باوه رده ابوو که ئەنجومه ن، ویلایه ته کان له ده سه لاتی یاسادانان بیبه ش ده کا. ئەهه دواتر، له کاتی پرۆسه ی پریردان له دەستووری نوێ، لایه نگرکی جددی زیادکردنی پاشکویه کی یاسایی بوو بۆ دەستووره که.

ساموئیل ئادامزی بازگانی بوستونیش که خه باتی خه لکی ماساچوستی له دژی به ریتانیا به پیره بردبوو، بانگیشتی به شداریکردنی ئەنجومه نه که ی ره تکرده وه. ئادامز، له پرۆسه ی پریردانی دەستووری نوێ له ماساچوست، به توندی له دژی وه ستا. ئەهه نووسی: ((من هه ره له سه ره تاوه گرفتم هه یه، چونکه له باتی یه کیتییه کی فیدرالی ویلایه ته ئۆتۆنومه کان، رووبه پرووی حکومه تیکی نیشتمانی ده بمه وه)).<sup>۵۹</sup>

کۆنگره که هیشتا له نیویۆرک خه ریکی کۆبوونه وه بوو، به زۆری له دانوستاندنه کانی فیلادیلفیا به گومان بوو. هه ندی نوینه ر نیگه رانی خویان له ئاماده بوونی ئەندامان له ئەنجومه ن درده بری، به تایبه تی ئەهه کاته ی زانییان کاره کانی ئەنجومه ن تا

هاوین درێژە دەکێشی. ولیام گریسون، ئەندامی کۆنگرە و خەڵکی فیئرجینیا، نووسی: ((لەو باوەرەدانییم شتیکی زۆر بەکەلکی لیۆه پەیدابۆ. خەڵکی ئەمریکا، بە پرۆای من ئامادەنین نوێکردنەوی گەورە قبول بکەن)).<sup>٦٠</sup>

چ دەقەوما ئەگەر ئەو و نارازییە جیدیەکانی تری حکومەتیکی ناوەندی دەسەلات لە کۆبوونەوەکە فیلادیلفییا ئامادەیان؟ میژوونوسان تەنیا دەتوانن پێشبینی بکەن، بەلام سەبارەت بە باسکردن، لەوانەبوو، ئەنجومەن بەبێ پرێار پەکی بکەوی.

### ((ئەنجومەنی نیمچە خودایان))

جۆرج واشنگتۆن لەسەر تادا پێشنیاری فیئرجینیا ی بۆ ئامادەبوون لە ئەنجومەن قبول نەکرد. ئەو دواى شەر، خانەنشینی و هەزی خۆی بۆ دانێشتن کێلگە گەورەکە لە مونت قرنون راگەیاندبوو. بۆیە لە وەرانی بانگەێشتەکە فیئرجینیا دا نووسی: ((هەرچەندە لە کاروباری دنیا دوورە پەریژم، بە راستگوییى دانى پێدادهنیم که ناتوانم خۆم بە بینەرێکی بیلیەن بزائم. بۆیە، دواى ئەوەی بە خۆشحالییەوه هاوکاری بە سەلامەت گەیشتنی کەشتییەکەم کردووه ... ئەرکی من ئەمە نییە جارێکی دیکە خۆم بخەمە ناو دەریای گیروگرفته کانهوه)).<sup>٦١</sup>

جیمس مەدیسون و هاوڕێکانی داواى پاشگەزبوونەویان

لیکرد. سەرکەوتنی واشنگتۆن وەک ژەنەرال لە ماوەی شەری سەربەخۆییدا ناوبانگ و ریزیکی زۆریان بۆ پەیدا کردبوو، لایەنگرانی کۆبوونەوەکە لەو باوەرەدابیون کە ئامادەبوونی ئەو، ئەم پەيامە بە کەسانی دیکە دەدا کە ئەم کۆبوونەویە، رووداویکی بایەخدارە. جیمس مەدیسون لەو باوەرەدابیون کە سەرنەکەوتن لە هاتنی واشنگتۆن وەک نوێنەری فیئرجینیا ((لەوانەییە هەموو پرۆژەکە رووبەرۆی تیشکان بکاتەوه)).<sup>٦٢</sup> سەرەنجام، واشنگتۆن رازیبوو. ئەو نەتەنیا لە ئەنجومەن ئامادەبوو، بەلکو بەدریژایی کۆبوونەوەکان وەک سەرۆکی ئەنجومەن، خزمەتیکی بەنرخى پێشکەش کرد.

کەسانی دیکەش لە ئەنجومەنی دەستور ئامادەبوون کە پێشتر بەلگەکانی خۆیان بۆ دامەزراندنی حکومەتیکی ناوەندی بەهێز بەناشکرا راگەیاندبوو. ئەلکساندەر هەمیلتۆن نوێنەری نیویۆرک بوو کە پێشتر گوتبووی، چەندان سال پێش ئەم ئەنجومەنە، پیکهینانی ئەنجومەنی دەستور پێویست بووه. بنجامین فرانکلین کە پێش سی سال لە ئالبانی داواى یەکیتی کردبوو، یەکیک بوو لە نوێنەرانى پەنسلقانىا. هەلبەت جیمس مەدیسون یاساناس و سیاسەتمەدارە لاوەکە فیئرجینیا ئامادەبوو هەولە بەردەوامەکانی بۆ یەکیتی، نازناوی ((باوکی دەستور)) ی پێشکەش بکری.

نۆینەران، كەسانی دیار و ناسراو بوون. جۆرج ماسۆن، یهكێك له نوینەرائی قیبرجینیا، نووسی: ((ئەمەریكا بەدنیاییهوه لهم كاتهدا، باشتترین كەسایهتییهكانی خۆی ناردۆته پێشهوه)).<sup>۶۲</sup> كاتی تۆماس جیفرسون لیستی ئامادهبوونی وهگرته، بۆ جۆن ئادامزی نووسی كه ئەمه ((ئەنجومهنی نیمچه خودایانه)).

### دیدگی رهشینه

بەلام هه‌موویان له‌و باوه‌ره‌دا بوون ئەنجومه‌نی فیلا دیلفیا سه‌رکه‌وتن به‌دهست دینی. و لیام گریسون، نوینەری قیبرجینیا له كۆنگره، له نامه‌یه‌كدا بۆ جیمس مۆنرۆ، ئەم باوه‌ره‌ی خۆی باسکرد كه ئەم ئەنجومه‌نه شتیکی ئی شین نابێ، چونكه حكومه‌تیکی به‌دهست‌ه‌لات به‌قازانجی ئابووری ویلایه‌ته‌كان نییه. ئەمه‌ی خواره‌وه، به‌شیکه له‌کتیپی میژووی دووسه‌دساله‌ی په‌یدا بوونی ئەمەریکا له‌ نووسینی جین نیوینز.

((سه‌باره‌ت به‌وه‌ی كۆبوونه‌وه‌ی (فیلا دیلفیا) چی لیکه‌وته‌وه، ناتوانم به‌موتله‌قی بیروپای خۆم ده‌ریبم، به‌لام له‌و باوه‌ره‌دانیم شتیکی وا به‌سوودی لیده‌رچێ. خه‌لكی ئەمەریكا به‌ بروای من بۆ قبول‌کردنی نوێکردنه‌وه‌ی گه‌وره‌ ئاماده‌نین و وادیتته به‌رچاو كه ئه‌وان له‌ ئاكامدا ناچارن به‌هه‌رحال پشنگیری بکه‌ن یان ره‌تی بکه‌نه‌وه.

له‌ ماساچوست، خه‌لكی باوه‌ریان وایه‌ حكومه‌ت زیاد له‌پێویست به‌هێزه‌ و ئاماده‌ن تا به‌مه‌به‌ستی دیموکراتیزه‌کردنی

زیاتری، جاریکی دیکه‌ش یاخی بن. له‌ کونکیوت، خه‌لكی (پاره‌دان بۆ پشنگیری كۆنگره) یان به‌توندی ره‌تکرده‌وه و ئەگه‌ر كه‌سیك رایگه‌یاندا ده‌یه‌وی سه‌نتیک بۆ قه‌رزێ ناوخۆ‌دا، بۆ پاسه‌وانیش هه‌لنه‌ده‌بژێردرا. رود ئایله‌ند نوینەری خۆی نه‌ناردوه ...

نیو هه‌مشایر له‌سه‌رده‌می ئاشتییدا یه‌ك شلنگی نه‌داوه و بۆ هه‌میشه‌ش مه‌به‌ستی نه‌دانی هه‌یه -ئەگه‌ر هه‌ول ده‌دا بۆ قه‌رزێ نیشتمانی باج له‌خه‌لك وه‌ریگرن، له‌ماوه‌ی دوو هه‌فته‌دا پینج سه‌د شیز سه‌ریان به‌رز ده‌کرده‌وه. له‌ نیویۆرك، خه‌لكی به‌ئاسانی پاره‌ ده‌ده‌ن، چونكه به‌ تالان‌کردنی نیوجهرسی و کونکتیکوت ده‌توانن کاره‌که جیبه‌جی بکه‌ن. جه‌رسی به‌ ئەنگیزه‌ی تۆله‌کردنه‌وه و به‌رژه‌وه‌ندی هه‌رکاریکی بیه‌وی، ده‌یکا. په‌نسلفانیا به‌مه‌رجیک دیتته ناوه‌وه كه‌ مۆلته بدری کۆبوونه‌وه‌کانی هی‌زی راپه‌راندنی ئەمەریکا به‌یه‌كجاری له‌ فیلا دیلفیا بکری‌ن و ئیمتیازاتی بازرگانی دیکه‌ی پێبدری كه‌ قه‌ره‌بووی ده‌سته‌لاتی ویلایه‌ته‌که‌ی بکاته‌وه. له‌مه‌ر ویلایه‌ته‌کانی خوارو، قسه‌یه‌ك ناکه‌م. به‌لام له‌و باوه‌ره‌دام كه‌ ئه‌ویش وه‌ك هه‌ر ویلایه‌تیکی تری یه‌کی‌تی (له‌وانه‌یه به‌ ئەنگیزه‌ی جیاوان مه‌یلیکی وایان نییه بۆ ئەوه‌ی ده‌ست له‌ ده‌سه‌لاته‌ کاریگه‌ره‌که‌ی خۆیان بکێشه‌وه)).

## پەيوەندىيە ھاوبەشەكان

نوئىنەرە ئامادەبووھەكانى ئەنجومەن خاوەنى پېشېنەي جۇراوجۇربوون، لەوانە ياساناس، بازىگان، جوتيار، خاوەنى كىلگە، پزىشك، سىياسەتمەدار، پىسپۇرى كاروبارى دارايى و پىسپۇرى زانستى سىياسى - چەند لىپىرسراويكى بالا - بوون.

لەكۇدا، كەسانى خاوەن پرونامە و رەنگە لەوانىش گىرنگىر، بەئەزموون بوون. زۆرىەي زۇريان لە ئەنجومەنى كۆچەرنىشىنان يان ويلايەتەكان خزمەتتەيان كىردبوو، زۆرىەيان ماوھىەك لە كۆنگرەي كۆچرەونىشاندا مابوونەو. هەشت كەسىيان لەو كەسانەبوون كە راگەيەنراوى سەربەخۇييان مۆركىردبوو. بەلايەنى كەمەو سى كەسىيان لەشەپى سەربەخۇييدا بەشداربوون. چەندان كەسىيان ئەزموونى نووسىنى دەستورى ويلايەتەكەي خۇيان، پەيماننامەي ماف، پىرەنسىپى كۆنقىدراسىيۇن و بەلگەنامەكانى دىكەي ئازادىيان هەبوو. بۇ نمونە جۇن دىكىنسۇن، نوئىنەرى دىلاوير، راگەيەنراوى ماف و گلەيى لە كۆنگرەي ياساى پول لەسالى ۱۷۶۵ و يەكەمىن رەشنىوسى پىرەنسىپى كۆنقىدراسىيۇنى رىكخستبوو. ئەو، رايدەسپارد:

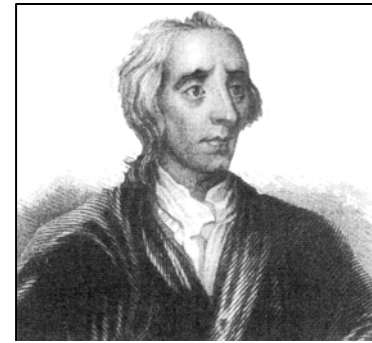
((ئەزموون دەبى تەنيا رىنوئىنمان بى. ھۆش لەوانەيە ويلىمان بكا))<sup>۶۴</sup> ھەرەك مىژوونووسان ئۆسكار و لىلين ھىندلین باسى دەكەن، ((بۇ ئەم ئەركەي لەبەردەمايە، زىرەكى فىكرى كەمتر لە

پىسپۇرى بۇ گەيشتن بە تەوافوقى عەمەلى، بايەخداربوو))<sup>۶۵</sup>.

ئەم ئەزموونە ھاوبەشەي ئاسوى دىدىكى فراوان و بى ھاوتاي بە نوئىنەران دەبەخشى. ئەوان شارەزاي شىۋازى ژيانى كەسانىك بوون كە لە ويلايەتەكان يان ناوچەكانى دىكە دەژيان و زۆرتىر چاوەروان دەكرا خۇيان بە ھاوولاتى ئەمىرىكايى بزائن نەك ھى ويلايەتە سەربەخۇكانى خۇيان. ئەوان لەكاتى ھاوكارى لە شەپىر دژى ئىنگلستان فىربوون كە گوئى بگىرن، گفتوگۆبەكەن، رىك بەكون و بەرى ھاوكارى يەكتريان بۇ گەيشتن بە ئامانجى ھابەش بىنىبوو. مىژوونووسىك دەنووسى: ((بۇ ماوھى چەند سالىك، خزمەتى دلسوزانەي ئەوان بۇ كۆنگرە، وەك براى لىكردبوون))<sup>۶۶</sup>.

## بنچىنەي فەلسەفى

يىروباوهرى ئەو كەسانەي لەسالى ۱۷۸۷ لە فيلادىلفيا كۆبوونەو، كارىگەرى رۆشنگەرىيان لەسەربوو، ئەو بزاقەي كە روانگەي خۇي لەسەر بنەماي ھىزى ھۆش و رىزگرتن لە پىگەي مروق چىركىردبوو. رۆشنگەرى، كە چەندان سال پىش شۆرشى ئەمىرىكا سەرانسەرى ئەورپا و كۆچەرنىشىنەكانى گرتبوو، لەسەر بنچىنەي يىروباوهرى فەيلەسوفە سىياسىيەكانى پىشوو، لەوانە تۆماس ھۆپز و جۇن لوك دامەزرابوو. يىروباوهرە گىشتىيەكانى رۆشنگەرى بەشيك لەو دەرکە گىشتىيە بوو كە نوئىنەران كىردىانە بنچىنەي كارى خۇيان. ئەوان لە بەرھەمەكانى



فەیلەسوفی سیاسی جۆن لۆک گەوهەری  
رۆشنگەری بە نووسینەکانی  
کاریگەری گەورەى کردە سەر ئەوانەى پڕۆژەى  
دەستورى ئەمریکایان نووسى

جۆن لۆك، شارل دومونتسكيو،  
جان جاك رۇسو و ئەوانى  
دیکه یان دەكۆلییه وه تا له مەر  
ئەوهى حكومه ته كان چۆن  
به رانبهر و يست و  
خواس ته كانى خه لكى  
به رپرسيارين و چۆن رینگه له  
حكومه ته كان بگيرى  
دەستدریژی نهكەنه سەر  
ماف و ئازادییە

مەدەنییه كانى خه لك، رینۆینی پهیدا بکەن.

بیروباوهرى جۆن لۆك-ى فەیلەسوفى ئینگلیزى به تايبه تى  
به دريژايى سەدهى ههژده کاریگەر بوو. ئەو له (دوو نامه له باره ی  
حكومهت) كه له سالى ۱۶۶۰ نووسیبوو، وای به لگه هینایه وه  
كه فرمانه وایى هى دهولت نییه، به لكو هى خه لكه و، ئەو  
باوه رپه رتكرده وه كه دهیگوت پاشاكان دەسه لاتى خۆیان له  
هەقى خودایى وەرده گرن. روونى كرده وه كه خه لكى هەر له خۆوه  
به شیك له ئازادییه كانى خۆیان وه لاده نین تا یاسایه كى روون و  
دادوه ریه كى راستیان دهستكه وئ.

حكومهت ته نیا تا ئەوكاته مافی فرمانه وایى ههیه كه مافه

(سروشتییه كانى) تاكه كان له بهرچاوبگرى. لۆك لایهنگرى شوڤرش  
بوو، ئیدیعیای ده كرد شوڤرش نه ته نیا مافیكه، به لكو زۆربه ی  
جاره كانیش ناچاریه، ههروهها داكوكى له ئازادى تايینی و  
جودایى کلیساو دهولت ده كرد. گه لیک له بیروباوه رپه  
سیاسیه كانى، له وانه بیروپرای له سەر مافه سروشتیه كان، مافی  
مۆلكایه تى، ئەركى حكومهت له پاراستنى ئەم مافانه و  
حكومه تى زۆرینه له دەستورى ویلایه ته یه كگرتووه كاندا جیگیر  
كران.

شارل دومونتسكيو، نووسەر و یاساناسى فەرهنسى، چەندان  
سال کاتى خۆى بۆ لیکۆلینه وه له سیستمی حوکمی به ریتانیا  
ته رخانکرد. ئەو له سالى ۱۷۸۴ له (گیانى یاساكان) دا باوه رپى  
وابوو كه دەسه لاتە كانى حكومهت ده بى لیكجودا و یه كسانین تا  
ماف و ئازادییه كانى تاكه كه س داين بكرین. ئەو له و باوه رپه دا بوو  
كه دەسه لات له سیستمی به ریتانیا دا به باشى له نیوان پاشا و  
ئەنجومه نى نوینه ران و ئەنجومه نى لۆردان دا به شکراره.  
مونتیسکیو روانگه ی وابوو كه خراپ به کارهینانى دەسه لات،  
کۆیله دارى و بیدادى سه رچاوه ی خراپه ن. ئەو، له و باوه رپه دا بوو  
كه حكومهت به لیک جودا كرده وه ی دەسه لاتە كان له نیوان  
راپه راندن و یاسادانان و دادوه ریدا، به فرمانه واییه كى  
شهریفانه له باتى ترس و تۆقاندن و به پشتیوانى له شان و



شەوکهتی مروۆ دەتوانی لەو خراپانە بەدووری. جیمس دەدیسۆن دەیگوت کە مۆنتسکیو ئیلامبەخشی سەرەکی تیۆری لیک جوداکردنەو دەسەلاتەکان بوو کە لە دەستووری ویلايەتە یەكگرتووکاندا رەنگی دایەو.

جان جاك رۇسو، مۆسیقازان، نووسەر، فەیلەسوف و تیۆریسۆنی سیاسی سەدەى هەژدە، رۆلیکی گرنگی لە بزوتنەوێ ئازادی تاکەکەس لە ئەوروپای رۆژئاوادا هەبوو. ئەو لە ساڵی ۱۷۶۲، لە کتیبی (پەیماننامەى کۆمەلایەتی)دا تەئکیدى کرد مەگەر خەلکی خۆیان قبولى بکەن، دەنا هیچ یاسایەك مولزەم نییە، داكۆکییە سەرسەختانەکەى لە نازادییە مەدەنییەکان و ئیرادەى گشتی لەبەرانبەر مافی خودایى، بەزۆرى بە یەکیک لەو هیژە سەرەکییانە دەژمێردرا کە شۆرشى فەرەنسا لە کۆتایى سەدەى هەژدەدا، خولقاندی.

### نوینەرانى ئەنجومەنى دەستوور

پەنجاوپینج نوینەر لە سێژدە ویلايەت بەدریژایى هاوینە گەرمەکەى ۱۷۸۷ لە فیلادیلفیا کۆبوونەو. هەریەکیک زانست و ئەزموون و بیروپرای تایبەتی خۆی هینابوو. هەرچەندە ناوکۆی تەمەنى نوینەران تەنیا سى و سى ساڵ بوو، بەلام هەریەکەى ئەزموونیکى بەنرخى هینابوو. زۆریەى نوینەران لە سیاسەت یان حکومەت خواوەنى ئەزموون بوون و لەژيانى خۆیاندا بازرگان،

یاساناس، جوتیار و شتی لەم جۆرە بوون. ویلايەتەکان بەو شیۆهیهى کە نوینەرەکانیان بەلگەنامەى (دەستووریان) مۆرکردوو، ریزدەکرین. نیشانەى ئەستێرە نیشانەى ئەو نوینەرانیە کە لەکاتی مۆرکردندا نامادەنەبوون یان رەتیان کردەو.

نیوهه‌مشایەر: جۆن لانگدون، نیکۆلاس گیلمن.

ماساچوست: ئەلبریچ گری\*، ناتانیل گورهام، روفوس کینگ، کالب سترانگ\*.

کونکتیکوتا: ولیام ساموئیل جونسون، روجەر شەرمن، ئەلیوەر ئەلسۆرس\*.

نیویۆرک: رۆبەرت یەتس\*، جۆن لانسینگ-کوپ، ئەلیکساندەر هەمیلتۆن.

نیوجەرسی: ولیام لیوینگستۆن، دیقید بریرلی، ولیام چەرچیل هوستون\*، ولیام پترسۆن، جوناسان دیتۆن.

پەنسلفانیا: تۆماس میفیلین، روبەرت موريس، جۆرج کلیمەر، جیرد ئینگرسول، تۆماس فیتز سیمونز، جیمس ویلسۆن، گوڤرنەر موريس، بنجامین فرانکلین، فرانسیس هاپکيسۆن.

دیلاویر: جۆرج رید، جۆن دیکینسۆن، گونینگ بدفورد-کوپ، ریچارد باست، جاکوب بروم.

میریلەند: جیمس مەك هینری، دانییل ئۆسان تۆماس جنیڤەر،

دانیل کارول، جۆن فرانسیس مرسر\*، لۆسەر مارتین\*.  
 فیرجینیا: جورج واشنگتۆن، ئەدموندز راندولف\*، جۆن  
 بلیر\*، جیمس مەدیسن، جۆرج ماسۆن\*، جۆرج وایت\*، جیمس  
 مەك كلرگ.  
 کارۆلینای باگور: ولیام بلانت، ئەلیکساندەر مارتین\*، ولیام  
 ریچارد سۆن دیفر، ریچارد دۆبز سپایت، هوڤ ولیامسۆن.  
 کارۆلینای خوارو: جۆن راتج، چارلز کاتس ورس پینکنی،  
 پیرس باتلەر.  
 جۆرجیا: ولیام فو، ئابراھام بالدوین، ولیام پیرس\*، ولیام  
 هوستون.

### رەزامەندی و نارازیبوون

نوینەران لەسەر زۆربەى شتەکان یەكدهنگ بوون. ئەوان  
 پێویستی بەلگەنامە یەکیان دەرککرد کە ویلايەتەکان بەیەكەو  
 بیهستیتەو و وەك یاسای ئەو وڵاتە بەکاربھێنرێ و بۆ ئەم  
 مەبەستە بەدوای باشترین رێگەدا دەگەران بەبێ ئەوێ مافی  
 هاوولاتیان پێشیل بکری. لەم پرۆسە یەدا، ئەوان رێگە یەکیان  
 گرتەبەر تا سیستمی حوکمی تازه بخولقیین- تیزیکى گشتی  
 سیستمی حوکمی نوێ داریژن کە بەتایبەتی بۆ وەلامدانەوێ  
 داواکاری و داخواریەکانی هاوولاتیەکانیان دروستکرا بێ.  
 ھەرەك میژوونوس جیمس مەك گریگۆر برنر روونیدەکاتەو:

نوینەران خۆیان بەتەنیا بەمولکدار یان بازرگان یان یاساناس  
 نەدەزانی. ئەوان خۆیان دەستەو یەخەى (ئەزمونیکی) گەورە -  
 زاراو یەك کە زۆرجار بەکاریان دەھینا - دەزانی کە ئاکامەکی  
 چارەنووسی وڵاتەکیان بۆ ئایندە و لەئەنجامدا نەوکانی  
 ئایندەى خۆیان دەستنیشان دەرکرد. ئەوان خۆیان بەکەسانی  
 عەمەلی (پراگماتیس و.ک) - زاراو یەك قەت بەکاریان نەدەھینا -  
 یان ئەوانە دەزانی کە لەپیناوی ئەو ئامانجەدا لەناو  
 گیروگرتەکاندا، رێگەى خۆیان دەدۆزنەو. ئەو ئامانجە ئازادی  
 بوو - ئازادی لەگەڵ دیسپلین، ئازادی لەگەڵ سەلامەتی و  
 ناسایش، ئازادی ویزدان، ئازادی مولکایەتی، ئازادی لەگەڵ  
 پێش دەستیەك بۆ یەكسانی، بەلام لە ھەمووان بالاتر، ئازادی ...  
 ئازادی رەمز و ئامانجی یەکیەتیەك بوو کە پیاو چالاکەکان  
 دەیان توانی لەدەوریدا کۆبێنەو.<sup>٦٧</sup>

نوینەران ھەرەوھا رێکەوتن کە ئازادی بەو شیوہی  
 لەراگە یەنراوی سەر یەخویدا وەسفکراو، تەنیا بە پیکھینانی  
 حکومەتیکی کۆماری کە دەسەلاتەکی لە رەزامەندی  
 هاوولاتیانەو سەرچاوەی گرتبێ، دەتوانی دابین بکری.  
 ئەزمونی ئەوان لەسەردەمی کۆچەرنشینەکان و لەسایەى  
 پرنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن نیشانیدا بوون کە گەورەترین  
 ئەرکیان دامەزراندنی حکومەتیکی دەسەلاتیکی تەواوی ھەبێ بۆ

كاركردن و ھاوكات پارىزگارى مافهكانى ھاوولائىيان بى  
 لەبەرانبەر دىكتاتورى. جىمس مەدىسۇن نووسى: ((لە  
 دروستكردنى حكومەتتىك كە جلەوھەكەى بكەوئىتە دەست ئەوانەى  
 حوكم دەگىپن، گرفتى گەورە ئەوھىە سەرەتا دەبى تىواناى  
 كۆنترۆلى ھاوولائىياناى پىيدىرى و لەقۇناغى دوايىدا ناچار بكرى  
 خوى خوى كۆتروۆل بكا)).<sup>٦٨</sup>

زۆربەى نوئىنەران بە دىدوبۇچوونى خۇيان ھاتنە ناو  
 ئەنجومەنەوہ - ئەو بۇچوونانەى لەئەزموونى دەگمەنەوہ  
 پەيدا بون. ئەو نوئىنەرانەى لەكۆنگرەى كۆچەرنشىنەكان  
 خزمەتياى كىردبوو، شاھەدى بىتواناىى حكومەت بەپىيى  
 پىرەنسىپى كۆنقىدراسىون بوون، بەشيوھەكە لەشيوھەكان  
 دەيانوىست چەند گۆرانكارىيەك لە سىستىمى حكومەتدا بىينن  
 كە رۆلى حكومەتى نىشتىمانى بەھىز بكا.

بەلام ھەمووياى لەسەر دروستكردنى حكومەتتىكى نىشتىمانى  
 بەدەسەلات ھاودەنگ نەبوون، رۆبەرت يەتس و جۇن لاسىنگ-ى  
 كور كە نوئىنەرى نىويۆرك بوون، دىرى بەھىزكردنى حكومەتى  
 نىشتىمانى بوون و كاتى ئاشكرا بوو ئەنجومەن بۇ ئەم مەبەستە  
 كاردەكا، ھەك نارەزايىيەك ئەوييان بەجىھىشت. چەند ويلايەتتىكى  
 بچوك نىگەرانى ئەوہ بوون كە رەنگە لەلايەن ويلايەتە  
 گەورەكانەوہ قوت بدىين. ويلايەتى دىلاویر نوئىنەرەكانى

لەگۆپىنى مادەى پىنجەم كە دەىگوت ھەروىلايەتتىك دەبى يەك  
 دەنگى ھەبى، قەدەغەكرد. بەدرىژاىى چوارمانگ كۆبوونەوھى  
 ئەنجومەن، نوئىنەران چەندان جار بىروپا جىاوازەكانىيان  
 خستەپوو، چەندان جارىش رىككەوتن.

### ئامادەبوون بۇ ئەنجومەن

نوئىنەران زۆر زووتر لەوھى لە فىلادىلفىا كۆبىنەوہ، دەربارەى  
 ئەوھى داخووزى جىبەجىكردنى بوون، بىريان كىردبووہ. بەھىچ  
 شيوھەكە روون نەبوو كە چۆن دەست بەدامەززاندىنى حكومەتتىك  
 بكرى كەبۇ ئەم ولاتە رووہو پىشكەوتنە بگونجى، بەتايبەتى  
 بەرەچاوكردنى ئەوھى ئەمىركاىيە نوئىكان بەئاشكرا دىرى  
 پاشايەتى بوون. مېژوونووسان ئۇسكار و لىيلان ھىندلېن، ئەو  
 گىروگرفتەنەى رووبەپووى نوئىنەران بىوونەوہ، بەم شيوھەكە لىك  
 دەدەنەوہ:

پىشىنەى يەكىتتىيەكانى كۆن و يەكىتتىيە نوئىكانى ئەوروپا  
 زۆرباش نەبوو، چونكە مېژوو، تىورى سىياسى ئەمىركاىيەكانى  
 فىردەكرد، لەبارىكدا دەولەتە بچوكەكانى ھەك شارەكانى يۇنان  
 يان رۆمى يان فىنىسىيا يان ويلايەتى (كانتۇنەكانى) سويسرا  
 دەيانتوانى ھەك كۆمارى كاربەن، لەقەلەمپروئىكى فراواندا تەنيا  
 پاشا دەيتوانى بارودۇخەكە بپارىژى ... كۆمارى ھەك سىپارتە،  
 ئەو دەمەى لاو و گچكە بوون، پاك و تەمىز بوون و لەگەل زۆرتىر

بوونی رووبەر و نازونیمەت، دەسەلات و ھەیبەتی خۆیان دۆراند.<sup>۶۹</sup>

لەکاتی مشتومپی بپارێدان لەسەر دەستور، جۆرج ماسۆن، نوینەری قیڕجینیا، ئەم بیسەرۆبەرییە بەم شیوەیە، دەرپری: میژوو روونی کردۆتەووە کە قەت حکومەتیکی فەرمانرەوای ولاتیکی گەرە نەبوووە نازادییەکانی خەلکی پێشیل نەکردبێ: میژوو ھەرۆھا بەشایەدی باشتەین نووسەرەکان، نیشانمان دەدا کە لەوانیە پاشایەک بۆ ولاتیکی فراوان و حکومەتی دیکتاتۆری بۆ ولاتیکی وا فراوان گونجاوین، بەلام حکومەتی خەلکی تەنیا لە ولاتی گچکەدا دەتوانن حوکم بگێرن. ئایا لەرووی زەوی تەنیا نمونەییەک ھەبێ کە پێچەوانەیی ئەم بیروبووچوونەبێ؟ ... ئایا نمونەیی حکومەتیکی نیشتمانی و سەرانسەری ھەبوو کە حوکمی ولاتیکی وا فراوان و جۆراوجۆری کردبێ و خەلکەکی نازادیی خۆیان پاراستبێ؟<sup>۷۰</sup>



جۆر ماسۆن، نوینەری ئەنجومەنی دەستور، گرتەکانی پاراستنی یاسای لە ولاتیکی پان و بەرین لەناو دابینکردنی نازادییەکانی تاک، دەستنیشانکرد

ھەرۆھا کاتی کۆبوونەووی ئەنجومەن نزیك دەبوو، نوینەران بیریان لەووە دەکردەووە چۆن ئەم مەسەلانە چارەسەر بکەن - چۆن کۆماریک بخولقیین بتوانی ولاتیکی وا فراوان و روو

گەشەکردن بەرپۆھبیا. دەستەیی نوینەرایەتی کارۆلینای باکور لەناو ئەنجومەن رایگەیاندا کە

((مەیدانیکی زۆر فراوان لەبەرانبەرمان خۆی دەردەخا، بیئەووی ریگەییەکی راست یان گونجاو کە میلیلتانی تر پێشتر گرتویانەتە بەر، دیاربێ))<sup>۷۱</sup>

ھیچ کەس ئەوئەندەیی جیمس مەدیسۆن نوینەری قیڕجینیا بە جدیەتیکی پشت ئەستور بۆ ئەنجومەن کاری نەکردبوو. لەسەر داوای مەدیسۆن جیفرسۆن سەدان کتیبی - کتیب دەربارەیی حوکم و تیۆری سیاسی، ئینسکلۆپیدیا، میژوو، ژیاننامە و بێرەووی - ناردبوو. مەدیسۆن بەدریژایی زستان خەریکی

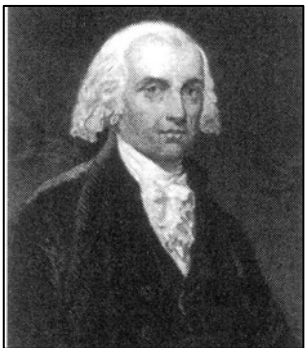
خویندنهوهی ئەو کتیبخانه فراوانه و نووسینهوهی یاداشت بوو. ئەو بهوردی له حکومهت و شارستانییه کۆنهکان و ولاتانی مۆدیرن - لهوانه یهکیتهی ئەمریکا - ی کۆلییهوه. ئەو لهنامهیه کدا ریک مانگیك پيش کۆبوونهوهی ئەنجومهن، کهبۆ واشنگتونی نووسی، گرنگترین ئەو خالانهی دەستنیشان کرد که دهبوايه لیبان بکۆلریتهوهو بپاریان لیبدری. ههروهها شیوازیکی پیشنیار کرد که دهیتوانی بۆ ریکهوتن لهسهه دەستوری نوی بهکار بهینری - شیوازیك بۆ بپاردان کهبۆ جیهه جیکردنی ئەم بهلگه نامهیه، بهکاردههینرا.

### بۆ راگه یانندن

جیمس مه دیسون وهك هینزیکی بهتوانا و کاریگهر کاری بۆ دەستور دهکرد. ئەو رهشنووسی تیزی قیرحینیای ئاماده کرد و چالاکانه له دانوستانهکاندا بهشداریکرد. سههبار، کاره زهمهتهکهی راگه یانندی پوختهی دانوستاندنهکانی بهئهستوووه گرت - زۆربهی ئەو شتانهی لهبارهی کاروبارهکانی ئەنجومهن دهیزانین، له یاداشتەکانی ئەوهوه وهرگهراوه. مه دیسون پاشان گوتی که ئەم کاره، برستی لیبریوه. لهههلبێژاردیهدا، که لهکتیپی (کاترین درینکههرفون) بهناوی (پهرجووی فیلادیلفیا) وهرگهراوه، مه دیسون ئەزموونی خوئی باس دهکا. ((کورسییهکم لهبهردهم میزی سههروکایهتی ئەنجومهن

دەستنیشانکرد. ئەمه جیگهیهکی گونجاو بوو بۆ بیستنی ئەو قسانه ی دهکران. من بهشیوهیهک که بخوینریتهوه و بهنیشانهی کورتکراوه که خۆم شارهزای بووم ئەوهی له لایه ن سههروکهوه دهخوینرایهوه یان له لایه ن ئەندامانهوه دهگوترا، دهنووسی. ماوهی ههسانهوه و نیوان دوو کۆبوونهوه، یهک دهقیقه کاتم

بهفیرۆ نهدهدا. له کۆبوونهوهکاندا یان لهماوهی چهند رۆژیکی کۆتایی کۆبوونهوهکان، بواری ئەوهم بۆ ههلهکوت یاداشتی رۆژانهم بهو شیوهوه ئەندازهیهی که بهخهتی خۆم لهفایلهکاندا تۆمار کرابوون، جاریکی دیکه بنووسمهوه ... نه رۆژیك دواکهوتم، نه دانیک، ههتا سهعاتیکیش هۆلهکهه بهجی ئەهیشت))



جیمس مه دیسون بهدریژیکی کۆبوونهوهکانی ئەنجومهنی دهستور، یاداشتیکی وردی لهسهه بهرپوهچوونی گفتوگۆکان نووسیوه

### کۆبوونهوه له فیلادیلفیا

نوینهران له بههاری ۱۷۸۷ بهرهو فیلادیلفیا چوون، ههندیکیان هاوسهر و مندالهکانی خوشیان بردبوو. سههه بهزۆری دووردریژ و دژوار بوو، باران و ریگه قوړاوییهکان

ریگەکه یان درێژتر دەکردهوه. هەندی نوینەر چەند هەفتەیهک بەسوارى ئەسپ، بە عارەبانە، یان بەسوارى کەشتى بچوکی چارۆکه دار پێبەپیی کەنار، ئەو ریگەیه یان بپری. بەدریژایی مانگەکانى ئایار و حوزیران، نوینەرەن یەک لەدوای یەک گەیشتنە فیلادیلفیا، چونکە ویلایەتەکە هەژار بوو، توانای ئەوهی نەبوو بودجەى سەفەر ئامادەبکا. دوا نوینەر، جۆن فرانسىس مرسەر، لە شەشى ئاب گەیشت.

لە چواردهی ئایار، ئەو رۆژەى بریاربوو ئەنجومەن دەست بەکارەکانى خۆى بکا، تەنیا نوینەرانی پەنسلفانیا و قیروجینیا و فیلادیلفیا ئامادەبوون. جیمس مەدیسنۆن، کە یەکەمین نوینەر بوو گەیشتبوووە فیلادیلفیا، یاداشت و کاغەزى پەيوەست بە لیکۆلینەوهکانى خۆشى هینابوو. دواتر ئەندامانى تریش گەیشتن. قیروجینیا ییەکان، لەو ماوهی چاوه‌پوانى گەیشتنى نوینەرانیان دەکرد، رۆژانە کۆدەبوونەوه ((تا یەکتەر بناسن و دیدو بۆچوونەکانیان بەتەواوى یەک بخەن))<sup>٧٢</sup>. لەم کۆبوونەوانەدا، نوینەرانی قیروجینیا رەشنووسى ئەو بریارەیان ئامادەکرد کە دواتر بە (تیزی قیروجینیا) ناوى دەرکرد.

### ((تگا دەگەم، پەلە بکەن))

دماوهی چەند هەفتەیهکدا نوینەرەن، گەیشتنە فیلادیلفیا و بەشداری ئەو کۆبوونەوه ناره‌سمیانەیان دەکرد کە لەسەر بەرنامەى کارى ئەنجومەن قسەیان لێوه دەکرا. ئەوانەى زووتر گەیشتبوون، داوايان لە ئەندامانى وه‌فدەکان کرد ئەوانیش بەشدارییان بکەن. جۆرج رید نوینەرەى دیلاویر بۆ ئەندامیكى درەنگ کەوتوى دەستەى نوینەراییەتى خۆى نووسى:

خۆزگە لێرەباى. بەراى من بۆ ویلایەتە بچوکه‌کان با یەخدارە کە نوینەرانیان بەوردی چاوه‌دیرى جولانەوه و پێشنياری ویلایەتە گەوره‌کان بکەن، چونکە لەوانەیه ئەوان ریککەون لەسەر ئەوهی بەیەکه‌وه ویلایەتە بچوکه‌کان قوت بدەن ... ئەگەر ئێوه حەز دەکەن بۆ پاراستنى خۆتان لەبەرانبەر هەولێ لەم شیوه‌یه بەشداریی، هەولێدە بەزووی لێرە ئامادەبى))<sup>٧٣</sup>

روفوس کینگ لە ماساچوست، خۆى لە کەمايه‌تیدا دەبینى و بۆیه بۆ ئەندامەکانى تری وه‌فدەکەى خۆى نووسى: ((شەرەزەرم لەوهی کە تەنیا نوینەرەى نیوئینگلاند لێرەم. دواکەوتنى ئێوه لەوانەیه ببیتە هۆى بێبەشبوون. تکایە پەلەکەن))<sup>٧٤</sup>.

### قەلەمى بەتوانا

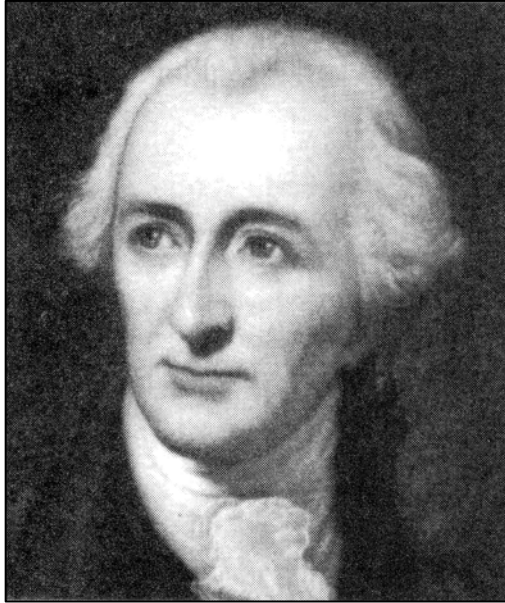
ئەو دیدو بۆچوونانەى لەناو نوینەرە زووهاتووکاندا بلاو دەبۆوه، هەر تەنیا بە پێداچوونەوه و ریفۆرمى حکومەت



پەيوەست نەبوو. هەندیک پيشنياريان دەکرد ویلايه ته یه کگرتوو هکان ببیتە چوار ناوچه. هەندیکی تر گفتوگۆیان لەمەر لکیکی راپەراندن دەکرد. هەندی نوینەر دلیان زۆر به ئەنجومەن خۆش نەبوو، بەلام ئەم هەستەي که ئەوان لە ئاستانەي بەرپاکردنی شوپشی دووهم دان، خەریک بوو لەناو کەسانی تردا دەر دەکەوت. جۆرج ماسۆن ئەم بۆچوونەي بەم شیوهیە دەرپری:

لە ویلايه ته یه کگرتوو هکان گشت روانگه کان رووه و ئەم ئەنجومەنیه و چاوەرپوانی ئەوان گەیشتۆتە پلەیهکی زۆر شیواو. خوا بکا ئیمه بتوانین به دروستکردنی حکومه تیکی ئاقل و دادپەرورانە ئەوان رازی بکەین ... یاخیبوون لەبەرانبەر بەریتانیای مەزن و پیکهینانی چەند حکومه تیکی نوێی خۆمالی لەو دەمیدا، بە بەراورد لەگەڵ ئەو ئەرکه گەرەیهی ئیستا لەبەرانبەرماندایه، شتیکی وانییه. لەو دەمیدا، پلەیهک جۆشوخرۆش هەبوو که ئیلهامبەخش و پشتیوانی بیروهۆش بوو. بەلام بینینی کاریگه ریهک که دەزگای پيشنيارکراوی ئیستا که لهوانیه کاربکاته سەر خۆشبهختی یان بەدبەختی ملیۆنان مروۆ که هیشتا لەدایک نەبوون، بە ئامرازی ئارام و پتەوی هۆش، بابەتیکه بایه خیکی وای هیه که ... کاریگه ریهکانی هەستی مروۆ بۆماوهیهک لەکاردهخا.<sup>۷۰</sup>

ئەگەرچی چەکی شوپش یه که مجار تفهنگی شه محال بوو، چەکی شوپشی دەستور قەلەمی بەتوانا بوو.



جۆرج رید نوینەری دیلاویر لەو نیکه ران بوو  
لە ئەنجومەنی ویلايه ته گوره کاندای بەرژه وندییه کانی  
ویلايه ته بچوکه کان بخەنه مەترسییه وه

(۵)

## ئەنجومەنى دەستور

ماددەكانى دەستور، سەربارى سەركەوتنە بىئەملاوئەولكەاى دواترىشى وەك بەلگەنامەيەكى حوكم، چ لە ئەنجومەنى فيلادىلفيا و چ لە ئەنجومەنەكانى ويلايەتەكان كە بۇ بىرپاردان لەم دەستورە بانگهيشت كران، زۆر بە گەرمى گفتوگۆى لەسەركرا. ئەم گفتوگۆيانە، ويلايەتە گەورەكانى رووبەرووى ويلايەتە گچكەكان كردهو و باكورى خستە بەرانبەر باشور و لايەنگرانى حكومەتئىكى بەهئىزى رووبەرووى لايەنگرانى مافى ويلايەتەكان كردهو.

ئەنجومەنى دەستور بوو كۆبوونەوويەكى دووردريژ. نوينەران لەناو جۆشوخروشى ئەنجومەنى ويلايەتى پەنسلقانىادا بەزەحمەت هەوليان دەدا ((يەكئيتىيەكى تەواوتر بخولقئىن)). لەهەندى كاتدا وادەهاتە بەرچا و كە بىروبۇچوونەكان ئەوئەندە لىك دوورە، مەترسى هەلۆەشانەو زۆرە و دۆزىنەوئەى رىگەچارەيەك زۆر دوورە. هەروەك پيشتر گوتمان، گەلى نوينەر درەنگتر گەيشتن و هەندىك بەنۆرە گەرانەو مائەو تەكارەكانى خويان راپەريئن يان سەردانى نەخۆشەكانيان بكن. تا هەشتى تەموز، هەرسى نوينەرەكەى نيويورك فيلادىلفيان بەجئەى هيشتبوو، تەنيا ئەلىكسەندەر هەمىلتون گەرايەو. رۆبەرت يەتزر و جۆن لانسىنگ، وەك نارەزايى لەلايەنگرى ئەنجومەن،

كشائەوہ. نىويۆرك، بەھۆى ھەلبىژاردنى نوینەرانىەوہ، تا راددەيەكى زۆر، لە كارىگەرى ھەمىلتۆنى كەمكردەوہ. ھەرەك جۆرج ماسۆن دواى كۆبوونەوہ نووسى، ((يەتەز و لانسىنگ ھەتا لە كۆبوونەوہيەكيش دەنگيان بۆ پيشنيارەكانى ھەمىلتۆن نەدا و ئەويش ئەوہندە لەم مەسەلەيە تورەبوو، لەداخان گەرايەوہ مال))<sup>۷۶</sup>. لۆسەر مارتىن، نوینەرى مریلەندىش بە دآشكايیەوہ فيلادىلفیای بەجیھىشت و دواى ماوہيەك رايگەياند: ((ئەگەر خەلكى مریلەند بەم دەستورە رازىبوون، ھەلمواسن))<sup>۷۷</sup>.

بەلام زۆربەى نوینەران ئىلتىزاميان بەم نامانجەوہ كرد. تەنيا بەھۆى ويست و ئىرادەى بەھىزى ئەم چەند كەسانەوہ بوو كە دەستورى ويلايەتە يەكگرتووەكان خولقا. ئەم پياوانە لەگەرمای ھاوینی فيلادىلفيا حەقدە ھەفتە پىكەوہ كاريانكرد تا لەسەر زنجیرە مەسەلەيەكى بنچىنەيى-نوینەرايەتى، يەكسانى و دەسەلاتى ويلايەتەكان، شىوازی ھەلبىژاردنى سەركۆمار و نوینەران، شىوازی ژماردنى بەندەكان بۆ نوینەرايەتى و گەئى مەسەلەى دىكە - رىك بەكون. لەئەنجامدا، دەستورى ويلايەتە يەكگرتووەكانيان ھەندىجار بە (كۆمەلئىك پىكھاتنەوہ) ناوبردوہ.

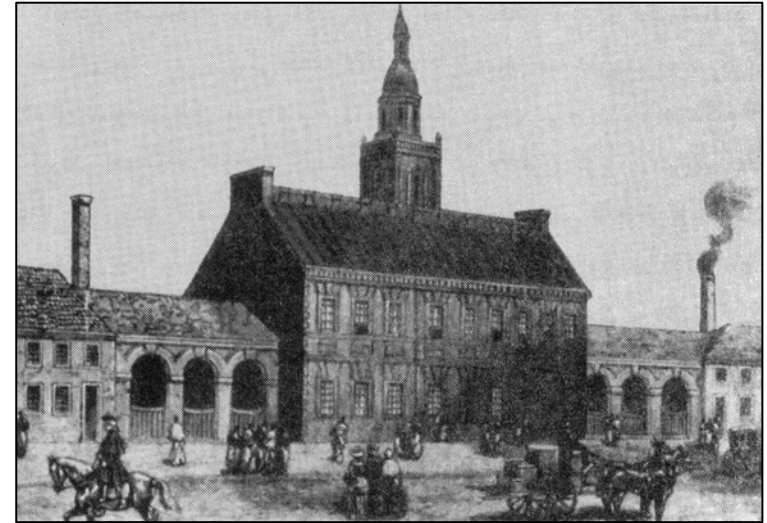
### ئەنجومەن دەستبەكار دەبى

تا ۲۵ى ئايار، سەرەنجام راددەى پىويستى (نوینەران)ى حەوت ويلايەت گەيشتبوون. ئەنجومەن لەبارەگای ويلايەتى پەنسلفانيا - ئەو ساختمانەى ئىستا پىي دەلین (تەلارى سەربەخۆيى)، كرايەوہ. لە يەكەمىن رۆژى ئەنجومەندا، جۆرج واشنگتۆن بەكۆى دەنگ بە

سەرۆكى ئەنجومەن ھەلبىژىردرا. واشنگتۆن لە سەرۆكايەتى ئەنجومەندا، ھەرەك مەيدانى نەبەرد، كارامەيى خۆى نيشاندا. ئەو، وەك سەرۆكى ئەنجومەن، لەميانەى زۆربەى دانىشتنەكاندا بىدەنگ بوو، بەلام نوینەران دەيانگوت دەتوانن ديدەكەى بەھۆى بارى دەموچاوى بزانرى. دەبى بگوترى ئەو پيش دەسست پىكردنى كارى ئەنجومەن، مەيلى خۆى بۆ خولقاندنى حكومەتىكى ناوہندى بەدەسەلات ئاشكرا كردبوو.

دواى ئەوہى نوینەران خۆيان ناساند، دەستيانكرد بەدانانى رىوشوینى پىويست بۆ بەرپۆوہبردنى كۆبوونەوہكان. رىوشوینەكان سادەبوون. راددەى ئامادەبوونى پىويستى حەوت ويلايەت بۆ كارکردن، پىويست بوو. ھەر ويلايەتئىك، بەبى لەبەرچاگرتنى ژمارەى دانىشتوان و رووبەرەكەى و ژمارەى نوینەرانى، يەك دەنگى ھەبوو، تەنيا ئەوكاتە دەيتوانى دەنگ بەدا كە زۆربەى نوینەرەكانى ئامادەبان. بپىاردان بەپىي دەنگى زۆربەى ويلايەتەكان كە ئامادە بوون دەدرا. لەم ميانەدا نوینەران رىسايەكيان دانا بەو پىيە دەتوانرا چاو بەو ماددانەدا بگىردىتەوہ كە پيشتر لەلایەن زۆربەوہ بپىريان لىدرابوو. ئەم رىسايە مۆلەتى بە نوینەران دەدا جارىكى دىكە لەو مەسەلانە بکۆلنەوہ كە بپىارى دواتر كاريان تىدەكرد و بۆچوونى خۆيان بگۆرن. بەدرىژاىي كۆبوونەوہى ئەنجومەن، ئەم رىسايە بەزۆرى سوودى لى وەرەدەگىرا و نوینەران چەند بابەتئىكيان تاوتوى دەكرد و دەنگيان لەسەر دەدا و پاشان چاويان پىدا دەگىرايەوہ. بوارى چاوپىداگىرەنەوہى مەسەلەكان ئەم ھەلەى بۆ نوینەران دەرەخساند،

کاتی زانیاری نوێ پێویستی کرد، بیروبۆچوونی خۆیان بگۆڕن.



ئەنجومەنی دەستور لە ئەنجومەنی ویلائیەتی فیلادیلفیا بەرپۆهچوو کە ئەمڕۆ پێنیدەگوتری (تەلاری سەرەخۆیی)

### فێرجینیا مەیدان نامادە دەکا

لە رێپۆرەسمی کردنەوی ئەنجومەنی فیلادیلفیا، هەر دەستەبەکی نوینەرایەتی خۆی دەناساند و متمانەیی خۆی پێشکەش دەکرد. هەندێ لە دەستەکانی نوینەرایەتی ئەو بەلاغانەیان خۆیندەوه کە لەلایەن ئەنجومەنی یاسادانانی ویلائیەتەکانیانیا ئەو نامادە کرابوون و نامانجی کۆبوونەوه کەیان گوتەوه. لەم هەلبژاردەیهدا، کە لەکتییی پەرجوی فیلادیلفیای کاترین درینکەر دا چاپکراوەتەوه، دەستە

نوینەرایەتی فێرجینیا بۆچوونی خۆی لەمەر بایەخی زۆری ئەم کۆبوونەوهیە، دەردەهێرێ.

((سەردەمیکی ناسک هاتۆتە پێشەوه کە خەلکی باشی ئەمریکا دەبواوە سەبارەت بەم مەسەلە ترسناکە بریار بدەن کە ئایا بە هەولێ ماقول و دووربینانە بەری بە هەقی ئەو سەرەخۆییە بەو شکۆ و گەورەییە و دەدەستیان هیناوه و ئەو یەکتییە بەو هەموو قوربانییە پتەویان کردووه، دەچننەوه، یان بەرێگاکردنەوه بۆ حەسودی و دەمارگرژی ناجوامێرانە یان بەرژەوهندی تەسک و کاتی ... بۆ دۆژمنەکانمان ئەنگیزەیی سەرکەوتن مەیسەر دەکەن))

نوینەران هەروەها لەسەر ئەو رێککەوتن کە مشتومپر و گفتوگۆکانیان هەر لەناو ئەنجومەندابیی و نەچیتە دەرهوه. ئەم رێسایە مۆلەتی بە نوینەران دەدا نازادانەتر قسەبکەن و لە کاریگەری گوشاری دەروه بەدوورین. تۆماس جیفرسون کە لە فەرانسەوه بەشدارێ پرۆسەکەیی دەکرد، گوتی کە ئەو ئەم نەینیکارییە پێخۆش نییە، چونکە حکومەتی خەلک دەبێ هەمیشە کارەکانی بەناشکرا بەرپۆه بچێ. جیمس مەدیسنۆن لە وەلامدا وتی نوینەران خەریکی بەرپۆهبردنی کاروباری حکومەت نین، بەلکو دەستەبەخەیی بنیاتنانی حکومەتن. دواي چەندان سال مەدیسنۆن لەبارەیی ئەم رێسایە نووسی: گیانی گۆراو و گونجاو دەستکەوتیکی زۆریان هەبووه. ئەگەر نوینەران لەسەرەتاوه، بە ناشکرا خۆیان مۆلتەزیم کردبا لەو بەدوا گومانیان دەکرد کە دەبوو لەسەر دیدوبۆچوونەکانیان سوورین و واز لەبیروبۆچوونەکانیان نەهینن. لەکاتی کەدا، لەگفتوگۆی نەینیدا، کەس

خۆی بەناچار نەدەزانی پێ لەسەر بیروبۆچوونەکانی دابگری، ئەو نەبێ کە تەواو باوەری بەراستی ئەو بۆچوونانە هەبێ و دەستویبێ خۆی لەبەرانبەر هیزی بەلگە و سەلماندن نەدەبەستەوه.<sup>۷۸</sup>

### پێشیارەکانی سەرەتا

لە ۲۹ی ئایار، ئەنجومەن نامادەبوو، ئەوێ بۆ کردنی نامادەبوون -جیگیرکردنی پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن- دەست پێبکەن. ئەدەمۇند راندولفا فەرماندەیی قیروجینیا گوتارەکی خۆی لە ئەنجومەن دەستپێکرد. ئەو، بە سوودوەرگرتن لە یادداشتەکانی کۆبوونەوهی دەستەئە نوینەرایەتی قیروجینیا، لیستیکی کەموورتی پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆنی پیشکەشکرد و کەوتە تاوتویکردنیان، رایگەیاندا کە ئەم ریوشوینانە لەسەردەمی ((نووییەتی زانستی دەستوردا)) داریژراوه.<sup>۷۹</sup> پاشان بەپێی ئەو قیروجینیاپێکان پیش دەستپێکردنی کارەکانی ئەنجومەن باسیان لێوەکردبوو، پازدە رێگەچارەیی بۆ یەکلەکردنەوهی ئەم گپوگرفتانه پێشیار کرد. ئەم تیزە وەک دواکار نامادە نەکرابوو، بەلکو خالیکی دەستپێکردن بوو بۆ باس و دانوسان. مەدیسنۆن پاشان ناوینا ((تیزی قیروجینیا)) ((تیزی گشتی کە دەبوا یە وردەکارییە باسنەکراوەکان دەرک بکرانایە، زاراوه و دەربڕینی گشتی دەبوونە وردەکاری)).<sup>۸۰</sup> نوینەران دواژۆژەکانی هاوینیان بە لیکدانەوه و باس و گفتوگۆ و چاوپێداگێرانەوه بە هەریەک لەو رێگەچارانە، بەسەربرد.

تیزی ناوبراو بە قیروجینیا جودایی هەمەلایەنە لە پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن بوو. کۆنگرە دەبوو دوو ئەنجومەن و ژمارە

نوینەران، بەپێی ژمارەیی دانیشتوانی ویلايەتەکان دەستنیشان دەکرا. بەپێی تیزی قیروجینیا، ئەندامانی هەردوو ئەنجومەن نە وەک ئەندامانی یەك فراکسیۆنی دەنگدەری ویلايەت، بەلکو وەک تاک دەنگیان دەدا. تیزی قیروجینیا بەشیکی جیبەجیگردن و بەشیکی قەزایی زیادکرد کە دەبوو هەردووکیان هەلبژاردەیی کۆنگرەین.

چارلس پینکنی، جوتیاری دەولەمەند و نوینەری کارۆلینای خوارو، لەیەکەمین روژی ئەنجومەندا تیزیکی بۆ چارەسەرکردنی گپوگرفتەکانی یەکییتی پیشکەشکرد. لەبەرئەوهی دواکات بوو، ئەنجومەن بەبێ ئەوهی لە هیچیان بکۆلیتەوه، کۆبوونەوهی ئەو روژی تەواوکرد. دیارە، تیزەکی پینکنی هەرگیز نەخرایە بەر باس و لیکۆلینەوه.

### کۆبوونەوه دەبێتە ئەنجومەنی دەستور

روژی دواتر، کاتی ئەنجومەن کۆبوو، بوو کۆمیتەیهکی گشتی لیکۆلینەوه لە تیزەکی قیروجینیا. کۆمیتەیی گشتی -((کۆمیتەیی)) هەموو نوینەران- زەمینە خۆشکردنی بوو کە یەکەمین جار پەرلەمانی بەریتانیا بەکاری هینا و کۆنگرەیی کۆچەرنشینان وەریانگرت. ئەم زەمینە خۆشکردنە مۆلەتی بە ئەندامان دا وینەیهکی گشتی لە مەیلی نوینەران وەدەست بخەن. کۆمیتەیی گشتی پاشان دەیتوانی چەند رێگەچارەیهک بۆ دەنگدانی (واقیعی) بۆ ئەنجومەن پێشیار بکا، ئەم شیوازه بواری بۆ نوینەران رەخساندا، رێگەچارە بۆ مەسەلە دژوارەکان پەیدا بکەن.

کاتی ئەنجومەن دەبوو کۆمیتەیی گشتی، جورج واشنگتۆن



هەمیشە لەسەر کورسی سەرۆکایەتی دەهاتە خوارەو و دەچوو ناو دەستە نوێنەرایەتی ئێرچینیا و ناتائیل گورھام لە ماساچوست، جیگە ئەوی دەگرتەو.



نوێنەرائی ئەنجومەنی دەستور دەبنە کۆمیتەییەکی گشتی

لەکاتی کۆبوونەوێ ئەنجومەن، بەزۆری (لە دەرەو) کار دەکرا. ئەم زاراوەیە، نوێنەران بۆ هەر گفتوگۆ و مشتومڕیک بەکاریان دەهێنا کە لەودیی دیوارەکانی هۆل سەرەخۆیی دەکران. ریک هەر لەشەوی یەکەمەو، لەئەنجامی ئەو گفتوگۆ و دانوستاندانە دەرهو، گۆرانیکی گرتگ روویداوو. گۆفرنەر موریس، نوێنەری پەنسلفانیا، بەلگە هینایەو کە ریک چارە پیشنیارکراوەکانی راندۆلف لەراستیدا داواکاری پیکهینانی سیستمی حوکمیکی نوێیە نەک چاوپیدا گیرانەوێ پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن. ئەو هەستی دەکرد

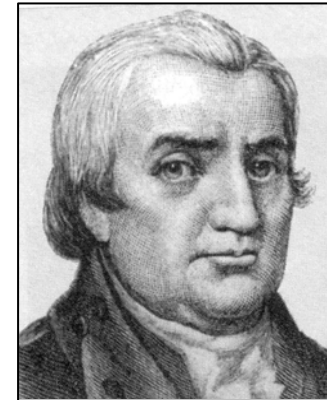
ریگە چارە یەکەم کە دەگوت ((پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن دەبی وا چاک بکری و فراوان بکری کە ئەو ئەنجامانە لە دامەزراندنیانەو لەبەرچاوی بوون، واتە بەرگری هاوبەش، دابینکردنی ئازادی و خوشگوزەرائی گشتی))<sup>۸۱</sup> وەدیپین، دەبی سوود لە زمانیکی بەهیز وەرگیرن تا ئەو گۆرانە رەنگ بداتەو کە راندۆلف پیشنیاری کردبوو. رۆژی دواتر، ۳۰ ئایار، راندۆلف پیشنیارەکی مۆریسی پەسەندکرد. راندۆلف جاریکی دیکە سرنجی خۆی دایە پیشنیاری یەکەمی ئێرچینیا کە پیشکەشی ئەنجومەنی کردبوو: ((جۆرە یەکیتیەکی ویلايەتەکان ... ئامانجی پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن وەدیناھینئ))<sup>۸۲</sup> و لەباتی ئەو ((دروستکردنی حکومەتی نیشتمانی، کە سێ دەسەلاتەکی یاسادانان، راپەراندن و قەزا دەگریتەو))<sup>۸۳</sup> پیشنیارکرد.

بێدەنگییەکی بآلی بەسەر هۆلەکەدا کیشا. ئەو بیرە کە ئەوان لەسەر ریکە ئەوەدان لەباتی تەنیا چاویگێرانەو بە پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن، بەتەواوی وازی لیبھینن، سەرسۆرمانی نوێنەرائی وروژاند. چارلس پینکنی لە کارولینای خواروو، هەستا تا پیرسی ئایا ((مەبەستی راندۆلف بەتەواوی هەلۆشانەوێ حکومەتی ویلايەتەکان))<sup>۸۴</sup> ئەوانی دیکە لەو نیکەران بوون کە ئەم بیروکیە لە راددە ئەو دەسەلاتانە تیدەپەرینئ کە لەلایەن ئەنجومەنەکانی ویلايەتەکان ((تەنیا بۆ مەبەستی ئاشکرا))ی چاوپیداگیرانەو بە پرهنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن پیاوندراوو. ئەلیریح گیری لە ماساچوست بنچینە بەلگەکانی خۆی لەسەر ئەو دامەزراند کە



((مایە پرسیارە کە ... ئایا ئەم ئەنجومەنە دەتوانی حکومەتیکی تەواو جودا پیشنیار بکا یان خودی کۆنگرە مافی ئەوەی هەیه ریگەچارەیهکی لەم جوۆرە پیشنیار بکا ... ئەگەر ئیئە مافمان هەبێ بریار لەم ریگەچارەیه بدەین، مافی هەلۆهشانەنەوی کۆنفیدراسیۆنیشمان هەیه)).<sup>۸۰</sup>

جوۆرچ واشنگتۆن بە نوینەرەکانی گوت سەبارەت بەوەی چاوەروانی وەدیھاتی دەکەن و باشترین ریگەگی گەیشتن بە نامانجەکانتان، پشت بە دیدو بوچوونەکانی خۆتان ... بابەتەکە بەوە کورتکرایەو کە ئەوان دەبێ دەستووریکی نوێ بنووسن وەلامدەرەوی پێداوایستییەکانی خەلکی بیټ یان لەباتی ئەوە،



چارلز پینکنی نیگەرمان بوو لەوەی کە ئەنجومەن لەوانەییە بریاری هەلۆهشانەنەوی تەواوی حکومەتەکانی ویلايەتەکان بەدا

خەریکی چاوپیداگیرانەو بە پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن بن، هەرچەندە ئەم چاوپیداگیرانەو هەیه یارمەتییهکی واش پیشکەش بە بارودۆخەکە نەکا. لە کۆتاییدا، نوینەرەکان پیشنیاری راندلفیان لەبارەي نووسینی دەستووریکی نوێ پەسەندکرد. بە بریاردانی ئەم بەلاغە، کۆبوونەو لە هۆلی سەر بەخۆیی بوو جوۆریک لە ئەنجومەنی دەستوور.

## تیزی فیرجینیا

کاتی نوینەرەکان قبوڵیانکرد خەریکی نووسینەو هەیه دەستووریکی نوێ بن، سرنجیان دایە لایەنەکانی تری تیزی فیرجینیا. ئەوان بەم پیشنیارە کە حکومەتی نیشتمانی سێ بەشی لیک جودای - راپەراندن، یاسادانان و قەزایی - هەبێ، رازیبوون. ئەم پیشنیارە لەلای ئەوان نوێ نەبوو، چونکە سستی حوکمی زۆربەي ویلايەتەکان بەو شیۆهیه بوو. ئەوان هەروەها پەسەندیانکرد کە سیستی یاسادانان دوو ئەنجومەنی هەبێ، سستی کە لەهەموو ویلايەتەکان بیجگە لە پەنسلفانیا، پیپرەو دەکرا.

بەلام گەلی ریگەچارە بە گرفت تر بوون. تیزی فیرجینیا پیشنیاری دەکرد کە ژمارەي نوینەرانی ئەنجومەن بەپێی ژمارەي دانیشتوان بێ - پیشنیاریک کە هەندی لە ویلايەتەکان بە توندی دژی بوون و بریار لێدانی، نیوەي هاوینی پیچوو. کاتی نوینەرەکان سرنجیان دایە کۆیلەیی - کە بەشیۆهیهکی رۆژبەرۆژ زیاتر دەبوو بەبەتی مشتومپی نیوان ویلايەتەکانی باکور و خواروو - وەک پەلە هەوریکی رەش فەزای ئەنجومەنی داگرتبوو. ئەم مەسەلانی بوونە مەسەلەي دژوار و مایەي فیتنە. لە چەند رۆژی داھاتوودا، چەند جاریک ئەنجومەن کارەکانی خۆی راگرت و وا دەھاتە بەرچاو کە نوینەرەکان بەبێ گەیشتن بە چارەسەریک، دەچنەو مائەکانیان. لەم کاتانەدا، نوینەرەکان ئەو مەترسیانەیان وەبیر یەکتەر دینایەو کە ئەم ولاتە تازەیه رووبەرویان دەبۆو - گوشاری ناوخوا و دەرەکی کە هەپەشەي لەبەر یەک هەلۆهشانەو هیان لێدەکرد - و چەندان جار مەسەلەکانیان تاوتوی دەکرد تا لەئەنجامدا گەیشتنە سازش و ریککەوتنیک.

### تیزی نیوجەرسی

نوینەرانی دوو ههفتهی دواتریان بۆ لیکدانەوهی هەر مادهیهک له تیزی فیرجینیا تهرخانکرد. له بهرهبه یانی چواردههه می حوزیران، ئەو رۆژە ی بپیاربوو دەنگ له سەر تیزی فیرجینیا بدری، ویلیام پترسون له نیوجەرسی رایگهیاند که چەندان دەستی نوینەراییەتی داخواری خستنه پوو ی تیزیکی ترن. به دوا ی ئەو، به مەبهستی ئاماده کردنی تیزی، کاری ئەنجومه ن بۆ رۆژیک دواخرا.

تیزه که ی پترسون، که به تیزی نیوجەرسی ناوبانگی ده رکرد، ئاراسته ی جولانی ئەنجومه نی گۆری. ئەم تیزه داخواری چاوپیداگی پرا نه وه یه کی مامنا وه ندی تری پره نسپیه کانی کۆنفیدراسیۆن بوو. تیزی نیوجەرسی لاوازییه کانی پره نسپیه کانی کۆنفیدراسیۆنی له بهرچا و ده گرت و ده سه لاتی دانانی باج و ریکخستنی بازرگانی نیوان ویلایه ته کان و له گه ل و لاتانی ده ره وه ی ده خسته ئەستۆی کۆنگره ی کۆنفیدراسیۆن. تیزه که به شیکی راپه راندن به سه ره و کایه تی زیاتر له که سی و دادگایه کی بالا به ده سه لاتیکی ده ستنیشانکراوی پیشنیار ده کرد. به پێی ئەم تیزه یه که ئەنجومه نی یاسا دانان ده بوو که ده سه لاتی خو ی له ویلایه ته کان و نه له خه لکی، وه ده ست ده خست. ئەنجومه نه کانی ویلایه ته کان هه ره وها نوینه ریان داده نا و موچه کانیان ده دا. له هه مووی گرنگتر، هه ر ویلایه تیکی هه ره وک پیشان له کۆنگره یه که ده نگ ی هه بوو.

### نیگایه ک له ناوه وه

مانگیك دوا ی ده ستبه کاربوونی ئەنجومه ن، نوینه ران تیزی فیرجینیا یان تاوتوی کرد. بۆ گه لیکیان ئاشکرا بوو که شیوه یه کی تازه ی حکومه ت له باری دروستبووندا یه و کاری ئەنجومه ن به م زوانه ته وا نا بێ. کاتی ئەنجومه ن به شیوه یه کی کاتی کاره کانی راگرت تا مۆله ت به نیوجەرسی و ویلایه ته کانی تر بدا له گه ل تیزیکی جیگره وه ی تیزی فیرجینیا بی نه وه، ده سته ی نوینه راییه تی کارۆلینای باکور نامه یه کی بۆ فه رمانداری خو ی نووسی و بۆ چوونی خو ی له باره ی چۆنیه تی به رپۆه چوونی کاروباره کان روونکرده وه. ئەم نامه یه کاترین درینکه ر له (موعجیزه له فیلا دلفیا) دا بلاوی کردۆ ته وه:

((ویپرای ئەوه ی ئیمه رۆژانه، به تایبه تی شه موان کۆبوونه وه مان هیه، ده ستنیشانکردنی ئەوه ی که کاره که مان که ی ته وا و ده بی، له توانادا نییه، مه یدانیک ی زۆر فراوان له بهرچا ومانه به بی هه بوونی راسته رپیه کی گونجا و که میله تان هه مواریان کرد بی. یه کیتییه کی ویلایه ته ئۆتۆنومه کان که له گه ل پاراستنی نازادییه مه ده نییه کان، به په یوه ندیگه لیکی به یه که وه گریدراوین که پاریزگاری حکومه تی جیگر و کارابی، سیستمیکه پیناسه نه کراوه، بارودۆخیکه له میژووی موڤدا رووی نه داوه.

چه ندان ئەندام، هاوسه ره کانیان له گه ل خو یان هی ناوه و هه ندیک ی دیکه شیان نار دوویانه هاوسه ره کانیان بی. ئەمه وادیاره نیشانه ی به رده وام بوونه له سه ر کار به دریی ژایی وهرزی هاوین. که سانی وه که ئیمه که ده توانن لی ره بمیننه وه و به نا چاری ده ست له کاروباری خو یان

هەلگرن، سوورن تا ئەو دەمەی کە هەرچۆرە بواریک بۆ خزمەت بە ویلايەت و یه‌کیتی هه‌یه، له‌سه‌ر کاری خۆیان بە‌رده‌وام بن))

نارازییانی تیزی نیوجهرسی به‌لگه‌ی وایان دیناوه کە ئەم تیزه‌ ئه‌وه‌نده مایه‌ی ره‌زانه‌دی نییه‌ کە گه‌روگرفته‌کانی په‌یوه‌ست به‌ پرانسیپه‌کانی کۆنفیدراسیۆن نه‌هێنێ. تیزه‌که‌ باسی له‌وه‌ نه‌کرد کە دانوسانی نیوان ویلايه‌ته‌کان به‌چ شیوه‌یه‌ک یه‌ک‌لابکریته‌وه‌. هه‌یچ یارمه‌تییه‌کی ویلايه‌ته‌کانی نه‌دا بۆ رووبه‌په‌روو بوونه‌وه‌ی نائارامی یان یاخه‌یوونه‌ کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی وه‌ک یاخه‌یوونی شین. هه‌روه‌ها له‌باره‌ی به‌هێزکردنی په‌یوه‌ندی نیوان ویلايه‌ته‌کان یان دابه‌ینکردنی به‌رگری هاوبه‌ش یان نابووارییه‌کی جیگیر، هه‌یچ



وليام پیتسۆن له‌ نیوجیرسی راسپاردی ئه‌وه‌بوو کە سیاسه‌تیکی مامناوه‌ندیت له‌لایه‌ن ئەنجومه‌نه‌وه‌ پێویسته‌و پێشنیاریکرد نوێنه‌ران ته‌نیا خه‌ریکی چاوپێداگه‌رانه‌وه‌ چاککردنی پره‌نسیپه‌کانی کۆنفیدراسیۆن بن

رێوشوونیکی ده‌ستنیشان نه‌کردبوو. نوێنه‌ر جوړج ریلد گوتی چاککردنی سیستمی کۆن ((وه‌ک پۆشینێ جلوبه‌رگی نوێیه‌ له‌سه‌ر جلوبه‌رگی کۆن))<sup>۸۶</sup>

دوای نیوه‌په‌رووی نۆزده‌ی حوزیران، کۆمیته‌ی گشتی ده‌نگی بۆ ئەو

تیزه‌ی قیبرجینیا دا کە چاوی پێدا گه‌ردرابووه‌. نوێنه‌ران گه‌یشته‌بوونه‌ ئه‌و ئەنجامه‌ کە پینه‌کردن و ئەم ده‌ست و ئه‌وه‌ده‌ستکردنی پره‌نسیپه‌کانی کۆنفیدراسیۆن زۆر دژواره‌. ئەوان هه‌روه‌ها تیگه‌یشتن کە یه‌ک‌ل‌کردنه‌وه‌ی گه‌لی مه‌سه‌له‌ کە له‌میان‌ه‌ی دانوسانه‌کانی چه‌ند هه‌فته‌ی رابردوودا روون ببوونه‌وه‌، کاتیکی زۆرتیان پێویسته‌. له‌ واقیعدا، هه‌رچه‌نده‌ ئەوان په‌یکه‌ری تیزه‌که‌ی قیبرجینیا یان وه‌ک بنه‌مای کار له‌به‌رده‌ستدابوو، ئاماده‌کردنی دواتیز بۆ کۆنگره‌ سی مانگی دیکه‌ی ده‌خایاند.

### حکومه‌تی نیشتمانی

لایه‌نگرانی مافی ویلايه‌ته‌کان دژی تیزه‌که‌ی قیبرجینیا بوون. ئەوان له‌وه‌ نیگه‌ران بوون کە ئەم تیزه‌ کۆتاییی به‌ ته‌مه‌نی حکومه‌ته‌کانی ویلايه‌ته‌کان به‌یئێ و به‌لگه‌ی وایان دیناوه‌ کە ده‌وری خه‌لک له‌ حکومه‌تیکی نیشتمانی دووره‌ده‌ست، کاریگه‌رییه‌کی وای نابێ.

نوێنه‌رانی دیکه‌ش ئه‌وه‌یان بیرده‌خسته‌وه‌ کە کیشمه‌کیش و هه‌سودی له‌نیوان ویلايه‌ته‌کان سه‌رچاوه‌ی گه‌لی گه‌روگرفته‌ی یه‌کیتییه‌ک‌یه‌. جیمس ویلسۆن قازی و زانای به‌رپز، نووسی: ((من ئه‌و مه‌ترسییه‌ نابینم کە ده‌لی حکومه‌تی نیشتمانی ویلايه‌ته‌کان قوت ده‌دا. به‌ پێچه‌وانه‌وه‌، ئاره‌زووم ئه‌وه‌یه‌ کە (ویلايه‌ته‌کان) رێگه‌یان پینه‌درئ حکومه‌تی نیشتمانی قوت بدن))<sup>۸۷</sup>

ئەنجومه‌ن سیستمیکی پێشنیاریکرد کە تیایدا حکومه‌ته‌کانی ویلايه‌ت و نیشتمانی یه‌توانن به‌یه‌که‌وه‌ هه‌لبه‌کن. خه‌لکی به‌ هاوولاتی

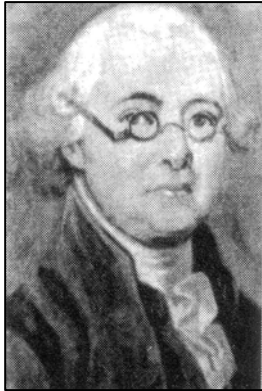
هەردوو حکومەتی نیشتمانی و حکومەتی ویلايەتی خۆیان دەژمێردران. ویلسۆن روونیکردەو: ((من هەم هاوولاتی پەنسلفانیا و هەم هاوولاتی ویلايەتە یەگرتووکانم))<sup>۸۸</sup> ئەمە، بەکورتی، بنچینەیی فیدرالیزم بوو.

بەپێی سیستمی پێشنیارکراو، تەنیا هەندێ لە دەسەلاتەکان دەدرانە حکومەتی نیشتمانی، لەباریکدا ویلايەتەکان ئۆتۆنۆمی خۆیان لە مەسەلەکانی تر دەپاراست. جۆن دیکسۆن، نوێنەری دیلاویر کە رەشنووسی پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆنی ئامادەکردبوو، رایگەیاندا: ((لێگەرێ حکومەتەکەمان وەک کۆمەڵە یە رۆژ بێ. لێگەرێ حکومەتی گشتی وەک خۆر و ویلايەتەکان وەک ئەستێرەکان بن، هەم پال بنین و هەم راکیشن و لەکۆدا لە مەدارە جۆراوجۆرەکانی خۆیاندا بە ریکوپیکی و بەشیوێهەکی گونجاو بجولینەو))<sup>۸۹</sup> دەولەت – شارەکانی کۆن لە یۆنان بەپێی سیستمی فیدرالی کاریان دەکرد، بەلام لەسەردەمی هەبوونی ئەنجومەنی دەستور، ئەمە، تیزیکیی بیۆنە بوو.

### میللەتیکیی پیکهاتوو لە برایان

جیمس ویلسۆن، لەو نوێنەرانی بوو کە داخواری پیکهاتنی حکومەتیکیی نیشتمانی بەهێز بوون. ئەو، لەم گوتانەیی خوارەو کە لەکۆبوونەوێ ئەنجومەنی دەستور کردی، داوای لە نوێنەرانی کرد یادی ئەو هیژانە بکەنەو کە بەدریژایی شۆرشیی ئەمریکا ئیووی یەکخست. ئەم هەلبژاردەییە، لە کتیبی (کاترین درینکەر) بوون بەناوی پەرچوو لە فیلادیلفیا وەرگیراوه:

((ئیمە دەبێ ئەو زمانە وەبیر خۆمان بەهینەو کە شۆرمان پێ دەست پیکرد: قیروجینیا ئیدی بوونی نییە، ماساچوست ئیدی بوونی نییە، پەنسلفانیا ئیدی بوونی نییە. ئیمە ئیستا میللەتیکین لە برا پیکهاتووین، ئیمە دەبێ گشت پەیوهندیی و جیاکارییە ناوچەییەکانمان بنیژین ...



جیمس ویلسۆن، یەکیک لە سەرەسەختترین نوێنەر بوو لە داوکیکارانسی سیستمی حکومەتی فیدرالی

بەلام دواي ماوێهەکی دنیا گۆرا. کاتێ حکومەتەکانی ویلايەتەکان پەیدا بوون، هەسودیی و هەلپەرسی خۆی نواند. هەریەکیان هەولیاندا پارچەییەکی لەم نانە هاوبەشە لیبکەنەو و بیخەنە سەر بەشی خۆیان، تا لە ناکامدا کۆنفیدراسیۆن کەوتە بارودۆخیکەو کەس خۆزگەیی پێ ناخواری.

چاویک بە پرەنسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن بەریگەیی کۆنگرەدا بخشیننەو ... یەکیک لە خالە لاوازەکانی، نەبوونی چاودیرییەکی کاریگەر لەلایەن

گشت بەسەر بەشەکانییەو. چ مەترسییەکی هەیی ئەگەر گشت لەخۆرا بەشیک بکاتە قوربانی؟ بەلام مەسەلەکی هەلگێرینەو، گشتەکی بخەینە دەست هەر بەشیک، ئایا لەم بارەدا بەرژووەندی گشتی بەردەوام نابیتە قوربانی بەرژووەندییە ناوچەییەکان؟))

### بێنەبەرە لە نیوان ویلايەتە گەورەو گچکەکان

بە مشتومپرترین بابەت بەدریژایی ماوەی کۆبوونەوهکانی ئەنجومەن، بابەتی نوێنەرایەتی بۆ ئەنجومەنی یاسادانان بوو. بەپێی رێوشوێنەکانی کۆنفیدراسیۆن، هەر ویلايەتێک، بەبێ لەبەرچاوترنی رووبەرەکی، یەک دەنگی هەبوو. ماددە یەک ویلايەتی یەكدهنگ - ماددە پینج - تەنیا دواي شەپێکی درێژخایەن و توند لەنیوان ویلايەتە گەورەو گچکەکان خرابوونە ناو رێوشوێنەکانی کۆنفیدراسیۆن و ویلايەتە گچکەکان بەتوندی دژی هەر تیزیک دەبوون کە ئەم سیستمە باوەی گۆڕیبا.

تیزی قیژجینیا نوێنەرایەتی ریزەیی پیشنیار دەکرد کە تیايدا ژمارە نوێنەرائی ئەنجومەنی یاسادانان بەپێی ژمارە دانیشتوانی هەر ویلايەتێک دادەنرا. ویلايەتە گچکەکان زۆر توورەبوون. گونینگ بیدفۆرد، نوێنەرە توورەکی دیلاویر، رایگەیاندا: ((بەپێزان، من متمانەم بە ئیوہ نییە))<sup>۹۰</sup> لە واقیعدا، بەرنامە یاری دیلاویر بۆ ئەندامەکانی ئەوہبوو، دەنگ بەو پیشنیارە نەدەن سیستمی یەكدهنگی ویلايەتەکان لەبەرچاوە نەگرتی. ویلايەتە گچکەکان ھەر شەیانکرد کە پەيوەندییان بە ھەر یەكیتییەك دەپچرینن ئەگەر لەسەر بنچینە ی ژمارە دانیشتوان دامەزراي.

### سازشی گەورە

بۆ ماوەیەك وا دەھاتە بەرچاوە کە ئەنجومەن لەوانە بەبێ ئەنجام، بۆ ماوەیەکی تر دواخۆی - چاوەروانییەك کە نوێنەران لێی دەترسان. نوێنەران بەدریژایی کۆبوونەوهکانی ئەنجومەن بەردەوام ھەر شە

دەرەکییەکانیان وەبیر دیناوە. ئەلبریج گری ئاگاداری کردنەوه: ((ئەگەر ئیئەم لەناو خۆماندا ریک نەکەوین، لەوانە بە شمشیری دەرەکی ئەم کارەمان پینکا))<sup>۹۱</sup> بیرەویری و نامەو نامەکاری نیوان نوێنەران نیشانی دەدا کە ئەوان لەواقیعدا چەندە نائومیید و رەشبین بوون. لە

دە ی تەمموژ، جۆرج واشنگتۆن لەنامە یەکیدا بۆ ئەلیکساندەر ھەمیلتن بەم شیوہیە نیگەرانی خوێ دەری:



من لە بینینی مەسەلە یەکی ئیجابی لە دانوستانەکانی ئەنجومەن نائومییدم ... بەداخەوہ کە ئیوہ بەجیتان هیشت و رویشتن. ئارەزووم ئەوہیە بگەریتتەوہ. بارودۆخ ھەم بایەخدارە و ھەم مایە ی نیگەرانییە و لە

رۆجەر شەرمن نوێنەری کۆنکیتۆت بۆ یەکلەکردنەوهی مشتومپی نیوان ویلايەتە بچوک و گەورەکان لەسەر نوێنەرایەتی کردنی ئەنجومەنی یاسادانانی نیشتمانی، ھەولێکی زۆری دا

ھەلومەرجیکی وادا هیچ ناتەباییەك نابێ ریکە لە ھەولەکان بگرتی تا دوا ریککەوتن وەدی دێ.<sup>۹۲</sup>

نوێنەران، لە گەران بەدواي ریکە چارە یەکیدا، کۆمیتە یەکیان لە دەستە ی نوێنەرایەتی یەکان، واتە ھەر دەستە یەك یەك نوێنەر،



دروستکرد. ئەم کۆمیتەیه، که سەرۆکایەتییه که ی بەئەستۆی (رۆجەر شەرمەن)ی نوێنەری کونکیتکوتەو بوو، رەشنووسی تیزیکى نامادەکرد که ئەوان بەئومیدبوون هەردوولا رازی بکا. ریگەچارەى ئەوان، بە (سازشی گەورە) ناوی دەرکرد، که بنچینەى حکومەتى ئەمرۆی ئەمریکایە. ئەم ئاشتەوايیه، بە ریزی کاریگەرى شەرمەن (سازشی کونکیتکوت) یش دەناسرێ.

کۆمیتەى شەرمەن سیستیمیکی یاسادانانی دوو ئەنجومەنى (ئەنجومەنى نوێنەران) و (سەنا)ی پیشنیار کرد. ژمارەى ئەندامانى هەر ویلايەتیەک لە ئەنجومەنى نوێنەران پەيوەندى بەپریژەى دانیشتوانییەو هەبوو. ئەندامانى ئەم ئەنجومەنە دەبوو وەك تاك نەك بەناوی دەستەى نوێنەرایەتى ویلايەت هەلبژێردرین - ئەو مەرجەى بۆ نەهیشتنی نیگەرانی نوێنەرانى ویلايەتە گەورەکان لەبەرچاوى گیرابوو. بۆ رازیکردنى نوێنەرانى ویلايەتە گچکەکان، بپریار درابوو ویلايەتەکان لە سەنادا نوێنەرانى وەك یەکیان هەبێ. هەر ویلايەتیەک دوو سیناتۆرى هەبوو که بۆ خولى شەش سالان خزمەتیان دەکرد. سیناتۆرەکانیش وەك نوێنەران وەك تاك نەك وەك نوێنەرى ویلايەتیەک هەلدەبژێردران.

هیچ کەس بەزویى بە پیشنیاری کۆمیتە رازی نەبوو، بەلام بەدیليکی باشتريان نەبوو. لە شازدەى تەمموز (سازشی گەورە) بەدەنگى کەمى پینچ ویلايەت لەبەرانبەر چواردا پەسەندکرا. لەئەنجامدا، شەش هەفتە دانوسان و مشتومر کۆتایيەت و ئەو بنبەستە کرایەووە که خەریک بوو هەپەرشە لەکارى ئەنجومەن بکا.

### مشتومر لەسەر کۆیلەدارى

سازشی گەورە تەنیا بابەتیەک نەبوو هەپەرشە لەکارى ئەنجومەن بکا. لەسەر بابەتى کۆیلەداریش، کارى نوێنەران گەیشتە دەستەویەخە.

لەسەدەى هەژدەدا، لە ئابوورى، کولتور و شیوانى ژيانى خەلکی باکور و خەلکی باشوور، جیاوازییەکی زۆر هەبوو. لەسالى ١٧٨٧، ئەمریکاییه رەشەکان نزیکەى لە ٢٠٪ى دانیشتوانى ئەمریکایان پیکدینا. ٩٠٪ى ئەم شەش سەد هەزار رەشپيسته، کۆیلەبوون. ئابوورى باشوور که بریتى بوو لە نیل، برنج و توتن بەتەواوى پشتى بە کۆیلەدارى بەستبوو.



ئەو بابەتەى که ئایا بەندەکان بەمەبەستى دەستنیشانکردنى ژمارەى نوێنەران بژمێردرین یان نا؟ باسو مشتومرێکی دوژمنکارانەى لەنیوان ویلايەتەکانى باکور و باشوور وروژاند



بابەتی کۆیله‌داری باکوری خسته به‌رانبەر باشوور. ماساچوست له‌ناو سیژده ویلایه‌تدا ته‌نیا ویلایه‌ت بوو که له‌دەستورە‌که‌یدا کۆیله‌داری قەدەغە کرابوو، به‌لام چەند کۆیله‌یه‌ک له‌باکوری مەریله‌ند دەژیان. هەندێ له‌ لایه‌نگرانی هه‌لۆه‌شاندنه‌وه‌ی کۆیله‌داری، هەرچه‌نده‌ نه‌یانده‌توانی ریگه‌ی لیب‌گرن، له‌و باوه‌رەدا بوون که له‌وانه‌یه‌ بتوانن ریگه‌ له‌ بازرگانی کردن به‌ کۆیله‌کان بگرن. ئەمه‌ به‌وردی، شتی‌ک بوو نوینه‌رانی باشوور لیبی ده‌ترسان. ئەوان، ئەمه‌یان به‌ هه‌ره‌شه‌یه‌ک له‌ ریوشوین و شیوازی تایبه‌تی ژیا‌نی خۆیان ده‌زانی. ناکۆکییه‌کانی نیوان باکور و باشور یه‌که‌مجار ئەو کاته‌ سه‌ریه‌له‌دا که نوینه‌ران له‌سه‌ر مه‌سه‌له‌کانی په‌یوه‌ست به‌ ژماره‌ی نوینه‌ران ده‌ستیان به‌ گفتوگۆکرد و جیاوازی بیروبو‌چوون له‌سه‌ر چۆنیه‌تی مامه‌له‌کردن له‌گه‌ل کۆیله‌کان له‌ ژماردنی دانیش‌توان په‌یدا بوو. خه‌لکی باشور ده‌یانویست کۆیله‌کان له‌ ئامارکردنی دانیش‌توان بۆ ده‌ستنی‌شانکردنی ژماره‌ی نوینه‌ران له‌ ئەنجومه‌نی نوینه‌رانی پیشنیارکراو حساب بکری‌ن تا ژماره‌ی نوینه‌رانیان زۆرتر بێت.

خه‌لکی باکور له‌م مه‌سه‌له‌یه‌ توو‌ره‌ بوون. ولیام پترسون له‌ نیوجهرسی ئەم مه‌سه‌له‌یه‌ی به‌ ساده‌یی خسته‌پوو: کۆیله‌کان ((هۆکاری به‌ده‌سته‌لات نین، نه‌ ئازادی شه‌خسی نه‌ توانای هه‌بوونی مولکایه‌تیان هه‌یه‌، به‌ پیچه‌وانه‌وه‌، خۆیان به‌شیکن له‌ مولک))<sup>۹۳</sup>. خه‌لکی باکور له‌و باوه‌رەدا بوون که له‌به‌رئەوه‌ی به‌نده‌کان به‌ به‌شی‌ک له‌ مولک ده‌ژمی‌ردری‌ن، ناتوانی‌ له‌ ئامارکردنی دانیش‌توان بۆ نوینه‌رایه‌تی، له‌ ئەسپ یان مانگا زیاتر حسابیان بۆ بکری‌. دژه‌کانی

به‌نده‌یی ترسیان له‌وه‌ش هه‌بوو ئەگه‌ر مۆله‌ت بدری کۆیله‌کان بۆ مه‌به‌ستی نوینه‌رایه‌تی حسابیان بۆ بکری‌، له‌وانه‌یه‌ ویلایه‌ته‌کان هه‌ول بۆ زیادکردنی به‌نده‌کانی خۆیان بده‌ن.

### سازشی سی به‌پینج

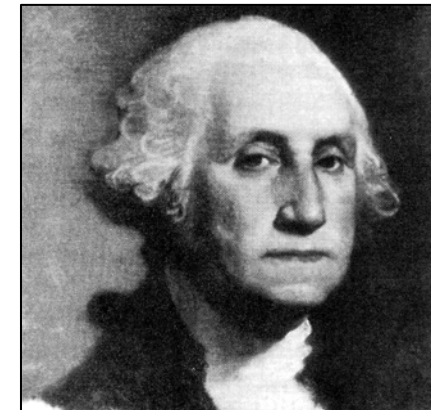
دانوستاندنی به‌رده‌وام له‌سه‌ر ئەوه‌ی که ئایا کۆیله‌کان ئامار بکری‌ن یان نا، چەندان هه‌فته‌ به‌رده‌وام بوو. روون بۆوه که به‌لانی که‌مه‌وه‌ دوو ویلایه‌تی باشوور - کارۆلینای خواروو، جۆرجیا - دژی هەر ده‌ستووری‌ک ده‌نگ ده‌دن ئەگه‌ر کۆیله‌داری به‌ ره‌سمی نه‌ناسی. له‌ نیوه‌ی مانگی ته‌مموز، دوا‌ی چەندان هه‌فته‌ مشتومر، نوینه‌ران له‌سه‌ر بنه‌مای ئەوه‌ی به‌ (سازشی سی به‌ پینج) ناوی ده‌رکرد، بابته‌که‌یان چاره‌سه‌رکرد. به‌پیی ئەم ریکه‌وتنه‌، کۆیله‌کان بۆ مه‌به‌ستی نوینه‌رایه‌تی و باج سی به‌ پینج که‌سانی ئازاد ده‌ژمی‌ردران (واته‌ پینج به‌نده‌ به‌رانبەر سی که‌سی ئازاد).

ماده‌دە‌کانی تری په‌یوه‌ست به‌ به‌نده‌ش، له‌ کۆبوونه‌وه‌کانی ئەنجومه‌ن زیادکران. نوینه‌ران به‌وه‌ رازی بوون مه‌رجیک له‌ ده‌ستووردا بنووسری‌ که ده‌سه‌لاتی ریکخستنی بازرگانیکردن به‌ کۆیله‌ تا پیش سالی ۱۸۰۸ له‌ کۆنگره‌ وه‌رده‌گیرایه‌وه‌. سه‌ربار، نوینه‌رانی باکور به‌ نابە‌دلاییه‌وه‌ ماده‌یه‌کیان په‌سه‌ندکرد که مۆله‌ت به‌ به‌نده‌کان ده‌دا به‌نده‌ی راکردوو بۆ ویلایه‌ته‌کانی تر هه‌له‌ده‌هاتن، بگپرنه‌وه‌. له‌به‌رانبه‌ردا، ویلایه‌ته‌کانی باشور قبولیانکرد که کۆنگره‌ مۆله‌تی هه‌بی باج له‌سه‌ر هەر کۆیله‌یه‌ک دا‌بنی.

هه‌له‌ت هه‌موو نوینه‌ران - هه‌تا ئەوانه‌ی باشووریش - له‌ ئەنجامی

ئەم مشتومرانه دلخۆش نەبوون. جۆرج واشنگتۆن کە خۆی خاوەنی کۆیلە بوو، لە نامە یەکدا بۆ جفرسۆن نووسی کە ئارەزوو، حەزی ئەمە بوو ((تیزیک قبوڵ بکری کۆیلەداری لەم وڵاتەدا بەپێی یاسا هەلبوەشیتهوه)).<sup>۹۴</sup>

واشنگتۆن گەیشته ئارەزووی خۆی، بەلام دواى چەندان سال. شەپى ناوخۆ جارێكى دیکە باکور و باشورى له مشتومپى پهيوهست به بندهیى رووبه پرووی یهك كردهوه و ئەو یهكیتییهى بهوردی له ئەنجومهنى دەستوردا بە دەست هاتبوو، لەنەمان نزیك كردهوه. میلیهت تا راددهیهك بهو هۆیهوه مایهوه كه دانهران لهسەر ئەو باوهپه سوور بوون كه یهكیتییهكى بههیز له نیوان ویلایهتهکاندا پیدایهستییهكى ژیانه و ئەم دیده ستراتیزییهیان ههبوو دهرک بکهن كه لهسالانى ئایندهدا سازشی زۆرتر پیویست دهبی.



جۆرج واشنگتۆن بەئومێدبوو بەمەرجیک له دەستوردا بنوسری بهیاسا کۆتایی به بندهیى بهینری

(۶)

### له دایکبوونی دەستور

بەو ئاشتەواپییه گەورانەى له نیوهی تەمووزدا کران، ئەنجومەن بەسەر مەترسی هەلۆهشانهوه دا زالبوو، و نوینەران توانییان سرنجی خۆیان بخەنەسەر ئەو بابەتانهی کە مەتر مایهی مشتومر بوون. په نسلقانىا گازیت له ههژدهی تەممووزدا نووسی: ((ئەو ریکهوتنه تیۆرییهی له ئەنجومەن لهسەر هەموو بابەته گرنگهکانی فیدرال کراوه، بهشیوهیهك دیاروبه رچاوه كه پیشنیارکراوه شوینی کۆبوونهوه (تهلاری یهكیتی) ناوبنری)).<sup>۹۵</sup>

لهوانهیه گازیت زیده پۆیی کردبى، بەلام ههستی هاوانهنگییهكى تازه له نیوان نوینەران پهیدا ببوو، ئەمەش نیشانهیهكى باش بوو بۆ ئەنجومەن. هەرچەندە نیوهی هاوینیش تیپه پیبوو، هیشتا دهبوايه گهلی مهسهلهی دیکهش یهکلا بکرا بانهوه. دهسته لاتەکانی یاسادانانی نیشتمانی دهبوو چه ندبی؟ پیکهاتی دهسته لاتى راپه راندن دهبوايه چون بی؟ دهسته لاتى دامه زرائدن قازییه نیشتمانییهکان دهبوايه بهئستهوی کیوهبی؟ ولاتی نوێ دهبوو بهچ شیوهیهك مامهله لهگهله قهله مپهروی رۆژئاوای بکا؟ بهشیوهیهكى سه رهکی، دهبوو

پروۆسە ی پەسندکردنی دەستووری پێشنیارکراو چۆن بێ و کی ئەم دەستەلاتە ی هەبێ بیکاتە یاسای ئەم و لاتە؟

### لێکجودا کردنەوی دەستەلاتە گان

نوینەران لە ئەنجومەنی دەستوور لە یەک شتدا هاوبەش بوون: هەموویان لە کۆچەرنشینەکاندا، لەسایە ی فەرمانرەوایی ئینگلستاندا ژیا بوون و ئەزموونی ستەم و سەرکوتی رژیمیکی دیکتاتۆریان هەبوو کە مۆلەتی دەربرینی بیروبووچونیان لە مەر پریارەکانی، نە دەدان. ئەمە، بەتایبەتی لە کاتی نووسینەوی دەستوور لە هەر شتیکێتر زیاتر لە زەینیاندا بوو.

دانه رانی دەستوور دەیانویست دانیان کە هیچ کەسیک وەک پاشایەک نەبێتە خاوەنی دەستەلاتیکی زۆر. مەدیسۆن، نووسی: ((کۆبوونەوی گشت دەستەلاتەکانی یاسادانان، راپەراندن و قەزایی لە دەستی یەک کەسدا، پێناسە یەکی وردی ستەمگەرییە))<sup>۹۶</sup>. دانه رانی رەشنووسی دەستوور، سستمیکیان نامادە کرد کە دەستەلات لە نیوان سی بەشی حکومەت - یاسادان، راپەراندن و قەزایی - دابەش دە کرد.

### دەستەلاتە گانی یاسادانان

بیتوانایی لە سپاردنی دەستەلاتی تەواو بە کۆنگرە، نوینە رانی خستبوو هەلۆیستیکیەو، بە تەواوی دۆش دامابوون. رەنگە گەورەترین تەنگرژە کە یەکیتی لە سەر بنەمای پرەنسیپەکانی

کۆنفیدراسیۆن رووبە پرووی بیوۆ، مەسە لە ی پارە بێ. کۆنگرە نەیدە توانی بودجە زیاد بکا، ئەمەش ببو هۆی ئەو ی سوپا لە شوێرش ی ئەمریکا دا بە بێ پێداویستی یە گرنگەکانی بمینیتەو و کۆنگرەش ئامرازی دانه و ی قەر زەکانی شەری نە بێ.

بەلام هەموو نوینە ران رازی نەبوون کە سپاردنی دەستەلاتی زیاد کردنی بودجە بە دەستەلاتی یاسادانانی نیشتمانی، رینگە چارە یەکی گونجاو بێ. جۆرج ماسۆن لە قیروجینیا تا کۆتایی لایەنگری مافی ویلا یە تەکان بوو، نیگەر ان بوو لەو ی کە ئەم دەستەلاتە لەوانە یە هەنجەتی شەڕکردن دژی ویلا یە تەکان بداتە حکومەتی نیشتمانی. ئەو دەپیرسی: ((نایا میلیشیاکان لە ویلا یە تیکەو دە چنە ویلا یە تیکێ تر تا باجی نە دراو لە ئەندامانی قەر زاری کۆماری وەر بگرن؟ نایا هاوولاتیانی هەلمەت بۆ کراو دەست ناخەنە ناو دەستی یە کتر تا وەک یە کە یک لە بەرانبەر هێرش ی یەکیتی راوەستن و خۆیان رزگار بکەن؟))<sup>۹۷</sup>.

واقیع بینی لەم مشتومرە دا سەرکەوت و دەستەلاتەکانی کۆنگرە بەرێژە یەکی بەرچاو زیاد کرد. مەدیسۆن پێشنیاری کرد مافی قیتۆی هەر یاسایەکی ویلا یە تی کە بە پێچەوانە ی فەرمانرەوایی میللەت بێ، بە کۆنگرە بدری، بەلام لایەنگرانی مافەکانی ویلا یە تەکان لەم مشتومرە دا سەرکەوتن. لە بەرانبەر دا، نوینە ران کە پریاریاندا ئەو دەستەلاتە تاییبە تی یە ی بە کۆنگرە

درابوو، بنووسن له وانه دەسه لاتی ریکخستنی بازرگانی نیوان ویلیه ته کان و ولاتانی دهره وه، زیادکردنی بودجه به هۆی دانانی باج و قهرزو لیدانی سکه. سه ربار، دهسه لاتی هه بوونی سوپایه ک و راگه یاندنی شه پش به کونگره درا.

به لام له م مشتومره ی که له سه ر یاسای نیشتمانی ویلیه ته کان کرا، گۆرانکارییه کی گرنگ روویدا. سه ر له وه دایه لۆسه ر مارتین که دواتر وه ک ناره زایی ئەنجومه نی به جیه یشت، پیشنیاریکرد یاسا و په یماننامه نیشتمانیه کان (له یاسا تایبه تییه کانی ویلیه ته کان له پیشترین ... له ئەنجامدا سیستمه کانی قه زایی ویلیه ته جیاوازه کان به بریاره کانی خویانه وه پابه ندین، هه رچه نده پیچه وانه ی یاسا تایبه تییه کانی یه کبه یه کی ویلیه ته کان بن))<sup>۹۸</sup> دهسته کانی نوینه رایه تی به کۆی دنگ، به وه رازیبوون که پیی دهوتری مادده ی له پیشتر و یاساکانی فیدرال ده خه نه پیش یاساکانی ویلیه ته کان.

### به شی رایه پاندن

تۆماس جیفرسون گوتبووی: ((به شی رایه پاندن له پره نسپییه کانی کۆنفیدراسیون، له ماده کانی ترزیاتر، سه رچاوه ی خراپه بوو ... له ئەنجومه نیکی گه وره دا هیچ شتیکی ئەوه نده ی ورده کارییه کانی رایه پاندن به گرفت و به نازارتر نییه ... گچکه ترین بابته تی له م جوړه ئەوه نده ی گرنگترین بریاری

یاسادانان کاتی دهوی و جیگه ی کاریکی دیکه دهگریته وه))<sup>۹۹</sup> نوینه ران رازیبوون به شی رایه پاندن پیویسته، به لام له مه ر چۆنیه تی دارشتنی، بیروباوه ریان جودابوو.



چارلس پینکنی له و نوینه رانه بوو که داخوازی ((دهسته لاتیکی به هیزی رایه پاندن)) بوون.<sup>۱۰۰</sup> به لگه کانی لایه نی پینکنی ئەمه بوو که بو ریبه رایه تی ولات نه ته نیا له ناوخۆ، به لکو هه روه ها له مه سه له ی رووبه پروو بوونه وه ی پاشا و شانشینه کانی ئەوروپاش، ده سه لاتیکی به هیزی

ماده ی له پیشی ده ستور که له لایه ن (لۆته ر مارتین) وه پیشنیار کرابوو، یاساکانی فیدرالی خسته پیش یاساکانی ویلیه ته کان

رایه پاندن و یه کگرتوو پیویسته. هه روه ک دواتر ئەلیکسانده ر هه میلتون له (یاداشته کانی فیدرالیست) که زنجیره گوتاریک بوو له کاتی مملانی بو بریار لیدانی، له مه ر ناسین و داکۆکی له ده ستور، نووسی: ((له پیئاسه ی حکومه تیکی باشدا، توانای ده سه لاتی رایه پاندن تایبه تمه ندییه کی بنچینه ییه. پاریزگاری له کۆمه ل له به رانه ر هه لمه ته کانی دهره وه پیویسته، چه سپاندنی

بەردەوامی یاساکان – دابینکردنی ئازادی لەبەرانبەر رێشویی و  
هەڵمەتی هەلبەستە، لایەن لایەن و ئازاوەگێری بایەخییکی  
دواناوەندی هەیه))<sup>١٠١</sup>

جیمس ویلسۆن روونیکردووە کە بێجگە لەو، ستەمگەری بە  
هەمان سادەیی دەتوانی لەکۆنگرە یان سوپا پەیدابێ.

دەسەلاتی بەهیزی راپەراندن دەتوانی بە رێگەگرتن لە ئەگەری  
دەرکەوتنی ستەمکاری، یارمەتی بەشی یاسادانان بۆ.

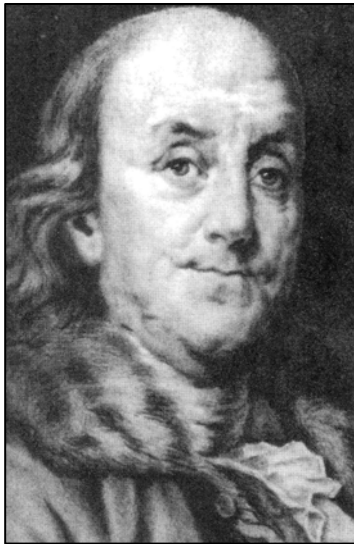
ئەوانی دیکە بە توندی دژی دەسەلاتییکی یەكگرتووی  
راپەراندن بوون، چونکە دەسەلاتییکی لەرادەبەدەری دەخستە

دەستی کەسیکەو، بۆ نمونە، بنجامین فرانکلین، لایەنگری  
ئەو بوو دەسەلاتی سەرۆکایەتی هیزی راپەراندن بە سێ کەس

بەسپێردری کە هەریەکە لە بەشیکی لیکجودای و لات  
هەلبێژداری. لە کۆتاییدا، ئەم بیروکەییە بە بیروکەییەکی نەکارا

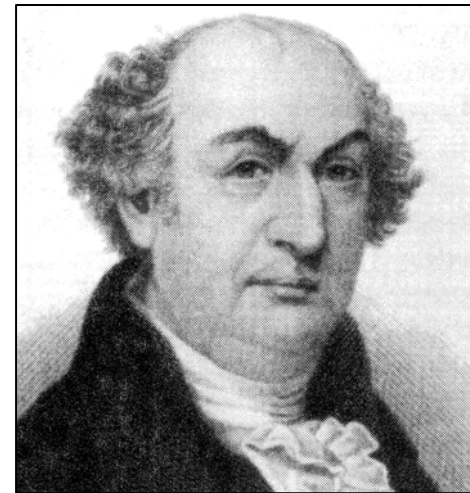
لەقەلەم درا. نوێنەران دەنگیان بۆ دەسەلاتییکی یەكگرتووی  
راپەراندن داو دوای مشتومڕی زۆر، بپاریاندا ئەم پلەییە

سەرۆکایەتی کۆماریی.



بنجامین فرانکلین ساوهرپی وابووکە  
دەسەلاتەکانی سەرکۆمار بەدیته سێ کەس  
تا رێگە لە دیکتاتۆری بگێری

نوێنەران دەبوایە ماوەی  
سەرۆکایەتی کۆماریشیان  
دەستنیشان کردبە. هەندیک،  
داخواری سەرۆکایەتی هەتا  
مردنیان دەکرد، بەلام زۆریە  
نوێنەران بە ماوەییەکی کورتتر  
رازیبوون کە دەسەلاتی  
چاودیریەکی پێویست بەسەر  
دەسەلاتی سەرۆک کۆمارەو  
بخولقیی. دوای  
پێشکەشکردنی پێشنیاری  
جۆراوجۆر، سەرەنجام ئەوان بە  
چوارسال رازیبوون.



گۆڤەرنەر موریس ھەستی دەکرد سپاردنی مافی ھەلبێژاردنی سەرکۆمار بە کۆنگرە، دەسەلاتیکی زیاتر دەداتە بەشی یاسادانان

پاشان، پێویست بوو روون بێتەووە کە سەرکۆمار بە چ شێوەو رێگەیکە ھەلبێژێردرێ. جیمس ویلسۆن وای بوو دەچوو کە سەرکۆمار دەبێ بەدەنگی راستەخۆی خەلکی ھەلبێژێردرێ، بەلام ھەتا ئەو کەسانە ی ئەم رایەیان پەسەند دەکرد، لـەو

باوەردابوون کە ولاتیکی گەورە وەک ویلیام تە یەگرتوووەکان ئەم کارە مەحالە. پەيوەندیکردن لاواز بوو. چۆن کەسیک لە جۆرجیا دەتوانی بزانی کاندیدایەک لە نیویۆرک یان ماساچوست بۆ سەرکۆماری شایستە یان نا؟ رۆچەر شەرمن پێشنیاریکرد ((شەخس یان کەسەکان دەبێ لەلایەن ئەنجومەنی یاسادانانەو پەسەند بکری کە پارێزەری ئێرادە ی بالای کۆمەلە و تەنیا لەبەرانبەر ئەودا بەرپرس بن)).<sup>۱۰۲</sup>

بەلام نوینەران ئەزموونی خۆیان لەسەردەمی حکومەتی کۆچەرنشین وەبیرھێناوە کە فرمانداران دیلی دەستی ئەنجومەن بوون. پوختە ی قسە ئەوێە ئەم کارە دەسەلاتیکی بێرادە ی بەکۆنگرە دەدا. لەدیدی گۆڤەرنەر موریس، ئەگەر دانانی سەرکۆمار لەلایەن کۆنگرەو پریاری لێدرا، ((ئەو تەنیا دەبوو دیلی دەستی ئەنجومەنی یاسادانان، دەبوا یە خەلک ھەلبێژێری ... ئەگەر پریاری خەلکی ھەلبێژێرن، ھەرگیز لە ھەلبێژاردنی کەسیکی بەھێز و خزمەتگوزار، کەسیک ... دیار و بە متمانە، ناکام نابێ. ئەگەر ھەلبێژاردن لەلایەن ئەنجومەنی یاسادانانەو بێ، فیل و ریککەوتن و دەستەگەری کاری خۆی دەکا)).<sup>۱۰۲</sup>

جیمس ویلسۆن، یەکەمین نوینەر بوو پێشنیاری دەکرد کۆمەلێک کەس ھەلبێژێردرێن کە تەنیا ئەرکیان ھەلبێژاردنی سەرۆک کۆمار بێت. ئەنجام، (کۆلیژی ھەلبێژاردن) بوو کە ئەو ھەلبێژاردنە ی دەگرتەخۆ کە لەلایەن ئەنجومەنەکانی ویلیام تەکانەو ھەلدەبێژێردران. ھەر ویلیام تیک مۆلەتی ھەبوونی ژمارەیک ھەلبێژێری ھەیکە دەبێ لەگەڵ ژمارە ی سیناتۆر و نوینەرائی ئەو ویلیام تە لە کۆنگرە ی ویلیام تە یەگرتوووەکاندا یەکسان بێ. ویپرای ئەوێ ئەوێ گەلی رەخنەگر باوەریان وایە کە ھەلبێژاردنی گشتی سەرکۆمار باشترە، سیستمی کۆلیژی ھەلبێژاردن بەو شێوەیە کە دانەرائی دەستور وەسفیان



كردوو، بۇ ھەلپىژاردنى سەركۆمارى وىلايەتە يەكگرتتوۋەكان بەكار دەھىنرى.

### چاودىرى و ھاوسەنگى

دامەزىنەران لەدانى دەسەلات بە ھىزى راپەراندىن دوودل بوون. مېژوونووس فورست مەكدونالد بە دىنبايىيەو دەنووسى: ((لەواقىعدا، ئەگەر بەھۆى ئامادەبوونى جورج واشنگتون كە ھەمووان رىزىيان لىدەگرت وەك يەكەمىن سەرۆك دەسەلاتى راپەراندىن دەيانناسى، نەبوو، لەوانەيە پلەى سەركۆمارى، ھەر لەبىنچىنەرا پىشېبىنى نەكرا))<sup>۱۰۴</sup> لەئەنجامدا، ئەو دەسەلاتەى كە نوينەران بە سەركۆماريان سپارد لەگەل چاودىرىيەكى تووندىدا، ئاويتەبوو.

مشتومپىكى دوورودىرئىش لەسەر پەيوەندى كۆنگرە و سەركۆمار بەرپابوو. ھەندى لە نوينەران باوهرىيان وابوو دەبى مافى قىتو لەبەرانبەر ياساكانى كۆنگرە بە سەركۆمار بدرى. دواى گفتوگوئىيەكى زور، نوينەران مافى قىتوئى ياساكانيان دابە سەركۆمار، بەلام بۇ چاودىرىيەكى زورتىر، كۆنگرە دەتوانى بەدەنگى زۆربەيەكى دوولەسى، قىتوئى سەركۆمار ھەلۋەشىنئىتەو.

دوا چاودىرى لەسەر دەسەلاتى سەركۆمار پرۆسەى لىپرسىنەوەى ياساى و لادانە لەسەركار. ھەندى لە نوينەران لە

دژى لىپرسىنەوەى ياساى بەلگەيان ھەبوو، چونكە لەو باوهرەدا بوون كە ئەم مەسەلەيە دەسەلاتى خودى سەركۆمار لە چاودىرىكردنى كارەكانى كۆنگرە، دەخاتە مەترسىيەو. لە كۆتايىدا، نوينەران قبوليانكرد كە ھەلومەرجىك ھەيە ئەوان زاراوہى نادىارى (تاوان و پىشېلكارىيە گىرگەكانيان) بۇ بەكارھىنا، كە لەوانەيە لەو ھەلومەرجەدا لادانى سەرۆك كۆمارىك لەشويئى خۆى دابى. دوو سەركۆمار كەوتنە بەر لىپرسىنەوەى ياساى (ئاندرۇ جۆنسۇن ۱۸۶۸ و بىل كلنتون سالى ۱۹۹۹) بەلام ھىچيان لە پىگەى خويان لانەدران. مشتومپ لەسەر ئەوەى كە چ كارىكى تايبەتى دەبىتە ھۆى خولقاندنى تاوان و پىشېلكارىيە گىرگە، لەھەموو كۆبوونەوەكانى تايبەت بە لىكۆلئىنەوە لە تۆمەتەكانى بىل كلنتونى سەركۆمار بەردەوام بوو.

### فیدرالیستی ژمارە ۵۱

ياداشتەكانى فیدرالیست زنجىرە گوتارىكى رۆژنامەيەك بوو كە جىمس مەدىسۇن، ئەلىكساندەر ھەمىلتون و جۇن جى بەناوى خوازراوى (پابلىيۇس) (زاراوى لاتىنى بەماناى خەلكى) لە داكۆكىكردن لە دەستور لەكاتى گفتوگو بۇ پەسەندكردنى، نووسيان. لە فیدرالیستی ژمارە (۵۱)، جىمس مەدىسۇن بەرگرى لە پەرنەسىپى لىكجوداكردەوەى دەسەلاتەكان و پرۆسەكانى كۆمارىخوازانە دەكا. ئەم پەرەگرافانەى خوارەو، بىنچىنەى

سەرەکی سیستمی چاوەدێری و هاوسەنگی که لە دەستووری ناوبراودا هاتوو، روونە کاتەو.

((زامنی تەواو لە بەرانبەر خەبەرانبەر خەبەرانبەر دەسەلاتە جوړاوجۆرهکان لە یەک بەشدا، بەووە پەيوهسته که پیداو یستییە گونجاوکان لە گەڵ دەستوور و ئەنگیزە شەخسی بو بەرەنگار بوونەو هە تەگەرەکانی خەلکی دیکە، بەدەنە ئەو کەسانە بە شیک بەرپۆه دەبن. پیداو یستییەکانی بەرگری لەم کاتەداو کاتەکانی دیکەش دەبن لە گەڵ مەترسییەکانی هەلمەتدا هاوشان بن. قازانجی مەرۆق دەبێ پەيوهندي بە مافە بنچینه ییەکانی شوینیکەو هەبێ.

لەوانەیه، ئەمە جیلوویەکی سروشتی مەرۆق بێ که تەگبیریکی وا بو رینگەگرتن لە خراب بەکارهینانی حکومت، پێویست دەکا. بەلام مەگەر حکومت خۆی، بێجگە لە گەرەترین جیلووی سروشتی مەرۆق، شتیکی دیکەیه؟ ئەگەر مەرۆق فریشتەبا، ئیدی چاودێری ناوخوا و دەرەو لەسەر حکومت پێویست نەبوو. لە دانانی حکومتیکە که تیایدا مەرۆقەکان بەرپۆه دەبن، گرفتی گەرە لەوهدایە دەبێ سەرەتا حکومت دەسەلاتی ئەو هەبێ رەعیەتەکان کۆنترۆل بکا و لەهەنگاوی دواتردا ئەویش ناچار بکری خۆی خۆی کۆنترۆل بکا. پشتمەستن بەخەلکی بیگومان هەنگاویکە بو کۆنترۆلکردنی حکومت، بەلام ئەزموون

پێویستی کاری خۆپارێزی لاوەکی فێره مەرۆقیەتی کردوو.

### بەشی دادوهری

لەبارە دەسەلاتی قەزایی لەچاو دووبەشەکی تر، گفتوگو و مشتومپیکی که متر کرا. نوینەران بە خیرایی بە دروستکردنی دادگایەکی بالا، دانی پلەیهکی بەردەوام بە قازیبەکان و دانی مووچەیان رازیبوون. ریک وەک مەسەلە سەرکۆماری، لەسەرەتادا لەسەر ئەو هەبێ که قازیبەکانی دیوانی بالا چۆن هەلبژێردرین، بیروبووچوونی جودا هەبوو. جیمس ویلسون دژی



هەلبژاردن لەلایەن کۆنگرەو هەبوو، بەلگە ئەو هەبوو (ئەزموون، ئەو هەبێ سەلماندوو که دامەزرانی وا لەلایەن ئۆرگانە جوړاوجۆرهکان گونجاو نییە. فرۆقیل، کینە و چاوپۆشین ئاکامی ناچاری ئەو مەسەلەیه بوون).<sup>۱۰</sup> بەلام ئەوانی دیکە، لەوان جۆن راتلیج لە کارۆلینای خوارو ((بەهیج شایۆهیکە رازی نەبوون دەسەلاتیکی وا گەرە

جۆن روتلیج نینگەرانی دەرکەوتنی پاشایەکی تریبو، هەوێ دەدا دەسەلاتەکانی سەرکۆمار بەرتهسک بکاتەو

بە کەسیک (واتە سەرکۆمار) بسپێرن. خەلکی وادەزانن ئێمە لەراددە بەدەر، خەریکین بەرەو پاشایەتی دەپۆین))<sup>۱۰۶</sup>. سەرەنجام، ئەوان لەسەر ئەوە ریککەوتن کە سەرکۆمار ئەم قازییانە دابنێ و سەناش رەزامەندبێ. وەک هەموو پیشەکییەکان، ئەمەش بەشیکی لە سیستمی ئالۆزی چاودێری و هاوسەنگییە کە نوێنەران یەکلایان کردەو.

بۆ چارەسەرکردنی بەشیکی لەو مەسەلانەی کە لە سیستمی دامەزرێوە لەسەر پەرنەسییەکانی کۆنفیدراسیۆن دەرکەوتبوون، نوێنەران دەسەلاتی چارەسەرکردن و یەکلکردنەوێ مشتومەرەکانی نیوان ویلایەتەکان لەسەر قەڵەمەرە و بازرگانی نیوان ویلایەتەکان، یان بابەتی دیکە کە پیشتر گرفتیان بۆ دروست دەکرد. دابە بەشی دادوهری. ئیدی یەکییەتی لەسەر قەڵەمەرەوی نیوان ویلایەتەکان، بازرگانی نیوان ویلایەتەکان، یان ئەو بابەتەکانی پیشتر گرفتیان لەسەر دروست دەکرد، مشتومەری نەدەکرد. سەرنجراکێش ئەوێە کە زۆربەیی وردەکارییەکانی پەيوەست بەوێ کە بەشی قەزایی چۆن کاروبارەکانی خۆی بەرپۆه ببا، لە نووسینی دەستوردا رەچاوانە کرابوو.

## رۆژئاوا

لەکاتی کۆبوونەوهکانی ئەنجومەنی دەستوردا، قەڵەمەرەویک کە سیژدە ویلایەتیان لەبەردەستدابوو تەنیا بەشیکی لەگشت رووبەری ویلایەتە یەکگرتووکانی ئەمپۆی دەرگرتەخۆ. زۆربەیی ئەو ناوچانەی کە وتبوونە رۆژئاوی چیایکانی ئاپالاجی، کەشف نەکرا بوون.

بەلام نوێنەران توانیان پیشبینی گۆرانکارییەکی فراوان بکەن. کۆچەرنشینان بەفراوانی بەرەو رۆژئاوا دەچوون و دەستبەسەرداگرتنی زەویییە بەریارەکان کاری هەمووان بوو. تا سالی ۱۷۹۰، ژمارەیی ئەو کەسانەیی چیایکانی ئاپالاجیان دەبوارد و بەرەو ئەودوو کۆچیان دەکرد دەگەیشتە ۱۱۰هەزار کەس. ۲۰هەزار کۆچەرەوی دیکە بە بەلەمی ساکار و لەریگەیی رووباری ئۆهایۆ بەرەو رۆژئاوا دەچوون. کاتی ئەم ناوچانە ئاوەدان دەکرانەو، چی رووی دەدا؟ ویلایەتە نوێکان دەبوو بەچ شیویەکی لە یەکییەتەکاندا وەرگیرابان؟

ئەنجومەن لە (فەرمانی باکوری رۆژئاوا) کە رەشنووسەکی لەلایەن روفوس کینگ نوێنەری ماساچوستەو نامادە کرابوو، بەدوای بیریکیی نویدا دەگەرا. ئەم فەرمانە ریسیایەکی بۆ دابەشکردنی قەڵەمەرەوی باکوری رۆژئاوا بە سێ تا پینج ناوچە بریار لێدەدا و حکومەتیکی کاتی رادەسپارد و روونی دەکردەو.

که هەر ناوچهیهک چۆن دەتوانی بیته ویلاهیەتیک و کاتی ژمارهی دانیشتوانهکی گه‌یشتە ٦٠هزار کەس، بیته ناو یه‌کیته‌که‌وه. به‌پیی هه‌لومه‌رجه‌کانی (فه‌رمانی باکوری رۆژئاوا)، ویلاهی‌ته‌ نوێیه‌کان ده‌بوایه به هه‌لومه‌رجی یه‌کسان له‌گه‌ڵ ویلاهی‌ته‌کانی تر، بیته‌ناو یه‌کیته‌یه‌وه، به‌لام هه‌ندی له‌ نوێنه‌ران رایان دژی دانی ده‌سه‌لاتی یه‌کسان به ویلاهی‌ته‌کانی داها‌توو بوو.



نوێنه‌ران ده‌بوایه بریاریان بدایه که ناوچه تازه‌ناوه‌دانکراوه‌کانی رۆژئاوا، که‌ی بینه ویلاهی‌ت

ئه‌وان نه‌ته‌نیا له جی‌گۆرکیی ده‌سه‌لاتی سیاسی ده‌ترسان، به‌لکو به‌لگه‌ی ئه‌وه‌یان هه‌بوو که ئه‌م ویلاهی‌تانه به‌زۆری جوتیاری هه‌ژار و تازه‌کان و ((سامانه‌کی ئیمه‌ بۆ ناوچه‌کانی رۆژئاوا

١٠٧)) ده‌به‌ن))

ئایا وه‌رگرتنی به‌مه‌رج بۆ یه‌کیته‌ی ده‌توانی ری‌گه‌چاره‌یه‌ک بی؟ وه‌لامی جیمس مه‌دیسۆن و جۆرج ماسۆن سه‌لبی بوو. رۆژئاوا ((سه‌ر بۆ ئه‌و یه‌کیته‌یه‌ی دانا‌نوینن که پی‌گه‌یه‌کی خوارتر له ویلاهی‌ته‌کانی تریان بداتی و ناشبی قبولی بکه‌ن ... ئه‌گه‌ر له‌مه‌به‌دوا ویلاهی‌ته‌کانی رۆژئاوا ده‌رکه‌ون و بریاربی له یه‌کیته‌یدا وه‌رگیرین، ده‌بی وه‌ک برا و یه‌کسان ته‌ماشایان بکری))<sup>١٠٨</sup> رۆجه‌ر شه‌رم‌ن وه‌بیری هی‌ناوه که رۆژئاوا له‌گه‌ڵ ویلاهی‌ته‌کانی پی‌شته‌ر هیچ جیا‌وازی‌یه‌کی نییه و ئاگاداری کردنه‌وه که (ئیمه‌ بۆ دا‌بینکردنی خو‌شگوزه‌رانی و خو‌شبه‌ختی مندال و نه‌وه‌کانمان هه‌ول ده‌ده‌ین و ئه‌وانیش هه‌ر به‌م شی‌وه‌یه له‌وانه‌یه ها‌وولاتی ویلاهی‌ته‌ نوێکانی رۆژئاوا بن، وه‌ک ئه‌وه‌ی ها‌وولاتی ویلاهی‌ته‌ کۆنه‌کان))<sup>١٠٩</sup> له‌کاتی دوا ده‌نگداندا، زۆربه‌ی نوێنه‌ران قبولیانکرد که ئه‌م ویلاهی‌تانه ((ده‌بی هه‌ر به‌و مه‌رجانه‌ی ویلاهی‌ته‌کانی پی‌شته‌وه له یه‌کیته‌یدا وه‌رگیران، وه‌رگیرین))<sup>١١٠</sup> به‌لام گو‌فرنه‌ر موریس توانی مادده‌ی دا‌بینکهری ئه‌م مافه له ده‌ستور لابدا. به‌م شی‌وه‌یه، له کۆتاییدا، ده‌ستور ده‌سه‌لاتی بریاردانی له‌باره‌ی چۆنیه‌تی وه‌رگرتنی ویلاهی‌ته‌ نوێکان به‌ کۆنگره‌ سپارد. هه‌موو ئه‌و سی‌و‌حه‌وت ویلاهی‌ته‌ی که له‌سالی ١٧٨٧ به‌دواوه، ها‌توونه‌ته‌ ریزی می‌لله‌ته‌وه به‌مه‌رجی یه‌کسان وه‌رگیراون. له‌وانه‌یه

ئەمریکایەکانی ئەمپرو ئەمە بەکارێکی ئاسایی لەقەڵەم بدەن، بەلام میژوونووس گاترین درینکەر بوون وەبیرمان دینیتەووە که لەوانەبوو چی رووبدا:

((ئەگەر ئەنجومەن نەیتوانیبا کاریک بکا، ئەگەر ناوچەکانی روژاوا بەمەرجی یەکسان وەرنەگیرابان، لەوانەبوو، بە فراوانبوونی زیاتری ولات بەرەو روژئاوا و گەشەسەندنی ویلیەتە نوێکان، زنجیرە شوپشیک، ململانیی ناوخوا و پارچە پارچەبوون رووبدا. لە هەلومەرجێکی وادا، هیئانە بەرچاوی ئەوەی که سنووری ویلیەتە یەگرتوووەکان ریک لە تروپکی چیاکانی ئاپالاجی تەواو دەبوو، نەکردە نییە))<sup>۱۱۱</sup>

### کێ پەسەندی دەکا؟

پروەسەیهک که بۆ پەسەندکردنی رەشنووسی دەستور وەک بەلگەنامەیهکی حکومەتی ویلیەتە یەگرتوووەکانی نوێ، دەبوو ئەنجام درابا، هیشتا پێویستی بە پرپار هەبوو. پروژەیی سەرەتایی قیوجینیا پێشنیاری کردبوو ((دوای پشتیوانی کۆنگرە)) دەبوو ((ئەنجومەن یان ئەنجومەنەکانی نوێنەران که لەلایەن چەندان ئەنجومەنی یاسادانانەو بە ئاشکرا لەلایەن خەڵکەو هەلبژێردراون ئەو پێشنیارە پەسەند بکەن))<sup>۱۱۲</sup> لەگەڵ ئەوەی که کۆمیتەیی گشتی ئەمەیی لەسەرەتای کاری ئەنجومەن پەسەند کردبوو، پاشان که تیزەکه خرایە بەریاس، هەندی لە

نوێنەران نارازیبوون، چونکه لەزۆربەیی ویلیەتەکاندا سیستیمیکی گونجاو بۆ هەلبژاردنی ئەنجومەنیکی لەم شیۆهیه نەبوو. ئەوان روونیان دەکردەووە که ئەنجومەنەکانی یاسادانانی ویلیەتەکان، ئۆرگانیککی گونجاون بۆ پەسەندکردنی دەستووری نوێ.

جیمس مەدیسۆن لەو باوەرپەداوو که پەسەندکردنی گشتی کلیلی قبولکرانی دەستووری نوێیە. ئەو بەلگەیی ئەوەی دیناوە که خەلکی ((سەرچاوەی تەواوی دەستەلاتن و دەتوانن لەکاتیکیا بیانەوێ دەستور بگۆرن))<sup>۱۱۳</sup> بیجگە لەمە، لەنیوان فیدراسیۆنی ئاسایی و رژیمیکی که نوێنەران خەریکی دروستکردنی بوون، جیاوازییەکی زۆر هەبوو. ((جیاوازی نیوان سیستیمیکی بنیاتنراو لەسەر ئەنجومەنەکانی یاسادانان و سیستیمیکی پشتبەستوو بەخەلک، جیاوازی راستەقینە لەنیوان یەکییتی یان پەیماننامە، مەشروتەخووزییه))<sup>۱۱۴</sup> روونە که بیروکی (مەشروتەخووزی) باشتربوو، چونکه باشتراکۆکی لە مافەکانی خەلکی دەکرد. ((یاسایەک که پیشیلکاری ئەو دەستورەبی که خەلکی خوێیان دایانەینابێ، لەلایەن قازیبەکانەو بەبی متمانە لەقەڵەم دەدری))<sup>۱۱۵</sup>

نوێنەران لە ئەگەری گفتوگۆیهکی زیاتریان لەبارەیی دەستور لە ئەنجومەنەکانی ویلیەتەکان و پاشان ریکخستنی ئەنجومەنی

دووم كۆلىيەو. ئەنجومەن خۆى كىشائو. چەندان سالى خاياندىبوو تا كۆنگرە توانىبووى ئەم ئەنجومەنە بانگىشت بكا، شانسى ئەمەى كە ھەلىكى تر برەخسىنى، كەمبوو. ھى دىكە بەلگەى ئەوھىان دىناو كە نوینەران ئەركىان ئەوھىە پىرەوى ئەو پروسەى پەسەندكردنە بكەن كە پرەنسىپەكانى كۆنفیدراسیون برىارى لىدابوو. ئەمە بەو مانایە بوو ئەنجومەنەكانى ویلايەتەكان دەسەلاتى پەسەندكردن یان پەسەندنەكردنە ھەبوو. سەربار، بەم مانایەبوو پىش ئەوھى دەستور جىبەجى بكرى، دەبوایە ھەر سىزدە ویلايەت، پەسەندى بكەن.

نوینەران بىزاربوون. ئەوان لایان وابوو كاریگەرى پروسەى پەسەندكردنە پرەنسىپەكانى كۆنفیدراسیون بەمانای مردنى دەستور دەبى، جىمس مەدىسۆن گوتى: ((دواى چوارپىنچ مانگ كارى دژوارو سەخت پىكھىنانى حكومەتیک بۆ ولات، ئىستا خۇمان دەمانەوى تەگەرەى مەھال بخەینە رىگەى سەرکەوتنیهو))<sup>۱۱۶</sup> نوینەران بەتەواوى پىشبینیان دەكرد لەلایەن چەندان ویلايەتەو لەوانە رودئایلەند، كە ھەتا ئەندامىكىشى بۆ ئەم كۆبوونەوانە نەناردبوو، بەرگرى بكرى. ناتانيل گورھام لە ماساچوست، پرسى: ((نایا كەسىك ھەىە بلى ئەگەر رودئایلەند لەسەر نارەزایى خۆى لە رىوشوینە گشتىيەكان سووربى، ھەموو ویلايەتەكان دەبى خۇيان بخەنەبەر ھەرەشەى

نەمانەو؟)<sup>۱۱۷</sup>

نوینەران پىشنىارى سپاردنى دەسەلاتى پەسەندكردنەیان بۆ ئەنجومەنى ویلايەت، رەتكردەو. لەباتى، بەنۆ لەبەرانبەر یەك، رىگەچارەيەكیان پەسەندكرد كە ((دەستورىیان، دواى پەسەندكردنە لەلایەن كۆنگرەو، بە ئەنجومەنە ھەلبىژىردراوھەكانى خەلك دەسپارد))<sup>۱۱۸</sup>

نوینەران ھەرەھا بەو رازىبوون دەستور دواى ئەوھى كە نۆ ویلايەت لەناو سىزدە ویلايەت پەسەندىانكرد، جىبەجى بكرى. لەدىدى ئەم نۆ ویلايەتەو، دەستور بەلگەى مولزەم و یاساى لەپىشى ئەو ناوچەىە لەقەلەم بدرى. ویلايەتەكانى تر دەیانتوانى سەربەخۆ برىار بدەن كە بچنە ناو یەكىتى یان نا. بەم شىوھىە، پروسەى پەسەندكردن ئەوھى زامن دەكرد كە ھەر ویلايەتیک خۆى بە پرەنسىپەكانى دەستورەو ئىلزام بكا.

((ئىمە ، خەلكى))

لەكۆتایى ئەنجومەنى دەستوردا، نوینەران دەنگیان بەوھدا ئەم دەسەلاتە بە كۆمىتەيەك بەسەرۆكایەتى گوڤەرنەر مۆرىس بسپىرن كە تەواوى برىارەكان بەشىوھىەكى ئاشكرا و روون بنوسیئەو. لەناو ئەو گۆرانكارىيانەى كۆمىتەكەى مۆرىس كردى، یەككىیان ئەمەبوو خودى سروشتى بەلگەنامەكەى گۆرى. كۆمىتە یەكەمىن رستەى لە ((ئىمە، خەلكى ویلايەتەكانى



خواروو، قیبرجینیا، ماساچوست، ... هیتز) کرده ((ئیمه، خه لکی ویلایه ته یه کگرتوو هکان)). بهم سه ره قه له مه، ده ستوور نه په یمانیکی نیوان ویلایه ته کان، به لکو له ناو خه لکیدا بوو.

وهک ئه وهی مۆریس له سه ره تای ده ستووردا نووسی، هاوولاتیانی ویلایه ته یه کگرتوو هکان پئویستیان به ده ستووریکی نووسراو هه بوو ((که یه کیتییه کی کاملتر بخولقیینی، دادپه ره وهی دابین بکا، ئارامی ناو خو به دیبینی، بهرگری هاو بهش پیکبینی، یارمه تی خوشگوزهرانی گشتی بداو نیعمه تی ئازادی بو خو مان و ئاینده مان دابین بکا)). له گه ل ئه وهی ده ستوور هیشتا ده بویه له مه هک درابایه، نووسهران ده یانزانی بو جیبه جیکردنی ئه م ئامانجان، ده ستوور ده بی بهرزه وه ندییه کانی لایه نه جوړا و جوړه کان هاوسهنگ بکا و بتوانی له گه ل گوپانی هه لومه ره جه کانداهه لبا.

### نوینه ران ئیمزا ده گن

ئه لیکساندهر هه یملتون یه کییک بوو له وه که سانه ی باوه ریان وابوو پئویسته ده سته کانی نوینه رایه تی له ئیمزا کردنی ئه م به لگه نامه یه دا، به ره یه کی یه کگرتوو نیشان بدن. هه میلتون له نامه یه کدا بو جیمس مه دیسون ئاگاداری کردنه وه که: ((چه ند که سایه تیه کی به نفوز، به دژایه تی ده ستوور یان هه تا به ئیمزا نه کردنی، ده توانن زیانیکی گه وه بگه یه نن و له ناو ژیله مۆدا

ئاگریک هه لکن که له وه دیوی هه زکردن به ئه نجومه ن، شاردراره ته وه))<sup>۱۱۹</sup>

بنجامین فرانکلین شتیکی بو هاندانی نوینه ران به ئیمزا کردنی

ده ستوور نووسیوو که

جیمس مه دیسون

به دهنگی بهرز

ده یخوینه ده وه. له گه ل

ئه وهی فرانکلین ئه وهی

قبول ده کرد ده ستوور

که موکورتی تیدایه، به لام

دوودل بوو له وهی

ئه نجومه ن بتوانی

کاریکی له مه باشر بکا و

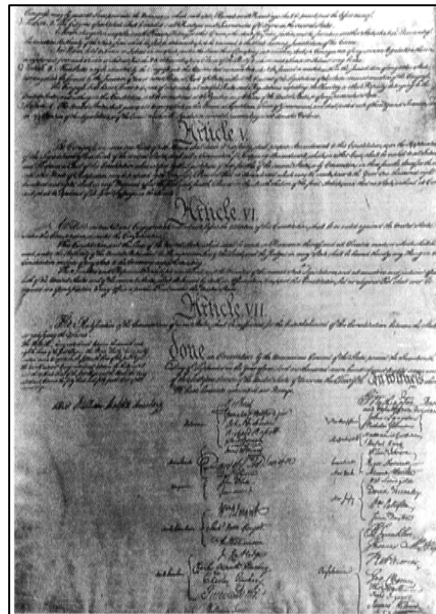
له بهر هه ندی له دژی

سووریون له گوشار بو

دانانی به لگه نامه یه کی

بیکه موکورتی، ئاگاداری

ده کردنه وه. کاتی



هه موویان، سی کهس نه بن، نوینه رانی ئاماده بووی ۱۷ی ئه یولی ۱۷۸۷ دوا پرۆژهی ده ستوور یان مۆرکرد

ویلسون له خویندنه وهی نووسینه که بووه، فرانکلین پیشنیاری کرد ده ستوور ئیمزابکری.

چەند نوێنەرێک کە لە حکومەتی یەكگرتوو نارازیبوون، گەرابوونەو شویینی خۆیان. تەنھا سێ نوێنەر کە لەئەنجومەن مابوونەو - ئەدمۆند راندولف، ئەلبریج گری و جۆرج ماسۆن - لە حەقدە ی ئەیلول بەلگەنامەکیان مۆرنەکرد. راندولف لەبەرئەو بەلگەناکە ی مۆرنەکرد، دەیویست لەبەریاردان لەسەر هەلسەنگاندنی ئەم بەلگەنامە یە لەکاتی پەسەندکردنی لە قیبرجینیا، نازادبێ. مەدیسۆن لە یاداشتەکانیدا لەبارە ی چۆنیەتی دانوستانەکان، نووسی: ((ئەو بەهۆی ئەو ی خۆ لە ئیمزاکردن دەبوی، داوای لیبووردنی کرد و گوتی ... مەبەستی لەم کارە ئەمە نییە دە یەوئ دژی دەستووربێ (لەدەرەو ی ئەنجومەن). بەلکو تەنیا مەبەستی ئەو یە نازادبێ تا بەپێی ئەرکی خۆی کاربکا و ئەمەش شتیکیە کە حوکمی نایندە ی ئەو، دەبێ دەستنیسانی بکا))<sup>۱۲۰</sup>

ئەلبریج گری بۆیە ئیمزای نەکرد، چونکە لایەنگری گۆرانیک ی مامناوەندی تر بوو. لەوانە یە یاخیبوونی شیزی لەزەیندا بووبێ کە نیگەرەن بوو لەو ی دەستووری پێشنیارکراو لەوانە یە ببیتەهۆی شەری ناوخۆ لەنیوان لایەنگرانی حکومەتیکی بەهیز و ئەو کەسانە ی لەو جۆرە حکومەتە دەترسان. جۆرج ماسۆن لەبەر نەبوونی پەیماننامە ی ماف دەستووری ئیمزانەکرد. جۆرج ماسۆن بەلگە ی ئەو ی هینایەو کە بەبێ پەیماننامە یەکی وا،

دەستوور ماف و نازادبێهەکانی تاک دەخاتە مەترسیەو. لەماو ی پڕۆسە ی پەسەندکردندا، گەلی کەس پشتگیری ماسۆنیان کرد تا بەسەرکەوتووی نوێنەرەن بۆ پەسەندکردنی پەیماننامە ی مافەکان بخەنەژێر گوشارەو. زیادکردنی پەیماننامە ی ماف یەکەمین گۆرانکاری بوو لە دەستووردا کرا.

### هەتاو هەلدی

بنجامین فرانکلین لەماو ی کۆبوونەو ی ئەنجومەندا، بێدەنگ دانیشتبوو. ئەو کە تەمەنی هەشتاو یەک سال بوو، زۆر تەندروست نەبوو، دەبوا یە روژانە بۆ تەلاری سەر یەخۆی هاتوچۆیان پیکردبا. لەوانە یە، ئەو بێجگە لە جۆرج واشنگتۆن، بەرێزترین ئەمریکایی بووبێ نە تەنیا وەک سیاسەتمەدار، بەلکو وەک زانا، خاوەن چاپخانە و مرقودۆست بەناوبانگ بوو. ئەو شانازی بەو کارانەو دەکرد کە بۆ ئەنجومەنی کردبوون و لەبارە ی نایندە ی دەستووریش گەشبین بوو. جیمس مەدیسۆن لە یاداشتەکانیدا، لەبارە ی کۆبوونەو یەکان نووسیویەتی:

کاتی دوا ئەندامەکان خەریکی ئیمزاکردنی دەستوور بوون. دکتۆر فرانکلین کە تەماشای پیگە ی سەرۆکایەتی ئەنجومەنی دەکرد، لە پشتی یەو بەریکەوت لەوکاتەدا هەتاو دەرکەوت، بەچەند نوێنەرێکی دەورپشتی خۆی گوت (وادیارە) بۆ شیوکارەکان زەحمەت بوو لە هونەرەکیاندا خۆر لەکاتی

هەلھاتنىدا، لە ھەتاوى ئاوابوو جودا بکەنەو. ((من لەماوھى ئەم کۆبوونەوانەدا، بەرزى و نزمى ئومىد و ترسەکانى ئەنجامەكەى، چەندان جار لەو دیمەنەى پشت سەرۆکم دەروانى، بەبى ئەوھى بتوانم بلىم ئەوھە ئەلدى ئان ئاوا دەبى، بەلام ئىستا ئىدى خوشحالم لەوھى كە دەزانم ئەمە ھەتاوھ ئەلدى، نەك ئاوادەبى))<sup>۱۲۱</sup>

بەم وشە ئىجابیانە، ئەم کۆبوونەوھ مېژووئىيەى ھەندى لە گەورەترین بېرىارانى ئەمىرىكا كۆتايىھات. دەستور كەوتە بەردەستى كۆنگرە و خەلك.

(۷)

خەبات لە پىناوى پەسەندکردندا

نوینەران دەستوربان مۆر کردبوو، بەلام بە ھىچ شىوھىكە دۇنيا نەبوون كە كۆنگرە يان ئەنجومەنەكانى وىلايەتەكان قبولى بکەن. گوڤەرنەر موريس لەكۆتايى كارەكانى ئەنجومەندا گوتى: ((كاتى ئەم تىزە قبول بکرى، ھەموو سرنجەكانى دىكە وەلا دەنرىن و پرسىارى سەرەكى ئەمە دەبى ئايا دەبى حكومەتتىكى نىشتمانى ھەبى يان نا؟ يان دەبى وابى يا ئاژاوەيەكى سەرتاسەرى لايەنىكى ترى دەبى))<sup>۱۲۲</sup>

نىشانەى باس و گفئوگۆ ئاشكراكانى دواتر لەبارەى دەستور و ئەنجومەنەكانى تايبەت بە پەسەندکردنى، مشتومرپكى توندى وروژاند. رودئايەلەند ھەوت جار دژى ناردنى ئەم بەلگەنامەيە بۆ پەسەندکردن بۆ ئەنجومەنى وىلايەت دەنگىدا و كارۆلىناى باکور لە يەكەمىن ئەنجومەنى پەسەندکردنى دەستور لەسالى ۱۷۸۸، رەتى کردەوھ. نوینەران لە راپرسىيەكەى ماساچوست بە زۆربەيەكى لاوازی ۱۸۷ لە بەرانبەر ۱۶۸ دەنگ پەسەندىانکرد و چەند پيشنارىيەكىيان بۆ نەھىشتنى كەموكورىيەكانى جىي بايەخى خويان، پيشكەشکرد.

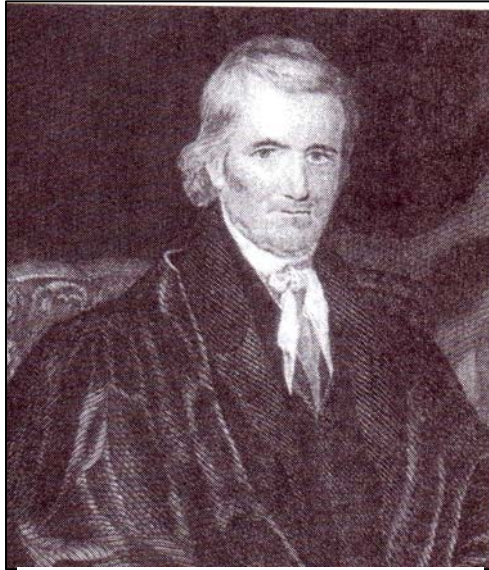
چەند ویلايەتیکی دیکەش ھەر ئەو شیوازیان پێرەوکرد و تەنیا بە مەرج بە پەسەندکردنەکی رازیبوون.

دەستور جووڑە جودایییەکی ریشەیی لەشیوہکانی پێشوی حکومەت بوو. خەلکیش ریک ئەوہندە نوینەران لە سپاردنی دەسەلاتی لەراددە بەدەر بە حکومەت، دەترسان. ئەوان بۆ پچراندنی زنجیری ستەم دەستیان بە شەپکی فراوان و خویناوی کردبوو، تیایدا سەرکەوتوو بوون و ئیستاش ئایا دەیانتوانی متمانە بە رژیمیکی نوێ بکەن؟ ھەرەک جۆن مارشال کە پاشان بوو سەرۆکی دیوانی بالا، روونی کردووە:

لە ھەندئ لە ویلايەتانی دەستوریان پەسەندکردووە، زۆریە خەلکی نارازیبوون. لە ھەموویاندا، زۆری چاکسازی پێشنیاریکراو نیشانە ئەوہوو کە حکومەتی نوێ بە نابەدلییەوہ قبول دەکرا و ترس لە پارچە پارچەبوون، نە پشتگیری سستمە تاییبەتیەکیان، ببوو ھۆی ئەوہی کە پیی رازی بن.<sup>۱۲۳</sup>

بنجامین فرانکلین لایەنگرانی دەستوری راسپارد بەتوندی تیبکۆشن بۆ گۆرینی بیروپراکان. ((بۆ گۆرینی ناکارە خراپەکانی ولایتیک و پێشکەشکردنی ئاکاری نوێ و باشتر، یەکەم پیویستە حوکمی پێشووخت و دەمارگرژی خەلکی نەھیتری، لە ناھوشیاری دەربھینریین و قەناعەتیان پێبکری کە بەرژوہندیەکانیان بە گۆرانکاری پێشنیاریکراو دابین دەکریین،

ئەمەش کاری رۆژیک نییە))<sup>۱۲۴</sup> بەم شیوہیە مشتومر دەستی پیکرد.



جۆن مارشال بیزاری خەلکی دەربارەي متمانەکردن بەشیوہیەکی تازەي حکومەت، وەبیرھینایەوہ

### بۆ کۆنگرە

لەگەل دانە رەسمیەکی دەستور کە لە نیویۆرک درایە کۆنگرە، نامەییەکی جۆرج واشنگتۆن ھەبوو. نامەکە تەئکید ی لەو گیانی ھاوکاری و تەباییە دەکردووە کە دەستوری پینووسراو بوو:

لەوانەییە ئەم دەستورە بەتەواوی لەلایەن ھەر ویلايەتیکیەوہ

پەسەند نەكەرى، بەلام ھەر ويلايەتتەك بېگومان ئەو لە بەرچاۋ دەگرى كە ئەگەر تەنبا بەرژەۋەندىيەكانى لە بەرچاۋ گىرابا، ئەنجامەكان لەوانە بوو بۇ ئەۋانى دىكە بەتەۋاۋى قېۋل نەكەرى و ماىەى نىگەرانى بى، ئىمە بە ئومىدىن و باۋەرمان واىە شتى لاپەر تا راددەيەك كە دەكرا چاۋەرۋان بكرى، كەمە. ئومىدەمان ئەۋەيە ئەم ياسايە بتۋانى رەۋاج پىدەرى خۆشگوزەرانييەكى جىگىرى بۇ ۋلاتتەك كە لاي ھەموۋان خۆشەۋىست و ھىژايە، ئازادى و خۆشەختىيەكەى دابىن بكا و ئەمە ئارەزۋى ھەرە گەرەمانە.<sup>۱۲۵</sup>

دەستور لە سەرەتادا بەزۋرى بەگومان و بېباۋەرى پىشۋازى لىدەكرا. ھەندى خەلك لەۋە دەترسان ئەم دەستورە دەسەلات لە دەستى ژمارەيەكى زۆرەۋە دەرېھىنى و بە ژمارەيەكى كەمى بسپىرى. رىچارە ھىندى لى لە قىرچىنبا لە بەرانبەر كۆنگرە ئىدىيەكرد ((بەراستى، ناتۋانى ئەۋە ئىنكار بكرى كە دەستورى نوى لە يەكەمىن پەرسىپىدا بە تۋندى و بە شىۋازىكى ترسناك ئۆلگارىشى، ئەم خالە قېۋلكرۋە كە حكومەتى ژمارەيەكى كەم، لە ھەموو جۆرە حكومەتەكان خراپترە))<sup>۱۲۶</sup> نارازىيان، ھەرۋەھا بەھۋى نەبوۋنى زامنى ماف و ئازادىيەكانى تاك رەخنىيان لە دەستور دەگرت. بەلام تەنبا ئەندامانى كۆنگرە كە دژبوون، ھى ويلايەتەكانى نىۋيۋرك و

قىرچىنبا بوون.

لەلايەك، ئەمە ھۋى ئەم واقىعە بوو ئەۋ ئەندامانى كۆنگرە كە خۇيان ئەندامى دەستەكانى نۆينەرايەتى بوون گەرېابوۋنەۋە نىۋيۋرك تا بەچاۋى خۇيان پەسەندكردنى دەستور بىينن. لە سى نۆينەرى ئامادەبوۋى دانۇستاندى كۆنگرە، دە كەس لە ئەندامانى ئەنجومەنى دەستور بوون. لە ئەنجامى نفوزى ئەۋان، كۆنگرە لە پەسەندكردنى دەستور خىراتر بوو. دۋاى تەنبا چەند رۆژتەك باس و گەتوگۆ، دەستور بۇ ويلايەتەكان نىردرا.

### شەرى وشەكان

كاتى دەستور ئاشكرا كرا، باس و گەتوگۆيەكى گەرەموگورى خولقاند، كە بەزۋرى لە مشتومرەكانى ئەنجومەنى دەستور دەچوو. جىمس مەدىسۇن بۇ تۆماس مەدىسۇنى نووسى كە دەستور ((سرنجى سىياسى نىكەى تىكراى ئەمىرىكا))ى بۇ خۇى راکىشاۋە.<sup>۱۲۷</sup> رۆژنامەكان لە ھەموو شوئىتەك لەگەل گەشتنى دەستور، بلاۋيانكردەۋە و كەۋتتە لىكدانەۋە و تاۋتۋىكردنى، بە ئىجابى و بە سەلبى. مشتومر لەنىۋان لايەنگرانى حكومەتى فېدرال كە پىشتىگىرى دەستورىيان دەكرد و نارازىيانى كە رەتبان دەكردەۋە، بۇ ماۋەى چەند مانگىك لە بەرانبەر چاۋى خەلكى بە تۋندى بەرپۋە دەچوو.

جۆرچ واشنگتۇن ئاگای لەۋەبوو كە خەبات بۇ پەسەندكردنى،

له چاپه مه نیهه کان به پڕیوه ده چی. ئەو دواى گه پانه وهى بۆ مال له مۆنت قرون بۆ هاوکارىكى خۆى ئەمەى نووسى: ((ئەگەر دەستور له رۆژنامه ره سمیهه كاندا به ئاشکرا هێرشى بکریته سەر، هه موو شتیك په یوه ندییه کی زۆرى ... به بههره ئەده بییه کان و چۆنیه تی ناسینی له لایه ن قه له مه توانا کانه وه ده بی))<sup>۱۲۸</sup>

### هیچ لایه نیکی دیکه ی نیه

جۆرج واشنگتون بۆ په سه نکردنی دەستور بهردهوام هه ولى دەدا. ئەو له و باوه ردهابوو که ئەلته رناتیقه که ی، ئاژاوه و گیره شیوی نییه، به و شیوه یه ی که له نامه یه کدا له ۱۴ى کانونی یه که می ۱۷۸۷ رایگه یاند:

((روانگه ی ئەملاوه ولای من له باره ی ئەم بابته ئەمیه که له نیوان قبولکردنی (دەستور) و ئاژاوه دا، شتیکی دیکه نییه ... ته وای ئەو نارازیبو نانه ی تا ئیستا بینومه، زۆرتریان له رووی هه سه ته وه یه، نه ک سه لمینراو. حکومه تی سه رتاسه ری ئیستا به موویکه وه په یوه سه ته، ده توانم زیاتر بۆ پیشه وه بچم و بلیم به راستی له کۆتاییه که ی نزیک ده بیته وه ...

ئەو دەستووره ی پیشکەش کراوه، له که موکورتی بنچینه یی که م نییه. به له بهر چا وگرتنی پیکهاته نه گونجاوه که ی ئەنجومه ن و جیاوازی بهرزه وه ندى که ده بوايه سازگاری له نیواندا دروست

کردبا، به سرنجدان له وه ی ده رگا کانی دەستور به رووی هه بژاردن و چاکسازی ئاینده دا کراونه ته وه، ئەم ن له و باوه رده دام کاری ئاقلانه ئەوه یه خه لکی ئەوه قبول بکه ن که بۆیان پیشنیار کراوه و ئاره زووم ئەوه یه، ئەم به دهنگی زۆر به یان له و ئەنجومه نه به تاییه تی بۆ ئەم کاره دروست ده بی، جیبه جی بی))

### پشتیوانی له دەستور

لایه نگرانی حکومه تیکی نیشتمانی به هیژ، له وان گه ئی له و که سانه ی له ئەنجومه نی دەستووردا ئاماده بوون، له ده وری دەستور کۆبوونه وه و له و ویلایه تانه ی ئەنجامی په سه نکردنی دەستور دیار نه بوو، بۆ په سه نکردنی به توندی هه ولیان دەدا. له وان ه، گه رمترین دا کوکیکار له دەستور یاداشته کانی فیدرالیست، کۆمه له ی هه شتا و پینچ گوتار، بوو که نووسه ره کانی ئەلیکساندهر هه ملتۆن، جیمس مه دیسون، جۆن جی بوون و به ناوی خوازاوی (پابلیۆس) (خه لکی) بلاوده کرایه وه. یاداشته کانی فیدرالیست که له بنچینه دا بۆ هاندانی نیویۆرک بۆ په سه نکردنی دەستور ده نووسرا، وه ک لیكدانه وه یه کی دیار و ته وای پره نسپ و بیرورا بنچینه ییه کانی دەستور ماوه ته وه.

جۆن ئادامز که له کاتی دانیشتنه کانی ئەنجومه نی دەستور نوینه ری ئەمریکا له ئەوروپا بوو، دیدو بۆچوونی خۆی بۆ ولاته که ی نووسی. ئادامز له سیسته مه کانی حکومه تی کۆلیبووه و



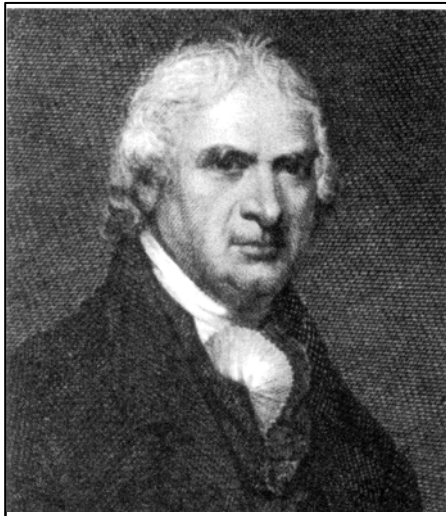
کتیبيکی لەمەڕ حکومەت نووسیوو کە لەو کاتەى نوینەران کارى خۆیان دەکرد، لە فیلادیلڤیا دەست بە دەست دەگەرا. لە هەلسەنگاندنەکەى ئەودا، دەستوور:

شتیكى گرنگتر لە تیزی پيشنيارکراوى حکومەت ناتوانى بچيته زهينى خەلکەوه. وا ديته بەرچاو ئەم تيزه بەشيوهيهكى باش بۆ يه کخستنى بەرژهوهندى و ههستهکانى ههموو ئەمریکا بەزۆرى ميلله تىكى گهوره لەبەرچاو گيراوه. ئەنجامى ئاشتهوايى لەوانه نيبه بەتهواوى بەدلى ههموو کەسيك بيته، بەلام لەبەر ئەوهى ههموو پرهههسيه پيوستهکانى سيستم، ئازادى و ناسايشى تيدا لەبەرچاو گيراوه، چاوپيداگيپراوه لهکاتى پيوستدا پيشبينى کراوه، بەئوميدم ههوالى پهسهندکردنى لهلايهن ههموو ويلايهتهکانهوه ببستم.<sup>١٢٩</sup>

### نارازيان بەلگهکانى خويان دەخههروو

نارازيانى پهسهندکردنى دەستووريش لە نووسينى گوتار لە رۆژنامهکانى ناوخۆ، ئەوهندهى لايهنگرانى دەستوور چالاک بوون. ئەلبريچ گرى، کە دەستوورى مۆر نەکردبوو، دواى گەپراڤهوى لە ئەنجومهن بۆ زیدەکەى، ناميلکەيهكى پڕ رهخنهى لەسەر دەستوور بلاوکردهوه. رىچارد هينرى لى لە ئيرجينييا لە کتیبیکدا کە زۆر بەرهواج بوو بەناوى (نامەکانى جوتيارىکى فيدرال) لە رهخنهکانى خۆى دوا. جۆرج کلنتون، فهريمانهرواى

نيويۆرک کە ماوهيهک دژى پیکهينانى حکومه تىكى بههيزى ناوهندى خهباتى کردبوو (دانانى نارازيانى حکومه تى فيدرالى به نوینهرايه تى ئەم ويلايهته له ئەنجومهنى دەستووردا هەر لەبەر هەندى بوو)، زنجيره گوتارىکى لەدژى پهسهندکردنى دەستوور لە رۆژنامهکاندا بەناوى خوازاوى (کاتو) نووسى.



جۆن کلنتون، فهريماندهى نيويۆرک به ناشکرا هيرشى کردهسەر دەستوور و لەدژى پهسهندکردنى له رۆژنامهکاندا چهند وتارىکى له رۆژنامهکاندا بلاوکردهوه

نارازيانى  
حکومه تى ناوهندى له  
زه مينه  
جوراوجورهکاندا دهنگى  
رهخنهگرانهى خويان  
بهرزکردهوه. گهلى  
خه لک، به تايبه تى  
جوتياران له گوندهکان،  
له وه دترسان  
حکومه تى ناوهندى  
بايه خ به بهرژه وهندى و  
کيشه ناوخوييهکان  
نه دا. لايهنگرانى مافى  
ويلايه تهکان، به

رېبهرايه تى پاتريک هينرى و سياسه تهمه داره ريزداره کاتى تر،

بەلگەى ئەو هەيان دیناوه که پیکهینانی حکومه تیکی نیشتمانی بههیز، ویلايه ته کان له ناودهبا و مافهکانی خه لکی پيشیل دهکا. هه م دهوله مه ندهکان و هه م هه ژاره کان له وه نیگه ران بوون که حکومه ت ((بکه ویتته دهستی ژماره یه که له گه وه رکان))<sup>۱۳۰</sup> سه ربار، هاوولاتیانی رودئایله ند، که ئابوو ریبه که یان رووله گه شه بوو، له وه ده ترسان سیستمیکی تازه ی به کارهینانی پاره زیان به پیشکه و تن و خو شگوزهرانی ئەوان بگه یه نی.

هه ندی له نارازیانی حکومه تی فیدرالی، به له به رچا و گرتنی ئەم خاله ی که خه لکی هه قیان بوو له سپاردنی ده سه لاتی بپرا ده به حکومه تیکی نو ی بترسن، به دگومانی خه لکیان بو قازانجی خو یان به کار دینا. رو ژنامه یه که له سه رگوتاره که یدا نووسی: ((دیوی تاریکی له ژیر په رده وه، ده ستووری خولقاند))<sup>۱۳۱</sup> مرسی ئوتیس قارن، نووسه ری یه که مین میژووی شو پشی ئەمریکا که له ئەمریکا بلا و کرایه وه، گوتی: ده ستوور ئەنجامی ((فروفیله نه یینی و دیارهکانی که سانی چا و چنۆکه))<sup>۱۳۲</sup>.

چه ند ره خنه یه کی دیکه ش هه بوون: ده سه ته لاتی راپه راندن بپرا ده به هیزه، ماده په یوه سه تهکانی کۆیله یی دوورن له ئاکار، خودی ئەنجومه ن نایاسای بووه. خه لکی له مه به سه تهکانی نوینه ران به گومان بوون. ئەوان له وه نیگه ران بوون که پایته خت ببیتته شوینی جیگیربوونی له شکرکی به رده وام و ناماده ی

پیشیکردنی مافی هاوولاتیان. ئەوان ههروه ها ترسیان له دانانی باج له لایه ن حکومه تی نیشتمانییه وه، هه بوو. نوینه ریک له ئەنجومه نی په سه ندکردنی ده ستوور له ماساچوست پرسى: ((ئایا ئەم ده ستووره گشت ئەو شتانه ی هه مانه -هه موو داراییمان- لێناستی نی؟ ئایا باجی راسته وخۆ و ناراسته وخۆ، عه وارز و ته عریفه ی گومرگی دانانی؟ ئیدی ده بی چ بده ی ن؟))<sup>۱۳۳</sup>

### مشتومر له باره ی په یماننامه ی مافهکان

رهنگه دیارترین ره خنه له ده ستوور نه بوونی په یماننامه ی مافهکان بی. له سالی ۱۷۸۷ که ده ستوور که وته به رده ستی خه لکی، سته م و سه رکوتی سه رده می فه رمانه رها یی ئینگلیزه کان هیشتا له زهینی ئەمریکاییهکاندا زیندوو بوو. گه لێ خه لکی قسه ی جوړج ماسۆنیان به دل بوو که ده یگوت تا ئەو ده مه ی په یماننامه یه کی وا نه خریته سه ر ده ستوور ده بی خو له په سه ندکردنی بپاریزین. تۆماس جیفرسون له نامه یه کدا له فه رانسه وه، روانگه ی خو ی له باره ی ئەم بابته وه به م شیوه یه، کورت کرده وه:

من لایه نگرکی جدی ده ستوورم تا ئەو ده مه ی نو ماده ی ئەو ده ستووره په سه ندکرا بن، پاشان هه ر به و جدیه ته وه لایه نی تر ده گرم تا دلنیا بم که چوار ماده که ی تری تا ئەو کاته ی په یماننامه ی مافهکانی نه خراوه ته سه ر، په سه ند نه کری. ئیمه

دەبی بەم شیۆهیه گشت لایەنە باشەکانی زامن بکەین و هەر لەو کاتەدا بەرھەڵستکارییەکی وا رێک بخەین کە ویلائیەتە رەزامەندەکان بە پێشکەشکردنی پەیماننامە ی مافەکان ناچار بکا. ئەمە گونجاوترین جولانەوویە کە دەتوانرێ دەستی پێبکری.<sup>۱۲۴</sup>

نوینەران لە ئەنجومەن دژی مافەکانی خەلکی نەبوون، بەلکو زۆرتریان ئەو بۆچوونەیان هەبوو کە پەیماننامە ی مافەکان پێویست نییە. هەرۆک ئەلیکساندەر هەمیلتون پرسیبوو: ((بۆچی دەبی رایبگەیهنن کە نابێ ئەو کارانە بکری، لەکاتی کدا دەستەلاتیک بۆ راپەراندنی ئەو کارانە نییە؟))<sup>۱۲۵</sup> سەربار، دەستووری هەر ویلائیەتیک پەیماننامە ی مافەکانی هەبوو کە لە سستمی حکومەتی نوێشدا جیبەجییکردنی ئیلام کرابوو. هەندێ کەسیش لەو نینگەران بوون کە پێشکەشکردنی لیستی ئەو مافانە ی دەبوو زامن بکری، دەیتوانی هەر جۆرە مافی کە لە پەیماننامە کەدا نەبن، بخەنە مەترسییەو. جیمس ویلسون دەپرسی: ((ژماردنی گشت مافەکانی مرقەکان؟ دانیام کە هیچ کەسیک لە دوا ئەنجومەندا هەولی بۆ کاریکی لەم شیۆهیه، ئەداو؟))<sup>۱۲۶</sup>

کاتی لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی تیگەیشتن کە بابەتی پەیماننامە ی مافەکان دەبێتە تەگەرە ی سەرەکی بەردەم

پەسەندکردنی دەستوور لە گەلی ویلائیەت، بەگشتی قبولیانکرد کە پەیماننامە یەکی لەم جۆرە زیاد بکری.

### لە دیدی جیفرسونەو

لەماوە ی بەرپۆهچوونی کارەکانی ئەنجومەنی دەستوور، توماس جیفرسون لە پارێسەو لە گەل هەندی نوینەردا نامەیان ئالوگۆر دەکرد. ئەو لەنامە یە کدا لە ۲۰ ی کانونی یە کەمی ۱۷۸۷ کە بۆ (جیمس مەدیسن) ی نووسیوو رای خۆی لەبارە ی دەستوور دەرپری. جیفرسون لە نامە کەیدا تەئکید لەو رەگەزانە دەکا کە بە باوەرپی ئەو، بوونیان لە دەستووردا پێویستن، بەلام لە نەبوونی پەیماننامە ی مافەکان بەداخەوویە. ئەم پەرەگرافە ی خوارەو، لە نووسینەکانی توماس جیفرسون، لە کتیبخانە ی بلاوکەرەو ی ئەمریکا، وەرگیراون.

((من بیرۆکە ی گشتی پرۆژە ی حکومەتیک، بەبی گەرانهو بۆ ئەنجومەنی ویلائیەتەکان، بتوانی بە شیوازیکی ئاشتیانە درێژە بە رێگە ی خۆی بدا، زۆر پەسەند دەکەم. من رێکخستنی حکومەت لە سێ بەشی یاسادانان، دادوهری و راپەراندن پەسەند دەکەم. من دەسەلاتی دراو بە بەشی یاسادانان بۆ دانانی باج پەسەند دەکەم، تەنیا بەم بەلگە یە ئەنجومەنیکی گەرەتر کە خەلکی خۆیان راستەخۆ هەلیبژێرن، پەسەند دەکەم. هەرچەندە بێردەکەمەو ئەنجومەنیک کە هەلبژێردراوی ئەوان بی بۆ

ياسادانانى يەكئىتى، بۇ پەيوەندىيەكانى دەروە و شتى تر شىۋانزىكى زۆر گونجاۋى دەبى، بەلام ئەم خالى لاوازىيە لەگەل پرهنسىپى سەرەكى و خەتە سورە كە ناكۆك نابى كە تەنيا ئەو نوپنەرانى راستە و خو لەلايەن خەلكەو ھەلبىزىردابن، دەتوانن باجيان بۇ دابننن. من شەيداي سازشى نيوان دەعوای ويلايەتە گەورە و گچكەكانم، كە يەكەميان داخووزى يەكسانى و دووھ ئىدىيەى كارىگەرى بەپىي ژمارەى دانىشتوان دەكەن. لە گۆرپىنى شىۋانزى راي وەرگرتن لە كەسەكان لەباتى راي وەرگرتن لە ويلايەتەكانىش زۆر خوشحالم و ئەو وەلامى رەتكردنەو يە پەسەند دەكەم كەسى يەكى ھەر يەكك لە ئەنجومەنەكان دەتوانن بە دەسەلاتى راپەراندنى بدەنەو، ئەگەرچى لە دىدى مندا باشتربو دەستەلاتى قەزايىش لەم كارەدا بەشى ھەبى، يان دەسەلاتىكى لەم جۆرە و جياوازى پىبىسىپىردى ...

ئىستا ئەو پەسەند ناكەم، باسى دەكەم. يەكەم پىشتگويىخستنى پەيماننامەى مافەكان كە ... ئازادى ئايىن، ئازادى چاپەمەنى، پاراستن لەبەرانبەر لەشكرى ھەمىشەيى، خولقاندنى كۆت و مەرج لەبەرانبەر مۇنۆپۆلەكان، دەسەلاتى راپەراندنى بەردەوامى حوكمى بانگكردن بۇ دادگا و دادگايىكردن بە ئامادەبوونى دەستەى دادوهرى لە گشت ئەو كاتانەى كە بەپىي ياساكانى ناوخو و نە بەپىي ياساى

نەتەوەكان، قابىلى دادگايىكردنە، بەروونى لەبەرچاۋ بگىرى ... دووھمىن نىشانەيەك كە من پەسەندى ناكەم، ھەر پەسەندىشى ناكەم، ھەر جۆرە بى قەيدىيەك لەمەر پىۋىستى بازنەيىبوونى پلەوپىگە و لە ھەمووى گرنگتر لەبارەى سەرکۆماریيەو يە. ئەزموون لەگەل ھۆشدا لەم ئەنجامەدا وەك يەكە ئەگەر دەستوور رىگەبدا، يەكەمىن پلەى بەرز ھەمىشە سەرلەنوئى ھەلدەبىزىردىتەو و پاشان بۇ ھەتاھەتايە پلەكەى دەپارىزى.

دانى پىدا دەنىم كە لايەنگرى حكومەتىكى زۆر بەھىز نىم. حكومەتىكى وا ھەمىشە سەرکوتكەرانبە. ياخيپوونى ئەم جازە لە ماساچوست زياتر لەوہى پىۋىست بوو، نىگەرانى خولقاندووہ ... ھىچ ولاتىك نىيە لەماوہىكى وا دوورودىزىدا، ياخيپوونىكى لىنەقەومى و حكومەتىش چەندە بەھىزى ناتوانى رىگە لە ياخيپوونەكان بگىرى).

### پەنسلفانيا بۇ داوهرى پەلە دەكا

بەشىۋەيەكى ئاسايى زۆرانبازى بۇ پەسەندكردنى دەستووربە وشە كرا. بەلام ھەندىجار ئەم زۆرانبازىيە دەگەيشتە توندوتىزى و مشتومپى ئاشكرا دەبوو شەپونازاۋە. ھەندى كەس ھەوليان دەدا مەسەلەكە بە (دوئىل) (شەپى تەن بەتەن) يەكلا بكنەوہ. لە پەنسلفانيا، ھەر لەگەل ئەوہى ئەنجومەنى ياسادانان پىشنىيارى

دانانی نوینەری کرد بۆ ئەنجومەنی ویلايەت بە مەبەستی پەسەندکردنی دەستور، هەراوھۆریا دەستی پێکرد.

ئەنجومەنی پەنسلقانییا کە لایەنگری دەستور بوو بەپەلە کەوتە ئامادەکردنی ئەم ئەنجومەنە. ئەنجومەن لە ۲۱ی تشرینی دووھم لە بینایەتی ئەنجومەنی ویلايەتی پەنسلقانییا دەستی بەکارەکانی کرد. جیمس ویلسۆن ھەموو روژی رادەبوو، وەسفی دەستوری دەکرد بۆ پەنجاو نووینەری ئەنجومەن باسی لە چاکەکانی دەکرد. تەوھری باس و بەلگەکانی ئەو بۆ دانەوھێ چەرزەکانی شەری ئەمریکا و دانوسان لەگەڵ ولاتانی ئەوروپا بەمەبەستی بەستنی ریککەوتننامەیی بازرگانی، ھەبوونی حکومەتیکی بەھیز پێویستە. گەل نوینەر لەوانەیی نوینەرایەتی لادیکان دەکەن سوربوون لەسەر ئەوھێ لەدژی دەستور دەنگ بدن، قەناعەتیان کرد رای خویان بگۆرن. لە ۱۲ی کانونی یەكەم، دواي چەندان ھەفتە مشتومڕو گفتوگۆ، پەنسلقانییا بە دەنگی ۴۶ بەرانبەر ۲۳ دەنگ ئەم بەلگەنامەییە حوکمیان پەسەندکرد.

### ئەو ویلايەتانیی بەگەمجار دەستوریان پەسەندکرد

لەگەل ئەو پەلەپەلەیی پەنسلقانییا کردی، ئەم پێشنيازی پینەبرا ببیتە یەكەمین ویلايەت کە دەستور پەسەند دەکا. ئەم شانازییە بە ویلايەتە گچکەکی دیلاویر برا کە لە کانونی یەكەمی سالی ۱۷۸۷، چوار روژ پێش دەنگدان لە پەنسلقانییا،

بەکووی دەنگ بەلگەنامەکی پەسەندکرد. دواي یەكەمین ھەفتە، نیوجیرسیش بەلگەنامەکی بەکووی دەنگ پەسەندکرد. جۆرجیا و کۆنکیتکوتیش بەپەلە ھەمان کاریان کرد و لەسەرھتای کانونی دووھمی سالی ۱۷۸۸ پەسەندیانکرد.

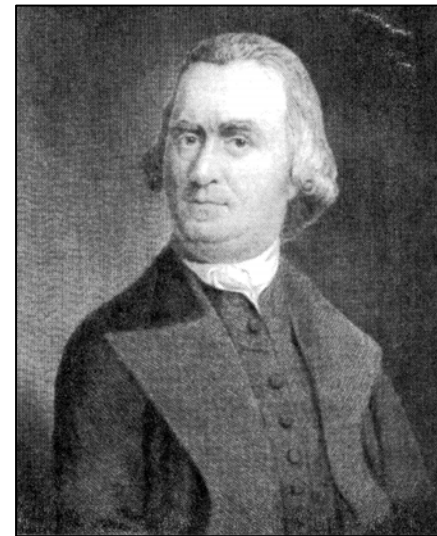
ئەم ویلايەتە تارا ددەیک گچکانە، بەتایبەتی لەو کاتە پەنسلقانییا ھاتە مەیدان، دەرکیان بە سوودی یەكبوون کرد. بەلام نیوجەرسی و کۆنکیتکوت باجی سەپینراو لەسەر کەلوپەلی ھاتوو کە لەلایەن نیویۆرکەوھ بۆ ماوہییەکی زۆر دەستوییی بەستبوونەو، لەبەرانبەر ئەو شتەیی ئۆلیقەر ئەلزورس نوینەری ئەنجومەنی دەستور بە ((چاوچنۆکی و ھەلپەرسستی نیویۆرکی))ی<sup>۱۳۷</sup> لەقەلەمدا، پێویستییان بە پارێزگاری ھەبوو. جۆرجیاش بەئومیدبوو بۆ پاراستنی سنوورەکانی توانایەکی زیاتر لە حکومەتی نیشتمانی وەدەست بخا. ھەرۆک جۆرج واشنگتۆن لەبارەیی جۆرجیاوھ نووسیووی، ئەگەر ویلايەتیکی لاواز کە سوورپێستەکان لەپشتی و ئیسپانییەکان دراوسیین، دەرک بە پێویستی حکومەتیکی سەرانسەری نەکا، لەو باوہرەدام شیت بوو))<sup>۱۳۸</sup>

### ماساچوست ئەنجومەنی خوی رادەگەینەنی

لە ماساچوست کارەکان بۆ لایەنگرانی حکومەتی ناوھندی بەئاسانی بەرپۆھ نەچوون. بەپێی گیانی دیموکراتیکی ئەم

ویلايەتە و پيشينه‌ی کۆبوونەوه‌کانی شار، ۳۵۵ نوینەر له  
کانونی دووهمی سالی ۱۷۸۸ بۆ ئەنجومەنی پەسەندکردنی  
دەستور هەلبژێردران. ۲۱ کەس لەم نوینەرانه پيشتر له  
ياخيبوونی شيزدا به‌شداربوون و زۆربه‌ی نوینەرانی ناوچه  
گوندنشینەکانی رۆژاوا له‌گەڵ ئەم نوینەرانه‌دا هاو‌دهنگ بوون که  
دانی دەستەلاتی باج به‌ حکومەتی نیشتمانی کاریکی ئاقلانه  
نییه.

لايه‌نگرانی حکومەتی  
ناو‌هندی وایان مەزەندە  
دەکرد که به‌لايه‌نی  
که‌مه‌وه دووسەد نوینەر  
لايه‌نگری دەستور نین.  
ساموئیل ئادامز، يه‌کیک  
له‌ شەر‌ه‌ل‌گیر‌سین‌ره  
به‌ته‌مه‌نه‌کانی شۆرش،  
له‌وان بوو.



ساموئیل ئادامز يه‌کیک بوو له‌وه‌که‌سانه‌ی  
ماساچوست که دژی پەسەندکردنی دەستور  
بوون

هەرچه‌نده‌ ده‌کرا  
ئەوان زۆربه‌ بن،  
لايه‌نگرانی حکومەتی  
ناو‌هندی له‌ ئەنجومەنی  
پەسەندکردنی دەستور له

ماساچوست ريبه‌رانی به‌توانا بوون و له‌سه‌رانسه‌ری ویلايه‌ت‌دا  
به‌ناوبانگ و جیگه‌ی متمانه‌ی خه‌لك بوون. روفوس کینگ له‌وه  
که‌سانه‌ بوو سه‌رسه‌ختانه‌ بۆ وه‌ده‌ستخستنی ده‌نگی پيويست بۆ  
پەسەندکردنی دەستور هەولیان دەدا.

لايه‌نگرانی حکومەتی ناو‌هندی له‌به‌رانبه‌ر دروشمی  
په‌یماننامه‌ی داخواییه‌کانی نارازییان، ئەم پيشنیا‌ره‌یان  
خسته‌پوو: دەستور به‌م شيوازه‌ی ئیستا پەسەند بکەن و  
ئیمه‌ش پال به‌ ئیوه‌وه‌ ده‌ده‌ین تا ئەو‌کاته‌ی د‌ن‌یاییه‌ک بخولقینئ  
که ئەو زامنه‌ی ئیوه‌ ده‌تانه‌وئ وه‌ک پاشکویه‌ک بخړیته‌ سه‌ری.  
لايه‌نگرانی حکومەتی ناو‌هندی ره‌شنووسی زنجیره‌ ریفۆرمیکی  
مومکینیان ئاماده‌کرد. به‌لام له‌به‌رئ‌وه‌ی باوه‌ریان وابوو ب‌الی  
ئازادی ئەنجومه‌ن زۆتر مه‌یلی به‌لای ئەوه‌دا ده‌روا به‌و تیزه  
رازیبئ که له‌لایه‌ن يه‌کیک له‌خوایانه‌وه‌ ئاماده‌کرايئ، ئەوان داوایان  
له‌ جۆن هانکۆک، گۆرانیبیژئ ده‌وله‌مه‌ندی راگه‌یه‌نراوی  
سه‌ربه‌خوایی کرد هه‌ستی نارازیی خو‌ی له‌ دەستور  
نه‌ده‌شارده‌وه، پيشکەشی بکا.

دیپلۆماسیه‌ت و زیره‌کیی لایه‌نگرانی حکومەت، هه‌روه‌ها  
گفتی زیاده‌کردنی ریفۆرمه‌کان، کاریگه‌ری خو‌ی کرد. له‌ ۶ی  
شوباتی ۱۷۸۸ به‌ ده‌نگی زۆربه‌ی ۱۸۷ له‌به‌رانبه‌ر ۱۶۸  
ماساچوست بووه‌ شه‌شه‌مین ویلايه‌ت دەستووری پەسەندکردبئ.



## دەستور پێڕەو دەگری

لە بەهاری ساڵی ۱۷۸۸ ویلیامەتی دیکەش کۆبوونەووە. لە نیسان و ئایار، مەرلەند و کارولینای خوارو، هەردوکیان بە جیاوازی دەنگیکی زۆر، دەستوریان پەسەندکرد.

نیوهمەشایەر لە دەنگداندا رووبەرووی زەحمەت بوو. دوای جاریک داخستن، ئەنجومەن جاریکی دیکە کۆبوووە. جگە لەباسی ناسایی دژی دەستور، هەندی هاوولاتیانی نیوهمەشایەری بۆیە نارازیبوون دەیانگوت دەستور خۆ لە قەدەغەکردنی کۆیلەداری بەدوور دەگری. نیوهمەشایەر ئۆیەمین ویلیامەت بوو دەستوری پەسەند دەکرد. نارازیبان بەدەنگیکی کەم ۴۷ بەرانبەر ۵۷ دەنگ دۆرانیدان. بە پەسەندکردنی دەستور لە نیوهمەشایەر، ئەم یاسایە قابیلیەتی پێڕەوکرانی وەدەستھێنا و یەکییتی دروستبوو.

بەلام لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی هیشتا نیگەرانی بوون. دووکەس لە گەورەترین و بەهێزترین ویلیامەتەکان - فیڕجینیا و نیویۆرک - لەناو یەکیتیەکەدا نەبوون. بەبێ پشتیوانی ئەم ویلیامەتانە، یەکیتی تاکە دەیتوانی بمینیتەو؟ روانگە ی ئەمریکا روووەو کاری ئەنجومەنەکانی پەسەندکردنی دەستور بوون لەو دوو ویلیامەتە.

## ئەنجومەنی فیڕجینیا

بەدریژایی پرۆسە ی پەسەندکردن، فیڕجینیا هیشتا ئەو ناوچانەشی دەگرتەخۆ کە ئیستا پێیان دەوتری فیڕجینیای رۆژاوا و کۆنتاکی، گەورەترین ویلیامەتی یەکیتی بوو. پێنجیەکی گشت دانیشتوانی ئەمریکا لە فیڕجینیا دەژیان. لە فیڕجینیاش وەك ماساچوست، لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی لەو باوەرەدابوون کە زیاتر لە نیوهمەشایەرانی دژی پەسەندکردنی دەستورن. سەربار، نارازیبانی حکومەتی ناوەندی رێبەرائی قسەزان و بەتوانایان تێدابوو کە گەلیکیان بەهۆی ئەو رۆلە ی لە شوێرش ی ئەمریکا دا گیرابوو یان ناوبانگ و ریزیکی زۆریان هەبوو. جۆرج ماسۆن، پاتریک هینری، ریچارد هینری لی - هەموویان لە قارەمانانی شوێرش - و لە دەستور نارازیبوون، بەتایبەتی بەهۆی ئەبوونی پەیماننامە ی مافەکان بەداخەوہبوون.

پاتریک هینری لی لەسەرەتای کۆبوونەوہدا گوتی: ((بۆ من زەحمەت نییە نیشانی بدهم پەرنسیپەکانی ئەم رژێمە تا بلیی بەزیان، نەگونجاو و ترسناکە. مافی هوشیاری، مافی دادگاییکردن لەلایەن دەستە ی دادوہرائی، ئازادی چاپەمەنی، گشت پارێزگاری و مافی هاوولاتیان، هەموو داخواییەکانی ماف و تاییبەتمەندییە مرۆییەکان، بەم گۆرانە، ئەگەر نەلیم لەدەست دەچن، بەبێ زامنکردن، بەرەلا دەبن))<sup>۱۳۹</sup>

### ئەوان قوتمان دەدەن !

ماساچوست گەورەترین ئەنجومەنی پەسەندکردنی دەستووری ریکخست. لەوێش وەك شۆینەکانی دیکە گفتوگۆکان بەزۆری گەرموگۆرپوون. لێرەدا، ئاموس سینگلتاری، ئەو جوتیارە لە شۆرشی ئەمریکادا ژیا بوو، دژی دەستوور قسەدەکا. لەم هەلبژاردەییەدا، فەزای سالی ۱۷۸۷ نووسینی میلتن لوماسک، بەدگومانییەکی لە لایەنگرانی دەستوور ناسکرا دیارە.

((هەندی لە بەرێزان وایان مەزەندە کردوو کە لەقوناغی سەرەتای گرفتارییەکانمان، لەسالی ۱۷۷۵دا دەژین. من خۆم یەکیک بووم لەوان و دەلیم ئەگەر کەسیک دەستووریکی لەم شیوەییە لەو دەمیدا پێشنیار کردبا، یەكسەر توپیان دەدا. هەر تەماشایان نەدەکرد ... ئایا ئەم دەستوورە ئەوەی هەمانە -گشت سامانمان - هەموویمان لێناسینی؟ ئایا باجی راستەخۆ و ناراستەخۆ، عەوارز و تەعریفەکی گومرگی ناسەپینی؟ ئیدی دەبێ چ شتیکی دیکە بدەین؟ ...

ئەم یاساناس و کەسە بەرێزانە و ئەو دەولەمەندانەکی کەوا بەنەرمی قسان دەکەن و زیرەکانە شتەکان دیزەبەدەر خۆنە دەکەن تا ئیمەکی خەلکانی نەخویندەوار و کۆل رازیبکەن ئەم حەبە قوتبەدەین، چاوەروانن خۆیان بێنە ناو کۆنگرە. چاوەروانن ئەوان

جیبەجیکەری ئەم دەستوورەبن، گشت دەستەلات و گشت سامانەکان بخەنە ژێر رکیفی خۆیانەو. پاشان ئیمەکی مروڤە بچوکهکان قوت دەدەن ... ریک وەك چۆن نەهەنگ یونسکی قوت

((دا))

بەلام لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی کۆمەلەییەکی بەتوانا بوون. بێجگە لە جیمس مەدیسن، کۆمەلەیی لایەنگران ئەمانەکی دەگرتەخۆ: ئەدمۆند پەندلتۆن، قازی دادگای بالای ویلیات، جۆرج وایت یاساناس و مامۆستایەکی کە نوێنەری ئەنجومەنی دەستوور بوو، جۆن مارشال ئەو یاساناسە لاوەی پاشان بوو سەرۆکی دیوانی بالا و جۆرج نیکۆلاس ئەو یاساناسەکی خاوەنی گفتوولفتیکی شیرین بوو، دەیتوانی بو ماوەییەکی زۆر سرنجی کویگرەکانی بو لای خۆی راکیشی.

لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی کەمو کورتییەکانی کۆنفیدراسیۆنیان دەسەلمان. پەندلتۆن دەپیرسی: ((پیش کۆبوونەوێ ئەنجومەنی فیدرال، بارودۆخی ولات چۆن بوو؟ حکومەتی سەرانیسەری ئیمە بەتەواوی بێدەسەلات بوو، بازگانیمان روولە نەمان و کاروباری داراییمان بێسەرۆبەر و متمانەکی گشتی و تاییبەتیمان نەمابو))<sup>۱۴۰</sup> فیدرایلیستەکان (لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی) لەبەرانبەر ئەم نارەزاییە کە هیچ پەیماننامەییەکی مافی دا تیدا نەبوو، بەلگەیان دیناوه))<sup>۱۴۱</sup> تەنیا

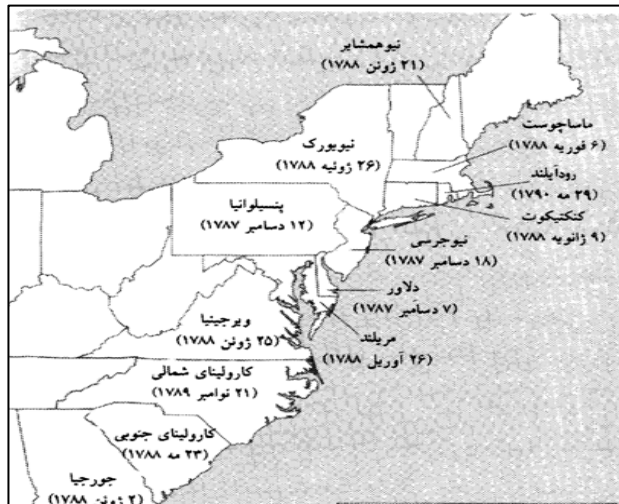
حکومەتیکی نیشتمانی بەهێز دەیتوانی ویلایەتەکان لە مەملەتی یەکتەر دوور بختەو و لەبەرانبەر یاخیبوونی ناوخوا بیا نپاریزی. سەربار، بە باوەڕی لایەنگرانی حکومەتی ناوەندی، دەستور ئەم دەستەلاتە بەخەڵکی دەدا چاکسازی تێدا بکەن. جۆن مارشال دواتر فایلی کوھین لە بەرانبەر ئێر جینیدا، نووسی: ((خەڵک، دەستوریان داھیناوە و دەتوانن لاشی بەرن)).

دوای چەندان ھەفتە گفتوگۆی گەرم و شەپەقسە، جۆرج وایت پێشنیاریکرد دەستور لەگەڵ ئەو ریفۆرمانەکی کە زامنەری ئەو مافانەن کە نارازییانی حکومەتی ناوەندی و بەگەرمی داخواری بوون، پەسەند بکری. لەبەرئەوەی گفتوگۆ تا رۆژی دواتر بەردەوامبوو، جیمس مەدیسنۆن گفتی بە ئەنجومەن دا ئەگەر دەستور پەسەند بکری، ئەو خەریکی نامادەکردنی پەیماننامەیکە مافەکان دەبێ. وادیاریبوو نوینەران گوتەکی ئەویان پەسەندکردبێ. نزیکەکی دوای سەعاتیک، دەستور بەدەنگی ۸۹ لەبەرانبەر ۷۹ پەسەندکرا.

### نیویۆرک بەنا بەدلی پەسەندی دەکا

لە ھەق دەی حوزیران کە ۶۵ نوینەری نیویۆرک لە پوکپسی کۆبوونەو، نارازییانی حکومەتی ناوەندی زۆربە بوون. لەدەرەوێ شارێ نیویۆرک، دەستور لایەنگریکی کەمی ھەبوو. نیویۆرکییەکان لە سیستمی پێرەوکرادا باجیکی کەمیان دەدا

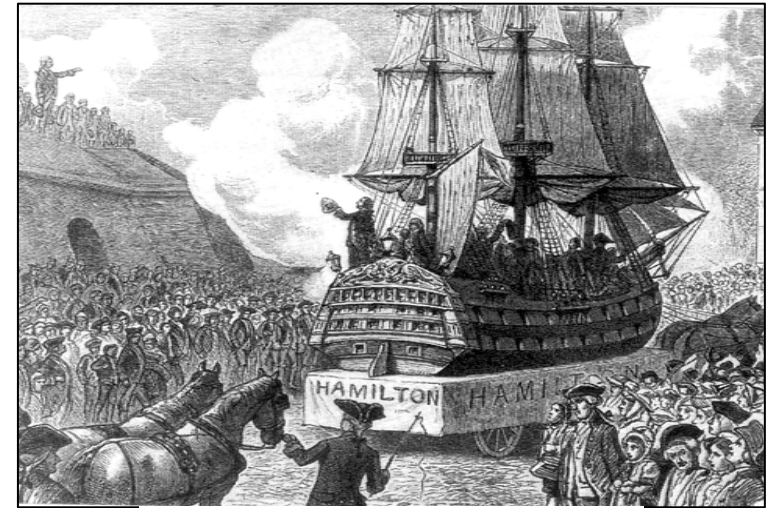
یان ھەر نەیان دەدا، چونکە ئەم ویلایەتە دەیتوانی بەھۆی دانانی عەوارز لەسەر کەلوپەلی ھینراو لە بەندەری نیویۆرک دەرمانەتی پێویستی خۆی داھێن بکا. ریبەرایەتی نارازییان جۆرج کلینتۆن بوو، ئەو سیاسەتمەدارە زیرەکی دواتر بۆ ماوەی زیاتر لە بیست ساڵ حوکمی نیویۆرکی بەدەستەو گرت.



پەسەندکردنی دەستور

مشتومپرەکانی نیویۆرک لە مشتومپرەکانی ئێر جینیا دەچوون. بەپێی ھەلومەرجیک، دەستور تا دوو ھەمین کۆبوونەوێ ئەنجومەنی فیدرال کە تیایدا زنجیرە ریفۆرمیک جیبەجی دەکرا، قابیلیەتی پێرەوکرانی وەدەست نەخست. ئەم قسەیکە بە

پەسەنکردنی دەستوور لە لایەن نیوهمەشایه ریبه کانه وه، قبولکردنی دەستوور بەرەسمی دەناسرئ، ئەنجومهنی نیویۆرکی رووبهرووی ترس نه کردوه. ئەوان باوهریان وابوو که بهبئ یارمهتی فیڤرجینیا هیچ یه کیتیهک سه رناکه وئ.



کۆمه لانی خه لک به پەسەنکردنی دەستووری ویلايه ته  
یه کگرتووه کان خوشحالن

به لام لایه نگرانی حکومه تی ناوه ندی دوو هیزی به توانایان له دهه رووبه ری خویندا هه بوو: ئەلیکساندر هه میلتن و ویلايه تی فیڤرجینیا. هه میلتن سوودی له هه ر چه کیک وه رگرت که هه یبوو تا ئەنجومه ن به وه رازیبکا که نیگه رانییه کانی بیبنه مان. ئەو، ماده به ماده له دەستووری کۆلییه وه تا نیشانی

بدا ئەنجومه نی دەستوور وه ک پیویسته نیگه رانییه کانی ئەوانی له بهرچا وگرتووه.

چه کیکێ تر له ده ره وه ی ویلايه ت بوو یه کیک له و باسانه ی نوینه رانی نیویۆرک له ئەنجومه ن ده یانوروزاند، ئەمه بوو که بهبئ هاوکاری و به شداری فیڤرجینیا ی به هیز هیچ یه کیتیه ک هه لی مانه وه ی نییه. له م رووه وه، نوینه ره ئاماده بووه کانی کۆبوونه وه ی نیویۆرک به خوشحالییه وه چاوه روانی هه وائی ئەنجومه نی فیڤرجینیا بوون. کاتی زانییان فیڤرجینیا به قازانجی پەسەنکردنی دەستوور دەنگیداوه، نارەزاییان که مپۆوه.

هه میلتن به له بهرچا وگرتنی ئەمه ی که ئەوان له به رانبه ر یه کیتیه ک که فیڤرجینیا شی ده گرته خو، بیتوانا ده بئ، جاریکی دیکه ش بو پەسەنکردنی گوشاری هیئا. ئەگه ر نیویۆرک له هاتنه ناو ئەو یه کیتیه خاوه ن هیزه به رده وام زۆره خوی ده گرت، چ چاره نووسیکی ده بوو؟ چون توانای مانه وه ی ده بوو؟ ملانکتون سمیس، نارازییه کی ده وله مه ند، پاشان دانی پیدانا که که وتبووه به ر کاریگه ری به لگه کانی هه میلتن. ئەو له ۲۴ی ته موز پیشنیاریکرد نوینه ران هه ر به و شیوه یه ی نووسراوه، پشتگیری له ده ستوور بکه ن. له ۲۶ی ته موزی ۱۷۸۸ به ده نکیکێ که می ۳۰ به رانبه ر ۲۷، نیویۆرک بووه یازده یه مین ویلايه ت که چوو ه ناو یه کیتیه که وه.

**((جیبه جی کرا))**

دیدى هه مووان وابووکه دوو ویلايه ته کهى تریش به زوویی هه رته ده گرنه بهر. به مسوگه ربوونی یه کییتی، له قازانجی هیچ ویلايه تیک نه بوو خووی له یه کییتی به دوور بگری. کارولینای باکور، دواى دوو کۆبوونه وهی زهحمهت که تیايدا دهستور پهسند نه کرا، له ۲۱ی تشرینی دووه می ۱۷۸۹ پهسندیکرد و له نیاری سالی ۱۸۹۰دا زیاتر له سالیکی دواى نه وهی جوړج واشنگتۆن گه یشته پلهی سه رکۆماری ئەمریکا، روودئایله ند دوا ویلايه تی سیژده ویلايه ته سه ره تاکه بوو به نابه دلاییه وه دهستووری پهسند کرد.

له سه رانه سه ری ولاته نوێکه دا، بو پششتیوانی دهستور ئاههنگی خوشی ریخرا. خه لکی له جاده کان کۆبوونه وه تا ته ماشای ((ریپیوانی لایهنگرانی حکومه تی فیدرال)) بکه ن. له چواری ته موزی ۱۷۸۸، فیلادیلفیا گۆره پانی نیشاندانی ریپیوانیکی گه وره بوو. دهسته کانی ریپیوان له گه ل هاوولاتیان ئه و سروده تازه یه یان دهگوت که فرانسیس هاپکینسون نوینه ری په نسلقانی له نهنجومه نی دهستور بهم بوئیه وه نووسیوی:

سلاو لهم جهژنه! سلاو لهم روژه!

نالای کۆلۆمبیا له سه ربانه کهی رووی نیشان ده دا!

لیگه ری دروشمی هه میشه ی خه لکی هه روا بی:

وا یه کگرتوو، چونکه یه کگرتوو، ئازاد! <sup>۱۴۲</sup>

بنجامین روش، یه کیکی له گوتاری بیژانی ئەم ئاههنگه خوشانه، گوتی: ((جیبه جی کرا. ئیمه بوینه میلله ت!)) <sup>۱۴۳</sup>

**پهسندکردنی دهستور له لایه ن نهنجومه نی ویلايه ته کانه وه**

ویلايه ت	روژی پهسندکردن	دهنگی به لی	دهنگی نارازی
دیلاویر	۱۷۸۷/۱۲/۷	۳۰	۰
په نسلقانی	۱۷۸۷/۱۲/۱۲	۴۶	۲۳
نیوجرسی	۱۷۸۷/۱۲/۱۸	۳۸	۰
جوړجیا	۱۷۸۸/۱/۲	۲۶	۰
کونکتیکوت	۱۷۸۸/۱/۹	۱۲۸	۴۰
ماساچوست	۱۷۸۸/۲/۶	۱۸۷	۱۶۸
مه ریله ند	۱۷۸۸/۴/۲۶	۶۳	۱۱
کارولینای خواروو	۱۷۸۸/۵/۲۳	۱۴۹	۷۳
نیوهه مشایه ر	۱۷۸۸/۶/۲۱	۵۷	۴۷
قیرجینیا	۱۷۸۸/۶/۲۵	۸۹	۷۹
نیویۆرک	۱۷۸۸/۷/۲۶	۳۰	۲۷
کارولینای باکور	۱۷۸۹/۱۱/۲۱	۱۹۴	۷۷
رودئایله ند	۱۷۹۰/۵/۲۹	۳۴	۳۲

سه رچاوه: مهك كلان، دهمه میژوویییه کان، ل ۱۴۴.

( ٨ )

## میراتیکی نەمر

چیرۆکی دەستووری ویلایەتە یە کگرتووه کان بە  
پەسەندکردنی نەگەیشته کۆتایی . لە کاتی پەسەندکردنییەوه،  
ئەم دەستوورە لە گەشەکردندا بەردەوام بوو، گۆرپاوه و  
وهرگۆران و فەرمانی بەسەر میلله تیکدا کردوووە کە گۆرپان و  
گۆرپانکارییەکی فراوانی دیووە . هەر لەبەر ئەوه بە بەلگە نامە یەکی  
زیندوویمان ناوناوه .

دەستووری ویلایەتە یە کگرتووه کان، کاتی نووسرا ستایش و  
سەرسۆرمانیکی زۆری وروژاند . کاتی ئەنجومەنی دەستوور  
کارەکانی خۆی تەواو کرد، جۆرج واشنگتۆن رایگە یاند کە ئەم  
دەستوورە ((زۆر مایە ی سەرسۆرمانە ... لە پەر جویک کە مەتر  
نییە))<sup>١٤٤</sup> چالز پینکنی لە کارۆلینای خوارو بە هاوکارەکانی  
خۆی گوت ئەوان دەبێ ((زۆر دلخۆش)) بن چونکە ((توانیویەتی  
لە کەرستە یەکی وا نارێک و نائومی د، حکومە تێکی تەواو،  
بخولقی نیی))<sup>١٤٥</sup> .

لەگەل هەندیش، روون بۆتەوه کە ئەم دەستوورە هەرۆک  
نوینەرە نامادە بوووەکانی ئەنجومەن لەبەرچاویانگرتبوو، زۆر بە



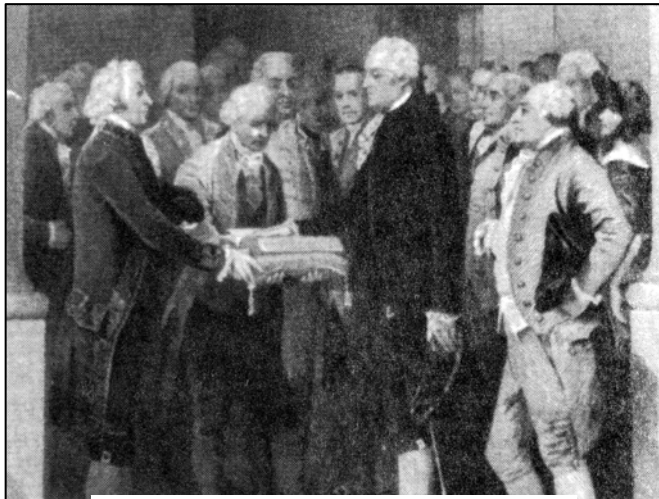
کەموکورتی بوو، کامل نەبوو. میژوونوسان: ئۆسکار و لیلین ھندلین دەنوسن: ((دەستور بەوشیوەیە نووسرابوو، رۆلی خۆی نەگێرا، بەردەوامی و مانەوی دەستورەکانی فیدرالی و ویلیەتەکان لەبەر ئەوە نەبوو کە تەواو و بیکەموکورتین، بەلکو بەهۆی ئەوەوەیە کە بەکردەو قاییلی وەرگۆران. حکومەت و رەعیەت بەهۆی پێویستیان ریگەچارەیان دۆزیوەتەو))<sup>١٤٦</sup>

نوسەرانی دەستور ناگیان لەو ھەبوو کە بەلگەنامەکیان تەواو نییە و لیکدانەو، رۆلی خۆی دەبێ. کاتی دۆستیگ گوڤەرنەر موریسی بەهۆی دەستوریک زۆر باش کە ئەو و ھاوکارەکانی نووسیبوویان ستایشکرد، مۆریس لەو لاما گوتی: ((بەو ھەو ھەبوو کە چۆن لیک بەدیتەو))<sup>١٤٧</sup>

خالی بەھیزی واقعی دەستوری ویلیەتە یەگرتووکان ئەو ھەو ھەبوو کە قاییلی گۆرینە. نوسەرەکانی ئاقلانە دەرگیان بۆ چاککردنی ناو لای ھیشتۆتەو، تا ریگەیک بۆ گۆرینی ناشتیانە و بێ شۆرش بەرپاکردنی رژیم، ھەبێ. سەربار، ئەوان بە نوسیانی ئەم بەلگەنامە بەشیوەی ھەنگاویک لە پرەنسیپی گشتی و نە لیستیگ لە ھەنگاوی چالاکییەکی دەستنیشانکراو کە حکومەت دەبێ و لاما دەروەیان بێ، ئەم بواریان بۆ نەو ھەو ھااتوو رەخساندوو کە ئەم بەلگەنامە بەپێی ھەلومەرجی رۆژگاری خۆیان لیکدەنەو. ئەم قاییلیەتی وەرگۆرانە لە زیندومانەو ھەو ئەم بەلگەنامە بەر رۆلیکی زۆری ھەبوو.

### تابلۆیەکی شیوە کاری

نوسەرانی دەستور ناگیان لەو ھەبوو کە لەنوسینی ئەم بەلگەنامە بەر دەبێ بیر لە ئایندە بکەنەو. جیمس ویلسۆن دەیگوت: ((ئیمە دەبێ ناگامان لەو ھەبێ کە خەریکی نامادەکردنی دەستوریکین بۆ نەو ھەو ھااتوو، نەک ھەر بۆ ئەم ھەلو مەرجه))<sup>١٤٨</sup> جۆرج واشنگتۆن، لە تەواوی نامەکانیدا دواي ئەنجومەنی دەستور، خەلکی ناگادار دەکردەو کە ئەم ماف و توانایەیان ھەو ئەم بەلگەنامە بەپێی خواستەکانی خۆیان بگۆرن. ئەو لە نامە بەکدا، لەکاتی تیکۆشان بۆ پەسەندکردنی دەستور، نوسی:



جۆرج واشنتۆن وەک یەکەمین سەرکۆماری ویلیەتە

ئەگەر لە کاتی نووسینیدا ئاگام لە کەمو کورتییەکانی دەستور دەبوو، هەولم بۆ نەهێشتنیان دەدا، بەلام ئەو دەمی بە تەواوی قەناعەتم کردبوو ئەمە باشترین بەلگەنامەییە کە دەکرێ ئامادە بکری، ئەو کەموکورتییانە تیدا نییە کە باسی لێوە دەکەن و ئێمە دەبێ لەنیوان ئەو و جودایی و لەبەریەک هەلۆهشانهویدا، یەکیان هەلبژێرین. ئەگەر ئێمە یەکەمیان هەلبژێرین، کاتی کەموکورتییەکانی لە ئەزموندا دەرکەوتن، دەرگا بۆ چاککردنیان کراوەتەو و دەتوانی بە شیوازیکی ناشتیانە، بەبێ ئاژاوە و گیرەشیوینی ئەم کارە بکری<sup>۱۴۹</sup>

تۆماس جیفرسون دەستووری بە (تابلۆیەکی شیوکاری) پیناسە کرد ((کەسیک کە تەنیا بە نوکی قەلەم نەخشی دلخوازی خۆی لەسەر دەکیشتی))<sup>۱۵۰</sup> ئەو لەسالی ۱۸۰۳ هاوولاتییەکانی خۆی ئاگادار کردەو: ((وەرن بە زیادکردنی ئەو شیوانەیی ئەزموون و رۆژگار نیشانی دەدەن کە هیشتا ناتەواون، بەهۆی زیادکردنی، دەستور تەواوتر بکەین))<sup>۱۵۱</sup>

نووسەرانی دەستور کە دەیانزانی ئەم بەلگەنامەییە تەواو نییە، ئەوەندە هوشیار بوون کە رێگە ی گۆرینی تیدا بگونجین، بەبێ ئەوەی بنچینەکی پرۆشینی. دەستور، لەکاتی نووسینی دا لەسالی ۱۷۸۷، (۲۷) جار بەهۆی زیادکردنی پاشکۆی دەستورەو گۆراوە.

### دەستپێکی سەردەمیکی تازه

لە ۱۶ی نیسانی ۱۷۸۹، جۆرج واشنگتۆن لە وەلامی داواکاری ولاتەکی، جاریکی دیکەش لە گۆشەگیری هاتەدەری. دوو رۆژ پیش ئەو، چالس تۆمسۆن سکرتیری کۆنگرە چووبوو مونتی قرون تا بە واشنگتۆن رابگەیهنی کە وەک سەرکۆماری ویلایەتە یەکگرتووکان هەلبژێردراو:

بەریز، ئیستا پیتان رابگەیهنم کە نیشتمانپەروری و ئامادەیی ئێوە بۆ وەلانی ناوکی ناوخی و خوشحالی شەخسی بەمەبەستی پاراستنی ئازادی و خوشبەختی ولاتەکیمان مۆلەتی بە دوو ئەنجومەن (کۆنگرە) نەدا لەمەر بە ئەستۆوە گرتنی ئەم پلەوپایە گەورە و گرنگە لەلایەن ئێوەو دوودل بی، پلەیک کە تەنیا دەنگی یەکیارچەیی دەنگدەران، بەلکو بانگی ئەمریکا بانگت دەکا.<sup>۱۵۲</sup>

کاتی جۆرج واشنگتۆن چوو نیویۆرکی پایتەختی کاتی، هیشتا کەمترین شت دیاربوو. حکومەت نە جیگەییەکی جیگری هەبوو، نەبەرنامەییەکی پراکتیکی. لەم کاتەدا هەتا کارۆلینای باکور و رود نایلەند هیشتا بەشیک لە یەکییتی نەبوون. جیمس مەدیسن، کە بەنوینەرایەتی یەکەمین کۆنگرەیی نیشتمانی هەلبژێردراو، نووسی: ((ئێمە لەبیا بانیکدا سەرگەردانین، بەبێ هیچ جیپییەکی کە رینوینیمان بکا))<sup>۱۵۳</sup> واشنگتۆن ئاگاداری

ئەو بوو کە بە (رێگەیهکی ناھەموار) دا دەروا. ئەو نووسی: ((زەحمەتە بتوانی لەو بەرپرسیاریتیە خراوەتە ئەستۆی من بەشیک بدۆزیتەو کە لەمە بەدوا وەك پێشینهیەك و ئاكارى لیئەیهت))<sup>۱۵۴</sup>، بەلام نووسەرائی دەستور چاوەروان بوون بارودۆخ بەرەو باشی بچێ. ((جیگرەوێکانی ئیمە ئەرکیکی ئاساتریان دەبێ، رێگە زۆر ھەموارتەر و کورتتر دانیاتر دەبێ))<sup>۱۵۵</sup>

بەدریژایی یەكەمین ئەزمونی بەرپۆبەردنی کاروبار، بەشی راپەراندن و کۆنگرە پێکەو ھەولیاندا تا باشترین شیۆی ھاوکاری بدۆزنەو. لەھەمووی گرنکتر، ھەولیاندا ئەم دانیاییە بخولقیین کە سیستمی نوێ ناکام نابێ.

### گفتیک و پێشبارێک

لەناو یەكەمین بەرنامەى كاردا، رازیکردنی نارازیانی حکومەتی فیدرال بوو بە ئیلتیزامکردن بە گفتی چاککردنی ئەوشتانەى ئەوان بە خالە لاوازەکانی دەستوریان دەزانی، واتە نەبوونی پەیماننامەیهکی مافەکان. واشنگتۆن لە گوتاری دەسپێکردنی کارەکید، بەگەرمی داواى لە ئەندامانی کۆنگرە کرد پێشبارەکانیان بۆ چاکسازی پێشکەش بکەن کە نیشاندەری ((رێزگرتن لە مافەکانی جوامیرەکان و لەبەرچاوغرتنی ھاوئاھەنگی گشتی بێ))<sup>۱۵۶</sup> جیمس مەدیسۆن لە

۸ی حوزیرانی سالی ۱۷۸۹، تەنیا چەند ھەفتەیهك دواى پەيوەست بوونی بە کۆنگرەى یەكەم، گفتمەکی خۆی ھینایەجێ و پێشنیازیکرد کۆنگرە پرۆسەى ریفۆرمی دەستور بۆ زیادکردنی پەیماننامەى مافەکان کە تا ئەو دەم پێشنیازکراوون، دەست پێبکا. لیستیکى درێژى ئەو مافانەى تائەو سەردەم پێشنیاز کرابوون، ئامادەبوو. ئەنجومەنەکانی پەسەندکردنی دەستور لە ماساچوست، کارۆلینای خوارو، نیوھەمشایەر، فیرجینیا و نیویۆرک بەرەسمى چەند چاکسازییهکی جۆراوجۆریان خستبوو ناو پەیماننامەى مافەکان و پێشکەشیان کردبوو کە لەکۆدا لە دووسەد ماددەى تێدەپەراند. گەلی لەو چاکسازییانە ھاوشیۆە بوون، بەلام کاتى بەیەكەو دەنووسران، نزیکەى سەد ماددەیان لى پێشنیازکراوون. مەدیسۆن گرنکترین بیرو باوەرى لە ھەقەدە پێشنیاز و دە گۆرین، پوختەکردەو و بوو ((پەیماننامەى مافەکانی ویلايەتە یەكگرتووەکان)) ھاوکاریکی مەدیسۆن لە کۆنگرە، بۆ دۆستیکى خۆی نووسی:

رێزدار مەدیسۆن چاکسازییهکی دووردیژ و چاوەروانکراوی خۆی پێکەشکردووە. ئەمانە، بەرى ھەول و توێژینەوہیەکی فراوانن. ئەو، لە تەواوی گلەییی و گازاندەى رۆژنامەکان، گشت مەرج و شەرتى ئەنجومەنەکان و گچکەترین

خالى گفوتوگۇكانى كۆلىيوتەو ە... لە كۇدا، ئەم كارە دەتوانى لە بېدەنگردنى ئەو كەسانەى تەنيا ەراوھۆريايان پىخۆشە، كاريگەرىيى و بۇ ئەو كەسەش كە ئامادەيكردو ە خۆشەويستى، ەدەست بخا كە ئارەزووى بوو. <sup>۱۰۷</sup>

مەدەيسۇن پىشنىيازىكرد چەند گۇرانكارىيەك لە دەقى دەستوردا بكرىن، بەلام لايەنگرە توندەكانى دەستور لەو ە نيگەران بوون كە ەەر گۇرانىك لە دەستور دەبىتە ەوى فراوانترکردنى گۇرانەكان. ئەمە دەيتوانى ئەو يەكدەنگى و يەكروانىنە لەرزۇكەى دروست ببوو، خاوبكاتەو ەو مۇلت بە تاكەكان بدا درىژە بە رەخنەگرتن لە ماددەكان بدەن و جاريكى ديكەش تايبەتمەندىيەكانى دەستور بەگشتى بخەنە گومانەو ە. لەم روو ەو ە، رۇجەر شەرمەن پىشنىيازىكرد ريفۇرمەكان بەشيو ەى بەندى نوئى و سەربەخۇ زياد بكرىن.

### فیدرایستی ژمارە (۱۰) و دەستەگەرى

جیمس مەدەيسۇن لە فیدراسیۆنى ژمارە (۱۰)، پىويستى كۆماریكى دیموكراتىك و پرەنسیپەكانى بە پوختى رادەگەيەنى. ئەمپۇ، زۆربەى خەلك لەو باو ەردان كە حكومەتى ویلايەتە يەكگرتو ەكان زياد لەپىويست كەوتۆتە بەر كاريگەرى حزبە سياسیيەكان و گروپەكانى خاوەن بەرژەو ەندى و رىكخراو ەكانى ترەو ە. ئەمەى خوارو ەو، لە فیدرایستی ژمارە (۱۰) ى كۆمەلەى

(ياداشتهكانى فیدرایست)دا، بىرو باو ەرى مەدەيسۇن لەو ەى حكومەتىك بتوانى بەلە جياوازەكان كۆتروۆل بكا، نيشان دەدا.

((لەناو ئەو تايبەتمەندىيە جۇراو جۇرانەى كە يەكئىتى مژدە بەخشیانە، ەيچ کامیان ئەو ەندەى مەيلى بۇ مامەلەكردن لەگەل دەستەگەرى و كۆتروۆلكردنى زيانەكانى دەرەنجامى ئەو ە مايەى سرنجدان نبیە. دۆستى حكومەتە میللیيەكان ەرگیز ئەو ەندەى كاتى مەيلیان، ئەوان بەو خالە لاوازە ترسناكانەو ە دەبىنى، نيگەرانى گۇرانى ماهیيەت و چارەنوسى ئەوان نابى...))

ئەگەر بالىك خاوەنى زۆربە نەبى، پرەنسیپى كۆماری و دەنگدانى رىكوپىك، كە بوار بە زۆربە دەدا دیدو بۆچوونى شەرانیان تىك بشكىنى، دەبىتە ەوى ئاسودەبوونیان. لەوانەيە بىتە تەگەرى بەردەمى كارەكانى حكومەت، لەوانەيە، كۆمەل توشى گىروگرفت بكاتەو ە، بەلام ناتوانى دەستدریژى و پىشیلكارى خۇى لەژىر سیبەرى دەستوردا بشاریتەو ە و بەردەوامبى. بەلام كاتى بالىك زۆربە بەدەست دەبىنى، شیو ەى حكومەتە میللیەكەى بواری بۇ دەرەخسىنى ەم بەرژەو ەندىيە گشتیيەكان و ەم ھاوولاتیانی دىكە. بكاتە قوربانى مەیلە دەسەلاتخووزیيەكە یان بەرژەو ەندىيەكانى. لەم روو ەو ە، زامنکردنى بەرژەو ەندىيە گشتیيەكان و مافەكانى تاكەكەس لەبەرانبەر مەترسیيەكى لەم شیو ەيەى بەلكان و لە ەمانكاتدا

پاراستنی گیان و شیۆهی حکومەتی میلی، ئامانجیکی مەزنە کە توێژینەوێکانمان بۆ وەدەستەینانی ئەمەیه ...

ئاشکرایە کە ئەو تاییبەتمەندییەکی کۆماریک لەچاو دیموکراسی لە کۆتەرۆکردنی کاریگەرییەکانی دەستەگەری، هەیهتی، کۆماریک گەورە لەچاو کۆماریک بچوک و یەکیتی لەچاو ویلایهتە پیکهینەرەکانی هەیهتی... نفوزی ریبەرانی دەستەکان لەوانەیه ئاگریک لەناو ولایەتیک دیاریکراو دا هەلایسین، بەلام ناتوانی ئاگریک گەورە بۆ ویلایهتەکانی تر بگوازیتەوه، کۆمەلەیهکی ئایینی لەوانەیه لەبەشیکی کۆنفیدراسیۆندا ببیتە بالیکسی سیاسی، بەلام جۆراوجۆریی گروپەکان کە لەسەرانسەری کۆنفیدراسیۆندا پەرش و بلۆن، دەبوایه ئەنجومەنی نیشتمانی لە هەر جۆرە مەترسییە کەلەو سەرچاوەیهوه دی، دەپاریزی: مەیلی شیتانە بەدارایی، بە هەلۆشانندنەوهی قەرز، بە دابەشکردنی نایەکسانیی دارایی، یا هەر تیژیکی نابەجی یان مەیلی شەپانی دیکە، کەمتر دەگونجی کەلە سەرانسەری یەکیتییهکەدا جیکیرپی تا لە ئەندامیکسی تاییبەتیدا)).

ئەنجومەنی نوینەرانی هەر حەقدە چاکسازییهکی مەدیسۆنی پەسەندکرد و بۆ ئەنجومەنی سەنای نارد، کە لەوی کرایە چوارده مادده. دەستەیهکی هاوبەش لە ئەندامانی دوو ئەنجومەنەکی

کۆنگرە پیکهات تا چاکسازییهکان لە روی زمانەوه، داریژیتەوه. ئەم دەستەیه ژمارەکی چاکسازییهکانی کردە دوازدە و بۆ ویلایهتەکانی پێشنیارکرد.

### پهیماننامهی مافهکان پهسەند دەکری

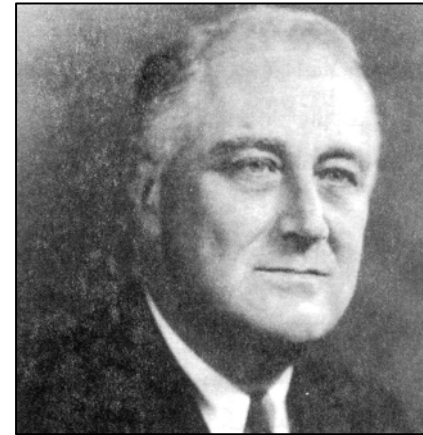
ویلایهتەکان دوو مادەکی دەستکاریکراوی پێشنیازی کۆنگرەیان قبولنەکرد. یەکیکیان ژمارەکی نوینەرەکانی کۆنگرەکی دەستنیشان دەکرد و ئەوی دیکە ریبی لە هەر جۆرە زیادکردنیکسی موجهی نوینەرانی کۆنگرە بەداریژایی ماوهی نوینەراییەتیان، دەگرت. هەردوو مادده بە ماددهی ناپیویست دانران. دەستکاری پەیهوست بە قەدەغەبوونی زیادکردنی موجه لەسالی ۱۹۹۲ زیاتر لە دووسەد سال دواي پێشکەشکردنی پەسەندکرا و بووه ماددهی دەستکاریکراوی بیستوحەوتەم.

دە مادەکی دەستکاریکراوی ماوه، وەک پەیماننامهی مافەکان قبول کران. پەیماننامهی مافەکان کەلە کانونی یەکەمی ۱۷۹۱ پەسەندکرا، پاریزگاری گرنگترین نازادیی هاوولاتیانی ویلایهتە یەگرتووێکانە. بەشی زۆری ئەم مافانە کە ئەمریکاییەکان لیی شارەزان - بیروپا، نازادی ئایین، مافی دادگاییکردن بە ئامادەبوونی دەستەکی دادوهران، پاریزراوی لە (سزادانی زالمەنە و نامەعقول)) لەناو پەیماننامەکەدا هاتوون.

کارۆلینای باکور، دواي ئاگاداربوون لە پەسەندکردنی

مافەکان، ئەنجومەنی پەسەندکردنی دەستووری پیکهێناو بوو. دوازدەهەمین ویلايەت کە دەستوور پەسەند بکا. دواي شەش مانگ، رودئایله‌ند، دواي ئەوه‌ی سەنای نوێ بپاری پچراندنی په‌یوه‌ندی بازرگانی نیوان ویلايەتە یه‌کگرتوو‌ه‌کان و ئەم ویلايەتە گچکەیه‌ی پەسەندکرد، بەنا‌به‌دلی و ناخۆش‌حال‌ه‌اته ناو یه‌کیتییەوه. له‌و سەرده‌مه‌وه، سی و حەوت ناوچه و ئیدی وه‌ک ویلايەتی ویلايەتە یه‌کگرتوو‌ه‌کان قبول‌کران.

### ریفۆرمی سیستمی حوکم



له‌ کاردانه‌ هه‌لبێژاردنی فرانکلین دی رۆزفلت بۆ چواره‌مین جاری یه‌ک له‌دواي یه‌کی به‌ سهرکۆمار، ده‌ستکاری بیست و دووهم که خوله‌کانی هه‌لبێژاردنی سهرکۆماری کرده‌ دووجار، بۆ ده‌ستوور زیادکرا

له‌سه‌ره‌تاوه، ده‌ستوور له‌ یه‌کلاکردنه‌وه‌ی هه‌موو ئەو شتانه‌ی ولاته‌ نوێکه‌ رووبه‌روویان ده‌بۆوه، که‌موکورتی تیدا دیاربوو. بۆ نمونه، نوسه‌ره‌کانی، ده‌رکه‌وتنی حزبه‌ سیاسییەکان و ئەو کاریگه‌رییه‌ی ده‌خرايه‌ سه‌ر پرۆسه‌ی به‌وردی ریکخراوی هه‌لبێژاردنه‌وه، پێشبینی نه‌کردبوو.

یه‌کێک له‌ ده‌ستکارییه‌ هه‌وه‌لینه‌کانی ده‌ستوور، گۆڕینی شیوازی هه‌لبێژاردنی سهرکۆمار و یاریده‌ده‌ره‌که‌ی له‌ئه‌نجامی ئەم مه‌سه‌له‌یه‌وه‌ بوو.

نوسه‌رانی ده‌ستوور، ده‌سه‌لاتی گروپه‌کانی گوشار، ده‌رکه‌وتنی بیروکراسی ده‌وله‌تی، یان گه‌شە‌ی خێرای په‌یوه‌ندییه‌کانیشیان پێشبینی نه‌کردبوو. ئەوان پیاوی سهرده‌می خۆیان بوون، نه‌ سه‌ده‌ی بیستویه‌ک. له‌گه‌ڵ هه‌ندێش، ئەو به‌لگه‌نامه‌یه‌ی ئەوان ئاماده‌یانکرد ئەمپۆش ده‌توانی وه‌ک دووسه‌د ساڵ پێش ئیستا، حوکم بکا. ئەمه‌ش، تا راده‌یه‌کی زۆر، قه‌رزاری قابلیه‌تی وه‌رگۆڕانه‌که‌یه‌تی.

ده‌ستوور، له‌ به‌رانبه‌ر رووداوه‌ دیاریکراو و مه‌یله‌ فراوانتره‌کاندا، سه‌لماندویه‌تی ده‌توانی ئەو سیستمه‌ بگۆری که‌ ولاتی پێ به‌رپۆه‌ ده‌چی. سی ده‌سکاری (دوانزه‌یه‌م، بیستم، بیستویه‌که‌م) ره‌وتی کاری پێگه‌ی سهرکۆماری به‌رده‌وامکرد. ده‌ستکاری بیست و دووهم که‌ له‌سالی ۱۹۰۱ له‌مه‌ر هه‌لبێژاردنی فرانکلین دی. رۆزفلت بۆ چوار خول وه‌ک سهرکۆمار په‌سەندکرا، ژماره‌ی خوله‌کانی سهرکۆماری به‌ دوو خول جیگیر کرد. ئیدی ده‌ستکارییه‌کان سروشتی په‌یوه‌ندی خه‌لکی له‌گه‌ڵ حکومه‌ته‌که‌یان گۆپی. بۆ نمونه، ده‌ستکاری شانزه‌یه‌م هه‌قی دانانی باجی له‌سه‌ر داها‌تی راسته‌وخۆ له‌سه‌ر هاوولاتیان به‌بی



دابەشکردنی بەسەر ویلایەتەکانی، خستە ئەستۆی حکومەتی نیشتمانی.

دەستکاری حەقەدەیم مافی ھەلبژاردنی راستەوخۆی سیناتۆرەکانی ویلایەتە یەكگرتووکانی دابەخەلکی. دەکرێ ئەمە بە گواستەوێکی زیرەکانە یەكێك لە دەسەلاتەکانی حکومەتەکانی ویلایەتەکان لە قەڵەم بدرێ.

### ریفۆرمە جەنگییەکان

ھەندیجار، دەستکارییەکان دەرەنجامی ناکامی نووسەرانی دەستورە لە چارەسەرکردنی تەواوی ئەو مەسەلانە ی ھەرەشە لە میللەت دەکن. کۆیلەداری یەكێك لەو مەسەلانە بوو. ئاشتەوایی سێ لە پینچ و بریاری تری پێویست بە کۆیلەداری لە داپۆشینیی برینییکی پەرە کۆم دەچوو. سەرەنجام شەپری ناوخۆ، ئەم مەسەلەییە یەكلا کردووە کە دەستور نەیتوانیبوو چارەسەر بکا.

شەپری ناوخۆ ئەو یەكیتیە ی لە ئەنجومەنی دەستور بنیاتنرابوو، تەقربەن لە بەرە یەك ھەلۆەشاندا. پێویست بوو، دەستکاری ئەم بەلگەنامە حکومەتیە بکری تا لەگەڵ ئەو گۆرانکارییە سیاسی و کۆمەلایەتیە ی لە کۆتایی شەپدا وەدەرکەوتبوون، بگونجی. دەستکاری سیژدەھەم، چواردەھەم، پانزەھەم کە بە ھەموویان پێیان دەگوتری ((دەستکاری شەپ))

کۆیلەداری ھەلۆەشاندەووە ھەموو ئەو مافانەشی بە رەشپێستەکان بەخشی کە ئەمریکاییەکانی تر خاوەنی بوون.

دەستکاری چواردەھەم، بەتایبەتی کاریگەراییەکی قوڵی کردەسەر شیوازی بەرپۆوەبردنی ولات. ئەم ریفۆرمە رایدەگەییەتی کە ((ھیچ ویلایەتیك بۆی نییە هیچ یاسایەك دانێ یان بسەپینی کە ئیمتیازات یان مافەکانی ھاوولاتیانی ئەمریکی بەرتەسک بکاتەو و ھیچ ویلایەتیك، بەبێ پرۆسە ی یاسای پەسەندکراو، کەسیک لە ژیان، ئازادی، یان سامانەکی بیبەش بکا، لە چوارچێوە ی دەستەلاتە یاساییەکانیدا پارێزگاری یاسایی لە کەس ناستینی)). لە بنچینەدا، دەستکاری چواردەھەم، لێپرسراویتی پرۆسە ی پارێزگاری یاسایی بابەتی دەستکاری پینچەم بۆ ویلایەتەکان دەنیی. ئەم دەستکارییە لە بەرانبەر کر دیکتاتۆری ویلایەتەکان داکۆکی لە ھاوولاتیان دەکا و ویلایەتەکان ناچار دەکا ریز لەو پارێزگارییە نووسراوانە ی پەیماننامە ی مافەکان بگرن.

### فراوانبوونی مافی دەنگدان

لەسالی ۱۷۸۷ کاتی دامەزرینەرانی دەستورلە فیلادلفیا کۆبوونەو، کۆبوونەو کە یان ئەو پیاوێ سپیانە ی تێدابوو کە زۆربە یان خاوەن مولکی دەولەمەند بوون. ئەوان باوەرپیان بە ئۆتۆنۆمی ھەبوو، بەلام مەبەستیان لەم ئۆتۆنۆمیە حکومەتیکی

وەك خۆیان بوو. هەرچەندە ئەم پێشنیارە كە دەستوور مەرجی مۆلكایەتی تێدابی، رەتكرایەو، بەلام ئەم شیوازەیی كە تەنیا مافی دەنگدانى بە پیاوانى سپى دەدا، بۆماوەیەكى زۆر بى ئەملاوئەولا بەردەوام بوو.

یەكەمین گۆران لە هەلومەرجی دەنگدان لە ویلايەتە یەكگرتووكان بە پەسەندکردنی دەستکاری پازدەهەم لەسالی ۱۸۷۰ ئەنجام درا كە مافی دەنگدانى كۆنە كۆیلەكان و رەنگین پێستەكانى داىبىندەكرد. بەلام هەندى لە حكومەتەكانى ویلايەتەكان چەند رینگەيەكیان بۆ خۆدزینەو لە دەستکاری پانزەهەم دۆزییەو. چەند ویلايەتێك باجى دەنگدانیان دانا، ئەو باجەى كە دەنگدەر بەمەبەستى دەنگدان دەبوو بیدا، بەمشيۆیه كە مایەتییەكان و كۆلەكانیان لەو مافە بێبەشكرد. لە دەیهى ۱۹۵۰، ریبەرانى بزوتنەوێ مافە مەدەنییەكان لە ناكامى حكومەتیان لە پاراستنى مافی رەشپێستەكان و كە مایەتییەكانى تر دوان و بۆ زامنىكى زیاتر، گوشارییان دروستكرد. لە هەولێكدا بەمەبەستى هەلگرتنى تەگەرەكانى مافی دەنگدان، دەستکاری بیستوچارەم، كە لەسالی ۱۹۶۴ پەسەندكرا، باجى دەنگدانى بە نایاسایى لەقەڵەمدا.

بە پەسەندکردنی دەستکاری نۆزدەهەم لەسالی ۱۹۲۰، ژنان مافی دەنگدانیان بە دەستەئینا. پێش ئەم دەستکارییە،

دەستووری ویلايەت مافی دەنگدانى تەنیا بە پیاوان دەدا یان مەرجى مۆلكایەتیان بۆ دەنگدان دادەنا كە بەزۆرى ژنانى ئى بێبەش دەبوو.

گۆرانکاری تازەتر لە دەستووردا، مافی دەنگدانى لە هەلبێژاردنى نیشتمانیدا داوێتە دانیشتوانى كۆلۆمبیا و تەمەنى یاسایى دەنگدانى بۆ هەژدەسال كە مەكردۆتەو.



لەسالی ۱۹۲۰ بە پەسەندکردنی دەستکاری نۆزدەهەم، ژنان مافی دەنگدانیان وەرگرت

### ههنگاونان بو ریفۆرمی کۆمه لایه تی

سه لماوه که گۆرانکاری له پیکهاتهکانی حکومه تی دەستوور به هۆی دەستکارییه وه تارادهیه ک ئاسانه، به لام گۆپینی کۆمه ل گه لی دژوار تره. په سه ندکردنی ریفۆرمهکانی جهنگی، که گشت مافه دابینکراوهکانی نیو دەستووری به ره شپییسته ئەمریکاییهکان دها، له دامرکاندنه وهی ئاگری ده مارگرژی کاریگه ر نه بوو. بو ماوهیهکی زۆر، پیش په سه ندکردنی دەستکاری بیست و چوارهم، ویلایه تهکان کاریان به دەستوور نه ده کرد و خویان له جیبه جیکردنی ئەو مادانه ده دزییه وه که مافی ره شپییستهکانی زامن ده کرد. ره شپییستهکانی ئەمریکا و که مایه تیبیهکانی دیکه ئەمه رۆش له خه بات بو پاراستنی ئەو مافانهی که دەستوور بۆی دابینکردون، به رده وامن.

قه دهغه بوونی خواردنه وهی سه رخۆشکه ر - ئەو ((ئه زموونی به مه یلیکی شه ریف و ئامانجیکی دوور ده ست))<sup>۱۰۸</sup> نمونه یه کی دیکه ی بی توانایی دەستوور له دۆزینه وهی چاکسازی کۆمه لایه تی. دەستکاری هه ژده هم، قه دهغه بوونی خواردنه وهی سه رخۆشکه ری راده گه یاند، که به مه به ستی گۆپینی روانگه کان و شیوازی ژیان ئاماده کرابوو. ئەم ریفۆرمه که له سا لی ۱۹۱۹ په سه ندکرا، ئەوپه ری تیکۆشانی دوور د ریژی دژبه خواردنه وه بوو که ریکخراوهکانی دژبه خواردنه وه ده ستیان پیکردبوو. ئەم



کارمەندانی فیدرالی له سه رده می قه دهغه بوونی خواردنه وهی سه رخۆشکه ر که دەستکاری هه ژده هم رایده سپارد، بوتلی خواردنه وه به تال ده که نه وه

ریفۆرمه رایده گه یاند که ((به هه مه ییان، فرۆشتن یان گواسته نه وهی خواردنه وهی سه رخۆشکه ر ... به پیی ئەم به لگه نامه یه قه دهغه یه)).

له کاتی په سه ندکردنی ئەم ریفۆرمه، نزیکه ی ۹۵٪ ئەمریکاییهکان ده یان خواردنه وه. هه رچه نده قه دهغه بوونی خواردنه وه به هه لمه تیک بۆسه ر ره فتاری مه ستان و هۆکاری نازاوه له قه له م ده درا، کۆری خواردنه وه یه کی مامنا وه ندی قه دهغه

دەکرد. بەلام زۆری نەخایاند زانرا، کە جیبەجی کردنی ئەم قەدەغەییە نەکردیە. لیکۆر لە کەنەدا یان لە مەکسیک دەهینراو لەریی بەندەرە قاچاغەکانەو دەگەیشته ویلایەتە یەگرتووکان و لە شوینە دوورەکانی گوندەکان، دروست دەکرا. باری نایاسایی، ئەو جیگایانە بەشیوویەکی نایاسایی لیکۆر دەهات، لە هەموو شوینیکی وەک قارچک هەلەتۆقی. گرنگتر لەو، ئەو دەرامەتە قەبەییە بەهۆی بازگانی نایاسایی خواردنەوکانەو بەدەستدەکەوت، یارمەتی زۆربوونی تاوانی ریکخراوی دەدا. لەسالی ۱۹۳۲، تەنیا چوار دە ساڵ دواي جیبەجی کردنی یاسای قەدەغەبوونی خواردنەو، دەستکاری بیستویەکەمی هەلەشانەو. قەدەغەبوونی خواردنەو و هەلەشانەو، بەلگەییەکی دیکەییە لەو دەستوور مۆلت بە خەلک و حکومەتەکیان دەدا هەلەبەکن و پاشان راستیشی بکەنەو.

### چاوپیداگیرانەووی قەزایی

گوڤەرنەر موریس نووسیویەتی: ((عورفی لیکدەرەووی گەورە دامەزراوە مرۆییەکانە. هیچ دەستووریک لەسەر کاغەز و لە ژياندا یەکسان نییە))<sup>۱۵۹</sup> هەرچەندە دەستکارییەکان گۆرانیکی بنەرەتییان لە دەستووردا دروستکردووە، چاوپیداگیرانەووی قەزایی شەفافییەتیکی زیاتری لەم بەلگەنامەییەدا خولقاندووەو بواوی پیدراوە لەریگەیی گۆرانیکی فراوانەو لەگەڵ ئاکار و

خوڕەوشتی خەلکیدا بگونجی.

لەواقیعدا، وشەکانی خودی دەستوور گۆرانیکی وایان بەسەردا نەهاتووە. لەکاتی پەسەندکردنی پەیماننامەیی مافەکان لەسالی ۱۷۹۱و، تەنیا حەقە ماددەیی بۆ زیادکراوە. بەلام لیکدانەووی وشەکانی دەستوور، پڕۆسەییەکی پێی دەگوتری چاوپیداگیرانەووی قەزایی، بەشیوویەکی نایاسایی گۆراوە. چاوپیداگیرانەووی قەزایی مۆلت بە دیوانی بالا دەدا یاساکی فیدرال یان ویلایەت ئەوانەیی لەگەڵ دەستووردا ناسازین، هەلبۆەشینیتەو.

مەنتیقی پشتی چاوپیداگیرانەووی قەزایی لەسالی ۱۸۰۳ لە (فایلی ماربری لەبەرانبەر مەدیسۆن) بەگشتی رایگەییەنرا کە یەکەمینجار بوو دیوانی بالا پەسەندکراویکی کۆنگرە بە پێچەوانەیی دەستوور رایگەییەن. جۆن مارشال، قازی دیوانی بالا، گوتی: ((بەدنیاییەو، ئەمە ئەرکی دەزگای قەزاییە بلی یاسا چییە))<sup>۱۶۰</sup>

### دەرکەوتنی چاوپیداگیرانەووی قەزایی

کاتیکی دەستوور نووسرا، لەبارەیی بەشی قەزایی یان دەستەلاتەکانی، کەموزۆر گفتوگۆ نەکرا. ئەم کارە، بەزۆری خرایە ئەستۆیی یەکەمین دەزگای بەرپۆەبەرایەتی. جۆن مارشال، قازی دیوانی بالا، لە (فایلی ماربری لەبەرانبەر مەدیسۆن)

رایگەیاندا که ((لێپرسراویتی و ئەرك)) ی دەزگای قەزاییە که دەستور لێک بداتەو و بپیار لە گونجان و نەگونجانی کارەکانی کۆنگرە و دەزگا بەرپۆهەرایەتییهکان لەگەڵ دەستور بدا. لەم هەلبژاردەییە گوتاری فلیپ بی. کرلند ((رەگەکانی دەزگای قەزایی نیشتمانی)) لەم دەستورەدا، مارشال دەسەلاتی چاوپێداگیرانەوێ قەزایی رادەگەیهێنێ.

((ئەگەر دوو یاسا پێچەوانە یەك بن، دەبێ دادگاكان لەمەپ جیبەجی کردنی هەریەکیکیان بپیار خۆیان بدەن. بۆیە، ئەگەر یاسایەك پێچەوانە ی دەستووری، ئەگەر ئەو یاسایە و دەستور هەردوکیان پێوەندییان بەیەك بابەتەو هەبێ، بەشیوێهەك دادگا یان دەبێ بپیار بدا ئەو بابەتە لەگەڵ دەستووردا دەگونجێ و دەستور پشتگوێ بچا، یان لەگەڵ دەستووردا دەگونجێ و یاساکە پشتگوێ بچا، دادگا دەبێ ئەو دەستنیشان بکا که کام لەو دوو یاسایە دژبەیهکە، حوکمی بابەتەکە دەکا. ئەمە گەوهەری سەرەکی ئەرکی دەزگای قەزاییە. ئەگەر دادگاكان لەسەریانە دەستور لەبەرچاوبگرن و دەستور لە هەموو یاساکانی تر لەپێشترە، دەستور، نەك یاسایەکی ئاسایی، دەبێ حوکم بەسەر ئەو بابەتەدا بکا که هەردوو یاسا لێی دواون)).

چاوپێداگیرانەوێ قەزایی رۆلێکی چارەنووسساز لە هاوچەرخبوونی دەستور دەگێرێ. هەروەك وودرو ویلسۆن

گوتوویەتی: ((دیوانی بالا ئەنجومەنیکی دەستورە که بەردەوام لەکاردايه))<sup>١٦١</sup> لەبەرئەوێ گۆپان لە لیکدانەویدا دەتوانی لەگەڵ ئەو گۆرانکارییه کۆمەلایەتی، ئابووری و سیاسییە لەولاتدا روودەدا بسازێ، پێویستی دەستکاری بەردەوام ناخریتە بەرنامە ی رۆژانەو. کاتی قازیبەکان بو رینوینی دەروانە دەستور، لەروانگە ی ئەو سەردەمە ی تیایدا دەژین تەماشای دەکەن. حوکمەکانی، ریسای کولتوری و ئاکار و پێوەرەکانی سەردەمەکیانەوێ کاریگەر دەبن. هەروەك ویلام ج. برنان، قازی دیوانی بالا، روونی کردۆتەو:

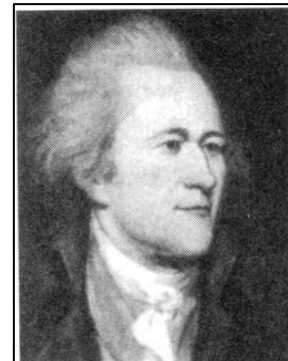
ئیمە قازیبانی ئیستای دیوانی بالا تەنیا دەتوانین دەستور بەشیوازێک بخوینینەو: واتە وەك ئەمریکاییەکانی سەدە ی بیستم. ئیمە سرنج دەدەینە میژووی نووسین و میژووی لیکدانەوێ تا ئیستا. بەلام دواپرسیار دەبێ ئەمەبێ که وشەکانی دەقەکە لە ئیستادا دەبێ چ مانایەك ببەخشن؟ بۆچی قابیلیەتی دەستور نە لەهەر مانایەکی چەقەبەستوودا که لەوانەیه لە دنیا یەکدا که مردوو و رابردوو، هەبوو، بەلکو لە سازانی رێو شوینە بەرجەستەکانیدا، لە وەرام دەرەوێ گێروگرفت و دابینکردنی پێداویستیە هەنوکه ییەکانی دایە.<sup>١٦٢</sup>



### چاوپیداگیرانهوی قهزایی و فیدرایستی ژماره ۷۸

ئەلیکساندەر هەمیلتۆن لە فیدرایستی ژماره ۷۸ داوکۆکی لەو هەلومەرجانە دەکا که دەستور بۆ دەزگای قهزایی دەستنیشانیکردوو و تەئکید لە لێپرسراویتی دادگاگان لە لیکدانەوی دەستور وەک یاسای بنه‌رەتی دەکا. ئەم قسانەیی خوارەو که لە فیدرایستی ژماره ۷۸ ی کۆمەڵەیی یاداشته‌کانی فیدرایست، وەرگیراوه، ره‌وشی چاوپیداگیرانه‌وی قهزایی پوخته دەکا:

((سەرپه‌خۆیی ته‌واوی دادگاگان لە دەستووریکی دیارکراودا، بایه‌خیکی بنچینه‌یی هه‌یه. مه‌به‌ستی من لە دەستووریکی



ئەلیکساندەر هەمیلتۆن، لیکدانەوی دەستووری لەلایەن دادگاگانەو به‌پێویستی زانی

به‌رته‌سک، یاسایه‌که چه‌ند چوارچێوه‌یکی تایبه‌تی بۆ دەسه‌لاتی یاسادانان ده‌گرێته‌خۆ، بۆ نمونه، وەک ئەوه‌ی که ناتوانی هه‌یچ فۆرمیکی ستاندنی مافه‌ کۆمه‌ڵایه‌تییه‌کان، یان یاسای په‌یوه‌ست به‌ رابردوو، شتی له‌مجۆره‌ په‌سه‌ند بکا. به‌رته‌سککردنه‌وی له‌مجۆره‌ له‌ پراکتیکدا زه‌حمه‌ته‌ خۆی رابگری، ئەگەر به‌هۆی ئەو دادگایانه‌وه نه‌بی که

ئەریکیان دەبی ئەوه‌بی گشت ئەو بریارانه‌ی پێچه‌وانه‌ی ده‌قی روونی دەستوورن، به‌ هه‌لۆه‌شانه‌وه له‌قه‌ڵه‌م بدرین. به‌بی ئەوه، گشت ئەو تێبینیانه‌ی به‌ ماف و ئیمتیازه‌ دەستنیشانکراوه‌کانه‌وه په‌یوه‌ستن، پوچه‌ڵ ده‌بنه‌وه ...

لیکدانەوی یاساگان به‌وردی له‌ دەسه‌لاتی تایبه‌تی دادگاگاندايه ... له‌واقیعدا، قازیه‌کان وەک یاسای بنچینه‌یی ده‌رواننه‌ دەستوور و ده‌شی هه‌روایی. له‌به‌ر هه‌ندی پێویسته له‌سه‌ریان ماناکی و هه‌روه‌ها مانای هه‌ر یاسایه‌کی تایبه‌تی که له‌ ده‌سه‌لاتی یاسادانانه‌وه سه‌رچاوه‌ ده‌گری، روون بکه‌نه‌وه. ئەگەر ناوکۆکییه‌کی ئاشکرا و بیچاره‌سه‌ر له‌نیوان ئەو یاسایه‌دا بخولقی، هه‌لبه‌ت ده‌بی ئەوه‌ی ئیلازم و متمانه‌ی زۆرتره‌ له‌به‌رچاوه‌ بگیری، یان به‌ده‌سته‌واژه‌یه‌کی دیکه، دەستوور ده‌بی به‌ په‌سه‌ندکردنی ئەنجومه‌ن و ئامانجی خه‌لکی، له‌ ئامانجی نوینه‌ره‌کانیان له‌پیشتر دابنری)).

### له‌پیشتر بوونی نیشتمانی

چه‌ند هۆکاریکی دیکه له‌ دەستووردا هه‌ن له‌مانه‌وه‌یدا روئیان هه‌بووه. له‌وانه، ماده‌ی هه‌شته‌می به‌ندی یه‌که‌مه که ده‌سه‌لاتی دانانی یاساگان به‌ حکومه‌تی نیشتمانی ده‌سپیری ((بۆجیه‌جیکردنی ده‌سته‌لاته‌ دراوه‌کان و ده‌سته‌لاته‌کانی تر که دەستوور داویه‌تی به‌حکومه‌تی ویلایه‌ته‌ یه‌گرتوووه‌کان. یان هه‌ر



بەپێوەبەرایەتی و لێپرسراویکی، پێویست دەبێ))، ئەمە بە ماددەیهکی ((پێویست و ماقوول)) ناوی دەرکردوو.

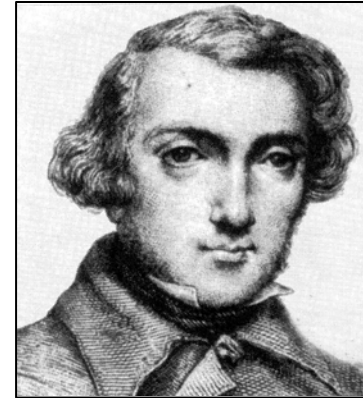
جۆن مارشال، قازی دیوانی بالا بۆ فراوانکردنی دەستەلاتی حکومەتی نیشتمانی لەفایلی مەک کولوچ لەبەرانبەر مریلەند سوودی وەرگرت. ئەم فایله لەسالی ۱۸۱۹ خرایه پروو، کاتی کۆنگرە دەستیکرد بە دامەزراندنی بانکی نیشتمانی. هەندی لە لایەنگرانی مافەکانی ویلایهتەکان، لەوانە لوسەر مارتین، نارازی کۆنی حکومەتی ناوەندی لە مریلەند، ئیدیعیای کرد کە کۆنگرە دەستەلاتی دامەزراندنی بانکیکی لەمجۆرە نییه. دیوانی بالا بەکۆی دەنگ و پراپی ئەوەی دەستوور بەئاشکرا دەستەلاتی دامەزراندنی بانکی بە کۆنگرە نەسپاردوو، بەلام کۆنگرە، بەپێی ماددە ((پێویست و ماقوول)) وەک بەشیک لە دەستەلاتەکی بۆ ریکوپییک کردنی ئابووری، دەتوانی کاریکی لەم شیوه بکا. جۆن مارشال لەبارەیی ئەم ماددەیه، نووسیویەتی:

ئەم مەرجه لە دەستووریکدا نووسراوە کە پریارە بۆ رۆژگاری ناینده بمینیتەوه و لەئەنجامدا لەگەل کاتە ناسک و جۆراوجۆرەکانی کاروبارەکانی مرقدا بگونجی. بۆ ئەوەی ئامرازیک دەستنیشان بکری کە حکومەت بتوانی بەهۆیهوه لەئایندهدا دەستەلاتەکانی خۆی بەکاربھینی، دەبوایه تاییبەتمەندی ئەم ئامرازە بەتەواوی بگۆری و کۆمەلە

تاییبەتمەندییەک بەو مافانە ببەخشی. هەنگاویکی هۆشیارانە نەدەبوو ئەگەر بۆ کاتی پێویست، بەهۆی ریسای نەگۆر، پیشبینی پێویست بکرایه، چونکە ئەم کاتە ناکاوانە ئەگەر ئەسلەن قابیلی پیشبینی بن، بەشیوهیهکی لیئ و نادیار دەبینرین و کاتی روودانیان باشتر دەتوانرین، چاویان لیبکری.<sup>۱۶۳</sup>

ماددە ((پێویست و ماقوول)) بواری بە حکومەت داوە کە بۆ گونجان لەگەل پیداو یستییە هەنوکه ییەکان، گەشە بکا و بگۆری. گەل لە کارەکانی حکومەت، وەک ئەوەی لەلایەن ((ریکخراوی پاراستنی ژینگە))، ((ریکخراوی چاودیاری ئەتۆمی)) یان ((هیزی ناسمانی)) جیبەجی دەکری، لەلایەن نووسەرانی دەستوورەوه قابیلی پیشبینیکردن نەبوون. دەسەلاتی زمنی، بواری ئەو شتانهی رەخساندوو.

### میراتیکی نەمر



ئەلیکسی دوتوکویل، فەیلەسوفی سیاسی فەرەنسی لە بەشیک لە لیکۆئینەوهکانیدا لەبارەى سیاسەتەکانى ئەمریکا، بەگەرمى نووسى که دەستوور بە چ ناسانییهک خولقا

دەستووری ویلیام تەه  
یەگرتوووەکان لە کولتور پچرا.  
هەرچەندە پیش ئەوه،  
دەستووری تر نووسرابوون،  
بەلام ئەمریکاییهکان یەکه مینی  
ئەو کەسانە بوون کە  
دەسلاتیکی تەواویان بە  
دەستوورەکیان بەخشی و  
دەستورەکیان لە حکومەت  
لەپیشتر زانی. دەستووری  
ویلیام تەه یەگرتوووەکان

شیوێی روانینی خەلکی بۆ پەیماننامەکیان لەگەڵ حکومەت،  
گۆریوه. پیش شوێشی ئەمریکا، دەستوور تەنیا پەيوەندی  
بەشیوازی کاری حکومەتەوه هەبوو، بەلام دانەرانی دەستوور  
بەتەواوی ئەمەیان گۆری. لە کۆتایی سەدهی هەژده،  
ئەمریکاییهکان وەك بەلگەنامەیهك تەماشای دەستووریان دەکرد  
کە هیزی بەخەلکی دەدا. دەستوور هاوشانی حکومەت نەبوو،  
بەلکو لە حکومەت هەورازتر بوو. بەپیی ئەو شتانەى کە  
گۆقەرەر موریس لە رهشنووسی خۆیدا نووسیویەتی، دەستوور،

((یاسای سەرزەوی)) بوو.

بایەخی دەستوور لە پرۆسەى پەیدا بوونیشیدا دەر دەکەوێ.  
ئەلیکسی دوتوکویل، کە لەبارەى بینینهکانى ئەمریکا لە دەیهى  
۱۸۳۰دا نووسیویەتی، رهوشى بیهاوتای خولقانى دەستووری  
ویلیام تەه یەگرتوووەکان بەم شیوێه هەلدەسەنگی:

ئەمە لەمیژووی کۆمەلدا تازەیه کە ببینن خەلکیکی گەرە،  
کاتی یاسادانەر پێپرا دەگەیهنی کە چەرخەکانى حکومەتەکەى  
ناسورین، نیگایەکی ئارام و ورد لەخۆی بکا، پاشان ببینن ئەو  
بەوردی لە گەرەبى کارەساتەکەى دەکۆلێتەوه و بەشکووه دوو  
سالی تەواو چاوەروان دەکا تا ریگەچارەیهك بدۆزێتەوه و ئەو دەم  
خۆبەخشانه تەسلیمی دەبێ، بەبێ ئەوه ئەمە بەنرخى فرمیسیک  
یان دلۆپە خوینیکی مروّقیەتی تەواوبی.<sup>۱۶۴</sup>

تەنیا زەمانە دەلی ئەم دەستوورە تاکەى دەمینیتەوه، بەلام  
بەهەر حال زیاتر لە دەستوورەکانى تر ژیاوه. لەناو ۱۷۰  
دەستووری تری نووسراوى دنیا، دەستووری ویلیام تەه  
یەگرتوووەکان لە هەموویان بەتەمەنتەر. ئەم دەستوورە  
گەشەستاندى بپرا دەى خاك و زۆربوونى دانیشتون، هەر وه  
شەپکی ناوخۆ، دوو شەپرى جیهانى و گەلی شەپرى دیکە و  
پیکدادانى گچکەترى تیپەپران دووه. لەباریکدا کە ویلیام تەه  
یەگرتوووەکان لە ولاتیکی تازەوه بۆتە زلهیژیکی جیهانى، ئەم

دەستورە ھەرەك خۆى جىگىر و پتەو ماو تەو ھە. لەگەل پتەویدا، نەگۆرپىش نەبوو ھەرچەندە رىفۆرم و لىكدانەو ھەكان ھەندى لە ھەلومەرجەكانىان، كە زىاتر لە دووسەد سال پىشتەر نووسراو ھ، گۆرپو ھ، بەلام ئەو پرنسىپە بنچىنەبىانەى ئەو ولاتەى لەسەر بنىات نراو ھ، ھەك خۆى ماون. ئەمىركايىھەكان، بەمەبەستى بەرھوپىش بردنى يەكئىتتىپىھەكى تەواوتر، بەردەوام دەستور دەكەنە رىنوئىنى خۆيان.

## سەرچاوەكان

### بۆ زياتر لىكۆلئىنەو ھى ئەم بابەتە

- لىكدانەو ھى پرنسىپ و فەلسەفەى دەستور.
- زانىارى لەبارەى مېژووى پەيماننامەى مافەكان و لىكدانەو ھەك لە مەبەستى نووسەرانى دەستور پىشكەش دەكا.
- بە رىكۆپىكى باس لە سەردەمىك دەكا كە چۆن روانىنەكان لە پەيماننامەى مافەكان بەدرىژاى رۆژگار گۆراو ھ و سرنجىكى تايبەت دەداتە كارىگەرى دەستكارى چواردەھەم.
- بەسەرھاتى دەستور، بە تەئكىد لەسەر كارىگەرىيەكەى لەسەر وىلايەتە يەكگرتوو ھەكان و دنيا.
- زەمىنەكانى ئەنجومەنى دەستور، ياخيوونى شىز، ئەنجومەنى ئاناپوليس و مەيدانى كۆبوونەو ھى نوئىنەران لە فىلادلفيا باس دەكا.
- قەرىنەى كئىبى (ئىمە خەلك)ى ئەم نووسەرانە بۆ خوئىنەرانى لاوتر، روانگەيەكى سەرپىبى لە مېژووى دەستور.
- گىرآنەو ھەك كە لەپىداوئىستى بە دەستوورى وىلايەتە يەكگرتوو ھەكان دەكۆلئىتەو ھ، بەدواى پىشنىاز و باسوخواسە جوړاوجۆرەكان لە ئەنجومەنى دەستوردا دەچى و كورتە

میژوویەکی ژبانی ھەر نوینەریکی ئەنجومەن باسەدەکا.

- بەسەرھاتی پەیدابوونی دەستور، لە کۆتایی شەپری شۆرشگێرانی تا پەسەندکردنی دەستور لەلایەن نیویۆرکەو.

- لیکۆلینەوێ تیکۆشانی کەسایەتیەکان، لەخویندکارانەو بەگرە تا قازیبەکانی دیوانی بالا، بو یارمەتیدانی زیندوھێشتنەوێ پەیماننامە مافەکان.

- لیکدانەوێەک لە چۆنیەتی کاریگەری ھۆکارە ئابوورییەکان لە پیکھاتنی دەستور.

- گێرانیەوێەکی دراماتیکی ئەنجومەنی دەستور، بە پشتبەستن بە پیشینە میژوویی دەستور.

- راپۆرتیکی دووردیژ لەبارە رەوتی ئەو رووداوانە کە بوونە ھۆی سەربەخوویی، شۆرشێ ئەمەریکا، ئەنجومەنی دەستور و باسی گفتوگۆکانی پەيوەست بە پەسەندکردنی.

- لیکدانەوێەک لە فەلسەفە سیاسی مەدیسنۆن و کاریگەرییەکی لەسەر ھەلومەرجەکانی دەستور.

- لە پیکھاتنی پەیماننامە مافەکان و بەلگەکانی لایەنگران و نارازیانی حکومەتی فیدرال لەمەپ دەستور دەکۆلیتەو. بەلگە بنچینەییەکان، نامەکان، راگەییەنراوکان، سەرگوتاری رۆژنامەکان و گوتار لەخۆ دەگری.

### سەرچاوەکان

- باسیکی سرنجراکیش لەبارە کەسانیک کە لە ئەنجومەنی دەستوری ۱۷۸۷ دا ئامادەبوون و چەند بریاریکیاندا.

- گێرانیەوێەکی میژوویی دامەزرینەرانی ولات و کۆمەلەکانی ناوہوێ.

- کتیبی میژوویی دامەزراندنی ولات و کۆمەلەکانی ناوہوێ.

- کتیبی میژوویی کەبو ھەموو خوینەریک نووسراو و باس لە رووداوە گرنگەکانی میژووی سەرھتایی ئەمەریکا دەکا.

- گێرانیەوێەکی دووردیژ و بەپیزی ئەنجومەنی دەستور، کە بەھاتنی نوینەران بو فیلاڈلفیا دەستی پیدەکا و بە پەسەندکردنی دەستور کۆتایی دی.

- راپۆرتیکی گرنگ نووسینی پیشەوای کۆمەلەیک کە لە ئەزموونی ئاوارەکان لەکاتی رۆیشتنی بەناو ئوقیانووسی ئەتلەسی و جیگربوون لە پلیبمیرت - ماساچوست، دەدوێ.

- میژووی تەواوی ویلايەتە یەگرتووکان کە بو تەواوی خوینەران نووسراو.

- لیکدانەوێەکی میژوویی ناویتە بە وەسفی ژباننامە زیندو، راپۆرتیکی میژوویی فراوان لەبارە ئەو رووداوانە کە بوونە ھۆی دروستبوونی کۆمار، لەسەردەمی نووسینی دەستور

تا راگەياندىنى ئازادى كۆيلەكان دەدوى.

-گىپرانەوئەيەك بەنمۇنەوئە لە حكومەتى وىلايەتە يەكگرتوئەكان.

-بەسەرھاتى شۆپشى ئەمىرىكا و نووسىنى دەستور لە زارى بەشدارانى، كە برىتتە لە نامە، گوتار، راپورتى رۇژنامەكان، بلاوكرائو و بەلگەنامەى تىرى پلەيەك لەسالى ۱۷۷۶ تا پەسەندكردنى دەستور.

-گفتوگوى رازى و نارازى دەستور و لايەنە جۇراوجۇرەكانى دەستورى وىلايەتە يەكگرتوئەكان، نووسىنى كەسانىك كە لەكاتى نووسىن و پەسەندكردنى ئەم بەلگەنامەيەدا لەژياندا بوون.

-گىپرانەوئەيەك لەبارەى ئەوئەى كە دەستور چۆن لەماوئەى زىاتر لە دووسەد سالدا لە وىلايەتە يەكگرتوئەكاندا فەرمانرەوئەبوو و چۆن بەھوى دەستكارى و رىفۇرم و بىرپارەكانى دىوانى بالا خوى لەگەل گۇرئانكارىيەكانى وىلايەتە يەكگرتوئەكاندا گونجاندوئە.

-دريژەى رووداوئەكانى مېژوئەى سەرھتاي ئەمىرىكا، لەكاتى كۆچرەونشىنى ناوئەراستى سەدەى ھەژدەھەم، بە پشتبەستن بە راپۇرتە پلەيەكەكانى كەسانىك كە ئەوكتە ھەبوون.

-كۆمەللىك نووسىنى فرانكلين، ژياننامەيەك بەناوى رىچارد

ئالان كى بىچارە، نامە و بەلگەنامەى تر كە نامە گۇپرىنەوئەكانى فرانكلين لە لەندەن سالى ۱۷۵۷ تا كاتى مردنى، تىدايە.

-رېنوئىنى ئاسانى رووداوئەكان و بابەتە سەرەكەيەكانى ئەمىرىكا، لەسەردەمى كۆچرەونشىنىئەوئە تا ئىستا.

-برىتتە لە ۸۵ گوتار كە لەپروئەسى گفتوگۇكانى پەسەندكردندا، لە داكۇكىكردن لە دەستور نووسراون. روانىنىكى بەمانا لەو شتائەى نووسەرائى دەستور بۇ حكومەتى وىلايەتە يەكگرتوئەكان لەبەرچاويان بوو.

-بەرگى يەكەمى كىتېبىكى چواربەرگى، راپۇرتىك لەبارەى مېژوئەى سەردەمى كۆچرەونشىنى ئەمىرىكا.

-بەرگى دووئەمى كىتېبىكى چواربەرگى، راپۇرتىك لەبارەى مېژوئەى ئەمىرىكا، كە بەو رووداوئە دەستپىدەكات كە بوونە ھوى شۆپشى ئەمىرىكا.

-لەبارەى كۆچرەونشىنى لەنيوئەى سەدەى ھەژدەھەم.

-كۆمەللىك نووسىنى جىفرسون، كە برىتتە لە ژياننامەيەك بە قەلەمى خوى بەناوى (ياداشت لەبارەى وىلايەتى فېرجىنيا) نووسىنە ئاشكراكان، گوتار، نامە، نووسراوى تر.

-راپۇرتىكى بە نمونەلەبارەى مېژوئەى وىلايەتە يەكگرتوئەكان.

-ھەلبۇزاردەيەك لە تىزەكانى دەستور، نووسراوى تايبەتى

نووسەرانی دەستوور و گوتاری رازی و نارازیانی حکومەتی فیدرال.

- راپۆرتیکی میژوویی و لیکدانەوێ ئەو دیدە سیاسیانەکی کە کاریان دەکرده سەر نووسینی دەستوور و یەكەمین حکومەتەکان.

- راپۆرتیکی ئاسان لەبارەکی ئەنجومەنی دەستوور، کە بە (سەر دەمی گواستنەوێ) ی فەرمانرەوایی پره‌نسیپەکانی کۆنفیدراسیۆن دەستپێدەکا و بە پەسەندکردنی دەستووریش، کۆتاییی دێ.

- راپۆرتیکی سادە و روون لەبارەکی دەستوور وەك چوارچێوەیەك بۆ حکومەت.

- بەرگی دوو می ئەم ژياننامه شەش بەرگیە، خەلاتی پولیتزەری وەرگرتووە، بەسەرھاتی جیفرسون لە سالانی نیشتەجیبوونی لە فەرەنسا کە ھاوکات بوو لەگەڵ نووسینی دەستوور، دەگێرێتەو.

- چەند گوتاریک لەبارەکی کاریگەری میژوویی دەستووری ویلیام تە یەگرتووەکان.

- کۆمەڵە سەرچاوەیەکی پلەیک و دوو کە رووداوە گرنگەکانی ئەمریکا دەگێرێتەو.

- باس و لیکدانەوێەك لەبارەکی پره‌نسیپ و فەلسەفەکی

دەستوور و مەسەلە پەيوەستەکانی.

- راپۆرتیکی دوورودریژتی ژياننامهکی نوینەرانی ئەنجومەنی دەستوورکە لە پێشینە و ئەزموون و پره‌نسیپی نووسرانی دەستوور دەوێ.

- کورتە میژوویەکی ئەو رووداوانەکی کە بوونە ھۆی ئەوێ سێژدە ویلیام تە ببنە یەك میللەت، ئەم کتیبە بە رووداوی ھۆکاری شوپۆشی ئەمریکا دەستپێدەکا و بە پەسەندکردنی دەستوور کۆتاییی دێ.

- داستانی داھینان و پەسەندکردنی دەستووری فیدرالی لەگەڵ وینە و دیمەنی جۆراوجۆر.

- بەرھەمیکی میژوویی خەلکی خەلک پەسەند کە سرنج دەداتە کاریگەری سێ سیاسەتمەدار لەسەر نووسین و پەسەندکردنی دەستوور.

- بەسەرھاتی ئەمریکا لە روانگەکی کەسانیک کە لەوێ بوون. یاداشتێ روژانە، نامە، ژياننامه، بیرەوێ، گوتار و بەسەرھات. لەگەڵ پێشەکی و لیکدانەوێەکی کورت. بەرگی یەكەم چەند بابەتیک لە دامەزرانی جیمس تاوون لەسالی ۱۶۰۷ تا حکومەتی جۆن کوئینسی نادامز دەگێرێتەخۆ.

- راپۆرتیکی بەپێز لەبارەکی دەستوور، ئەنجومەنەکانی پەسەندکردن و یەكەمین حکومەت لە سیستمی نوێی حکومەت.



–(ههستی هاوبهش)، (تهنگژە) و بلاوکراوایتەر، گوتار و نامەکانی تۆماس پین.

–گێڕانەو هیهکی دورودریژ لەبارە ی لەدایکبوونی ویلایەتە یهکگرتووکان لە سێ بەرگ، بەرگی یهکەم و دووهم ئەو رووداوانە دەگریتەخۆ بوونە هۆی شۆرشی ئەمریکا یان لەسەر دەمی شۆرشدا روویاندا، بەرگی سییەم بەکورتی لە رووداوی دروستبوونی دەستوور دەدوێ.

–کۆمەڵە گوتاریک لەبارە ی روو جۆراوجۆرهکانی دەستوور و بەکارهێنانی لەسەرانسەری میژووی ئەمریکا، نووسینی میژوونووس و لیکۆلەرە دیارەکانی دەستوور.

–بەلگەنامە سەرەتاییهکانی میژووی ئەمریکا.

–کۆمەڵە نامەیهک و نووسراوی دیکە ی جۆرج واشنگتۆن

لەبارە ی سەر دەمی کۆچرەونشیننی تا کاتی مردنی.

#### پێشهکی

1. Quoted in Catherine Drinker Bowen, *Miracle at Philadelphia*. Boston: Little, Brown and Company, 1986, p. 88.
2. Madison, *Federalist #51*, in *The Federalist Papers*. New York: Bantam Books, 1982, p. 262.
3. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 242.

بەشی یهکەم: دروستبوونی دنیا یهکی نوێ

4. Quoted in "Captain John Smith," Association for the Preservation of Virginia Antiquities, 1997 - 1998. [www.apva.org/history/jsmith.html](http://www.apva.org/history/jsmith.html).
5. Quoted in Winthrop D. Jordan and Leon F. Littwack, *The United States*. 7th ed. Englewood Cliffs, NJ: Prentice - Hall, 1991, p. 21.
6. Quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty and Power: 1600- 1760*. New York: Harper & Row, 1986, p. 58.
7. Quoted in Francis Newton Thorpe, ed., *The Federal and State Constitutions, Colonial Charters, and Other Organic Laws of the States, Territories, and Colonies Now or Heretofore Forming the United States of America*. Washington, DC: Government Printing Office, 1909.
8. Quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty and Power*, p. 73.
9. Hugh Brogan, *The Penguin History of the United States of America*. New York: Penguin Books, 1990, pp. 39-40.
10. From the Virginia Company Records, quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty and Power*, p. 57.
11. Oscar and Lilian Handlin, *Liberty and Power*, p. 60.
12. Quoted in James MacGregor Burns et al., *Government by the People*. 16th ed. Englewood Cliffs, NJ: Prentice- Hall, 1995, pp. 11-12.
13. Daniel J. Boorstin, *The Landmark History of the American People: From Plymouth to*

- Appomattox. New York: Random House, 1987, p. 52.  
 14. Quoted in Richard Hofstadter, *America at 1750: A Social Portrait*. New York: Random House, 1973, p. 31.

بەشی دووهم: گیانی ئەمریکایی

15. Quoted in Brogan, *The Penguin History of the United States of America*, p. 138.  
 16. Quoted in Edmund S. Morgan, *The Birth of the Republic: 1763- 89*. Chicago: University of Chicago Press, 1977, p. 5.  
 17. Quoted in Brogan, *The Penguin History of the United States of America*, p. 71.  
 18. Benjamin Franklin, *Autobiography, Poor Richard, and Letter Writings*. New York: Library of America, 1997, p. 691.  
 19. Quoted in Page Smith, *A New Age Now Begins, Volume I*. New York: McGraw- Hill, 1976, p. 240.  
 20. Quoted in Morgan, *The Birth of the Republic*, p. 17.  
 21. Quoted in Frank M. Fahey and Marie L. Fahey, *Chapters from the American Experience: Volume One*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice- Hall, 1971, p. 130.  
 22. Department of Humanities Computing, University of Groningen, "Resolutions of the Stamp Act Congress." Text Prepared for The American Revolution — an HTML project, 1997. [www.Let.rug.nl/~usa/D/1751-1775/stampact/sa.htm](http://www.Let.rug.nl/~usa/D/1751-1775/stampact/sa.htm).  
 23. Department of Humanities Computing, "Resolutions of the Stamp Act Congress."  
 24. Quoted in Smith, *A New Age Now Begins*, p. 242.  
 25. Quoted in Smith, *A New Age Now Begins*, p. 278.  
 26. Smith, *A New Age Now Begins*, p. 384.  
 27. Quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty in Expansion: 1760-1850*. New York: Harper & Row, 1989, pp. 133-34.  
 28. Thomas Paine, *Collected Writings*. New York: Library of America, 1995, pp. 25, 28.  
 29. Smith, *A New Age Now Begins*, p. 682.  
 30. Quoted in Jim R. McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's past: Volume I, the Pre-Colonial Period Through the Civil War*. Guilford, CT: The Dushkin Publishing Group, 1994, p. 125.  
 31. Lance Banning, "From Confederation to Constitution," in *This Constitution: Our Enduring Legacy*, p. 24.  
 32. Quoted in McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 125.

بەشی سێیەم: هەولدان بۆ خودمۆختاری

33. Quoted in Brogan, *The Penguin History of the United States of America*, p. 192.  
 34. Smith, *A New Age Now Begins*. p. 847.

35. Morgan, *The Birth of the Republic*, pp. 88-89.  
 36. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 199.  
 37. Quoted in Dorothy Horton McGee, *Framers of the Constitution*. New York: Dodd, Mead, 1968, p. 12.  
 38. George Washington, *Writings*. New York: Library of America, 1997, p. 399.  
 39. Quoted in Smith, *A New Age Now Begins*, p. 566.  
 40. Washington, *Writings*, p. 352.  
 41. Washington, *Writings*, pp. 385-86.  
 42. Quoted in Henry Steele Commager and Richard B. Morris, eds., *The Spirit of 'Seventy-Six*. New York: Harper & Row, 1967, pp. 1,288-89.  
 43. Quoted in James MacGregor Burns, *The American Experiment: The Vineyard of Liberty*. New York: Alfred A. Knopf, 1982, p. 26.  
 44. Quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty in Expansion*, p. 148.  
 45. Quoted in Smith, *A New Age Now Begins*, p. 1,762.  
 46. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 5.  
 47. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 9.  
 48. Quoted in Morgan, *The Birth of the Republic*, p. 126.  
 49. Quoted in William Dudley, ed., *The Creation of the Constitution*, San Diego: Greenhaven Press, 1995, p. 28.  
 50. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 7.  
 51. Quoted in Dudley, *The Creation of the Constitution*, p. 28.  
 52. Quoted in Dumas Malone, *Jefferson and the Rights of Man*. Boston: Little, Brown, 1951, pp. 9,23.  
 53. Quoted in Malone, *Jefferson and the Rights of Man*, p. 24.  
 54. Washington, *Writings*, pp. 621-22.  
 55. Quoted in Oscar and Lilian Handlin, *Liberty in Expansion*, p. 148.  
 56. Quoted in Malone, *Jefferson and the Rights of Man*, p. 158.  
 57. Quoted in Jane Nevins, *Turning 200: A Bicentennial History of the Rise of the American Republic*. New York: Richardson & Steirman, 1987, p. 34.  
 58. Quoted in Burns et al., *Government by the people*, p. 13.

بەشی چوارەم: رینگای فیلادلفیا

59. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 15.  
 60. Fred Barbash, *The Founding: A Dramatic Account of the Writing of the Constitution*. New York: Linden Press/ Simon & Schuster, 1987, p. 18.  
 61. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 18.  
 62. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 12.

94. Quoted in Kammen, ed., *The Origins of the American Constitution*, pp. 54-55.  
 95. Quoted in Burns, *The American Experiment*, pp. 39-40.  
 96. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 122

## بەشی شەشەم: لەدایکوونی دەستور

97. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 188.  
 98. Quoted in James MacGregor Burns and Richard B. Morris, "The Constitution: Thirteen Questions," in *This Constitution: Our Enduring Legacy*. Washington, DC: *Congressional Quarterly*, 1986, p. 7.  
 99. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 119.  
 100. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 191.  
 101. Quoted in Malone, *Jefferson and the Rights of Man*, p. 162.  
 102. Quoted in Burns, *The American Experiment*, p. 37.  
 103. Hamilton, *Federalist #70*, in *the Federalist Papers*, p. 355.  
 104. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 57.  
 105. Quoted in Nevins, *Turning 200*, pp. 192-93.  
 106. Forrest McDonald, *A Constitutional History of the United States*. Malabar, FL: Robert E. Krieger, 1986, p. 28.  
 107. Quoted in Burns, *The American Experiment*, p. 39.  
 108. Quoted in Burns, *The American Experiment*, p. 39.  
 109. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 177.  
 110. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 180.  
 111. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 179.  
 112. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 183.  
 113. Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 184.  
 114. Quoted in Kammen, *The Origins of the American Constitution*, p. 25.  
 115. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, pp. 229-30.  
 116. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 229.  
 117. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 207.  
 118. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 232.  
 119. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 207.  
 120. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 208.  
 121. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 259.  
 122. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 258.  
 123. Quoted in McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, pp. 139-40.

63. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 38.  
 64. Quoted in McGee, *Framers of the Constitution*, p. 23.  
 65. Quoted in McGee, *Framers of the Constitution*, p. 26.  
 66. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 44.  
 67. Oscar and Lilian Handlin, *Liberty in Expansion*, p. 152.  
 68. Barbash, *The Founding*, p. 47.  
 69. Burns, *The American Experiment*, p. 33.  
 70. Madison, *Federalist #51*, p. 262.  
 71. Oscar and Lilian Handlin, *Liberty in Expansion*, p. 150.  
 72. Quoted in McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 142.  
 73. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 42.  
 74. George Mason, Letter to his son, quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 57.  
 75. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 60.  
 76. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 60.  
 77. Quoted in Nevins, *Turning 200*, pp. 61-62; and in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 88.

## بەشی پێنجەم: ئەنجوومەنی دەستور

78. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 109.  
 79. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 256.  
 80. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 69.  
 81. Quoted in Milton Lomask, *The Spirit of 1787: The Making of Our Constitution*. New York: Farrar Straus Giroux, 1980, p. 117.  
 82. Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 38.  
 83. Quoted in Michael Kammen, ed., *The Origins of the American Constitution: A Documentary History*. New York: Penguin Books, 1986, p. 23.  
 84. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 122.  
 85. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 41.  
 86. Quoted in Burns, *The American Experiment*, p. 35.  
 87. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 76.  
 88. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 75.  
 89. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 80.  
 90. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 33.  
 91. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 79.  
 92. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 122.  
 93. Quoted in Margot C. J. Mabie, *This Constitution: Reflection of a Changing Nation*. New York: Henry Holt, 1987, pp. 26-28.

بەشی چەوتەم: خەبات لەپێناوی پەسەندکردندا

124. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 259.
125. Quoted in Margot C. J. Mabie, *This Constitution: Reflection of a Changing Nation*. New York: Henry Holt, 1987, p. 52.
126. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 273.
127. Quoted in Doris Faber and Harold Faber, *We the People: A Story of the United States Constitution Since 1787*. New York: Macmillan, 1987, pp. 51-52.
128. Quoted in McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 141.
129. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 163.
130. Washington, *Writings*, p. 657.
131. Quoted in McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 141.
132. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 167.
133. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 272.
134. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 169.
135. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, p. 168.
136. Quoted in Barbash, *The Founding*, p. 210.
137. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 245.
138. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, pp. 245-46.
139. Quoted in Nevins, *Turning 200*, p. 271.
140. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 277.
141. McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 142.
142. McClellan, *Historical Moments: Changing Interpretations of America's Past*, p. 142.
143. Quoted in Lomask, *The Spirit of 1787*, pp. 189-90.
144. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 309.
145. Quoted in Richard B. Morris, *The Framing of the Federal Constitution*. Washington, DC: National Park Service, 1986, p. 78.

بەشی هەشتمەم: میراتیکی نەمر

146. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 263.
147. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 263.
148. Oscar and Lillian Handlin, *Liberty in Expansion*, pp. 156, 159.
149. Quoted in H. Jefferson Powell, "How Does the Constitution Structure Government? The Founders' Views," in Burke Marshall, ed., *A Workable Government? The Constitution After 200 Years*. New York: W. W. Norton, 1987, p. 18.
150. Quoted in Bowen, *Miracle at Philadelphia*, p. 88.